




● steinel



 professional line

L 845 SC  
L 845 C  
GL 85 SC 600/900  
GL 85 C 600/900

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

BG

CN

RU

**Inhalt**

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Gerätebeschreibung	4
4.	Elektrischer Anschluss	13
5.	Montage	14
6.	Funktion	31
7.	Wartung und Pflege	34
8.	Entsorgung	35
9.	Herstellergarantie	36
10.	Technische Daten	39
11.	Störungsbehebung	41



# 1. Zu diesem Dokument

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



**Warnung vor Gefahren!**



**Warnung vor Gefahren durch Strom!**



**Warnung vor Gefahren durch Wasser!**

# 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



**Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung!**

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.
- Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Die Arbeit an der Netzspannung ist nur durch qualifiziertes Fachpersonal zulässig.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (z. B. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen sind nur durch Fachbetriebe zulässig.

### 3. Gerätebeschreibung

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Sensor-Leuchte zur Wandmontage im Außen- und Innenbereich (L 845 SC).
- Leuchte zur Wandmontage im Außen- und Innenbereich (L 845 C).
- Sensor-Leuchte zur Bodenmontage im Außen- und Innenbereich (GL 85 SC 600 / 900).
- Leuchte zur Bodenmontage im Außen- und Innenbereich (GL 85 C 600 / 900).

#### Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Geräte sind nicht dimmbar.



**Nicht dimmbar**

#### Hinweis:

Bitte sorgen Sie bei der Installation dafür, dass ein Abstand von min. 3 m zu WLAN Router oder Access Points eingehalten wird.

**Funktionsprinzip (L 845 SC und GL 85 SC 600 / 900)**

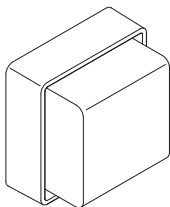
- Die Sensorleuchten (SC) beinhalten einen aktiven Bewegungsmelder.
- Der intelligente Hochfrequenzsensor (iHF) sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei Bewegung von Personen im Erfassungsbereich der Sensorleuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus.
- Die sicherste Bewegungserfassung erfolgt bei Montage des Geräts seitlich zur Gehrichtung.
- Die Reichweite der Bewegungserfassung ist eingeschränkt, wenn direkt auf das Gerät zugegangen wird.
- Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.
- Der Sensor unterscheidet durch eine Signalanalyse zwischen sich bewegendem Personen und sich bewegendem Objekten wie Sträuchern oder Kleintieren. Fehlschaltungen durch Kleintiere sowie Störungen durch extreme Temperaturen werden so ausgeschlossen.

**Funktionsprinzip (L 845 C und GL 85 C 600 / 900)**

Die C-Varianten können über Bluetooth mit anderen Sensoren vernetzt werden, um eine Erweiterung des Erfassungsbereichs umzusetzen. Sie leiten die erfassten Signale (Präsenz und Helligkeit) über Bluetooth weiter. Die Steuerung erfolgt im vernetzten Sensor mit anderer Schnittstelle.

## Lieferumfang L 845 SC, L 845 C

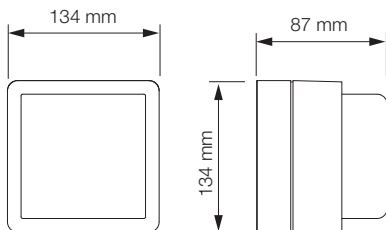
3.1



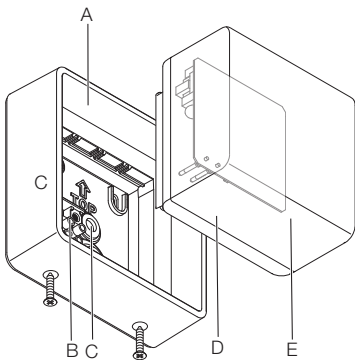
- 1 (Sensor)-leuchte
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 3 Abstandhalter
- 1 Sicherheitsdatenblatt (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

## Produktmaße L 845 SC, L 845 C

3.2



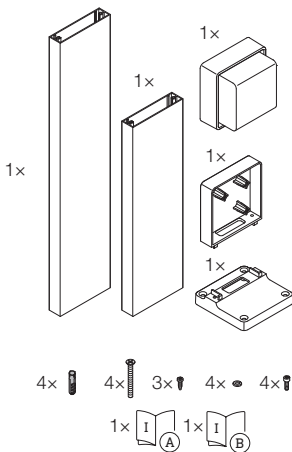
3.3



- A Wandhalter
- B Anschlussklemme
- C Dichtstopfen
- D Steckverbindung
- E Leuchtenwürfel

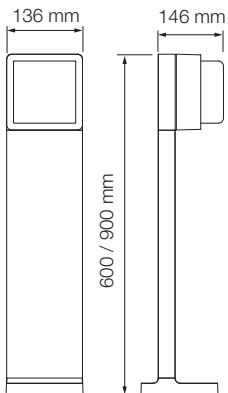
## Lieferumfang GL 85 SC, GL 85 C

## 3.4



- 1 (Sensor)-leuchte
- 1 Halterung
- 1 Profil (alternativ 437 mm oder 737 mm)
- 1 Bodenplatte
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 3 Verbindungsschrauben
- 4 Unterlegscheibe
- 4 kleine Schrauben
- 1 Sicherheitsdatenblatt (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

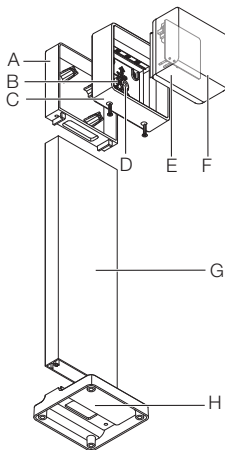
3.5





## Geräteübersicht GL 85 SC, GL 85 C

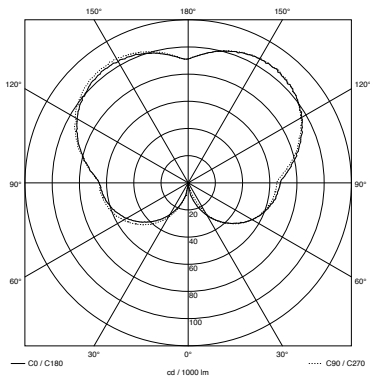
3.6



- A Halterung
- B Anschlussklemme
- C Gehäuse
- D Dichtstopfen
- E Steckverbindung
- F Leuchtenwürfel
- G Profil
- H Bodenplatte

## Lichtstärkeverteilung

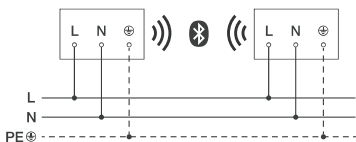
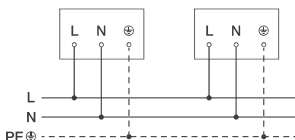
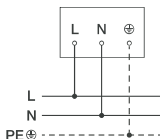
3.7



## 4. Elektrischer Anschluss

### Schaltplan

#### 4.1



Die Netzzuleitung besteht aus einem 2-3-adrigen Kabel:

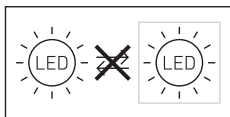
- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutraleiter (meistens blau)
- PE** = Schutzleiter (grün / gelb)

Schutzleiter (PE):

- Schutzleiter an der Erdungsklemme anschließen.

Das Gerät kann auch elektrisch nach einem Netzschalter angeschlossen werden, wenn sichergestellt ist, dass der Netzschalter ständig eingeschaltet ist.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z. B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.



## 5. Montage



**Gefahr durch elektrischen Strom!**

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.
- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

### **Gefahr von Sachschäden!**

Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

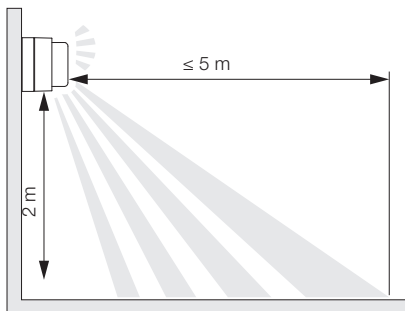
- Anschlussleitungen identifizieren.
- Anschlussleitungen korrekt verbinden.

## Montagevorbereitung

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen. Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen.
  - Unter Berücksichtigung der Reichweite.
  - Unter Berücksichtigung der Bewegungserfassung.
  - Erschütterungsfrei.
  - Erfassungsbereich frei von Hindernissen.
  - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
  - Nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen.
  - Kein Einblick in die Lichtquelle aus kurzer Distanz (< 30 cm).
  - Mindestens 5 m von anderen Leuchten entfernt.

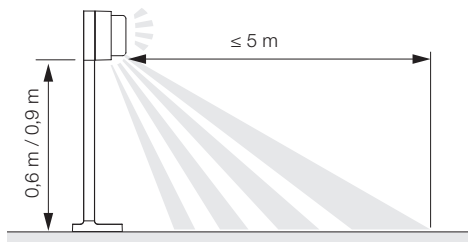
## Reichweite L 845 SC

5.1



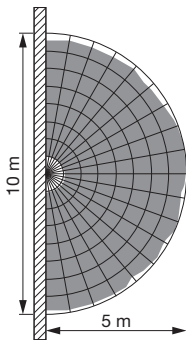
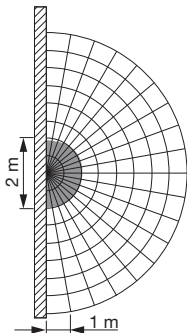
## Reichweite GL 85 SC

5.2



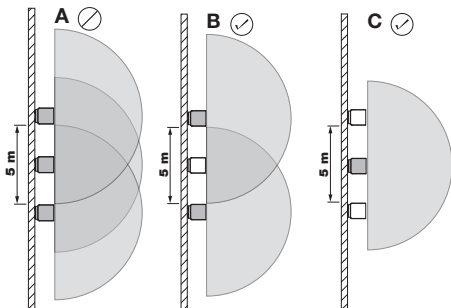
## Bewegungserfassung SC

5.3



## Abstand der Leuchten SC

### 5.4



Wenn die Leuchten zu nahe nebeneinander montiert sind, kann es zu Fehlschaltungen kommen. Die ausgesendeten Hochfrequenzsignale können sich gegenseitig stören.

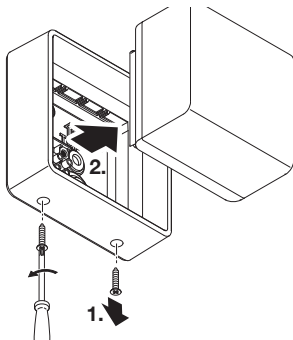
Folgende Maßnahmen helfen, diesen Fehler zu umgehen:

- Leuchten in einem Abstand von mindestens 5 m montieren.
- Vernetzen Sie die Leuchten über die Steinell Connect App und schalten Sie den Sensor über die Sensor-Off Funktion bei einzelnen Leuchten gezielt ab (B + C). Durch die Vernetzung werden bei Bewegung auch die Leuchten mit eingeschaltet, deren Sensor deaktiviert ist.



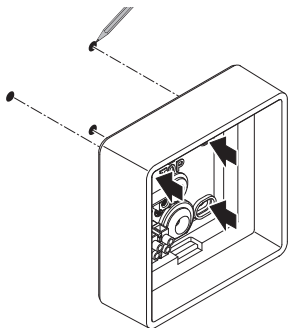
## Montageschritte L 845 SC, L 845 C

5.5



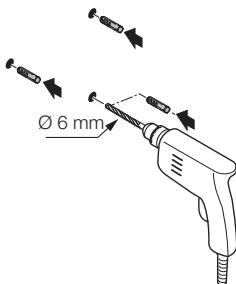
- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist.
- Sicherungsschrauben lösen.
- Leuchtenwürfel vom Wandhalter trennen.

5.6



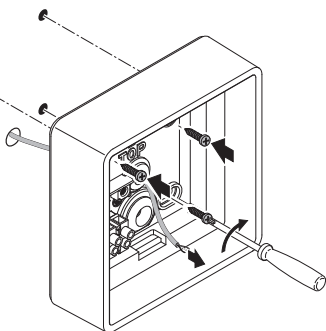
- Bohrlöcher anzeichnen.

5.7



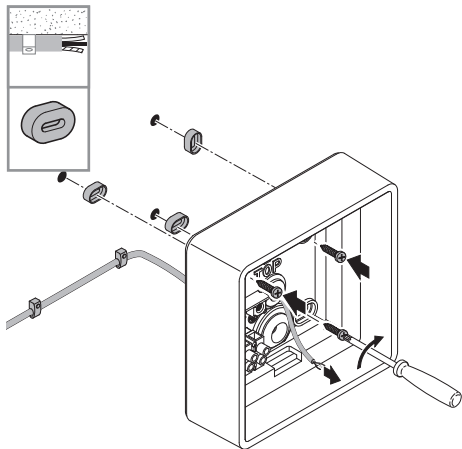
- Löcher bohren ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) und Dübel einsetzen.

5.8



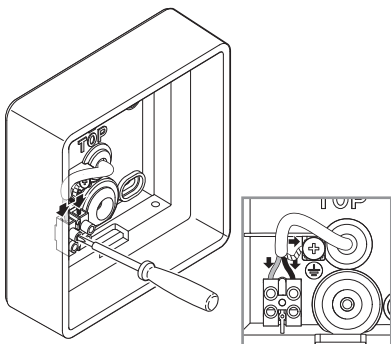
- Dichtstopfen für Netz-Zuleitung durchstoßen.
- Wandhalter bei Unterputz-Zuleitung ohne Abstandhalter festschrauben.

## 5.9



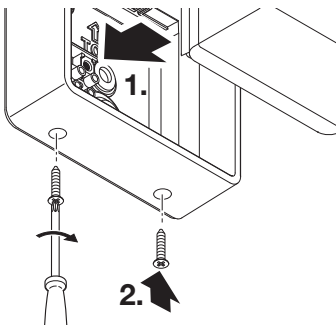
- Dichtstopfen für Netz-Zuleitung durchstoßen.
- Wandhalter bei Aufputz-Zuleitung mit Abstandhaltern festschrauben.

## 5.10



- Netzzuleitung laut Schaltplan anschließen.  
→ 4. Elektrischer Anschluss

## 5.11



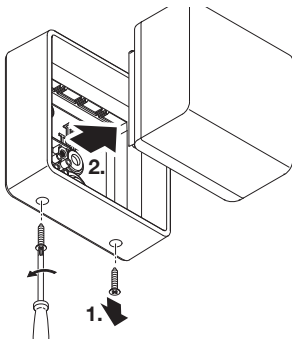
- Leuchtenwürfel auf Wandhalter aufsetzen.
- Sicherungsschrauben einschrauben.



- Stromversorgung einschalten.
  - Einstellungen per App vornehmen (nur SC).
- 6. Funktion

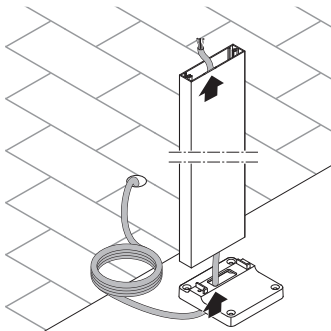
## Montageschritte GL 85 SC, GL 85 C

### 5.13



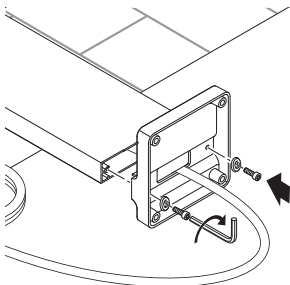
- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist.
- Sicherungsschrauben lösen.
- Leuchtenwürfel vom Gehäuse trennen.

### 5.14



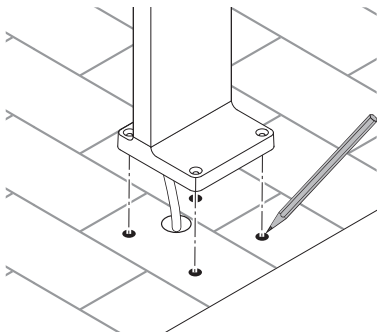
- Kabel durch Bodenhalter und Profil ziehen.

5.15



- Bodenplatte mit Profil verschrauben.

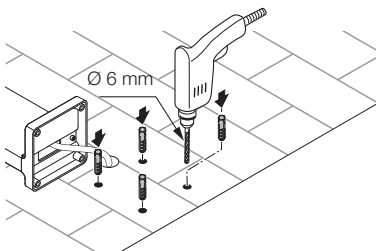
5.16



- Bohrlöcher einzeichnen.

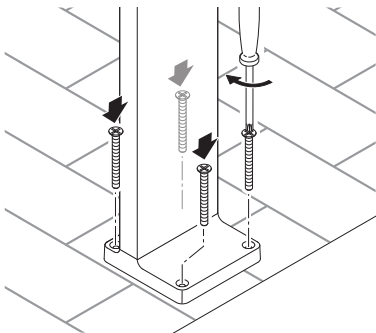


5.17



- Löcher bohren und Dübel einsetzen.

5.18

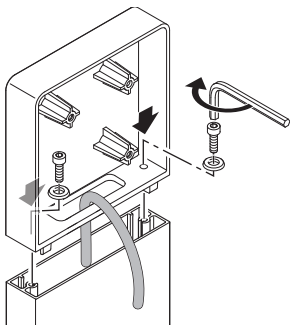


- Bodenplatte am Boden verschrauben.

Hinweis:

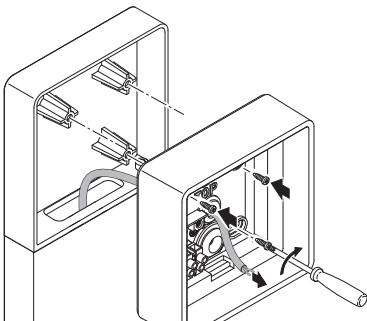
Um Korrosion und oder Oxidation zu vermeiden, sollte das Produkt nicht unter der Erdoberfläche montiert werden.

5.19



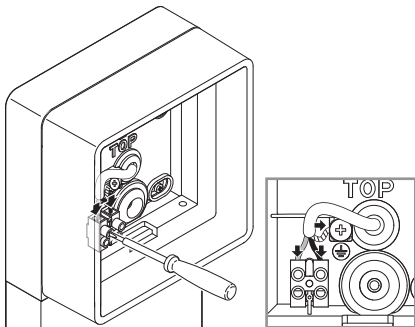
- Kabel durch Halterung durchführen.
- Halterung auf Profil aufsetzen.
- Schrauben mit Unterlegscheiben verschrauben.

5.20



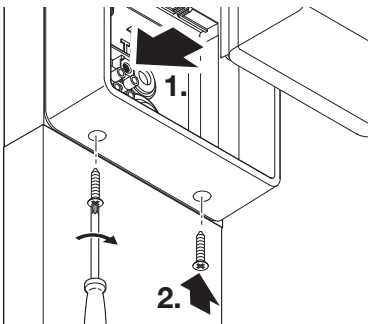
- Kabel durch Gehäuse durchführen.
- Gehäuse an Halterung anschrauben.

## 5.21



- Netzzuleitung laut Schaltplan anschließen.
- 4. Elektrischer Anschluss

## 5.22



- Leuchtenwürfel auf Gehäuse aufsetzen.
- Sicherungsschrauben einschrauben.



- Stromversorgung einschalten.
  - Einstellungen per App vornehmen (nur SC).
- 6. Funktion

## 6. Funktion

Die Funktionen sind für die SC-Varianten einstellbar. Für die C-Varianten gelten die Funktionen nur in Kombination mit einem Bluetooth-Sensor-Produkt.

Die Einstellung der Funktionen erfolgt über die Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Für die Konfiguration der Leuchte mit Smartphone oder Tablet muss die STEINEL Steinel Connect App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden. Es ist ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

Android



iOS



### Funktionen, die durch die Steinel Connect App einstellbar sind:

- Zeiteinstellung
- Reichweiteneinstellung
- Dämmerungseinstellung
- Grundlichtfunktion
- Hauptlicht- / Grundlichtlevel einstellbar
- erweiterte Reichweiteneinstellung
- Gruppenvernetzung
- Dämmerungseinstellung durch Teach-In

## Werkseinstellungen

- Dämmerungseinstellung: Tageslichtbetrieb 1.000 Lux
- Zeiteinstellung: 2 Sekunden
- Reichweiteneinstellung: 5 Meter

## Dämmerungseinstellung

Die Ansprechhelligkeit (Dämmerung) kann stufenlos von ca. 2–2.000 Lux eingestellt werden.

- ☀ = Tageslichtbetrieb (helligkeitsunabhängig)
- 🌙 = Dämmerungsbetrieb (ca. 2 Lux)

Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss der Einstellregler auf Tageslichtbetrieb stehen.

## Zeiteinstellung

Die Ausschaltverzögerung kann stufenlos von ca. 5 Sekunden bis max. 60 Minuten eingestellt werden. Jede erfasste Bewegung schaltet das Licht erneut ein.

**Hinweis:** Nach jedem Abschalten der LED-Leuchte ist für eine Dauer von ca. 1 Sekunde keine erneute Bewegungserfassung möglich. Anschließend kann die LED-Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten.

Bei der Justierung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

## Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit)


Mit dem Begriff Reichweite ist der etwa kreisförmige Durchmesser auf dem Boden gemeint, der sich bei Montage in 2 m Höhe als Erfassungsbereich ergibt.

- Einstellung auf maximal = max. Reichweite (5 m)
- Einstellung auf minimal = min. Reichweite (1 m)

## Grundlichtfunktion

Das Grundlicht ermöglicht eine Beleuchtung mit 10 % der Lichtleistung. Erst bei Bewegung im Erfassungsbereich wird das Licht für die eingestellte Zeit (siehe Zeiteinstellung) auf maximale Lichtleistung (100 %) geschaltet. Danach schaltet die Leuchte in das aktivierte Grundlicht.

Das Grundlicht ist AN, wenn die Helligkeitsschwelle unterschritten wird. Bei aktiviertem Tageslichtbetrieb ist das Grundlicht immer AN.

- 0 min = Soft-Lichtstart / kein Grundlicht AN ab eingestelltem Dämmerungswert
- 10 min = Soft-Lichtstart + Grundlicht 10 Minuten
- 30 min = Soft-Lichtstart + Grundlicht 30 Minuten
-  = Soft-Lichtstart + Grundlicht die ganze Nacht

## Was ist Soft-Lichtstart?

Die Sensorleuchte verfügt über eine Soft-Lichtstart-Funktion. Das bedeutet, dass das Licht beim Einschalten nicht direkt auf maximale Leistung schaltet, sondern die Helligkeit innerhalb kurzer Zeit stetig bis 100 % hochgeregelt wird. Ebenso wird das Licht beim Ausschalten langsam heruntergeregelt.

## 7. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.



**Gefahr durch elektrischen Strom!**

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

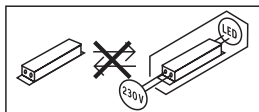
- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

### **Gefahr von Sachschäden!**

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

**Wichtig:** Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.





## 8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!**

### **Nur für EU-Länder:**

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die STEINEL GmbH, dass der Funkanlagen-typ L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Herstellergarantie

**Herstellergarantie** der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie erstreckt sich auf sämtliche STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden.

### **Unsere Garantieleistungen für Verbraucher**

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person ist, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Sie haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur, kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten **5 Jahre** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

### **Unsere Garantieleistungen für Unternehmer**

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten **5 Jahre** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

### **Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit**

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

### **Ausnahmen von der Garantie**

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel.

Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,

- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

### **Geltung deutschen Rechts**

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).


### **Geltendmachung**

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, senden Sie Ihr Produkt bitte vollständig mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL GmbH - Reklamationsabteilung-, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz (AT: STEINEL Austria GmbH – Hirschstettnerstraße 19/G/1/1, AT-1220 Wien, CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.

**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE

## 11. Technische Daten

- Abmessungen (H × B × T): L 845: 134 × 134 × 87 mm  
GL 85 600:600 × 136 × 146 mm  
GL 85 900:900 × 136 × 146 mm
- Netzspannung: 220–240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Leistungsaufnahme iHF Sensorik: L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Lichtleistung: L 845 SC: 655 lm  
L 845 C: 719 lm  
GL 85 SC: 655 lm  
GL 85 C: 719 lm
- Effizienz: L 845 SC: 73 lm / W  
L 845 C: 80 lm / W  
GL 85 SC: 73 lm / W  
GL 85 C: 80 lm / W
- Leuchtmittel: LED
- Farbtemperatur: 3.000 K (warmweiß)
- Farbwiedergabeindex:  $R_a = 82$
- Mittlere Bemessungslebensdauer: L70B50 bei 25 °C: > 60.000 Std.
- Farbkonsistenz SDCM: Anfangswert: 3
- Lichtstärkeverteilung:
 


- Grundlicht \*: Ja (Aus, 10 min, 30 min, ganze Nacht, immer)
- Sensortechnik: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Erfassungsbereich, Erfassungswinkel \*: 160°
- Erfassungsbereich, Öffnungswinkel \*: 160°
- Reichweite \*: 1–5 m
- Zeiteinstellung \*: 5 s – 60 min
- Dämmerungseinstellung \*: 2–2.000 Lux
- Schutzart: IP 44

- Schutzklasse: I
- Umgebungstemperatur: -20 bis +40 °C
- Frequenz Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Sendeleistung Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Energieeffizienzklasse: *Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.*

\* Für C: Nur in Kombination mit einem Bluetooth-Sensor-Produkt.

## 12. Störungsbehebung

### Gerät ohne Spannung.

- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
  - Sicherung einschalten.
  - Defekte Sicherung austauschen.
- Leitung unterbrochen.
  - Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen.
- Kurzschluss in der Netzzuleitung.
  - Anschlüsse überprüfen.
- Eventuell vorhandener Netzschalter aus.
  - Netzschalter einschalten.

### Gerät schaltet nicht ein (nur SC).

- Dämmerungseinstellung falsch gewählt.
  - Dämmerungseinstellung neu einstellen.
- Netzschalter AUS.
  - Netzschalter einstellen.
- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
  - Sicherung einschalten.
  - Defekte Sicherung austauschen.
- Schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein oder nicht korrekt.
  - Erfassungsbereich kontrollieren und justieren.
- Lichtquelle defekt.
  - Die Lichtquelle ist nicht wechselbar. Gerät komplett ersetzen.

### Gerät schaltet nicht aus (nur SC).

- Dauernde Bewegung im Erfassungsbereich.
  - Erfassungsbereich kontrollieren.
  - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.

### Gerät schaltet nicht komplett aus (nur SC).

- Grundlicht gewählt.
  - Grundlicht auf „0 min“ stellen.

### **Gerät schaltet unerwünscht ein (nur SC).**

- Gerät nicht bewegungssicher montiert.
  - Gerät fest montieren.
- Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Lampennähe etc.).
  - Bereich kontrollieren.
  - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.



## Contents

1.	About this document	44
2.	General safety precautions	44
3.	System description	45
4.	Electrical connection	54
5.	Installation	55
6.	Function	72
7.	Maintenance and care	75
8.	Disposal	76
9.	Manufacturer's warranty	77
10.	Technical specifications	80
11.	Troubleshooting	82

# 1. About this document

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.



**Hazard warning!**



**Warning of hazards from electricity!**



**Warning of hazards from water!**

# 2. General safety precautions



**Failure to observe these operating instructions presents hazards!**

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.
- Working with electrical current may produce hazardous situations. Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Work on mains voltage must only be performed by qualified, skilled personnel.
- National wiring regulations and electrical operating conditions must be observed (e.g. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs must only be carried out by companies qualified to do so.

### 3. System description

#### Proper use

- Sensor-switched light for mounting on indoor and outdoor walls (L 845 SC).
- Light for mounting on indoor and outdoor walls (L 845 C).
- Sensor-switched light for mounting on indoor floors and outdoor ground surfaces (GL 85 SC 600 / 900).
- Light for mounting on indoor floors and outdoor ground surfaces (GL 85 C 600 / 900).

#### Non-intended use

- These products cannot be dimmed.



**Not dimmable**

#### Note:

To rule out malfunctioning, a minimum distance of 3 m must be allowed from the Wi-Fi router and the access points.

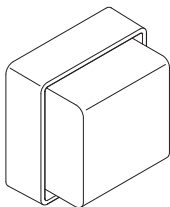
### **Operating principle (L 845 SC and GL 85 SC 600 / 900)**

- The sensor-switched lights (SC) feature an active motion detector.
- The intelligent high-frequency sensor (iHF) emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. Any movement by persons in the sensor switched light's detection zone is noticed by the sensor as a change in echo. A microprocessor then issues the switch command "switch light ON".
- The most reliable way of detecting motion is to install the unit with the sensor aimed across the direction in which a person would walk.
- Motion detection reach is restricted when the unit is approached head on.
- Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.
- Analysing the signal, the sensor distinguishes between moving persons and moving objects, such as bushes or small animals. This rules out any inadvertent triggering by small animals as well as interference from extreme temperatures.

### **Operating principle (L 845 C und GL 85 C 600 / 900)**

The C versions can be interconnected with other sensors via Bluetooth to extend the detection zone. They pass on the detected signals (presence and light level) via Bluetooth. This is controlled in the sensor interconnected with other interface.

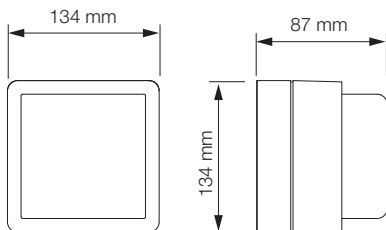
3.1



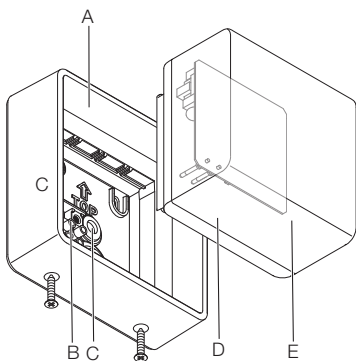
- 1 (Sensor-switched) light
- 3 wall plugs
- 3 screws
- 3 spacers
- 1 safety data sheet (A)
- 1 Quick start guide (B)

## L 845 SC, L 845 C product dimensions

3.2



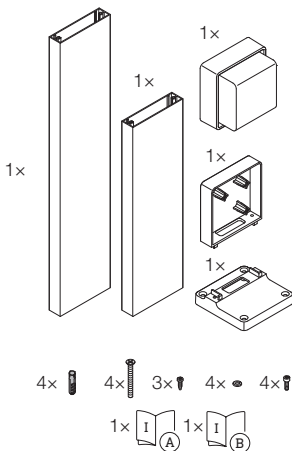
## 3.3



- A Wall mount
- B Connecting terminal
- C Sealing plug
- D Plug connection
- E Light cube

## Package contents for GL 85 SC, GL 85 C

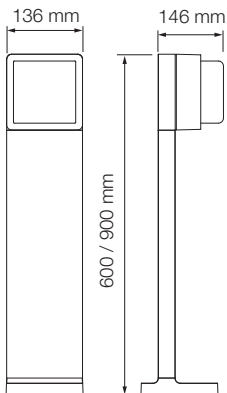
3.4



- 1 (Sensor-switched) light
- 1 retainer
- 1 profile (alternative 437 mm or 737 mm)
- 1 base plate
- 4 wall plugs
- 4 screws
- 3 connecting screws
- 4 washers
- 4 small screws
- 1 safety data sheet (A)
- 1 Quick start guide (B)

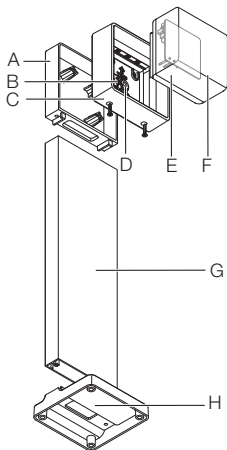


3.5



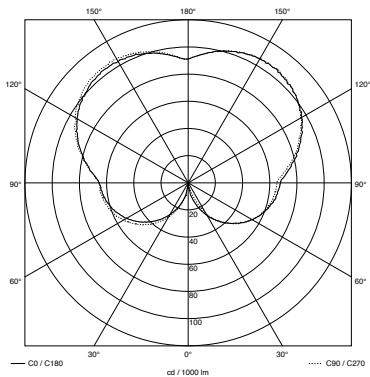
## GL 85 SC, GL 85 C product components

3.6



- A Retainer
- B Connecting terminal
- C Enclosure
- D Sealing plug
- E Plug connection
- F Light cube
- G Profile
- H Base plate

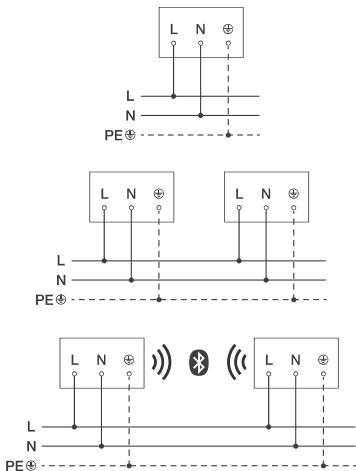
## 3.7



## 4. Electrical connection

### Circuit diagram

4.1



The mains supply lead is a 2–3 core cable:

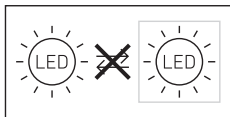
- L** = phase (usually black, brown or grey)
- N** = Neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green / yellow)

Protective-earth conductor (PE):

- Attach protective-earth conductor to earth terminal.

The floodlight can also be connected to the power supply downstream of a mains switch if it is ensured that the mains switch is left ON all the time.

The light source used in this light cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete light must be replaced.



## 5. Installation



**Hazard from electrical power.**

Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Switch OFF power and interrupt power supply.
- Using a voltage tester, check to make sure that the power supply is disconnected.
- Make sure power supply remains interrupted.

### **Risk of damage to property!**

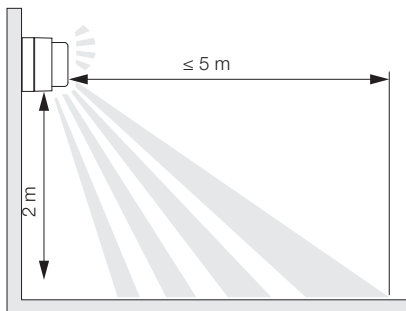
Mixing up connection leads may produce a short circuit.

- Identify connection leads.
- Connect the leads correctly.

## Preparing for installation

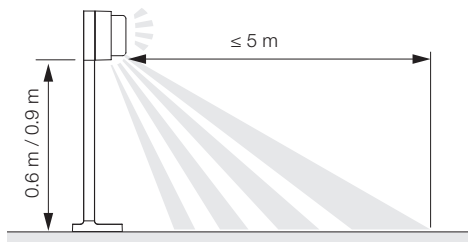
- Check all components for damage. Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate site to install the product.
  - Take reach into consideration.
  - Take reach and motion detection into consideration.
  - Vibration-free.
  - No obstacles in detection zone.
  - Not in explosive atmospheres.
  - Not on normally flammable surfaces.
  - Do not look into the light source from a short distance (< 30 cm).
  - Spaced at a distance of at least 5 m from other lights.

5.1

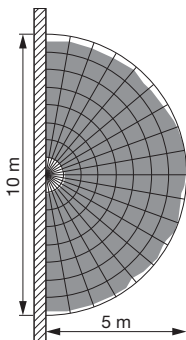
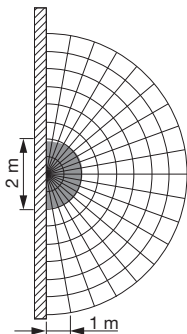


GL 85 SC reach

5.2

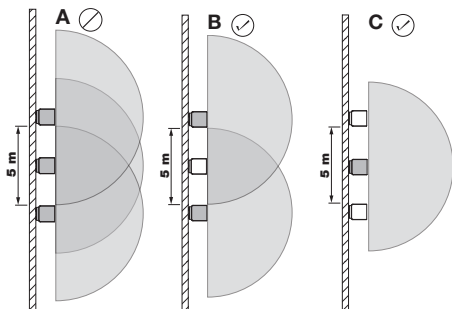


5.3





## 5.4



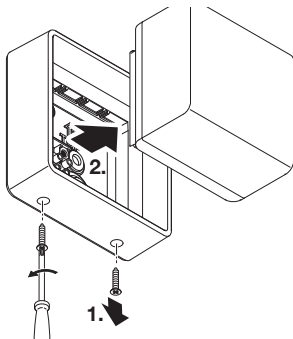
If lights are mounted too close together, switching errors may occur. The high-frequency signals emitted will interfere with each other.

The following measures will help to avoid switching errors of this kind:

- Allow a distance of at least 5 m between lights.
- Interconnect lights via the Steinel Connect App and selectively deactivate the sensor in individual lights via the Sensor-Off function (B + C). As a result of interconnection, movement will also switch lights ON in spite of their sensor being deactivated.

## L 845 SC, L 845 C mounting procedure

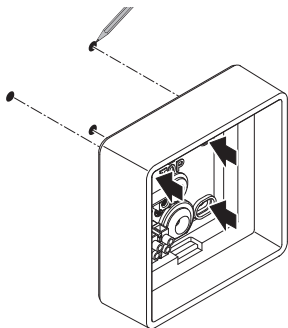
5.5



- Check to make sure the power supply is switched OFF.
- Undo retaining screws.
- Detach light cube from wall mount.

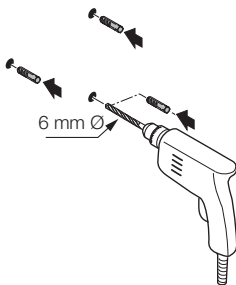
5.6

GB



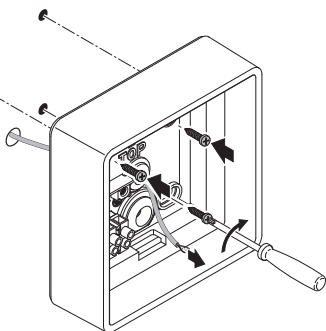
- Mark drill holes.

5.7

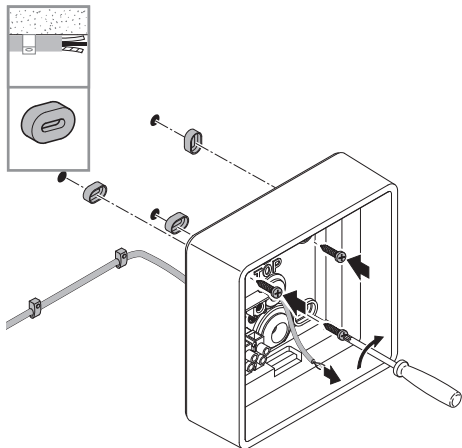


- Drill holes (Ø 6 mm) and fit wall plugs.

5.8

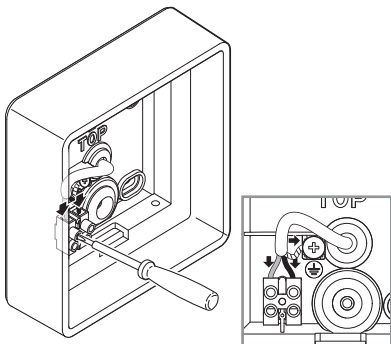


- Pierce sealing plug for power supply lead.
- Firmly screw wall mount into place for concealed power supply lead without spacers.



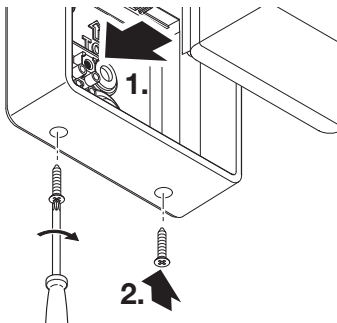
- Pierce sealing plug for power supply lead.
- Use spacers to screw down wall mounts for surface-mounted wiring.

## 5.10



- Connect mains power supply lead as shown in the wiring diagram.
- “4. Electrical connection”

## 5.11



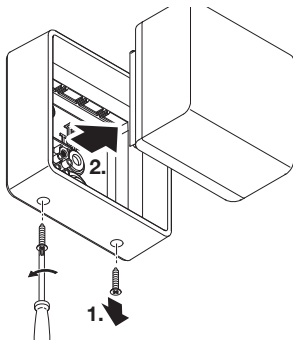
- Fit light cube to wall mount.
- Screw in retaining screws.



- Switch ON power supply.
  - Make settings via app (SC only).
- “6. Function”

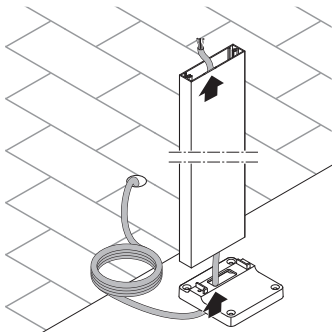
## GL 85 SC, GL 85 C mounting procedure

5.13



- Check to make sure the power supply is switched OFF.
- Undo retaining screw.
- Detach light cube from enclosure.

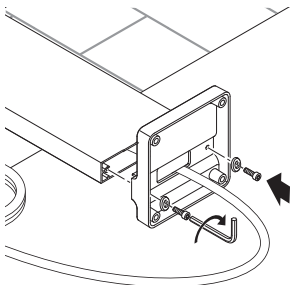
5.14



- Pull cable through base plate and profile



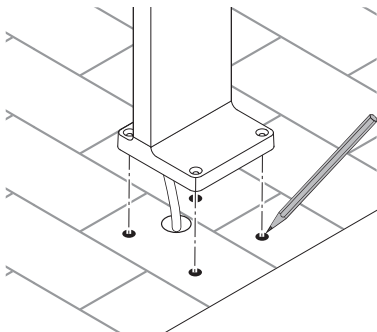
5.15



GB

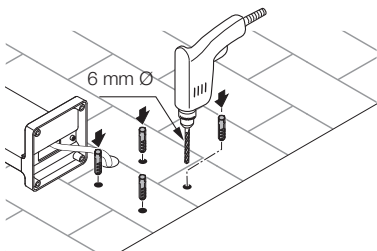
- Screw base plate to profile.

5.16



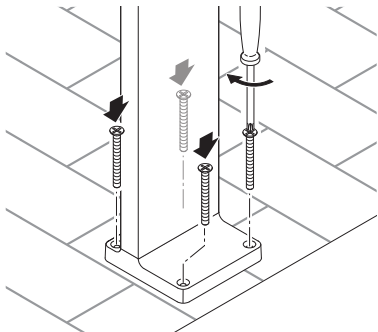
- Mark drill holes.

5.17



- Drill holes and fit ground plugs.

5.18



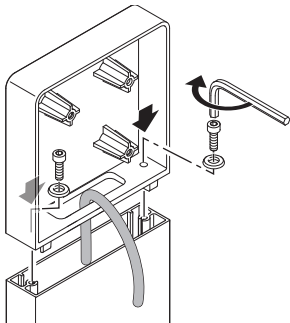
- Screw base plate to floor / ground surface

**Note:**

To avoid damage from corrosion or oxidation, do not install the product below ground level.

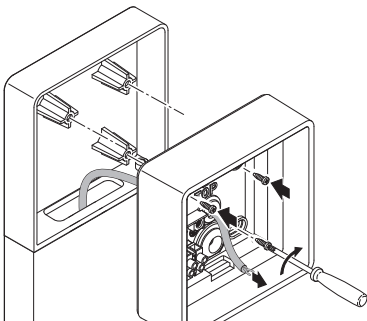
5.19

GB



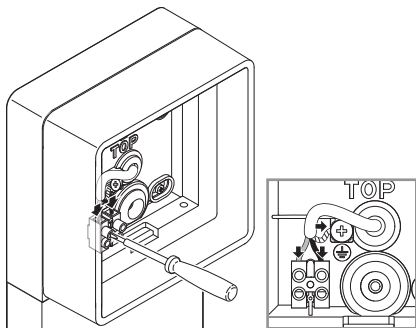
- Feed cable through light rear retainer.
- Fit rear retainer on upright profile.
- Screw into place using washers.

5.20



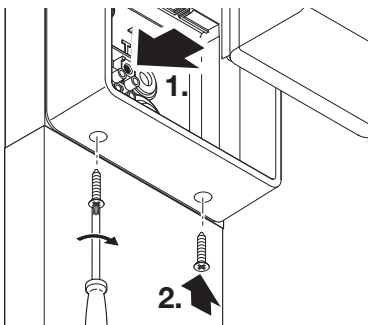
- Feed cable through enclosure.
- Screw enclosure to rear retainer.

## 5.21



- Connect mains power supply lead as shown in the wiring diagram.
- “4. Electrical connection”

## 5.22



- Fit light cube to enclosure.
- Screw in retaining screws.



- Switch ON power supply.
  - Make settings via app (SC only).
- “6. Function”

## 6. Function

The functions can be set for the SC types.  
C version functions only work in combination with a Bluetooth sensor-switched product.

Functions are set via the Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

To configure the light via smartphone or tablet, you must download the STEINEL Steinel Connect App from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

Android



iOS



**Functions that can be set via Steinel Connect App are:**



- Time setting
- Reach adjustment
- Twilight setting
- Basic light level function
- Main light- / basic light level adjustable
- Extended reach adjustment
- Group interconnection
- Twilight setting by teach-in

## Factory settings

- Twilight setting: daylight mode 1,000 lux
- Time setting: 2 seconds
- Reach setting: 5 metres

## Twilight setting

The response threshold (twilight) can be infinitely varied from approx. 2–2,000 lux.

-  = daylight mode (depending on ambient light level)
-  = night-time operation (approx. 2 lux)

The control dial must be turned to daylight mode when adjusting the detection zone and performing the functional test in daylight.

## Time setting

The stay-ON time can be set to any period from approx. 5 seconds to a maximum of 60 minutes. Every movement detected re-activates the light.

**Note:** after the LED light switches OFF, it takes approx. 1 second before movement can be detected again. The LED light can then switch ON again in response to movement. The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing the functional test.

## Reach setting (sensitivity)


Reach is the term used to describe the diameter of the more or less circular detection zone produced on the ground after mounting the SensorLight at a height of 2 m.

- Set to maximum = max. reach (5 m)
- Set to minimum = min. reach (1 m)

## Basic light level function

Basic light level provides lighting at 10 % of light output. The light only switches to maximum output (100 %) in response to movement in the detection zone (see Time setting). The light then switches to the activated night light level.

Basic light is ON when the level of light falls below the brightness threshold. Basic light is always ON when daylight mode is activated.

- 0 min = soft light start / no night ON from twilight setting selected
- 10 min = soft light start + basic light level, 10 minutes
- 30 min = soft light start + basic light level, 30 minutes
-  = Soft light start + basic light level all night long

## What is soft light start?

The sensor-switched light features a soft light start function. This means that when turned ON, the light is not switched directly to maximum output but constantly builds up brightness to 100 % within a short period of time. Brightness is also gradually reduced when the light is switched OFF.



## 7. Maintenance and care

The tool requires no maintenance.



**Hazard from electrical power.**

Contact between water and live parts can result in electric shock, burns or death.

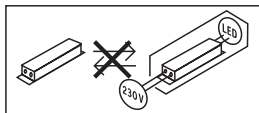
- Only clean tool in a dry state.

### **Risk of damage to property!**

Using the wrong cleaning product can damage the light.

- Clean tool with a moist cloth without detergent.

**Important note:** the control gear cannot be replaced.



## 8. Disposal

Electrical and electronic equipment, batteries, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



**Do not dispose of batteries or electrical and electronic equipment as domestic waste.**

### **EU countries only:**

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, batteries and electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

## 9. Declaration of Conformity

Hereby, STEINEL GmbH declares that the radio equipment type L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Manufacturer's warranty

**Manufacturer's warranty** of STEINEL GmbH,  
Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,  
Germany

All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

### **Our warranty cover for consumers**

The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **5 years** in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

### **Our warranty cover for entrepreneurs**

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.

We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **5 years** in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

### **Statutory rights accruing from defects, gratuitousness**

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

### **Exemptions from the warranty**

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

- In addition to this, the warranty shall not cover:
- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory,
- supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance

- with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

### **Application of German law**

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

### **Making claims**

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

**5** YEAR  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY



- Twilight setting \*: 2–2,000 lux
- IP rating: IP 44
- Protection class: I
- Ambient temperature: -20 to +40 °C
- Bluetooth frequency: 2.4–2.48 GHz
- Bluetooth transmission power: 5 dBm, 3 mW
- Energy efficiency class: *this product contains an energy efficiency class "F" light source.*

\* For C: only in combination with a Bluetooth sensor-switched product.

## 12. Troubleshooting

### **Unit without power.**

- Fuse not switched ON or faulty.
  - Switch ON fuse.
  - Change faulty fuse.
- Break in wiring.
  - Check wiring with voltage tester.
- Short circuit in mains power supply lead.
  - Check connections.
- Any mains switch OFF
  - Switch ON mains switch.

### **Unit does not switch OFF (SC only).**

- Wrong twilight setting selected.
  - Reset twilight setting.
- Mains switch OFF.
  - Turn on mains switch.
- Fuse not switched ON or faulty.
  - Switch ON fuse.
  - Change faulty fuse.
- Rapid movements being suppressed to minimise malfunctioning, or detection zone too small or incorrectly defined.
  - Check and adjust detection zone.
- Light source faulty.
  - The light source cannot be changed. Completely replace unit.

### **Unit does not switch OFF (SC only).**

- Continued movement within the detection zone.
  - Check detection zone.
  - If necessary, limit or change detection zone.

### **Unit does not switch OFF completely (SC only).**

- Basic lighting level selected.
  - Set basic light output to "0 min".



**Unit switches ON when it should not (SC only).**

- Floodlight not mounted for detecting movement reliably.
  - Securely mount floodlight.
- Movement occurred but not identified by the observer (movement behind wall, small object moving in immediate proximity of lamp etc.).
  - Check detection zone.
  - If necessary, limit or change detection zone.

## Sommaire

1.	À propos de ce document	85
2.	Consignes de sécurité générales	85
3.	Description de l'appareil	86
4.	Branchement électrique	95
5.	Montage	96
6.	Fonctions	113
7.	Entretien et maintenance	116
8.	Recyclage	117
9.	Garantie du fabricant	118
10.	Caractéristiques techniques	121
11.	Élimination des défauts	123

# 1. À propos de ce document

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



**Attention danger !**



**Attention danger dû au courant électrique !**



**Attention danger dû à l'eau !**

## 2. Consignes de sécurité générales



**Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !**

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.
- Le travail sur des installations électriques peut présenter des dangers. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.
- Seules des personnes qualifiées et spécialisées sont autorisées à effectuer des travaux sur le réseau électrique.

- Ces travaux doivent donc être effectués correctement et conformément aux normes en vigueur (p. ex. NF C-15100).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Uniquement des entreprises spécialisées sont autorisées à effectuer des réparations.

### 3. Description de l'appareil

#### Utilisation conforme aux prescriptions

- Luminaire à détection pour le montage mural à l'intérieur et à l'extérieur (L 845 SC).
- Luminaire pour le montage mural à l'intérieur et à l'extérieur (L 845 C).
- Luminaire à détection pour le montage sur le sol à l'intérieur et à l'extérieur (GL 85 SC 600 / 900).
- Luminaire pour le montage sur le sol à l'intérieur et à l'extérieur (GL 85 C 600 / 900).

#### Utilisation non conforme aux prescriptions

- Il n'est pas possible de régler l'intensité lumineuse des luminaires.



Sans variateur

#### Remarque :

Il est nécessaire de respecter une distance minimale de 3 m entre l'appareil et le routeur WiFi ou les points d'accès afin d'exclure tout dysfonctionnement.

## Principe de fonctionnement

### (L 845 SC et GL 85 SC 600 / 900)

- Les luminaires à détection (SC) sont équipés d'un détecteur de mouvement actif.
- Le détecteur hyperfréquence intelligent (iHF) émet des ondes électromagnétiques à hyperfréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement de personnes dans la zone de détection du luminaire à détection, le système détecte la modification de l'écho. Un microprocesseur déclenche la commande « Allumage de la lumière ».
- La détection des mouvements est la plus fiable quand l'appareil est monté perpendiculairement au sens de passage.
- La portée de la détection du mouvement est limitée si vous avancez directement vers le détecteur.
- L'appareil peut détecter les mouvements à travers les portes, les vitres et les parois de faible épaisseur.
- Le détecteur fait la différence entre les personnes en mouvement et les objets en mouvement tels que les arbustes ou les petits animaux. Finis les déclenchements intempestifs causés par les petits animaux et les dysfonctionnements dus à des températures extrêmes.

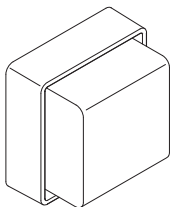
## Principe de fonctionnement

### (L 845 C et GL 85 C 600 / 900)

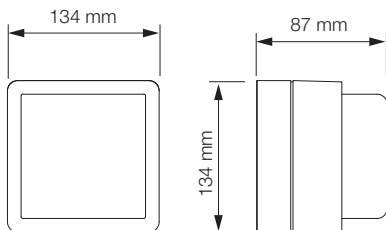
Il est possible de mettre les variantes C en réseau via Bluetooth avec d'autres capteurs afin d'agrandir la zone de détection. Ils transmettent les signaux détectés (présence et luminosité) via Bluetooth. La commande a lieu sur le détecteur mis en réseau avec une autre interface.

## Contenu de la livraison L 845 SC, L 845 C

3.1

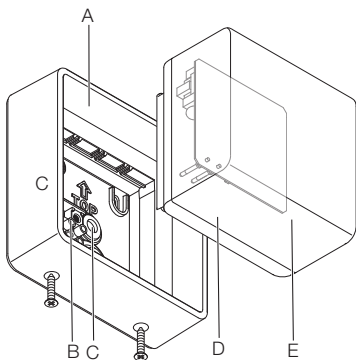


- 1 luminaire (à détection)
- 3 chevilles
- 3 vis
- 3 pièces d'écartement
- 1 fiche technique de sécurité (A)
- 1 guide de démarrage rapide (B)



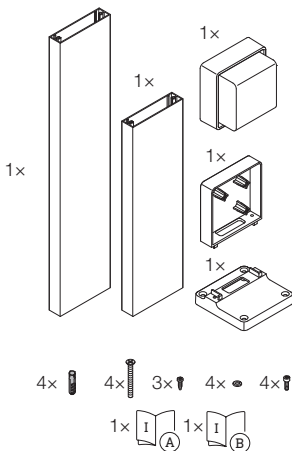
## Vue d'ensemble des appareils L 845 SC, L 845 C

3.3



- A Support mural
- B Domino
- C Bouchon
- D Connecteur enfichable
- E Cube du luminaire

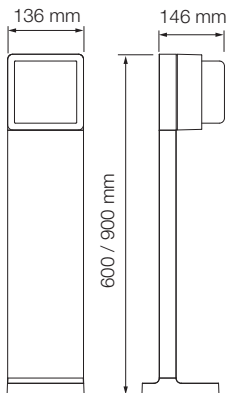




- 1 luminaire à détection
- 1 support
- 1 profilé (au choix 437 mm ou 737 mm)
- 1 plaque de base
- 4 chevilles
- 4 vis
- 3 vis d'assemblage
- 4 rondelles plates
- 4 petites vis
- 1 fiche technique de sécurité (A)
- 1 guide de démarrage rapide (B)

## Dimensions des produits GL 85 SC, GL 85 C

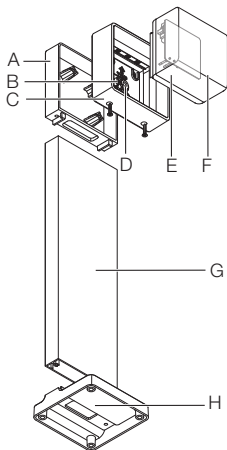
3.5



## Vue d'ensemble des appareils GL 85 SC et GL 85 C

3.6

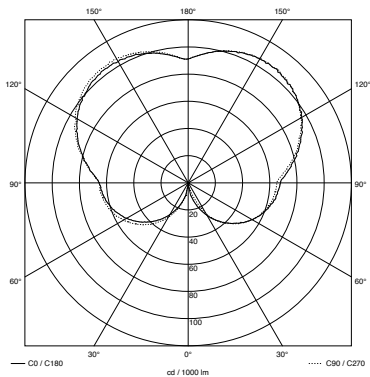
FR



- A Support
- B Domino
- C Boîtier
- D Bouchon
- E Connecteur enfichable
- F Cube du luminaire
- G Profilé
- H Plaque de base

## Répartition de l'intensité lumineuse

3.7

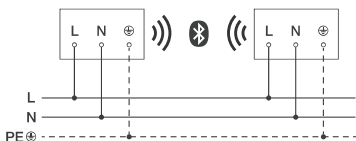
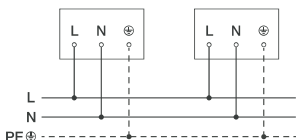
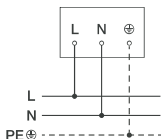


## 4. Branchement électrique

### Schéma des connexions

FR

4.1



Le câble secteur est composé d'un câble à 2-3 conducteurs :

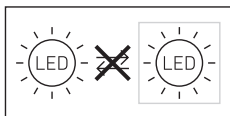
- L** = phase (généralement noir, marron ou gris)
- N** = neutre (généralement bleu)
- PE** = conducteur de terre (vert / jaune)

Conducteur de terre (PE) :

- brancher le conducteur de terre (PE) à la borne de terre.

Il est possible de brancher l'appareil également en aval d'un interrupteur secteur s'il est garanti que ce dernier est toujours en position MARCHE.

Il n'est pas possible de remplacer la source de ce luminaire. S'il fallait la remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le luminaire en entier.



## 5. Montage



**Risque d'électrocution !**

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Mettre l'appareil hors tension et couper l'alimentation électrique.
- Vérifier l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- S'assurer que l'alimentation électrique demeure coupée.

### **Risque de dommages matériels !**

Une intervention des câbles de raccordement peut conduire à un court-circuit.

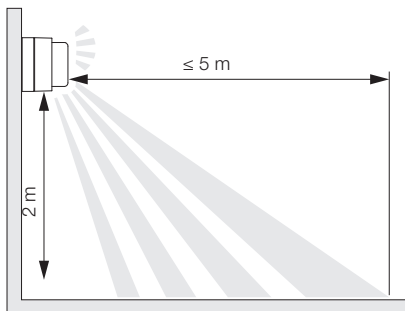
- Repérer les câbles de raccordement.
- Brancher correctement les câbles de raccordement.

## Préparatifs de montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.  
Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Sélectionner le lieu d'installation approprié.
  - En tenant compte de la portée
  - et de la détection des mouvements.
  - Monter l'appareil à l'abri d'éventuelles secousses.
  - Zones de détection sans obstacle.
  - Il est interdit d'installer l'appareil dans des zones à risque d'explosion.
  - Ne pas monter l'appareil sur des surfaces inflammables.
  - Ne pas regarder directement la source allumée à une courte distance (< 30 cm).
  - À une distance minimale de 5 m des autres luminaires.

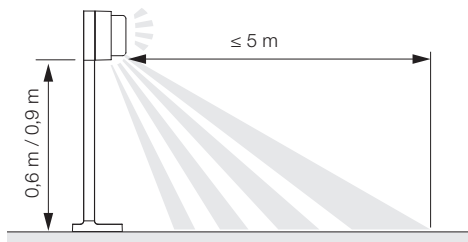
## Portée du L 845 SC

5.1



## Portée du GL 85 SC

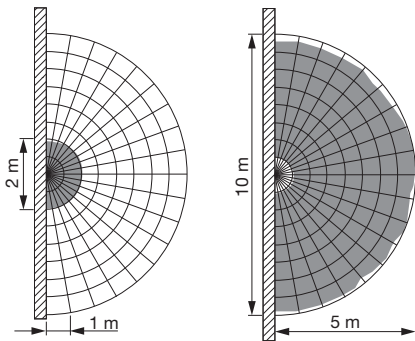
5.2





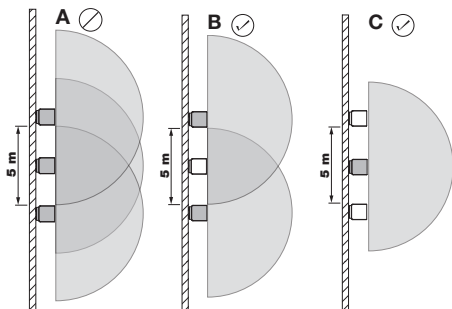
5.3

FR



## Distance entre les luminaires SC

### 5.4



Lorsque les luminaires sont installés trop près les uns des autres, il peut se produire des déclenchements intempestifs. Les signaux hyperfréquence émis peuvent interférer entre eux.

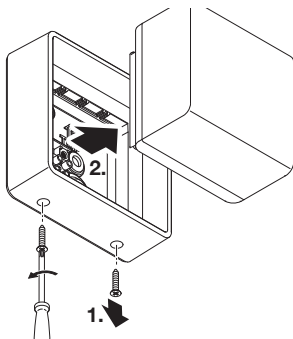
Il convient d'adopter les mesures suivantes pour éviter ces dysfonctionnements :

- Installation des luminaires en respectant un espace d'au moins 5 m entre eux.
- Mise en réseau des luminaires depuis l'application Smart Remote et mise hors tension ciblée du détecteur des différents luminaires via la fonction Sensor OFF (détecteur désactivé) (B + C). La mise en réseau met également les luminaires à détecteur désactivé sous tension dès qu'un mouvement est détecté.

## Étapes de montage pour les modèles L 845 SC et L 845 C

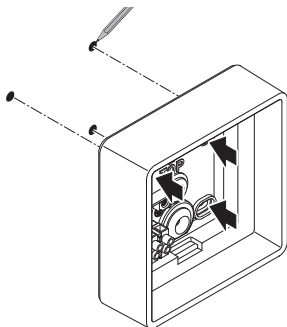
FR

5.5



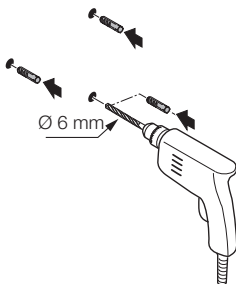
- Vérifier que l'alimentation électrique a été coupée.
- Desserrer les vis de blocage.
- Retirer le cube du luminaire du support mural.

5.6

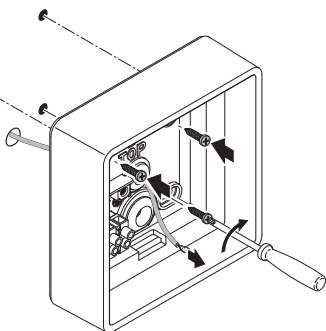


- Marquer l'emplacement des trous.

5.7

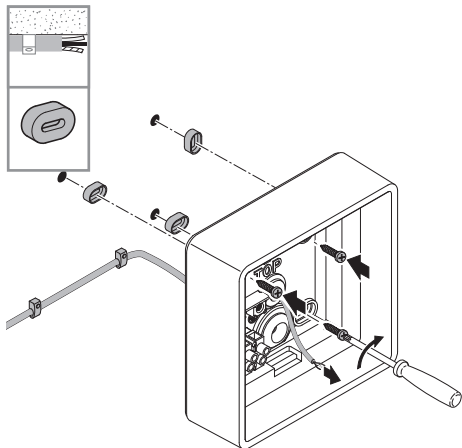


- Percer les trous (Ø 6 mm) puis mettre les chevilles.



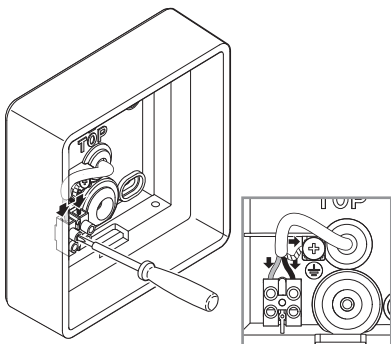
- Percer le bouchon pour faire passer le câble d'alimentation secteur.
- Visser le support mural en cas de câble d'alimentation encastré sans pièce d'écartement.

## 5.9



- Percer le bouchon pour faire passer le câble d'alimentation secteur.
- Visser à fond le support mural en cas de câble d'alimentation en saillie avec pièces d'écartement.

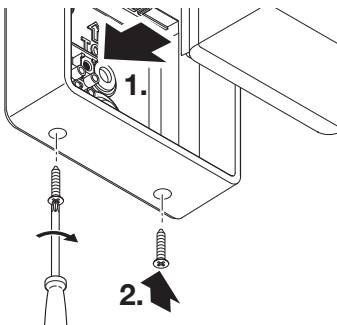
5.10



FR

- Brancher le câble secteur conformément au schéma des connexions.
- « 4. Branchement électrique »

5.11



- Remettre en place le cube du luminaire sur support mural.
- Serrer les vis de blocage.

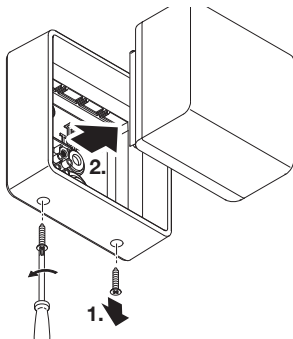


- Mettre l'appareil sous tension.
  - Procéder aux réglages via l'application (uniquement SC).
- « 6. Fonctions »



## Étapes de montage pour les modèles GL 85 SC et GL 85 C

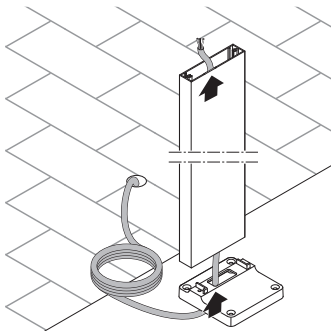
5.13



FR

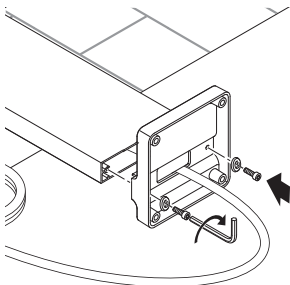
- Vérifier que l'alimentation électrique a été coupée.
- Desserrer les vis de blocage.
- Retirer le cube du luminaire du boîtier.

5.14



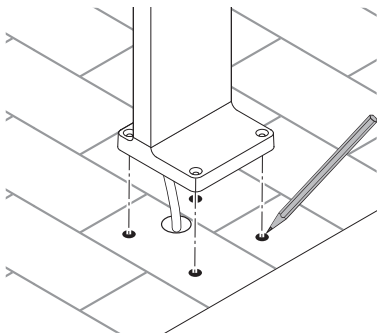
- Faire passer le câble à travers le pied et le profilé.

5.15



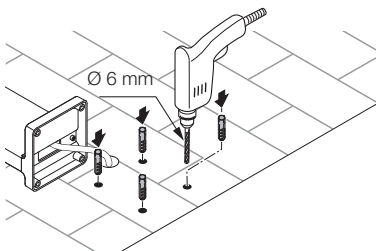
- Visser la plaque de base sur le profilé.

5.16



- Marquer l'emplacement des trous.

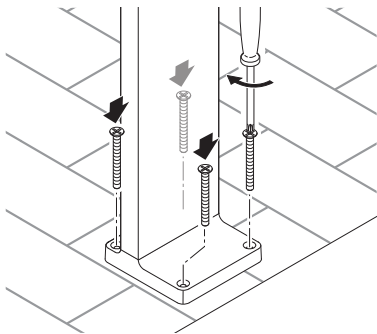
5.17



FR

- Percer les trous, puis mettre les chevilles.

5.18

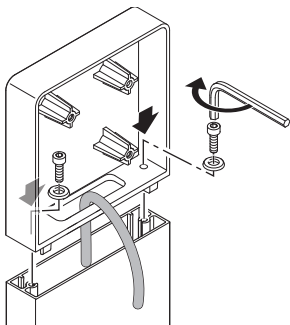


- Visser la plaque de base sur le sol.

**Remarque :**

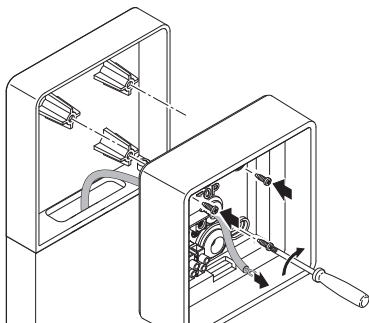
N'enterrez pas le luminaire pour éviter des dommages dus à la corrosion ou à l'oxydation.

5.19



- Faire passer le câble par le support.
- Placer le support sur le profil.
- Serrer les vis en utilisant les rondelles plates.

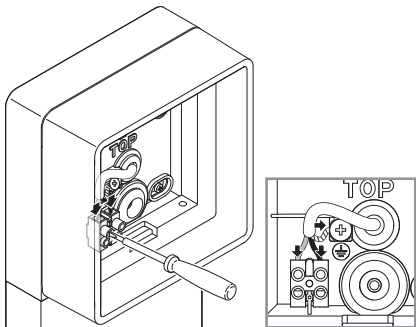
5.20



- Faire passer le câble par le boîtier.
- Visser le boîtier sur le support.

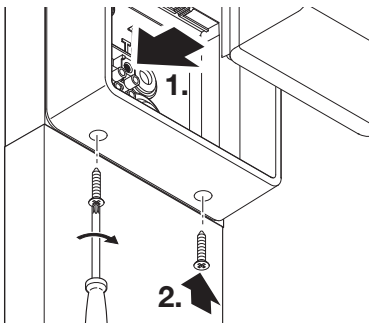
5.21

FR



- Brancher le câble secteur conformément au schéma des connexions.
- « 4. Branchement électrique »

5.22



- Remettre en place le cube du luminaire sur le boîtier.
- Serrer les vis de blocage.



- Mettre l'appareil sous tension.
  - Procéder aux réglages via l'application (uniquement SC).
- « 6. Fonctions »

## 6. Fonctions

Il est possible de régler les fonctions pour les versions SC. Pour les variantes C, les fonctions ne sont possibles qu'en combinaison avec un produit à détection Bluetooth.

FR

Les fonctions sont réglées via l'application Smart Remote.

### Application Smart Remote

Il faut télécharger l'application Smart Remote STEINEL de l'AppStore pour pouvoir configurer le luminaire avec un smartphone ou une tablette. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android



iOS



### Fonctions pouvant être réglées via l'application Smart Remote :

- Temporisation
- Réglage de la portée
- Réglage du seuil de déclenchement
- Fonction Balisage
- Éclairage principal / Balisage réglable
- Réglage de la portée étendu
- Mise en réseau de groupe
- Réglage du seuil de déclenchement via Teach-In

## Réglages effectués en usine

- Réglage du seuil de déclenchement : fonctionnement diurne 1.000 lx
- Temporisation : 2 secondes
- Réglage de la portée : 5 mètres

## Réglage du seuil de déclenchement

Il est possible de régler progressivement la luminosité de déclenchement entre env. 2 et 2.000 lx.

- ☀ = fonctionnement diurne (indépendamment de la luminosité)
- ☾ = fonctionnement nocturne (env. 2 lx)

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, le bouton de réglage doit être sur le fonctionnement diurne.

## Temporisation

Il est possible de régler progressivement la temporisation d'environ 5 secondes à 60 minutes au maximum. Tout mouvement détecté allume à nouveau le luminaire.

**Remarque :** après chaque extinction du luminaire LED, une nouvelle détection de mouvement est interrompue pendant 1 seconde environ. Ce n'est qu'à l'issue de ce laps de temps que le luminaire LED peut à nouveau enclencher l'éclairage en cas de mouvement.

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de régler la durée la plus courte.

## Réglage de la portée (sensibilité)

Le terme portée désigne l'espace à peu près circulaire formé sur le sol par la zone de détection pour un montage à 2 m de hauteur.


- Réglage sur maximum = portée max. (5 m)
- Réglage sur minimum = portée min. (1 m)



## Fonction Balisage

Le balisage permet un éclairage avec une puissance d'environ 10 %. Ce n'est que lorsqu'il se produit un mouvement dans la zone de détection que l'éclairage s'enclenche pour la durée programmée (voir temporisation) à la position d'éclairage à pleine puissance (100 %). Le luminaire commute ensuite sur balisage activé.

Le balisage est ALLUMÉ dès que le seuil de luminosité n'est pas atteint. Le balisage est toujours ALLUMÉ lorsque le mode de fonctionnement diurne est activé.

- 0 min = allumage en douceur / le balisage n'est pas ALLUMÉ à partir de la valeur de luminosité de déclenchement programmée
- 10 min = allumage en douceur + balisage pendant 10 minutes
- 30 min = allumage en douceur + balisage pendant 30 minutes
-  = allumage en douceur + balisage toute la nuit

### Qu'est-ce que l'allumage en douceur ?

Le luminaire à détection est équipé d'une fonction d'allumage en douceur. Ceci signifie qu'au moment de l'allumage, l'éclairage ne s'enclenche pas directement à sa puissance maximum, mais que sa clarté augmente en peu de temps pour atteindre 100 %. De même, l'intensité de l'éclairage diminue lentement lors de la désactivation.

## 7. Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucun entretien.



**Risque d'électrocution !**

Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.

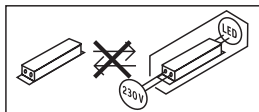
- Nettoyer l'appareil uniquement à sec.

### **Risque de dommages matériels !**

Des détergents inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Nettoyer le luminaire avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

**Important :** il n'est pas possible de remplacer l'appareil.



## 8. Recyclage

Les appareils électriques, les batteries, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



**Ne pas jeter les appareils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !**

### **Uniquement pour les pays de l'UE :**

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques et les batteries qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

## 9. Déclaration de conformité

Le soussigné, Steinel GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garantie du fabricant

**Garantie du fabricant** de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.

### **Nos prestations de garantie pour les consommateurs**

Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur **5 ans** dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

## **Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs**

Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur **5 ans** dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

### **Droits légaux en cas de défauts et gratuité**

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

### **Exceptions à la garantie**

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,

- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

### **Application du droit allemand**


Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

### **Réclamation**

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH : PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

**5** A N S  
DE GARANTIE  
FABRICANT

## 11. Caractéristiques techniques

- Dimensions (H x l x P) :
  - L 845 : 134 x 134 x 87 mm
  - GL 85 600 : 600 x 136 x 146 mm
  - GL 85 900 : 900 x 136 x 146 mm
- Tension du réseau : 220–240 V, 50/60 Hz
- Puissance absorbée ( $P_{on}$ ) : 9,00 W
- Puissance absorbée détecteur iHF: L 845 SC : 0,67 W  
GL 85 SC : 0,67 W
- Mode veille ( $P_{net}$ ) : 0,45 W
- Puissance d'éclairage : L 845 SC : 655 lm  
L 845 C : 719 lm  
GL 85 SC : 655 lm  
GL 85 C : 719 lm
- Efficacité : L 845 SC : 73 lm / W  
L 845 C : 80 lm / W  
GL 85 SC : 73 lm / W  
GL 85 C : 80 lm / W
- Source : LED
- Température de couleur : 3.000 K (*blanc chaud*)
- Indice de rendu des couleurs : IRC = 82
- Durée de vie moyenne de calcul :  
L70B50 à 25 °C : > 60.000 h
- Uniformité des couleurs SDCM : valeur initiale : 3
- Répartition de l'intensité lumineuse :
- Balisage \* :  
*oui (arrêt, 10 min, 30 min, toute la nuit, toujours)*
- Technique de détection : L 845 SC, GL 85 SC :  
(5,8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- Zone de détection, angle de détection \* : 160°
- Zone de détection, angle d'ouverture \* : 160°
- Portée \* : de 1 à 5 m
- Temporisation \* : de 5 s à 60 min
- Réglage du seuil de déclenchement \* : de 2 à 2.000 lx

- Indice de protection : *IP 44*
- Classe de protection : *I*
- Température ambiante : *de -20 à + 40 °C*
- Fréquence Bluetooth: *de 2,4 à 2,48 GHz*
- Puissance d'émission Bluetooth : *5 dBm, 3 mW*
- Classe d'efficacité énergétique : *ce produit contient  
une source de classe  
d'efficacité énergétique « F ».*

\* Pour C : uniquement en combinaison avec un produit à détection Bluetooth



## 12. Élimination des défauts

FR

### **L'appareil n'est pas sous tension.**

- Fusible non enclenché ou défectueux.
  - Enclencher le fusible.
  - Remplacer le fusible défectueux.
- Câble coupé.
  - Vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension.
- Court-circuit dans le câble secteur.
  - Vérifier le branchement.
- L'interrupteur secteur éventuellement présent en position arrêt.
  - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.

### **L'appareil ne s'allume pas (seulement SC).**

- Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement.
  - Régler à nouveau le seuil de déclenchement.
- Interrupteur secteur en position ARRÊT.
  - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.
- Fusible non enclenché ou défectueux.
  - Enclencher le fusible.
  - Remplacer le fusible défectueux.
- Les mouvements rapides ne sont pas identifiés afin de limiter les dysfonctionnements ou la zone de détection réglée est trop petite ou n'est pas correcte.
  - Contrôler ou régler la zone de détection.
- Source défectueuse.
  - Il n'est pas possible de remplacer la source.  
Remplacer l'appareil.

### **L'appareil ne s'éteint pas (seulement SC).**

- Mouvement continu dans la zone de détection.
  - Contrôler la zone de détection.
  - Si besoin est, réduire ou modifier la zone de détection.

### **L'appareil ne s'éteint pas complètement (seulement SC).**

- Balisage sélectionné.
  - Régler le balisage sur « 0 min ».

### **L'appareil s'allume de façon intempestive (seulement SC).**

- L'appareil est mal fixé et bouge.
  - Monter l'appareil de manière fixe.
- Un mouvement a eu lieu, l'observateur ne l'a cependant pas remarqué (mouvement derrière le mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate du luminaire, etc.).
  - Contrôler la zone de détection.
  - Si besoin est, réduire ou modifier la zone de détection.

## Inhoud

1.	Over dit document	127
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	127
3.	Beschrijving van het apparaat	128
4.	Elektrische aansluiting	137
5.	Montage	138
6.	Werking	155
7.	Onderhoud en verzorging	158
8.	Verwijderen	159
9.	Fabrieksgarantie	160
10.	Technische gegevens	163
11.	Verhelpen van storingen	165

# 1. Over dit document

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.



**Waarschuwing voor gevaar!**



**Waarschuwing voor risico's door elektriciteit!**



**Waarschuwing voor risico's door water!**

# 2. Algemene veiligheidsvoorschriften



**Gevaar door niet naleving van de gebruiksaanwijzing!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico's. Indien deze informatie niet wordt nageleefd, kan dit ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.
- Door de omgang met elektrische stroom kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Werkzaamheden aan de netspanning mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

- De nationale installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden moeten worden nageleefd (bijv. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.

### 3. Beschrijving van het apparaat

#### Gebruik volgens de voorschriften

- Sensorlamp voor wandmontage binnen en buiten (L 845 SC).
- Lamp voor wandmontage binnen en buiten (L 845 C).
- Sensorlamp voor grondmontage binnen en buiten (GL 85 SC 600 / 900).
- Lamp voor grondmontage binnen en buiten (GL 85 C 600 / 900).

#### Gebruik niet conform de voorschriften

- De lampen kunnen niet worden gedimd.



**Niet dimbaar**

#### Opmerking:

Er moet een minimumafstand van 3 m tot de WLAN-router en de Access Points worden aangehouden om storingen te voorkomen.

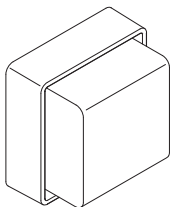
### **Werking (L 845 SC en GL 85 SC 600 / 900)**

- De sensorlampen (SC) zijn voorzien van een actieve bewegingsmelder.
- De intelligente hoogfrequentiesensor (iHF) zendt hoogfrequente elektromagnetische golven (5,8 GHz) uit en vangt de echo daarvan op. Bij beweging van personen in het registratiebereik van de sensorlamp wordt de echoverandering door de sensor geregistreerd. Een microprocessor activeert het schakelcommando 'licht inschakelen'.
- De veiligste bewegingsregistratie ontstaat bij apparaatmontage zijdelings op de looprichting.
- Het bereik van de bewegingsregistratie is beperkt als er recht op de sensor af gelopen wordt.
- Ook door deuren, ruiten of dunne wanden heen worden bewegingen geregistreerd.
- Door het signaal te analyseren, kan de sensor een onderscheid maken tussen bewegende personen en bewegende objecten zoals struiken of kleine dieren. Verkeerde schakelingen door kleine dieren zijn uitgesloten, evenals storingen door extreme temperaturen.

### **Werking (L 845 C en GL 85 C 600 / 900)**

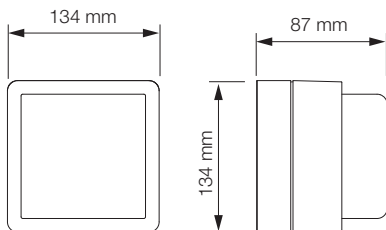
D.m.v. Bluetooth kunnen de C-varianten aan andere sensoren worden gekoppeld, om zo het registratiebereik te vergroten. De geregistreerde signalen (aanwezigheid en lichtsterkte) worden via Bluetooth doorgestuurd. De aangesloten sensor die een andere interface heeft zorgt vervolgens voor de aansturing.

3.1



- 1 (sensor-)lamp
- 3 pluggen
- 3 schroeven
- 3 afstandhouders
- 1 veiligheidsinformatieblad (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

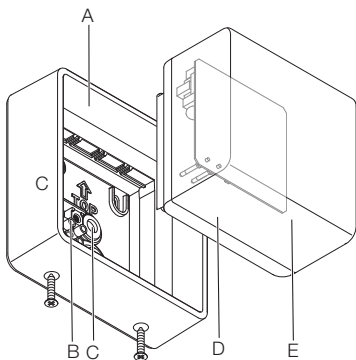
3.2





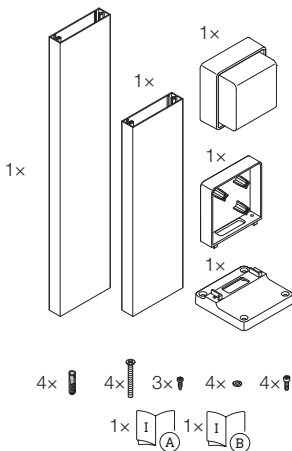
## Apparaatoverzicht L 845 SC, L 845 C

3.3



- A Wandhouder
- B Aansluitklem
- C Afdichtstopje
- D Steekverbinding
- E Lichtkubus

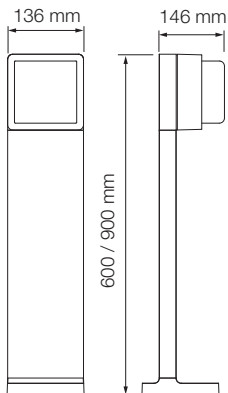
3.4



- 1 (sensor-)lamp
- 1 houder
- 1 profiel (437 mm of alternatief 737 mm)
- 1 grondplaat
- 4 pluggen
- 4 schroeven
- 3 verbindingsschroeven
- 4 onderleggingen
- 4 kleine schroeven
- 1 veiligheidsinformatieblad (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

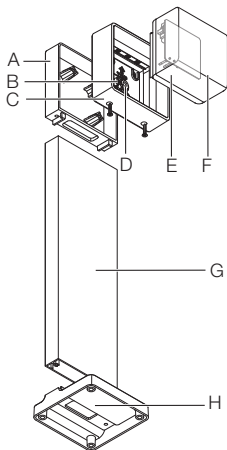
3.5

NL



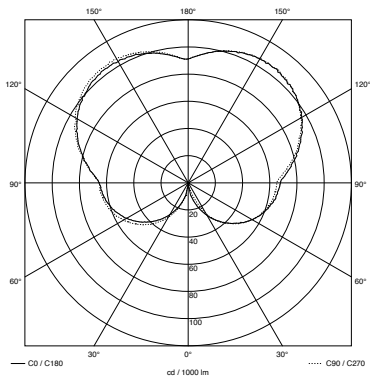
## Apparaatoverzicht GL 85 SC, GL 85 C

3.6



- A Houder
- B Aansluitklem
- C Behuizing
- D Afdichtstopje
- E Steekverbinding
- F Lichtkubus
- G Profiel
- H Grondplaat

## 3.7

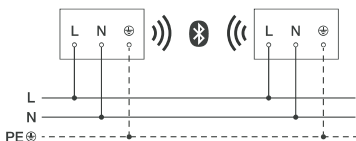
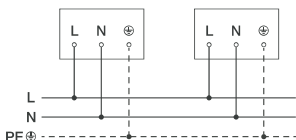
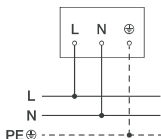


NL

## 4. Elektrische aansluiting

### Schakelschema

4.1



De stroomtoevoer bestaat uit een 2-3-polige kabel:

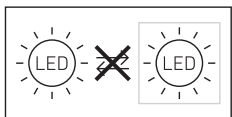
- L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- PE** = aarde (groen / geel)

Aardendraad (PE):

- De aardendraad aansluiten op de aardingsklem.

Het apparaat kan ook elektrisch worden aangesloten achter een netschakelaar, indien gewaarborgd is dat de netschakelaar continu is ingeschakeld.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht het noodzakelijk worden om die te vervangen (bijv. aan het einde van zijn levensduur), dan moet de complete lamp worden vervangen.



## 5. Montage



### **Gevaar door elektrische stroom!**

Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De stroom uitschakelen en de spanningstoevoer onderbreken.
- Controleer m.b.v. een spanningstester dat er geen spanning op staat.
- Zorg ervoor dat de spanningstoevoer onderbroken blijft.

### **Gevaar voor beschadigingen!**

Het verwisselen van de kabels kan kortsluiting tot gevolg hebben.

- Identificeer de aansluitkabels.
- Aansluitkabels correct verbinden.

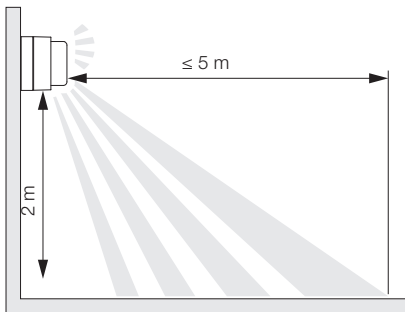
## Montagevoorbereiding

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen. Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Geschikte montageplaats kiezen.
  - Houd rekening met het bereik.
  - Houd rekening met de bewegingsregistratie.
  - Trillingsvrij.
  - Registratiebereik vrij van hindernissen.
  - Niet in een explosieve omgeving monteren.
  - Niet op licht ontvlambare oppervlakken monteren.
  - Niet vanaf korte afstand in de lichtbron kunnen kijken (< 30 cm).
  - Minimaal 5 m van andere lampen verwijderd.



## Reikwijdte L 845 SC

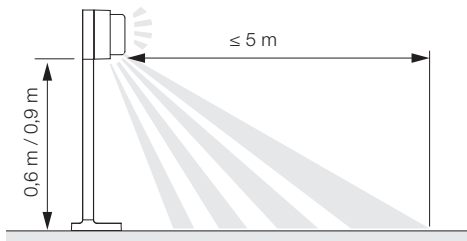
5.1



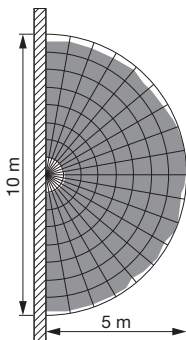
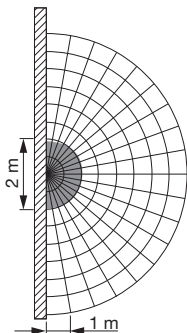
NL

## Reikwijdte GL 85 SC

5.2

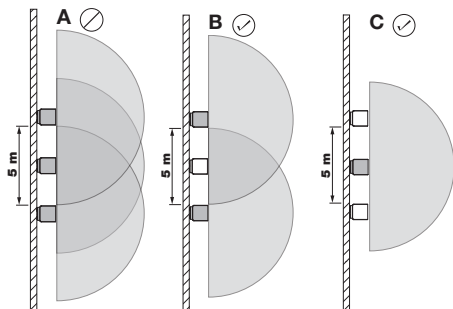


5.3



## Afstand van de lampen SC

### 5.4



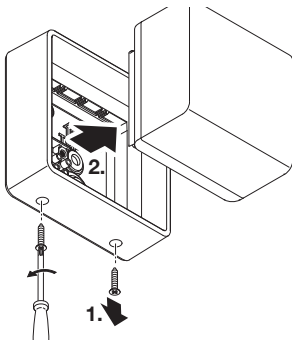
Wanneer de lampen te dicht bij elkaar zijn geplaatst, kunnen foutieve schakelingen voorkomen. De uitgezonden hoogfrequente signalen kunnen elkaar onderling storen.

De volgende maatregelen helpen om deze fout te vermijden:

- Monteer de lampen met een onderlinge afstand van minimaal 5 m.
- Verbind de lampen via de Steinel Connect App en schakel de sensor bij afzonderlijke lampen m.b.v. de Sensor-Off functie gericht uit (B + C). Door de koppeling worden bij beweging ook lampen ingeschakeld waarvan de sensor gedeactiveerd is.

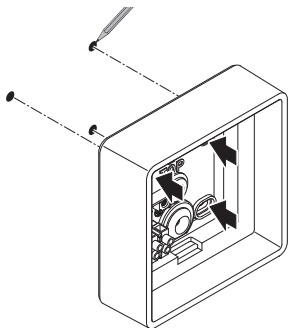
## Montagestappen L 845 SC, L 845 C

5.5



- Controleer of de spanningstoevoer is uitgeschakeld.
- Borgschroeven losdraaien.
- Lichtkubus van de wandhouder scheiden.

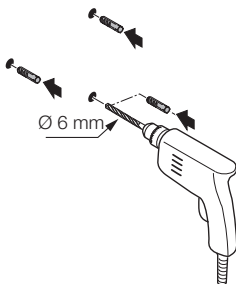
5.6



NL

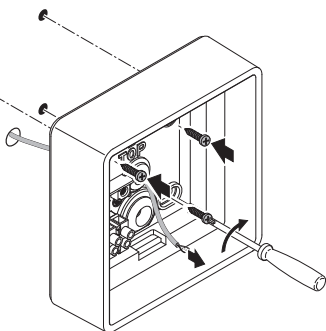
- Boorgaten aftekenen.

5.7



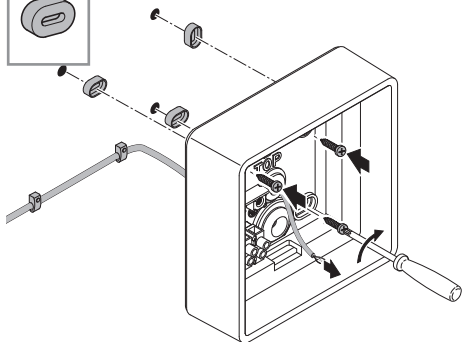
- Gatens boren ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) en pluggen inbrengen.

5.8



- Afdichtstopje voor de stroomtoevoer doordrukken.
- Wandhouder bij leidingen in de muur zonder afstandhouder vastschroeven.

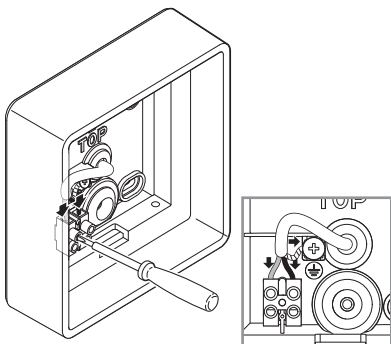
## 5.9



NL

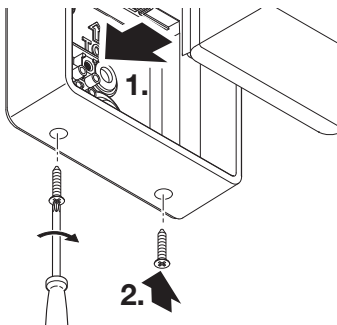
- Afdichtstopje voor de stroomtoevoer doordrukken.
- Wandhouder bij leidingen op de muur met afstandhouder vastschroeven.

5.10



- Stroomtoevoer volgens schakelschema aansluiten.  
→ “4. Elektrische aansluiting”

5.11



- Lichtkubus op de wandhouder plaatsen.
- Borgschroeven inschroeven.

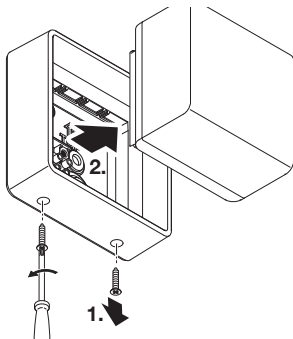




- Stroomtoevoer inschakelen.
  - Instellingen met de app uitvoeren (alleen SC).
- “6. Werking”

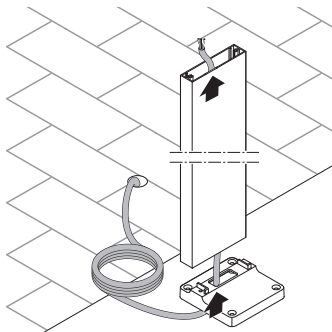
## Montagestappen GL 85 SC, GL 85 C

5.13



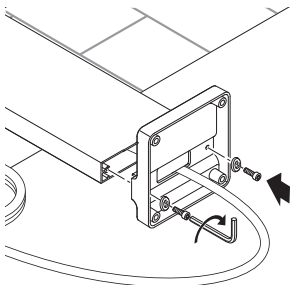
- Controleer of de spanningstoevoer is uitgeschakeld.
- Borgschroeven losdraaien
- Lichtkubus van de behuizing scheiden.

5.14



- Kabel door de grondplaat en het profiel trekken.

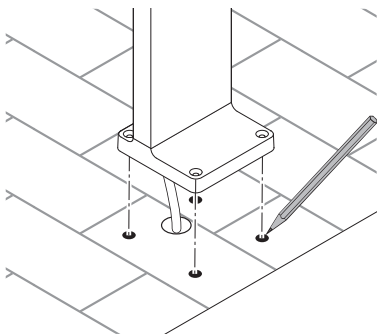
5.15



NL

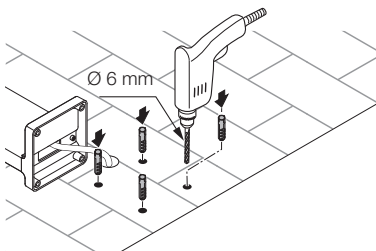
- Grondplaat aan profiel vastschroeven.

5.16



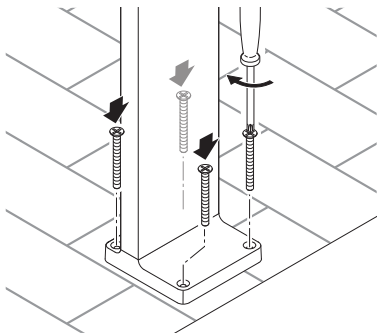
- Boorgaten aftekenen.

5.17



- Gatens boren en pluggen inbrengen.

5.18

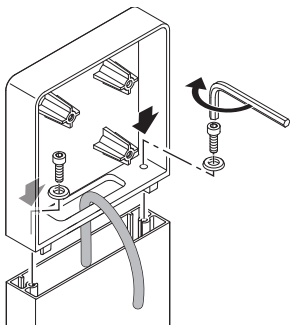


- Grondplaat vastschroeven aan de grond.

**Opmerking:**

Het product niet onder de grond monteren, om schade door corrosie of oxidatie te voorkomen.

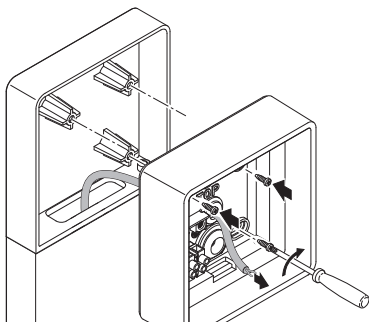
5.19



NL

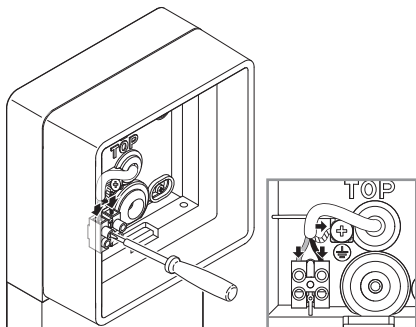
- Kabel door houder leiden.
- Houder op profiel plaatsens.
- Schroeven met onderleggingen vastschroeven.

5.20



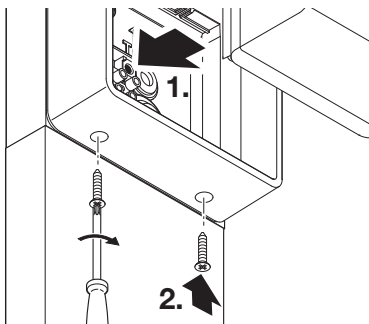
- Kabel door behuizing leiden.
- Behuizing aan houder schroeven.

5.21



- Stroomtoevoer volgens schakelschema aansluiten.  
→ “4. Elektrische aansluiting”

5.22



- Lichtkubus op de behuizing plaatsen.
- Borgschroeven inschroeven.



- Stroomtoevoer inschakelen.
  - Instellingen met de app uitvoeren (alleen SC).
- “6. Werking”

## 6. Werking

De functies van de SC-varianten kunnen worden ingesteld. Voor de C-varianten gelden de functies alleen in combinatie met een Bluetooth-sensorproduct.

Het instellen van de functies wordt met de Steinel Connect App uitgevoerd.

### Steinel Connect App

Voor de configuratie van de lamp m.b.v. smartphone of tablet moet de STEINEL Steinel Connect App gedownload worden uit de AppStore. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android



iOS



**Functies die met de Steinel Connect App kunnen worden ingesteld:**

- tijdstelling
- reikwijdte-instelling
- schemerinstelling
- basislichtfunctie
- hoofdlicht- / basislichtlevel instelbaar
- uitgebreide reikwijdte-instelling
- groepskoppeling
- schemerinstelling door teach-in





## Fabrieksinstellingen

- Schemerinstelling: daglichtstand 1.000 lux
- Tijdinstelling: 2 seconden
- Reikwijdte-instelling: 5 meter

## Schemerinstelling

De inschakellichtsterkte (schemering) kan traploos van ca. 2–2.000 lux worden ingesteld.

-  = daglichtstand (onafhankelijk van de lichtsterkte)
-  = schemerstand (ca. 2 lux)

Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functie-test bij daglicht moet de instelknop op daglichtstand staan.

## Tijdinstelling

De uitschakelvertraging kan traploos worden ingesteld van ca. 5 seconden tot max. 60 minuten. Elke geregistreerde beweging schakelt het licht opnieuw in.

**Opmerking: na iedere uitschakeling van de led-lamp is gedurende** ca. 1 seconde geen nieuwe bewegingsregistratie mogelijk. Daarna kan de led-lamp het licht weer inschakelen bij bewegingen.

Bij het instellen van het registratiebereik en voor de functie-test wordt geadviseerd om de kortste tijd in te stellen.

## Reikwijdte-instelling (gevoeligheid)


Met het begrip reikwijdte wordt de ongeveer ronde cirkel op de grond bedoeld, die als registratiebereik ontstaat bij montage op 2 m hoogte.

- Instelling op maximaal = max. reikwijdte (5 m)
- Instelling op minimaal = min. reikwijdte (1 m)

## Basislichtfunctie

Het basislicht maakt een verlichting met 10 % van het lichtvermogen mogelijk. Pas bij beweging in het registratiebereik wordt het licht voor de ingestelde tijd (zie tijdinstelling) naar het maximale lichtvermogen (100 %) geschakeld. Daarna schakelt de lamp terug naar het geactiveerde basislicht.

Het basislicht is AAN, wanneer de drempelwaarde van de lichtsterkte niet wordt gehaald. Bij geactiveerde daglichtstand is de basisverlichting altijd AAN.

- 0 min. = Soft-lightstart / geen basislicht AAN vanaf de ingestelde schemerwaarde
- 10 min. = Soft-lightstart + basislicht 10 minuten
- 30 min. = Soft-lightstart + basislicht 30 minuten
-  = Soft-lightstart + basislicht de hele nacht

## Wat is soft-lightstart?

De sensorlamp is uitgerust met een soft-lightstartfunctie. Dit houdt in, dat het licht bij inschakeling niet meteen naar het maximale vermogen gaat, maar dat de lichtsterkte binnen een korte tijd langzaam wordt verhoogd naar 100 %. Volgens dit principe wordt het licht bij het uitschakelen ook weer langzaam gedimd.

## 7. Onderhoud en verzorging

Dit apparaat is onderhoudsvrij.



**Gevaar door elektrische stroom!**

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

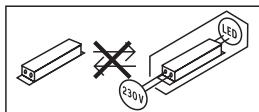
- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

### **Gevaar voor beschadigingen!**

De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

**Belangrijk:** de regelaar kan niet worden vervangen.



## 8. Verwijderen

Elektrische apparaten, batterijen, accessoires en verpakkingen moeten op milieuvriendelijke wijze gerecycled worden.



**Afgedankte elektrische apparaten en oude batterijen horen niet bij het huisvuil!**

### **Alleen voor EU-landen:**

Conform de geldende Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten en batterijen gescheiden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze gerecycled worden.

## 9. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, STEINEL GmbH, dat het type radioapparatuur L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Fabrieksgarantie

**Fabrieksgarantie** van de firma STEINEL GmbH,  
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,  
Duitsland

NL

Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:

De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

### **Onze garantiediensten voor consumenten**

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen **5 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

### **Onze garantiediensten voor ondernemers**

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen **5 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

### **Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid**

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

### **Uitzonderingen op de garantie**

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen.

Verder is garantie uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,

- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
- bij transportschade of -verliezen.

### **Geldigheid van het Duitse recht**


Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

### **Garantie claimen**

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons: Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

**5 JAAR**  
FABRIEKS  
GARANTIE

## 11. Technische gegevens

- Afmetingen (H × B × D):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Netspanning: 220–240 V, 50/60 Hz
- Opgenomen vermogen ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Opgenomen vermogen iHF-sensor:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Stand-by ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Lichtvermogen:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Efficiëntie:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lichtbron: led
- Kleurtemperatuur: 3.000 K (warm wit)
- Index kleurweergave:  $R_a = 82$
- Gemiddelde levensduur: L70B50 bij 25 °C: > 60.000 uur.
- Kleurconsistentie SDCM: beginwaarde: 3
- Lichtsterkteverdeling:
- Basislicht\*: Ja (uit, 10 min., 30 min., hele nacht, altijd)
- Sensortechniek:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Registratiebereik, registratiehoek\*: 160°
- Registratiebereik, openingshoek\*: 160°
- Reikwijdte\*: 1–5 m
- Tijdinstelling\*: 5 sec. – 60 min.
- Schemerinstelling\*: 2–2.000 lux
- Bescherming: IP 44
- Veiligheidsklasse: I



- Omgevingstemperatuur: -20 tot + 40 °C
- Frequentie Bluetooth: 2,4-2,48 GHz
- Zendervermogen Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Energieklasse: *dit product heeft een lichtbron met energieklasse 'F'.*

NL

\* Voor C: alleen in combinatie met een Bluetooth-sensor-product

## 12. Verhelpen van storingen

### **Apparaat zonder spanning.**

- Zekering niet ingeschakeld of defect.
  - Zekering inschakelen.
  - Defecte zekering vervangen.
- Kabel onderbroken.
  - Kabel testen met spanningstester.
- Kortsluiting in de stroomtoevoer.
  - Aansluitingen controleren.
- Eventueel aanwezige netschakelaar uit.
  - Netschakelaar inschakelen.

### **De lamp schakelt niet in (alleen SC).**

- Schemerinstelling verkeerd gekozen.
  - Schemerinstelling opnieuw instellen.
- Netschakelaar UIT.
  - Netschakelaar instellen.
- Zekering niet ingeschakeld of defect.
  - Zekering inschakelen.
  - Defecte zekering vervangen.
- Snelle bewegingen worden onderdrukt om storingen te vermijden of het registratiebereik is te klein of niet correct.
  - Registratiebereik controleren en aanpassen.
- Lichtbron defect.
  - De lichtbron kan niet worden vervangen. Het complete apparaat vervangen.

### **De lamp schakelt niet uit (alleen SC).**

- Permanente beweging in het registratiebereik.
  - Registratiebereik controleren.
  - Indien nodig het registratiebereik verkleinen of veranderen.

### **De lamp schakelt niet helemaal uit (alleen SC).**

- Basislicht gekozen.
  - Basislicht op '0 min.' zetten.

**Het apparaat schakelt ongewenst aan (alleen SC).**

- Apparaat niet veilig voor bewegingen gemonteerd.
  - Apparaat stevig monteren.
- Er was een beweging, maar deze werd niet als zodanig herkend (beweging achter muur, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lamp etc.).
  - Bereik controleren.
  - Indien nodig het registratiebereik verkleinen of veranderen.

## Indice

1.	Riguardo a questo documento	169
2.	Avvertenze generali relative alla sicurezza	169
3.	Descrizione apparecchio	170
4.	Allacciamento elettrico	179
5.	Montaggio	180
6.	Funzionamento	197
7.	Manutenzione e cura	200
8.	Smaltimento	201
9.	Garanzia del produttore	202
10.	Dati tecnici	205
11.	Eliminazione dei guasti	207

# 1. Riguardo a questo documento

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



**Avvertimento contro pericoli!**



**Avvertimento contro pericoli dovuti alla corrente elettrica!**



**Avvertimento contro pericoli dovuti all'acqua!**

# 2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



**Pericolo in caso d'inosservanza delle istruzioni per l'uso!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio. Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli. L'inottemperanza alle istruzioni potrebbe portare alla morte o a gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.
- Nei lavori legati alla corrente elettrica si potrebbero verificare situazioni pericolose. Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- I lavori sulla tensione di rete possono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato e qualificato.

- Si devono osservare le condizioni di allacciamento e le norme nazionali in materia d'installazione (per es. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Sono consentite riparazioni solo da parte di aziende specializzate.

### 3. Descrizione apparecchio

#### Utilizzo adeguato allo scopo

- Lampada a sensore per montaggio a muro in ambienti esterni e interni (L 845 SC).
- Lampada per montaggio a muro in ambienti esterni e interni (L 845 C).
- Lampada a sensore per montaggio a pavimento in ambienti esterni e interni (GL 85 SC 600 / 900).
- Lampada per montaggio a pavimento in ambienti esterni e interni (GL 85 C 600 / 900).

#### Utilizzo non adeguato allo scopo

- Gli apparecchi non sono dimmerabili.



**Non  
dimmerizzabile**

#### Avvertenza:

Al fine di escludere malfunzionamenti, si deve rispettare una distanza minima di 3 m dal router WLAN e dagli Access Points.

## **Principio di funzionamento**

### **(L 845 SC und GL 85 SC 600 / 900)**

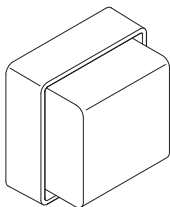
- Le lampade a sensore (SC) sono dotate di un rilevatore di movimento attivo.
- L'intelligente sensore ad alta frequenza (iHF) irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse. In caso di movimento di persone nel campo di rilevamento della lampada a sensore, il sensore reagisce alle modifiche delle onde riflesse. Un microprocessore fa scattare l'istruzione di commutazione "Accendi la luce".
- Il rilevamento del movimento di massima sicurezza lo si ottiene con il montaggio dell'apparecchio rispetto alla direzione di marcia tangenziale.
- Se la persona si dirige direttamente verso l'apparecchio, il raggio d'azione del rilevamento del movimento è limitato.
- E' possibile rilevare i movimenti anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.
- Tramite l'analisi del segnale il sensore distingue tra persone in movimento e oggetti in movimento come cespugli o piccoli animali. In tal modo si escludono sia interventi a sproposito per via di movimenti di piccoli animali sia guasti dovuti a temperature estreme.

### **Principio di funzionamento (L 845 C e GL 85 C 600 / 900)**

Le varianti C possono essere collegate in rete tramite Bluetooth con altri sensori al fine di estendere il campo di rilevamento. Esse inoltrano i segnali rilevati (presenza e luminosità) tramite Bluetooth. Il comando avviene nel sensore collegato in rete con un'altra interfaccia.

## Volume di fornitura L 845 SC, L 845 C

3.1

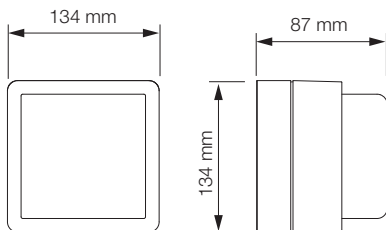


- 1 lampada (a sensore)
- 3 tasselli
- 3 viti
- 3 distanziatori
- 1 scheda dati sulla sicurezza (A)
- 1 guida per l'avvio rapido (B)



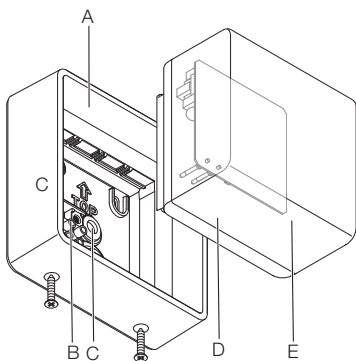
## Dimensioni del prodotto L 845 SC, L 845 C

3.2



IT

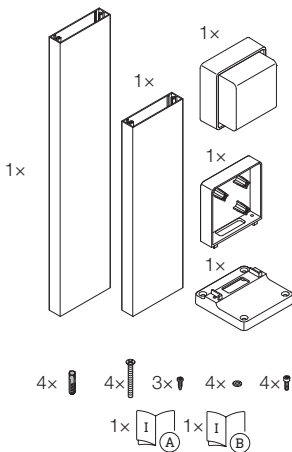
3.3



- A Supporto per montaggio a muro
- B Morsettiera di allacciamento
- C Tappo di tenuta
- D Collegamento a innesto
- E Cubo lampada

## Volume di fornitura GL 85 SC, GL 85 C

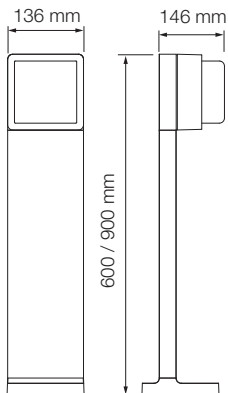
3.4



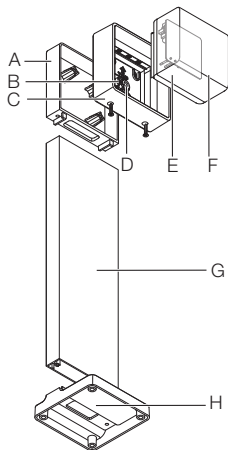
- 1 lampada (a sensore)
- 1 supporto
- 1 profilo (in alternativa 437 mm oppure 737 mm)
- 1 piede
- 4 tasselli
- 4 viti
- 3 viti di collegamento
- 4 rondella
- 4 viti piccole
- 1 scheda dati sulla sicurezza (A)
- 1 guida per l'avvio rapido (B)

## Dimensioni del prodotto GL 85 SC, GL 85 C

3.5



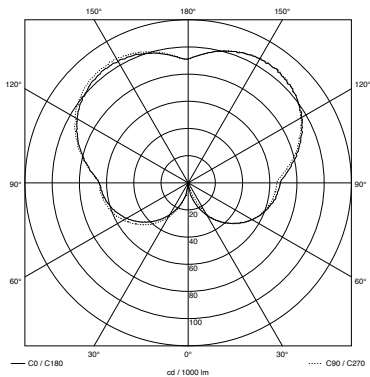
3.6



- A Supporto
- B Morsettiera di allacciamento
- C Involucro
- D Tappo di tenuta
- E Collegamento a innesto
- F Cubo lampada
- G Profilo
- H Piede

## Distribuzione dell'intensità luminosa

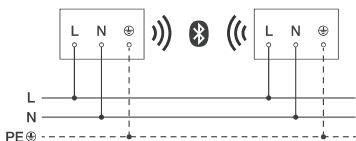
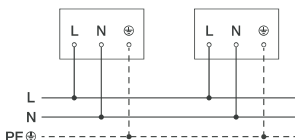
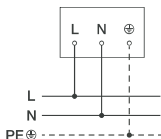
3.7



## 4. Allacciamento elettrico

### Schema elettrico

4.1



Il cavo di alimentazione alla rete ha 2–3 fili.

**L** = fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

**N** = filo neutro (di prevalenza blu)

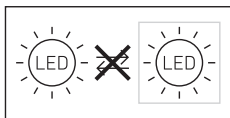
**PE** = conduttore di terra (verde / giallo)

Conduttore di terra (PE):

- collegare il conduttore di terra al morsetto di terra.

L'apparecchio può anche essere allacciato elettricamente a valle di un interruttore di rete, purché sia garantito che quest'ultimo rimanga sempre acceso.

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; in caso ciò fosse necessario (per es. alla fine della sua durata utile), occorre cambiare l'intera lampada.



## 5. Montaggio



**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**

Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Staccare la corrente e interrompere la tensione di alimentazione di rete.
- Accertarsi dell'assenza di tensione con un indicatore di tensione.
- Provvedere affinché l'alimentazione della rete elettrica rimanga interrotta.

### **Pericolo di danni a cose!**

Uno scambio dei cavi di allacciamento potrebbe provocare un cortocircuito.

- Contrassegnare i cavi di allacciamento in modo da poterli identificare.
- Collegare correttamente i cavi di allacciamento.

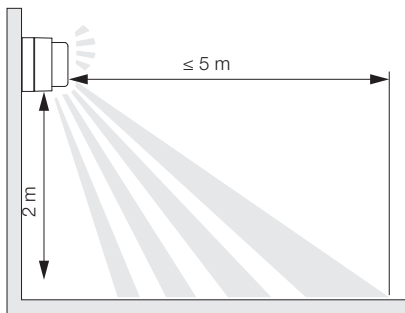


## Preparazione del montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti. In caso di danni non mettete in funzione il prodotto.
- Selezionare il luogo di montaggio adatto.
  - Tenendo in considerazione del raggio d'azione.
  - Tenendo in considerazione il rilevamento del movimento
  - Protetto da vibrazioni.
  - Campo di rilevamento privo di ostacoli.
  - Non in aree a rischio di esplosione.
  - Non su superfici facilmente infiammabili.
  - Non guardare la sorgente luminosa da breve distanza (< 30 cm).
  - Mantenere una distanza di almeno 5 m da altre lampade.

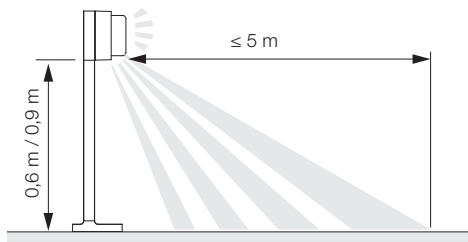
## Raggio d'azione L 845 SC

5.1

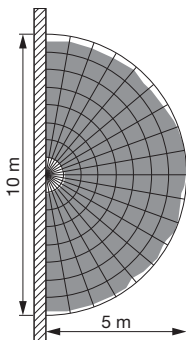
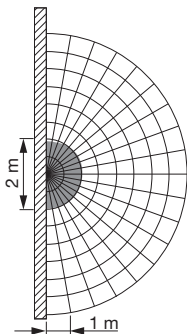


## Raggio d'azione GL 85 SC

5.2



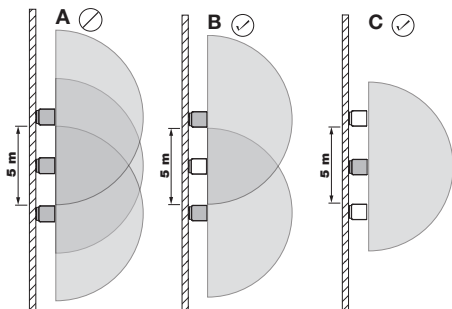
5.3



IT

## Distanza dalle lampade SC

### 5.4



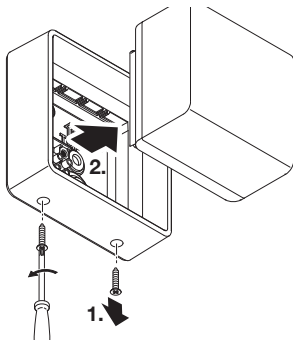
Se le lampade vengono montate troppo vicine le une alle altre, si potrebbero verificare interventi a sproposito. I segnali ad alta frequenza trasmessi possono interferire tra loro.

I seguenti accorgimenti aiutano a evitare questo errore.

- Montare le lampade a una distanza di almeno 5 m.
- Collegare le lampade tramite la Steinel Connect App e disattivare il sensore in modo mirato in determinate lampade tramite la funzione "Sensor OFF" (B + C). Tramite il collegamento a rete, in caso si verificasse un movimento si attivano anche le lampade il cui sensore è disattivato.

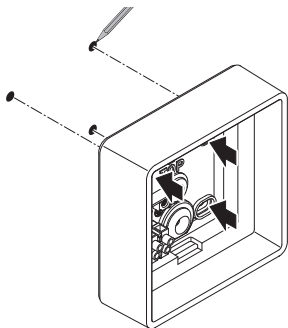
## Fasi di montaggio L 845 SC, L 845 C

5.5



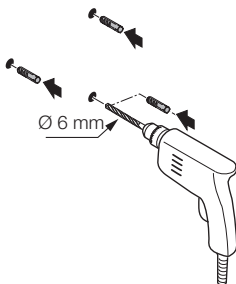
- Accertarsi che la tensione di alimentazione di rete sia disattivata.
- Svitare le viti di sicurezza.
- Staccare il cubo lampada dal supporto per montaggio a muro.

5.6



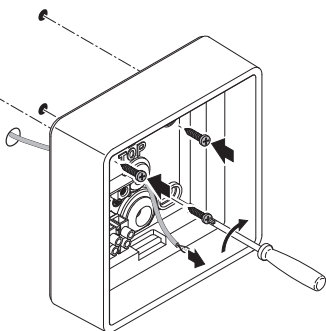
- Segnare i fori.

5.7



- Effettuare i fori ( $\varnothing$  6 mm) e inserire i tasselli.

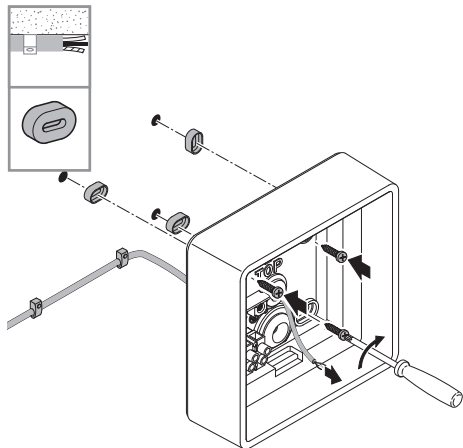
5.8



IT

- Perforare il tappo di tenuta per far passare la linea di alimentazione della rete
- In caso di linea di alimentazione incassata, avvitare il supporto per montaggio a muro senza distanziatori.

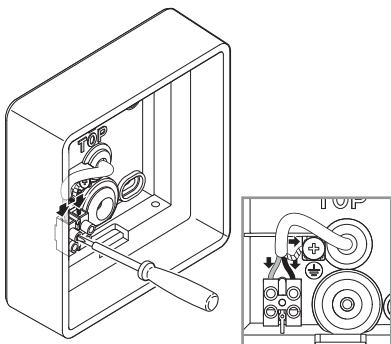
5.9



- Perforare il tappo di tenuta per far passare la linea di alimentazione della rete
- In caso di linea di alimentazione in superficie, avvitare il supporto per montaggio a muro con distanziatori.

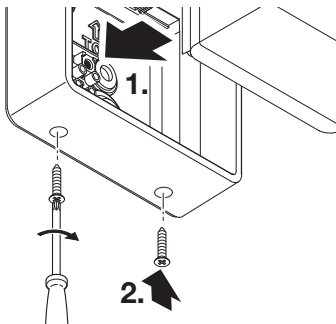


5.10



- Allacciare il cavo di rete secondo quanto indicato nello schema elettrico.
- “4. Allacciamento elettrico”

5.11



- Infilare il cubo lampada sul supporto per montaggio a muro.
- Inserire avvitando le viti di sicurezza.

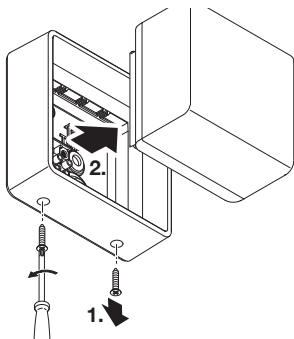
5.12



- Attivare l'alimentazione della rete elettrica.
  - Effettuare le impostazioni tramite app (solo SC).
- "6. Funzionamento"

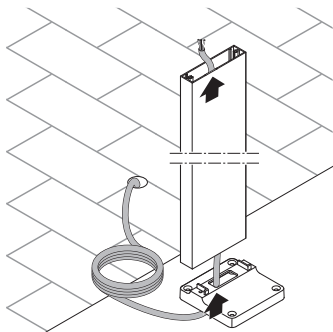
### Fasi di montaggio GL 85 SC, GL 85 C

5.13



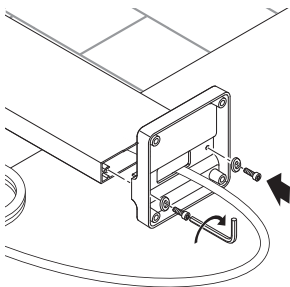
- Accertarsi che la tensione di alimentazione di rete sia disattivata.
- Svitare le viti di sicurezza
- Staccare il cubo lampada dall'involucro.

5.14



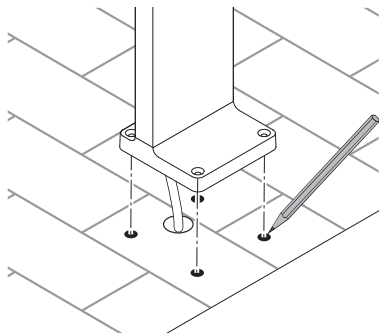
- Far passare il cavo attraverso il sostegno a pavimento e il profilo.

5.15



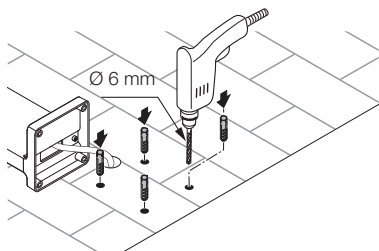
- Avvitare il piede al profilo.

5.16



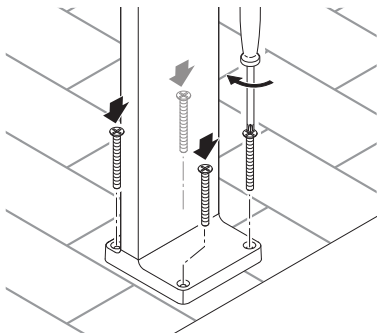
- Effettuare i fori.

5.17



- Effettuare i fori e inserire i tasselli.

5.18



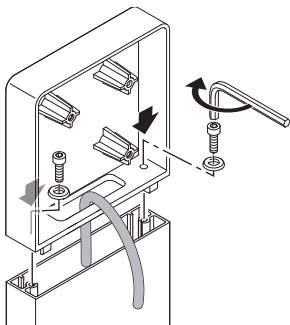
IT

- Avvitare il piede al pavimento.

**Avvertenza:**

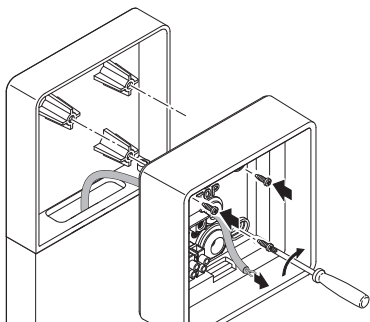
Non montare il prodotto sotto terra, vi è altrimenti rischio di danni dovuti a corrosione od ossidazione.

5.19



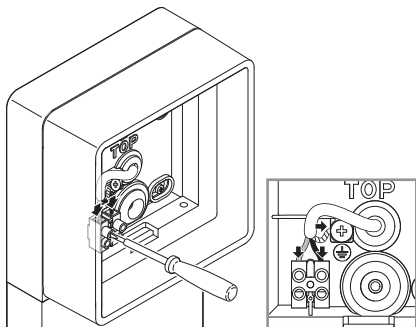
- Far passare il cavo attraverso il supporto.
- Infilare il supporto sul profilo.
- Avvitare le viti alle rondelle.

5.20



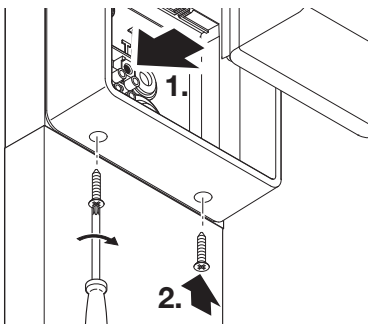
- Far passare il cavo attraverso l'involucro.
- Avvitare l'involucro al supporto.

5.21



- Allacciare il cavo di rete secondo quanto indicato nello schema elettrico.
- “4. Allacciamento elettrico”

5.22



- Infilare il cubo lampada sull'involucro.
- Inserire avvitando le viti di sicurezza.



- Attivare l'alimentazione della rete elettrica.
  - Effettuare le impostazioni tramite app (solo SC).
- “6. Funzionamento”



## 6. Funzionamento

Le funzioni si possono impostare per le varianti SC.  
Per le varianti C le funzioni valgono solo in combinazione con un prodotto a sensore Bluetooth.

L'impostazione delle funzioni avviene tramite la Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Per la configurazione della lampada con smartphone o tablet dovete scaricare la Steinel Connect App dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet.

Android



iOS



### Funzioni che possono essere impostate tramite la Steinel Connect App:

- Regolazione del periodo di accensione
- Regolazione del raggio d'azione
- Regolazione crepuscolare
- Funzione luce notturna
- Luce principale / livello luce notturna regolabile
- Regolazione del raggio d'azione avanzata
- Collegamento in rete di gruppi
- Regolazione crepuscolare tramite Teach-In

## Impostazioni di fabbrica

- Regolazione crepuscolare: funzionamento con luce diurna 1.000 Lux
- Regolazione del periodo di accensione: 2 secondi
- Regolazione del raggio d'azione: 5 metri

## Regolazione crepuscolare

La soglia d'intervento (luce crepuscolare) può essere impostata in continuo tra ca. 2–2.000 Lux.

- ☀ = funzionamento con luce diurna (indipendentemente dalla luminosità)
- ☾ = funzionamento crepuscolare (ca. 2 Lux)

Nella regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento a luce diurna il regolatore deve trovarsi sul funzionamento con luce diurna.

## Regolazione del periodo di accensione

Il ritardo dello spegnimento può essere regolato in continuo tra ca. 5 secondi e un massimo di 60 minuti. Ad ogni nuovo rilevamento di movimento la luce si accende nuovamente o viene posticipato il momento dello spegnimento.

**Avvertenza:** ogni volta che viene spenta la lampada LED, per una durata di ca. 1 secondo non è possibile un nuovo rilevamento di movimento. Trascorso questo tempo, la lampada LED è di nuovo in grado di provocare l'accensione della luce in caso di rilevamento di movimento.

Quando si imposta il campo di rilevamento e si esegue il test di funzionamento, è consigliabile impostare il tempo minimo.

## Regolazione del raggio d'azione (sensibilità)


Con il concetto di raggio d'azione si intende il diametro più o meno circolare che risulta sul pavimento quando si effettua il montaggio a 2 m di altezza.

- Impostazione sul massimo = raggio d'azione massimo (5 m)
- Impostazione sul minimo = raggio d'azione minimo (1 m)

## Funzione luce notturna

La luce notturna permette un'illuminazione a una potenza pari al 10 % circa del flusso luminoso utile. Solo in caso di movimento all'interno del campo di rilevamento la luce passa per il periodo impostato (vedi Regolazione del periodo di accensione) al massimo flusso luminoso utile (100 %). Dopo di che la lampada passa alla luce notturna attivata.

La luce notturna è accesa quando la luminosità scende al di sotto della soglia. Quando è attiva la modalità a luce diurna, la luce notturna è sempre accesa.

- 0 min = accensione graduale della luce / non luce notturna ON a partire dal valore crepuscolare impostato
- 10 min = accensione graduale della luce + luce notturna 10 minuti
- 30 min = accensione graduale della luce + luce notturna 30 minuti
-  = accensione graduale della luce + luce notturna per tutta la notte

## Cos'è l'accensione graduale della luce?

La lampada a sensore dispone di una funzione di accensione graduale della luce. Ciò significa che la luce al momento dell'accensione non viene accesa direttamente al massimo della potenza, bensì la luminosità viene aumentata lentamente entro pochi istanti fino a 100 %. Analogamente lo spegnimento non è immediato, bensì la luce si spegne lentamente.

## 7. Manutenzione e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.



**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**

Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

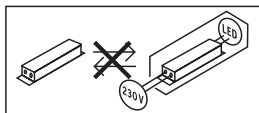
- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.

### **Pericolo di danni a cose!**

Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

**Importante:** l'alimentatore non è sostituibile.



## 8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, pile, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



**Non gettate gli apparecchi elettrici e le pile assieme ai rifiuti domestici!**

### **Solo per paesi UE:**

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, le pile e gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

## 9. Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, STEINEL GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garanzia del produttore

**Garanzia del produttore** STEINEL GmbH, Dieselstr. 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederle come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

### **Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti**

Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni **di 5 anni** a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

### **Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori**

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni **di 5 anni** a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

### **Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità**

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

### **Esclusioni dalla garanzia**

Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

### **Applicazione del diritto tedesco**

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).


### **Rivendicazione**

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

**5** ANNI  
DI GARANZIA  
DEL PRODUTTORE



## 11. Dati tecnici

- Dimensioni (A x L x P):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Tensione di rete: 220–240 V, 50/60 Hz
- Potenza assorbita ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Potenza assorbita sensori iHF:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Flusso luminoso:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Efficienza:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lampadine: LED
- Temperatura del colore: 3.000 K (bianco caldo)
- Indice di resa cromatica:  $R_a = 82$
- Durata utile media misurata:
  - L70B50 a 25 °C: > 60.000 ore
- Consistenza del colore SDCM: Valore iniziale: 3
- Distribuzione dell'intensità luminosa :  

- Luce notturna\*:
  - Sì (off, 10 min, 30 min, tutta la notte, sempre)*
- Tecnica a sensori:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Campo di rilevamento, angolo di rilevamento \*: 160°
- Campo di rilevamento, angolo di apertura \*: 160°
- Raggio d'azione \*: 1–5 m
- Regolazione del periodo di accensione \*: 5 s–60 min
- Regolazione di luce crepuscolare \*: 2–2.000 Lux

- Grado di protezione: IP 44
- Classe di protezione: I
- Temperatura ambiente: -20 - + 40 °C
- Frequenza Bluetooth: 2,4-2,48 GHz
- Potenza di trasmissione Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Classe di efficienza energetica:

*questo prodotto contiene una sorgente luminosa che corrisponde alla classe di efficienza energetica "F".*

\* Per C: solo in combinazione con un prodotto a sensore.

## 12. Eliminazione dei guasti

### **Apparecchio senza tensione.**

- Il fusibile non è integro o è difettoso.
  - Verificare il fusibile.
  - Sostituire il fusibile difettoso.
- Linea interrotta.
  - Controllare il cavo con un indicatore di tensione.
- Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete.
  - Controllare gli allacciamenti.
- Eventuale interruttore di rete spento.
  - Accendere l'interruttore di rete.

### **L'apparecchio non si accende (solo SC).**

- La regolazione di luce crepuscolare scelta è troppo bassa.
  - Reimpostare la regolazione di luce crepuscolare.
- Interruttore di rete spento.
  - Attivare l'interruttore di rete.
- Il fusibile non è integro o è difettoso.
  - Verificare il fusibile.
  - Sostituire il fusibile difettoso.
- Il rilevamento di movimenti molto rapidi viene soppresso ai fini di ridurre al massimo i guasti, oppure il campo di rilevamento impostato è troppo ridotto o non corretto.
  - Controllare o regolare il campo di rilevamento.
- Sorgente luminosa guasta.
  - La sorgente luminosa non è sostituibile. Sostituire completamente l'apparecchio.

### **L'apparecchio non si spegne (solo SC).**

- Movimento continuo nel campo di rilevamento.
  - Controllare il campo di rilevamento.
  - In caso di necessità limitare o modificare il campo di rilevamento.

### **L'apparecchio non si spegne completamente (solo SC).**

- È stata selezionata la luce notturna.
  - Impostare la luce notturna su "0 min".

### **L'apparecchio si accende a sproposito (solo SC).**

- L'apparecchio non è fissato in modo tale che non si muova.
  - Montare l'involucro in modo che sia ben fisso.
- Il movimento si è verificato, ma non è stato riconosciuto dall'osservatore (movimento di vegetazione riscaldata, o movimento di un corpo di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)
  - Controllate il campo
  - In caso di necessità limitare o modificare il campo di rilevamento.

## Índice

1.	Acerca de este documento	211
2.	Indicaciones generales de seguridad	211
3.	Descripción del aparato	212
4.	Conexión eléctrica	221
5.	Montaje	222
6.	Funciones	239
7.	Mantenimiento y cuidado	242
8.	Eliminación	243
9.	Garantía de fabricante	244
10.	Datos técnicos	245
11.	Reparación de averías	247

## 1. Acerca de este documento

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



**¡Advertencia de peligros!**



**¡Advertencia de peligros por corriente eléctrica!**



**¡Advertencia de peligros por agua!**

## 2. Indicaciones generales de seguridad



**¡Peligro por la no observación de las instrucciones de uso!**

Estas instrucciones contienen información importante sobre el manejo seguro del aparato. Se advierte especialmente de posibles peligros. La no observancia puede causar la muerte o lesiones graves.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.
- El manejo de la corriente eléctrica puede causar situaciones peligrosas. El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- El trabajo en la tensión eléctrica deberá ser realizado exclusivamente por personal técnico especializado.

- Se cumplirán las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país (p. ej., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo están permitidas a empresas especializadas.

### 3. Descripción del aparato

#### Uso previsto

- Lámpara Sensor para el montaje en la pared interior y exterior (L 845 SC).
- Lámpara para el montaje en la pared interior y exterior (L 845 C).
- Lámpara Sensor para el montaje en el suelo interior y exterior (GL 85 SC 600 / 900).
- Lámpara para el montaje en el suelo interior y exterior (GL 85 C 600 / 900).

#### Uso no previsto

- Los dispositivos no son atenuables.



**No atenuable**

#### Nota:

Se deberá guardar una distancia mínima de 3 m hasta el enrutador wifi y los puntos de acceso para excluir fallos.

### **Principio funcional (L 845 SC y GL 85 SC 600 / 900)**

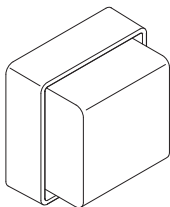
- Las lámparas Sensor (SC) incluyen un detector de movimiento activo.
- El inteligente sensor de alta frecuencia (iHF) emite ondas electromagnéticas de alta frecuencia (5,8 GHz) y recibe su eco. Al producirse un movimiento por alguna persona en el campo de detección de la lámpara Sensor, el sensor detecta la modificación del eco. Un microprocesador imparte entonces la instrucción "encender la luz".
- La detección de movimiento más segura se garantiza montando el aparato lateralmente respecto al sentido del movimiento.
- El alcance de la detección de movimiento está limitado acercándose de frente hacia el aparato.
- Es posible la detección a través de puertas, cristales o paredes delgadas.
- Gracias a un análisis de señal, el sensor distingue entre las personas y objetos en movimiento tales como los arbustos o animales pequeños. Excluye las conexiones erróneas por animales pequeños al igual que los fallos por temperaturas extremas.

### **Principio funcional (L 845 C y GL 85 C 600 / 900)**

Las variantes C pueden interconectarse vía Bluetooth con otros sensores para ampliar el campo de detección. Transmiten las señales detectadas (presencia y luminosidad) vía Bluetooth. El control se realiza en el sensor interconectado con otra interfaz.

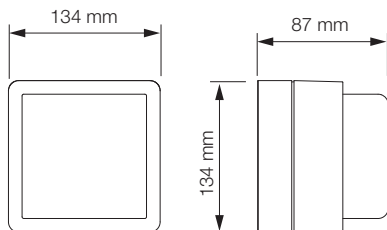


3.1



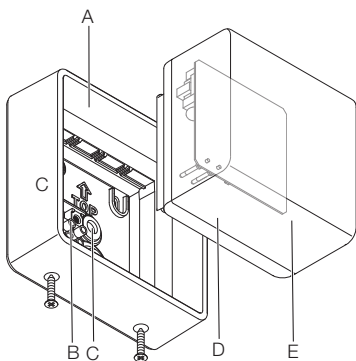
- 1 lámpara (Sensor)
- 3 espigas
- 3 tornillos
- 3 distanciadores
- 1 hoja de datos de seguridad (A)
- 1 guía rápida (B)

3.2



## Visión general del equipo L 845 SC, L 845 C

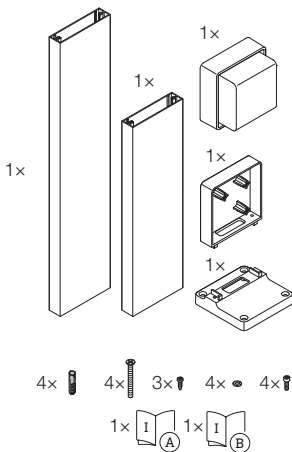
3.3



ES

- A Soporte de pared
- B Borne de conexión
- C Tapón obturador
- D Enchufe
- E Cubo de lámpara

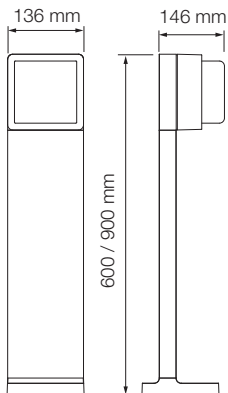
3.4



- 1 lámpara (Sensor)
- 1 soporte
- 1 perfil (alternativam. 437 mm o 737 mm)
- 1 placa base
- 4 espigas
- 4 tornillos
- 3 tornillos de unión
- 4 arandelas
- 4 tornillos pequeños
- 1 hoja de datos de seguridad (A)
- 1 guía rápida (B)

## Dimensiones del producto GL 85 SC, GL 85 C

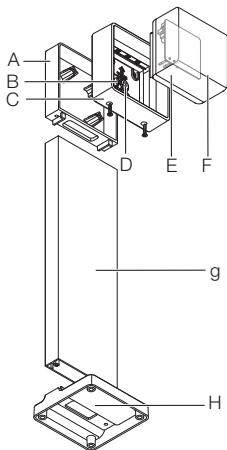
3.5



ES

## Visión general del equipo GL 85 SC, GL 85 C

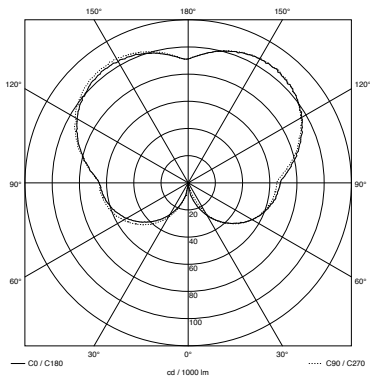
3.6



- A Soporte
- B Borne de conexión
- C Carcasa
- D Tapón obturador
- E Enchufe
- F Cubo de lámpara
- G Perfil
- H Placa base

## Distribución de intensidad luminosa

3.7

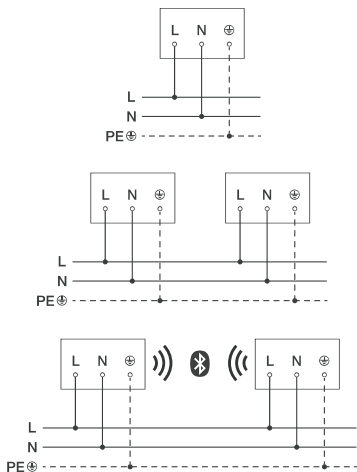


ES

## 4. Conexión eléctrica

### Diagrama electrónico

4.1



El cable de alimentación de red consta de un conductor bi o trifilar:

- L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N** = neutro (generalmente azul)
- PE** = toma de tierra (verde / amarillo)

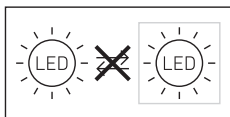
Cable de toma de tierra (PE)

- Conectar la toma de tierra al borne de puesta a tierra.

El aparato también puede conectarse eléctricamente después de un interruptor de red si se garantiza que el



interruptor de red está permanentemente conectado.  
La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar toda la lámpara.



ES

## 5. Montaje



**¡Peligro por corriente eléctrica!**

El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Desconectar la corriente e interrumpir la alimentación de tensión.
- Controlar la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- Asegurar que la alimentación eléctrica permanezca interrumpida.

**¡Peligro de daños materiales!**

Los cables invertidos pueden causar cortocircuitos.

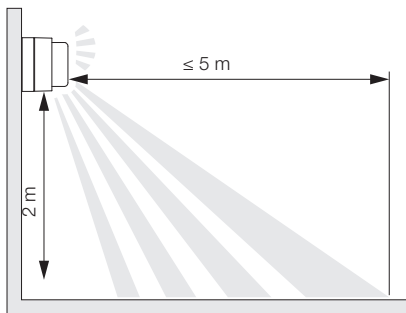
- Identificar los cables de conexión.
- Conectar correctamente los cables de conexión.

## Preparación de montaje

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado. No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Elegir un lugar de montaje adecuado.
  - Tener para ello en cuenta el alcance.
  - Tener para ello en cuenta la detección de movimientos.
  - Sin vibraciones.
  - Campo de detección libre de obstáculos.
  - No en zonas con peligro de explosión.
  - No sobre superficies fácilmente inflamables.
  - No mirar a la fuente de luz desde corta distancia (< 30 cm).
  - A una distancia mínima de 5 m de otras lámparas.

## Alcance L 845 SC

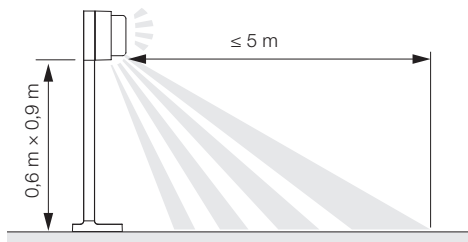
5.1



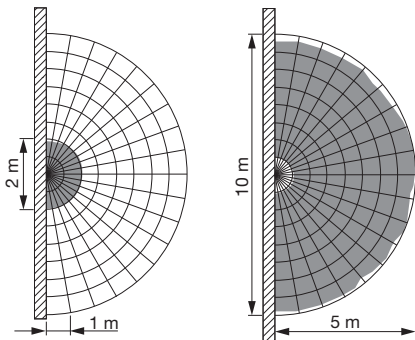
ES

## Alcance GL 85 SC

5.2

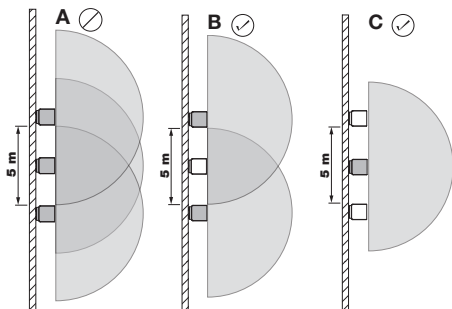


5.3



## Distancia de las lámparas SC

### 5.4



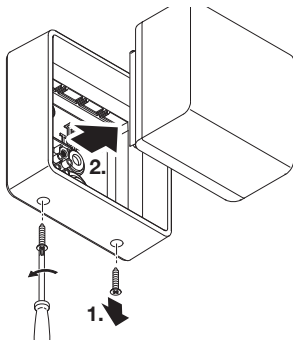
Si las lámparas se montan demasiado cerca, pueden producirse conexiones erróneas. Las señales de alta frecuencia emitidas pueden interferir unas con otras.

Las siguientes medidas permiten evitar este error:

- Montar las lámparas a una distancia mínima de 5 m.
- Interconecte las lámparas mediante la Steinel Connect App y desconecte el sensor de algunas lámparas específicas mediante la función Sensor Off (B + C). Debido a la interconexión también se encienden en caso de movimiento aquellas lámparas cuyo sensor haya sido desactivado.

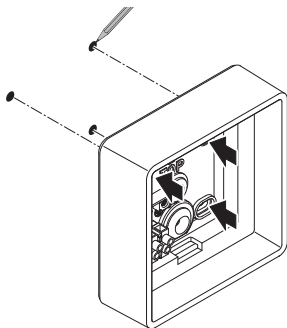
## El montaje por pasos L 845 SC, L 845 C

5.5



- Comprobar que la alimentación de tensión esté desconectada.
- Desenroscar los tornillos de retención.
- Separar el cubo de lámpara del soporte de la pared.

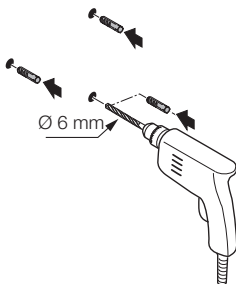
5.6



ES

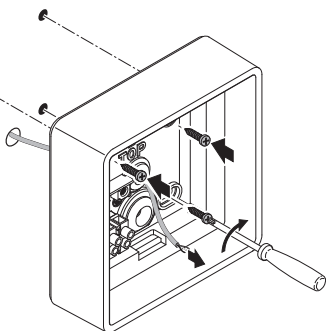
- Marcar los orificios a taladrar.

5.7



- Taladrar los orificios ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) e insertar los tacos.

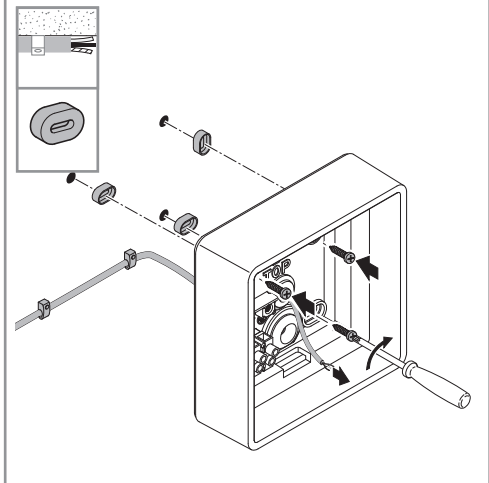
5.8



- Perforar tapón obturador para el cable de alimentación de la red.
- Atornillar el soporte de pared para cables de alimentación empotrados sin distanciadores.



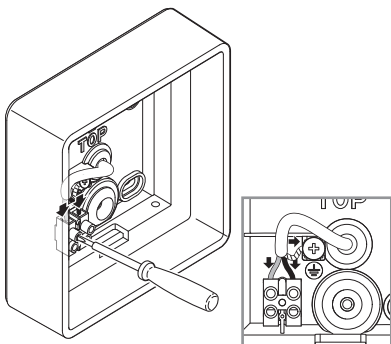
## 5.9



ES

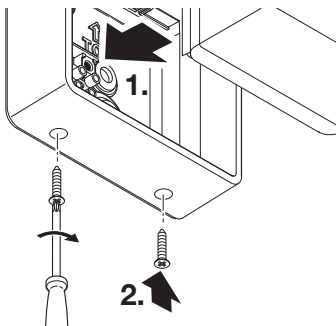
- Perforar tapón obturador para el cable de alimentación de la red.
- Atornillar el soporte de pared para cables de superficie con distanciadores.

5.10



- Conectar el cable de alimentación conforme al esquema de conexiones.  
→ “4. Conexión eléctrica”

5.11



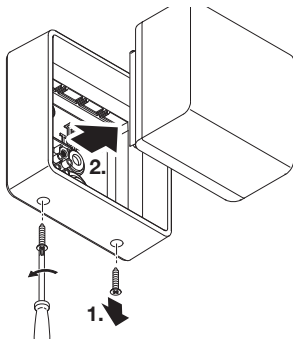
- Colocar el cubo de lámpara en el soporte de la pared.
- Enroscar tornillos de retención.



- Conectar la alimentación eléctrica.
  - Configuración vía app (solo SC).
- “6. Funciones”

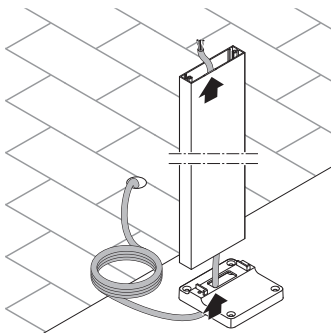
## El montaje por pasos GL 85 SC, GL 85 C

5.13



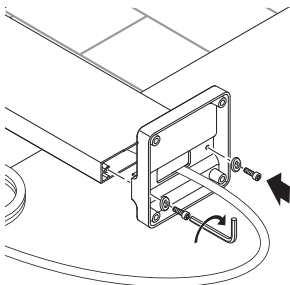
- Comprobar que la alimentación de tensión esté desconectada.
- Desenroscar los tornillos de retención.
- Separar el cubo de lámpara de la carcasa.

5.14



- Pasar el cable por la placa base y el perfil.

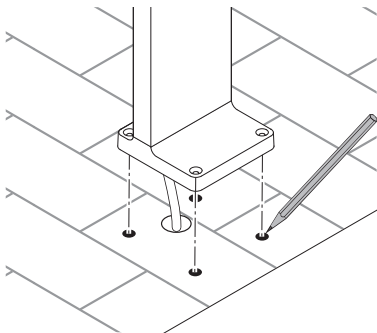
5.15



ES

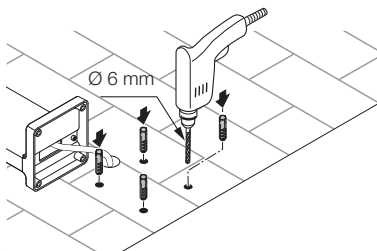
- Atornillar la placa base con el perfil.

5.16



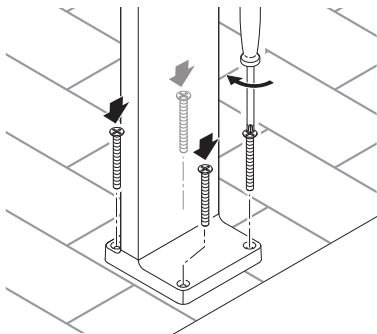
- Marcar los agujeros.

5.17



- Taladrar los orificios e insertar los tacos.

5.18

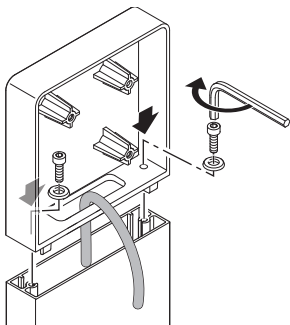


- Atornillar la placa base en el suelo.

**Observación:**

No monte el producto por debajo de la superficie del suelo a fin de evitar daños causados por la corrosión u oxidación.

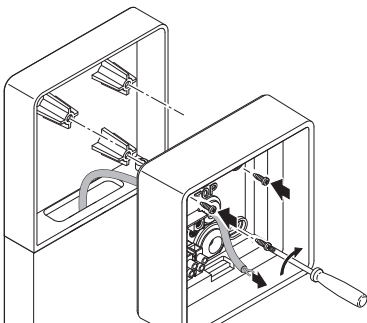
5.19



ES

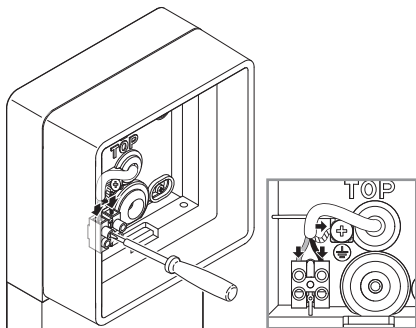
- Pasar el cable por el soporte.
- Colocar el soporte en el perfil.
- Apretar los tornillos con arandelas.

5.20



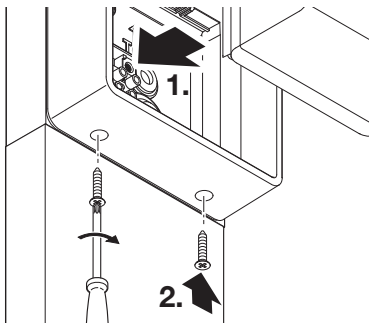
- Pasar el cable por la carcasa.
- Atornillar la carcasa al soporte.

5.21



- Conectar el cable de alimentación conforme al esquema de conexiones.
- "4. Conexión eléctrica"

5.22



- Colocar el cubo de lámpara en la carcasa.
- Enroscar tornillos de retención.





- Conectar la alimentación eléctrica.
  - Configuración vía app (solo SC).
- “6. Funciones”

## 6. Funciones

Las funciones son configurables para las variantes SC. Para las variantes C, las funciones solo son aplicables en combinación con un producto con sensor Bluetooth.

Las funciones se configuran vía Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Para configurar la lámpara mediante smartphone o tablet, se ha de bajar la Steinel Connect App de STEINEL de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android



iOS



### Las funciones configurables vía Steinel Connect App:



- Temporización
- Regulación del alcance
- Regulación crepuscular
- Función de luz de cortesía
- Luz principal / de cortesía regulable
- Regulación del alcance avanzada
- Interconexión por grupos
- Regulación crepuscular vía aprendizaje (Teach-In)

## Configuración de fábrica

- Regulación crepuscular: funcionamiento diurno 1.000 lux
- Temporización: 2 segundos
- Regulación de alcance: 5 metros

## Regulación crepuscular

La luminosidad reactiva (crepúsculo) puede regularse sin etapas entre aprox. 2 y 2.000 lux.

-  = funcionamiento diurno (independiente de la luminosidad)
-  = funcionamiento crepuscular (aprox. 2 lux)

Para ajustar el campo de detección y para probar el funcionamiento a la luz del día, el tornillo de regulación ha de estar puesto en funcionamiento diurno.

## Temporización

La desconexión diferida puede regularse sin etapas desde aprox. 5 s hasta un máximo de 60 min. Cualquier movimiento registrado vuelve a encender la luz.

**Nota:** Después de cada desconexión de la lámpara LED hay que esperar aprox. 1 segundo para una nueva detección de movimiento. Después, la lámpara LED puede encender de nuevo la luz al producirse movimiento. Para el ajuste del campo de detección y la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

## Regulación del alcance (sensibilidad)


Con el concepto alcance de detección, se denomina el diámetro aproximadamente circular que se obtiene como campo de detección en el suelo con un montaje a 2 m de altura.

- Posición al máximo = alcance máx. (5 m)
- Posición al mínimo = alcance mín. (1 m)

## **Función de luz de cortesía**

La luz de cortesía permite una iluminación con un 10 % de la potencia lumínica. La luz no se enciende a la potencia luminosa máxima (100 %) por el tiempo ajustado (véase temporización) hasta que no se ha detectado movimiento dentro del campo de detección. Después la lámpara conmuta a luz de cortesía activada.

La luz de cortesía se enciende, una vez sobrepasado el umbral de luminosidad a la baja. Con el funcionamiento diurno activado, la luz de cortesía siempre está ENCENDIDA.

- 0 min = encendido progresivo / sin luz de cortesía a partir del valor crepuscular ajustado
- 10 min = encendido progresivo + luz de cortesía 10 minutos
- 30 min = encendido progresivo + luz de cortesía 30 minutos
-  = encendido progresivo + luz de cortesía toda la noche

## **¿Qué es el encendido progresivo de la luz?**

La lámpara Sensor dispone de una función de encendido progresivo. Esto significa que la luz, al conectarla, no se enciende a su máxima potencia, sino que la luminosidad va aumentando en poco tiempo al 100 %. De este modo, también se atenúa suavemente la luz al apagarla.

## 7. Mantenimiento y cuidado

El aparato está exento de mantenimiento.



**¡Peligro por corriente eléctrica!**

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

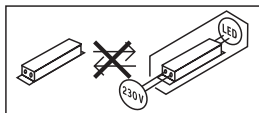
- Limpiar el aparato solo en estado seco.

**¡Peligro de daños materiales!**

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el aparato con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

**Importante:** El controlador no puede sustituirse.



## 8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



**¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!**

### **Solo para países de la UE:**

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos fuera de uso deben recogerse por separado y someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

## 9. Declaración de conformidad

Por la presente, STEINEL GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 se corresponde con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.steinell.de>

## 10. Garantía de fabricante

**Garantía de fabricante** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Alemania

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos **5 años** de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

### **Reclamación:**


Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. - C / Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

**5 AÑOS**  
DE GARANTÍA  
DE FABRICANTE

## 11. Datos técnicos

- Dimensiones (alt. x anch. x prof.):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Tensión de red: 220–240 V, 50/60 Hz
- Consumo de potencia ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Consumo de potencia del sensor iHF:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Potencia lumínica:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Eficiencia:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Bombilla: LED
- Color de luz: 3.000 K (blanco cálido)
- Índice de reproducción cromática:  $R_a = 82$
- Vida útil media asignada: L70B50 con 25 °C: > 60.000 h
- Consistencia cromática SDCM: valor inicial: 3
- Distribución de intensidad luminosa:
- Luz de cortesía \*: Sí (OFF, 10 min, 30 min, toda la noche, siempre)
- Técnica de sensores: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Campo de detección, ángulo de detección \*: 160°
- Campo de detección, ángulo de apertura \*: 160°
- Alcance \*: 1–5 m
- Temporización \*: 5 s–60 min



- Regulación crepuscular \*: 2-2.000 lux
- Índice de protección: IP 44
- Clase de aislamiento: I
- Temperatura ambiente: -20 a + 40 °C
- Frecuencia Bluetooth: 2,4 hasta 2,48 GHz
- Potencia de emisión Bluetooth: 5 dBm / 3 mW
- Clase de eficiencia energética:

*Este producto incluye una fuente de luz de la clase de eficiencia energética "F".*

\* Para C: Solo en combinación con un producto con sensor Bluetooth.

ES

## 12. Reparación de averías

### **Aparato sin tensión.**

- Fusible desactivado o defectuoso.
  - Activar fusible.
  - Cambiar el fusible defectuoso.
- Línea interrumpida.
  - Comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión.
- Cortocircuito en el cable de alimentación.
  - Comprobar las conexiones.
- El interruptor de alimentación está desconectado (si lo hay)
  - Poner el interruptor en ON.

### **El aparato no se enciende (solo SC).**

- Regulación crepuscular mal seleccionada.
  - Ajustar de nuevo la regulación crepuscular.
- El interruptor de alimentación está en OFF.
  - Ajustar el interruptor de alimentación.
- Fusible desactivado o defectuoso.
  - Activar fusible.
  - Cambiar el fusible defectuoso.
- Los movimientos rápidos se suprimen para minimizar las interferencias o el campo de detección es demasiado pequeño o no correcto.
  - Comprobar y ajustar el campo de detección.
- Fuente de luz defectuosa.
  - La fuente de luz no se puede cambiar. Cambiar el aparato completo.

### **El aparato no se apaga (solo SC).**

- Movimiento permanente en el campo de detección.
  - Comprobar el campo de detección.
  - En caso necesario, limitar o modificar el campo de detección.

### **El aparato no se apaga del todo (solo SC).**

- Luz de cortesía seleccionada.
  - Poner luz de cortesía a "0 min".

### **El aparato se enciende sin querer (solo SC).**

- El aparato no se ha montado asegurado contra movimiento.
  - Fijar bien el aparato.
- Se produjo un movimiento no detectado por el observador (movimiento detrás de una pared, de un objeto pequeño en las inmediaciones de la lámpara etc.)
  - Controlar el campo de detección.
  - En caso necesario, limitar o modificar el campo de detección.

## Índice

1.	Sobre este documento	253
2.	Instruções de segurança gerais	253
3.	Descrição do aparelho	254
4.	Ligação elétrica	263
5.	Montagem	264
6.	Funcionamento	281
7.	Manutenção e conservação	284
8.	Reciclagem	285
9.	Garantia do fabricante	286
10.	Dados técnicos	287
11.	Eliminação de avarias	289

# 1. Sobre este documento

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



**Aviso de perigo!**



**Aviso de perigo originado por eletricidade!**



**Aviso de perigo originado por água!**

PT

# 2. Instruções de segurança gerais



**A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!**

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.
- Lidar com a corrente elétrica pode levar a situações perigosas. O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.
- Os trabalhos com tensão de rede só são permitidos se forem executados por pessoal profissional devidamente qualificado.

- É necessário respeitar as prescrições de instalação e condições de conexão em vigor nos diversos países (por ex., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só são permitidas se forem realizadas por empresas especializadas.

### 3. Descrição do aparelho

#### Utilização prevista

- Armadura com detetor para aplicação em paredes no exterior e no interior (L 845 SC).
- Armadura para aplicação em paredes no exterior e no interior (L 845 C).
- Armadura com detetor para aplicação no chão no exterior e no interior (GL 85 SC 600 / 900).
- Armadura para aplicação no chão no exterior e no interior (GL 85 C 600 / 900).

#### Utilização para fins não previstos

- A intensidade dos aparelhos não é regulável.



**Intensidade não  
regulável**

#### Nota:

Tem de ser respeitada uma distância mínima de 3 m entre o router WiFi e os Access Points, para evitar falhas de funcionamento.

## **Princípio de funcionamento**

### **(L 845 SC e GL 85 SC 600 / 900)**

- As armaduras com detetor (SC) contêm um detetor de movimento passivo.
- O detetor de alta frequência inteligente (iHF) emite ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8 GHz) e capta o seu eco. Ao ocorrer o mínimo movimento de uma pessoa dentro da área de deteção da armadura com detetor, a alteração do eco é captada pelo detetor. Um microprocessador emite o sinal de comando «Ligar a luz».
- A deteção mais segura de movimento fica salvaguardada se o aparelho for montado lateralmente ao sentido de aproximação.
- A deteção de movimento será limitada se alguém se aproximar diretamente do aparelho.
- A deteção através de portas, vidros ou paredes finas é possível.
- Através de uma análise do sinal, o detetor diferencia entre pessoas em movimento e objetos em movimento, como por ex., arbustos e animais pequenos. Ativações erradas provocadas por animais pequenos, bem como falhas provocadas por temperaturas extremas são desta forma excluídas.

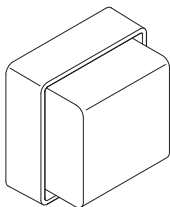
## **Princípio de funcionamento**

### **(L 845 C e GL 85 C 600 / 900)**

As variantes C podem ser interligadas via Bluetooth em rede com outros detetores para ampliar a área de deteção. Elas transmitem os sinais captados (presença e luminosidade) via Bluetooth. O controlo é assumido pelo detetor interligado em rede com interface diferente.

## Itens fornecidos L 845 SC, L 845 C

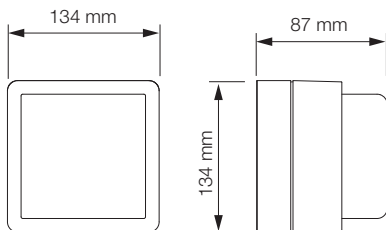
3.1



- 1 armadura (com detetor)
- 3 buchas
- 3 parafusos
- 3 distanciadores
- 1 ficha de dados de segurança (A)
- 1 guia rápido (B)



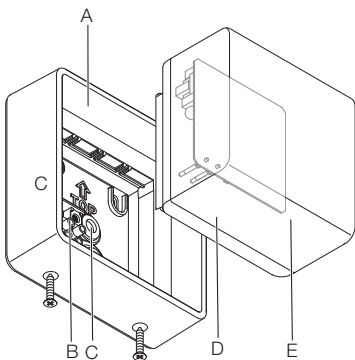
3.2



PT

## Vista geral do aparelho L 845 SC, L 845 C

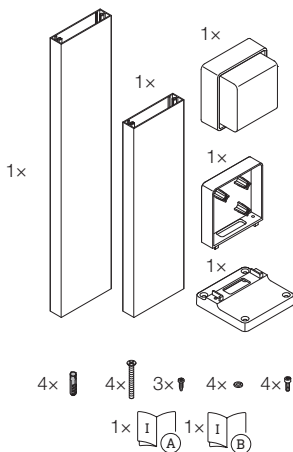
3.3



- A Suporte de fixação à parede
- B Barra de junção
- C Bujão vedante
- D Conector
- E Cubo de iluminação

## Itens fornecidos GL 85 SC, GL 85 C

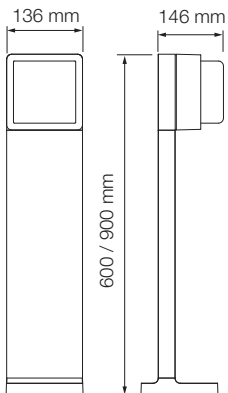
### 3.4



- 1 armadura (com detetor)
- 1 suporte
- 1 perfil (alternativas 437 mm ou 737 mm)
- 1 placa de base
- 4 buchas
- 4 parafusos
- 3 parafusos de ligação
- 4 anilhas
- 4 parafusos pequenos
- 1 ficha de dados de segurança (A)
- 1 guia rápido (B)

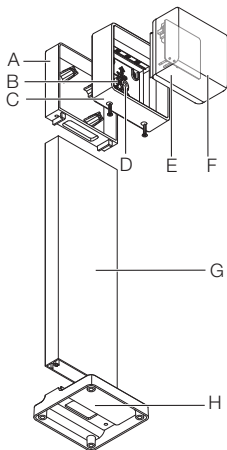
## Dimensões do produto GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Vista geral do aparelho GL 85 SC, GL 85 C

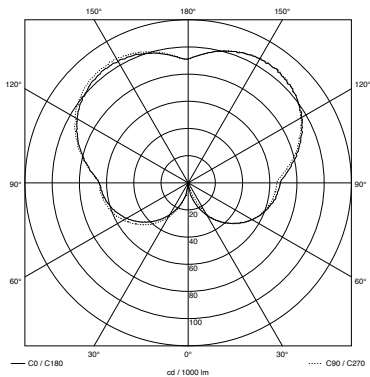
3.6



- A Suporte
- B Barra de junção
- C Corpo
- D Bujão vedante
- E Conector
- F Cubo de iluminação
- G Perfil
- H Placa de base

## Distribuição da intensidade de iluminação

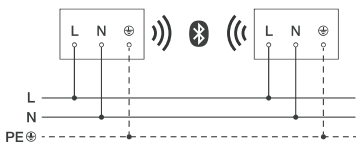
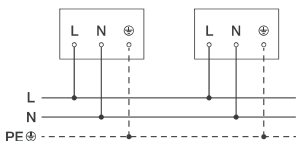
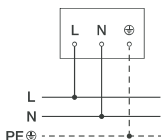
3.7



## 4. Ligação elétrica

### Esquema de circuitos elétricos

4.1



O cabo proveniente da rede é formado por um cabo de 2 a 3 condutores:

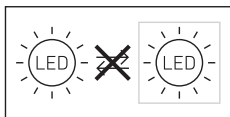
- L** = Fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = neutro (geralmente azul)
- PE** = condutor terra (verde / amarelo)

Condutor terra (PE):

- Ligar o condutor terra ao terminal de liga o   terra.

O aparelho também pode ser ligado a um interruptor de rede se ficar assegurado que o interruptor está sempre ligado.

A fonte de luz desta armadura não pode ser substituída; caso seja necessário substituí-la (por ex. no fim da sua vida útil), terá de ser substituída toda a armadura.



## 5. Montagem



### Perigo de eletrocussão!

O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Desligue a corrente e suspenda a alimentação de tensão.
- Verifique a ausência de tensão com um busca-polos.
- Assegure-se de que a alimentação de tensão permanece interrompida.

### Perigo de danos materiais!

Se os cabos de ligação forem trocados, poderá ocorrer um curto-circuito.

- Identifique os cabos de ligação.
- Ligue os cabos de ligação corretamente.

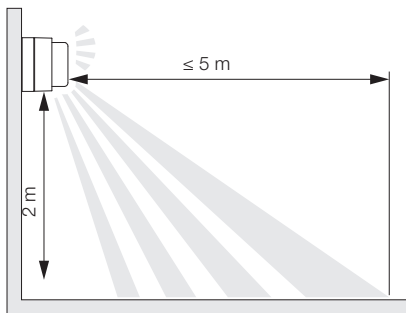


## Preparação da montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos. Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Procure um local de montagem adequado.
  - Tenha o alcance em conta.
  - Tenha a deteção de movimentos em conta.
  - À prova de trepidações.
  - Área de deteção livre de quaisquer obstáculos.
  - Não em áreas potencialmente explosivas.
  - Não em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
  - Não olhe para a fonte de luz a distâncias curtas (< 30 cm).
  - Distância mínima de 5 m de outras armaduras.

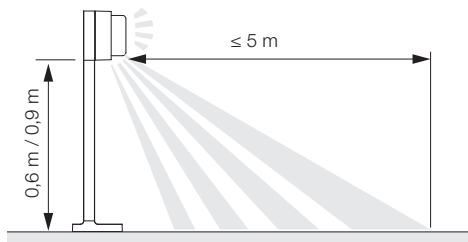
## Alcance L 845 SC

5.1

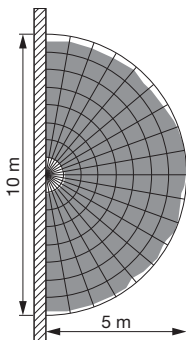
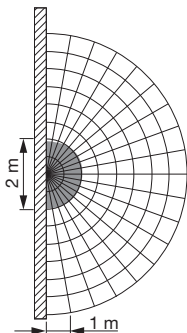


## Alcance GL 85 SC

5.2



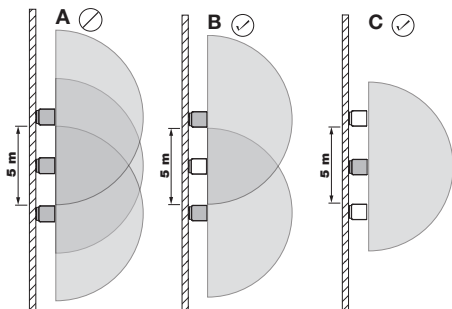
5.3



PT

## Distância das armaduras SC

### 5.4



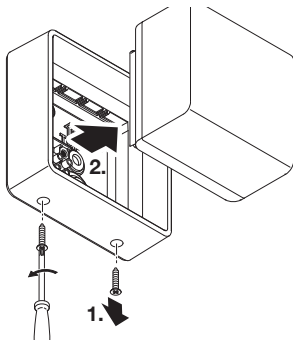
Se as armaduras forem montadas perto demais umas ao lado das outras, isso poderá provocar ativações erradas. Os sinais de alta frequência emitidos podem interferir uns com os outros.

As medidas seguintes ajudam a contornar esta falha:

- Monte as armaduras a uma distância mínima de 5 m entre si.
- Interligue as armaduras em rede através da app Smart Remote e desative o detetor de forma direcionada em armaduras específicas, usando a função detetor Off (B + C). Através da interligação em rede, ao ser detetado movimento também se ligam as armaduras cujo sensor está desativado.

## Passos de montagem L845 SC, L845 C

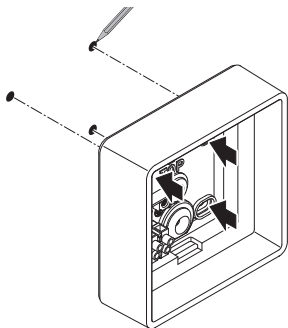
5.5



PT

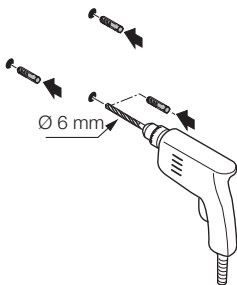
- Certifique-se de que a alimentação de tensão está desligada.
- Desaperte os parafusos de fixação.
- Separe o cubo de iluminação do suporte de fixação à parede.

5.6



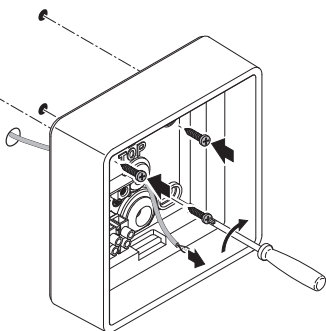
- Marque os furos.

5.7



- Faça os furos ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) e coloque as buchas.

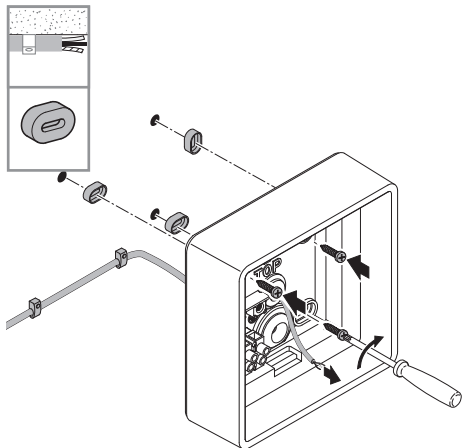
5.8



PT

- Perfure o buçim vedante para o cabo de alimentação elétrica.
- Para ligação do cabo de alimentação em montagem embutida, aparafuse o suporte de fixação à parede sem distanciador.

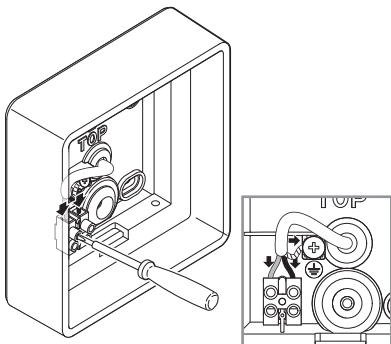
## 5.9



- Perfure o bucim vedante para o cabo de alimentação elétrica.
- Para ligação do cabo de alimentação em montagem de superfície, aparafuse o suporte de fixação à parede com distanciadores.



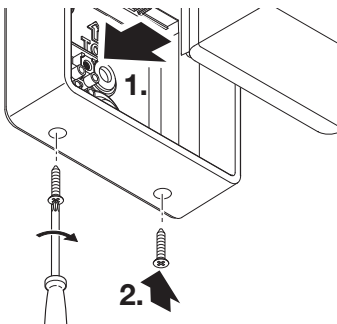
5.10



PT

- Faça a ligação à rede segundo o esquema elétrico.  
→ “4. Ligação elétrica”

5.11



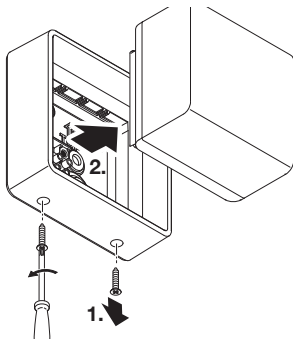
- Assente o cubo de iluminação no suporte de fixação à parede.
- Aparafuse os parafusos de fixação.



- Ligue a fonte de alimentação elétrica.
  - Efetuar os ajustes através da aplicação (só SC).
- “6. Funcionamento”

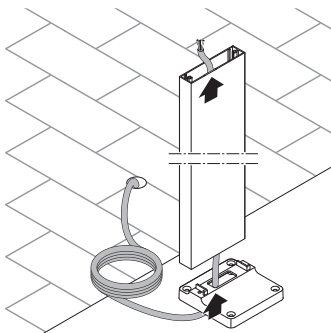
## Passos de montagem GL 85 SC, GL 85 C

5.13



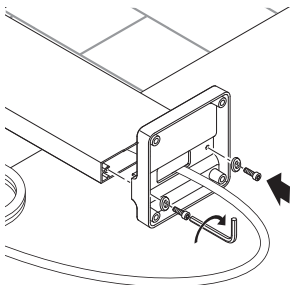
- Certifique-se de que a alimentação de tensão está desligada.
- Desaperte os parafusos de fixação.
- Separe o cubo de iluminação do corpo.

5.14



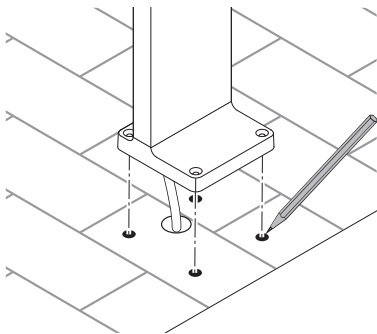
- Passe o cabo pelo suporte de solo e o perfil.

5.15



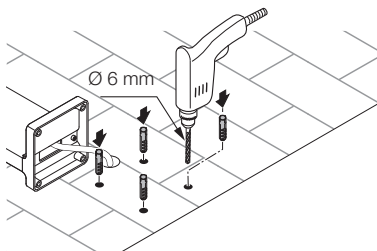
- Aparafuse a placa de base ao perfil.

5.16



- Marque os furos.

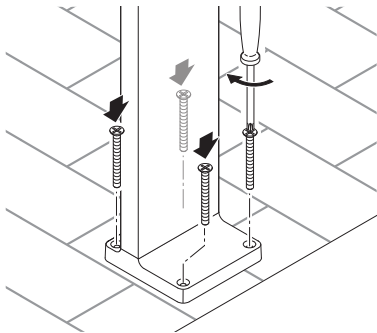
5.17



PT

- Faça os furos e coloque as buchas.

5.18

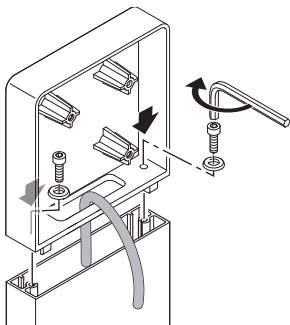


- Aparafuse a placa de base no chão.

**Nota:**

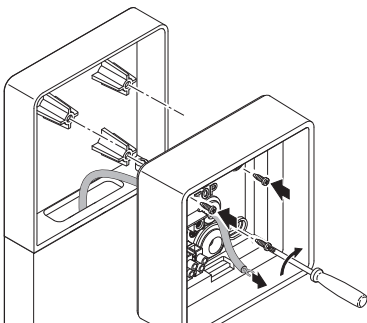
Nã monte o produto debaixo do solo, para evitar danos provocados por corrosão ou oxidação.

5.19



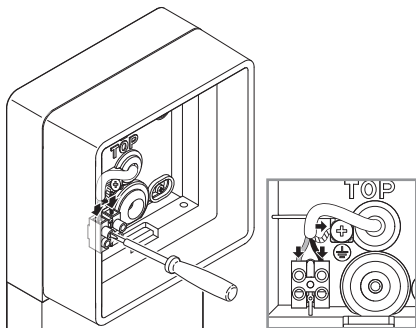
- Passe o cabo pelo suporte.
- Assente o suporte no perfil.
- Aparafuse os parafusos com anilhas.

5.20



- Passe o cabo pelo corpo.
- Aparafuse o corpo no suporte.

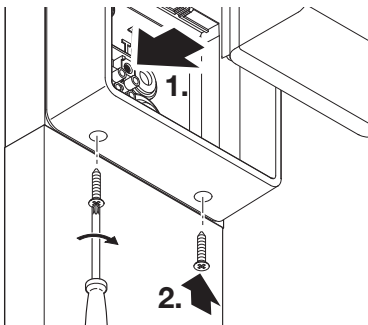
5.21



PT

- Faça a ligação à rede segundo o esquema elétrico.  
→ “4. Ligação elétrica”

5.22



- Assente o cubo de iluminação no corpo.
- Aparafuse os parafusos de fixação.



- Ligue a fonte de alimentação elétrica.
  - Efetuar os ajustes através da aplicação (só SC).
- “6. Funcionamento”



## 6. Funcionamento

As funções são ajustáveis para as variantes SC.  
Para as variantes C, as funções só estão disponíveis em combinação com um produto com detetor Bluetooth.

O ajuste das funções é efetuado através da Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Para configurar o candeeiro com o smartphone ou o tablet, tem de descarregar a Steinel Connect App da AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

Android



iOS



### Funções que podem ser ajustadas através da Steinel Connect App:

- Ajuste do tempo
- Ajuste do alcance
- Regulação crepuscular
- Função de iluminação básica
- Regulação do nível de intensidade da iluminação principal / iluminação de presença
- Ajuste do alcance avançado
- Encadeamento de grupos em rede
- Regulação crepuscular através de teach-In

## Configurações de fábrica

- Regulação crepuscular: regime diurno 1.000 lux
- Ajuste do tempo: 2 segundos
- Ajuste do alcance: 5 metros

## Regulação crepuscular

A luminosidade de resposta (crepúsculo) pode ser ajustada progressivamente de aprox. 2–2.000 lux.

- ☀ = Modo diurno (independentemente da luminosidade)
- 🌙 = Modo crepuscular (aprox. 2 lux)

Para regular a área de deteção e proceder ao teste de funcionamento à luz natural, o potenciómetro tem de estar no modo diurno.

## Ajuste do tempo

O tempo desejado para luz ligada pode ser ajustado continuamente entre aprox. 5 segundos e, no máx., 60 minutos. Cada movimento detetado acenderá a luz de novo.

**Nota:** sempre que se desliga a armadura LED, não é possível nova deteção de movimento durante aprox. 1 segundo. Passado esse tempo, a armadura LED volta a poder acender a iluminação ao detetar movimento. Ao realizar o ajuste da área de deteção e o teste de funcionamento, recomendamos ajustar o tempo mais curto.


## Ajuste do alcance (sensibilidade)

O termo alcance descreve o diâmetro mais ou menos circular no chão, que resulta como área de deteção ao montar a armadura a uma altura de aproximadamente 2 m.

- Potenciómetro no máximo = alcance máx. (5 m)
- Potenciómetro no mínimo = alcance mín. (1 m)

## Função de iluminação básica

A iluminação de presença permite a iluminação com aprox. 10 % da potência luminosa. A luz só se acende pelo tempo predefinido (ver ajuste do tempo) com potência luminosa máxima (100 %) ao ser detetado um movimento dentro da área de deteção. A seguir, a armadura muda para a iluminação de presença ativada. A iluminação de presença está LIGADA, quando a luminosidade desce abaixo do respetivo limiar. Estando o regime diurno ativo, a iluminação básica está sempre LIGADA.

- 0 min = aumento suave da luz / iluminação de presença não LIGA a partir de um determinado nível de luminosidade predefinido
- 10 min = função de ligação suave da luz + iluminação de presença 10 min
- 30 min = função de ligação suave da luz + iluminação de presença 30 min
-  = função de ligação suave da luz + iluminação de presença durante toda a noite

## O que é a função de aumento suave da luz?

Esta armadura com detetor dispõe de uma função de aumentar suavemente a intensidade da luz. Isto significa que ao ligar a luz, a armadura não passa diretamente para a potência máxima: a luminosidade aumenta gradualmente dentro de um curto período de tempo até alcançar os 100 %. A mesma regulação progressiva se verifica ao desligar a luz.

## 7. Manutenção e conservação

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção.



### Perigo de eletrocussão!

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

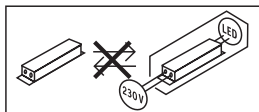
- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

### Perigo de danos materiais!

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

**Importante:** o aparelho não é substituível.



## 8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, pilhas, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



**Nunca deite equipamentos elétricos ou pilhas para o lixo doméstico!**

PT

### **Apenas para estados membros da U.E.:**

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

## 9. Declaração de conformidade

Pela presente, a STEINEL GmbH declara que o sistema radioelétrico L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 cumpre os requisitos da Diretiva do Conselho 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade UE encontra-se na internet, no seguinte endereço: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garantia do fabricante

**Garantia do fabricante** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Alemanha

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe **5 anos** de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

### **Reclamação:**

se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar.

A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em [www.ffonseca.com](http://www.ffonseca.com)

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: +351 234 303 900.

**5 ANOS**  
GARANTIA  
DO FABRICANTE

## 11. Dados técnicos

- Dimensões (a × l × p):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Tensão de rede: 220–240 V, 50/60 Hz
- Potência ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Potência absorvida do sistema de detetores iHF:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Potência luminosa:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Eficiência:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lâmpada: LED
- Temperatura de cor: 3.000 K (branco quente)
- Índice de reprodução de cores:  $R_a = 82$
- Tempo de vida efetivo médio: L70B50 a 25 °C: >60.000 h
- Consistência de cor SDCM: Valor inicial: 3
- Distribuição da intensidade de iluminação:



- Iluminação de presença \*:
  - Sim (Desl, 10 min, 30 min, noite inteira, sempre)*
- Sistema de detetores:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Área de detecção, ângulo de detecção \*: 160°
- Área de detecção, ângulo de abertura \*: 160°
- Alcance \*: 1–5 m

- Ajuste do tempo \*: 5 s–60 min
- Regulação crepuscular \*: 2–2.000 lux
- Grau de proteção: IP 44
- Classe de proteção: I
- Temperatura ambiente: -20 até +40 °C
- Frequência Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Potência emissora Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- *Classe de eficiência energética:*

*este produto contém  
uma fonte de luz da classe  
de eficiência energética "F".*

\* Para C: só em combinação com um produto com detetor Bluetooth.



## 12. Eliminação de avarias

### **Aparelho sem tensão.**

- O fusível não está ligado ou está com defeito.
  - Ligue o fusível.
  - Substitua o fusível defeituoso.
- Linha interrompida.
  - Verifique a linha com um busca-polos.
- Curto-circuito no cabo de alimentação elétrica.
  - Verificar as ligações.
- Interruptor de rede eventualmente existente está desligado.
  - Ligue o interruptor de rede.

### **O aparelho não se liga (só SC).**

- Foi escolhida a regulação crepuscular errada.
  - Reajuste a regulação crepuscular.
- Interruptor de rede DESLIGADO.
  - Ligue o interruptor de rede.
- O fusível não está ligado ou está com defeito.
  - Ligue o fusível.
  - Substitua o fusível defeituoso.
- Os movimentos rápidos são suprimidos para minimizar as falhas de deteção ou a área de deteção definida é demasiado pequena ou está incorreta.
  - Controle a área de deteção e ajuste.
- Fonte de luz avariada.
  - A fonte de luz não pode ser substituída. Substitua o aparelho no seu todo.

### **O aparelho não se desliga (só SC).**

- Movimento constante na área de deteção.
  - Controle a área de deteção.
  - Se for necessário, restrinja ou modifique a área de deteção.

### **O aparelho não se desliga completamente (só SC).**

- Seleccionada a iluminação de presença.
  - Colocar a iluminação de presença em "0 min".

### **O aparelho liga-se inadvertidamente (só SC).**

- O aparelho não foi montado corretamente.
  - Monte o aparelho com firmeza.
- Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas da armadura, etc.)
  - Controle a área.
  - Se for necessário, restrinja ou modifique a área de detecção.

## Innehåll

1.	Om detta dokument	295
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	295
3.	Produktbeskrivning	296
4.	Elektrisk anslutning	305
5.	Montage	306
6.	Funktion	323
7.	Underhåll och skötsel	326
8.	Avfallshantering	327
9.	Tillverkargaranti	328
10.	Tekniska data	331
11.	Åtgärdande av störningar	333

# 1. Om detta dokument

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.



**Varning för fara!**



**Varning för fara genom elektrisk ström!**



**Varning för fara genom vatten!**

# 2. Allmänna säkerhetsanvisningar



**Fara om bruksanvisningen inte följs!**

Bruksanvisningen innehåller viktig information för en säker hantering av armaturen. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.
- Hantering av elektrisk ström kan leda till farliga situationer. Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller leda till döden.
- Arbeten på nätspänningen får endast genomföras av kvalificerad yrkespersonal.
- Installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land ska iakttas (t.ex. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Använd endast originalreservdelar.

- Reparationer får endast genomföras av professionella företag.

### 3. Produktbeskrivning

#### Ändamålsenlig användning

- Sensorarmatur för monteringen på väggen både utom- och inomhus (L 845 SC).
- Armatur för monteringen på väggen både utom- och inomhus (L 845 C).
- Sensorarmatur för monteringen på marken både utom- och inomhus (GL 85 SC 600 / 900).
- Armatur för monteringen på marken både utom- och inomhus (GL 85 C 600 / 900).

#### Icke ändamålsenlig användning

- Armaturerna är inte dimbara.



**Inte dimbar**

#### Anmärkning:

Minst 3 m avstånd måste hållas till WLAN-routern och till Access Points, för att kunna utesluta felfunktioner.

### **Funktionsprincip (L 845 SC och GL 85 SC 600 / 900)**

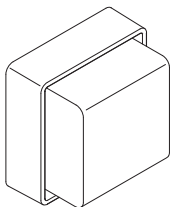
- Sensorarmaturerna (SC) har en aktiv rörelsevakt.
- Den intelligenta högfrekvenssensorn (iHF) sänder högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 GHz) och mottar deras eko. När personer rör sig inom sensorarmaturens bevakningsområde registreras ekoförändringen av sensorn. En mikroprocessor utlöser kommandot "Tänd ljuset".
- Den säkraste rörelseregistreringen sker om armaturen monteras sidledes mot gåriktningen.
- Rörelseregistreringens räckvidd är begränsad om du går direkt mot armaturen.
- Detekteringen fungerar också genom dörrar, glas eller tunna väggar.
- Sensorn utför en signalanalys och skiljer på så vis mellan rörelser från personer och rörelser från smådjur eller objekt som buskar. Därmed utesluts feltändningar genom smådjur samt störningar pga extrema temperaturer.

### **Funktionsprincip (L 845 C och GL 85 C 600 / 900)**

C-varianterna kan sammankopplas med andra sensorer via Bluetooth för att utöka bevakningsområdet. De sänder de registrerade signalerna vidare (närvaro och ljusstyrka) via Bluetooth. Styrningen sker i den sammankopplade sensorn med ett annat gränssnitt.

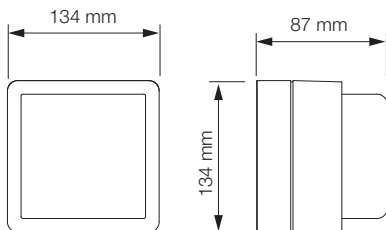
## Leveransomfattning L 845 SC, L 845 C

3.1



- 1 (sensor)-armatur
- 3 pluggar
- 3 skruvar
- 3 avståndshållare
- 1 säkerhetsdatablad (A)
- 1 quick-start guide (B)

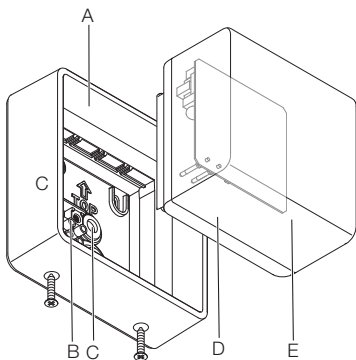
3.2





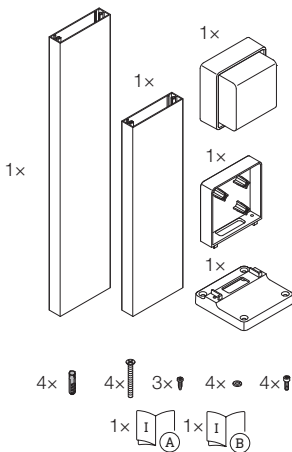
## Översikt över armaturer L 845 SC, L 845 C

3.3



- A Vägghäste
- B Anslutningsplint
- C Packning
- D Anslutningsplint
- E Lamptärning

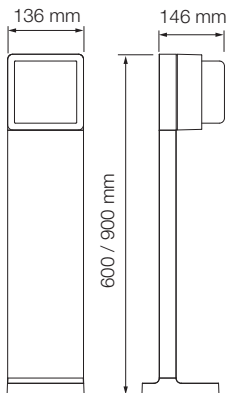
3.4



- 1 (sensor)-armatur
- 1 fäste
- 1 profil (alternativt 437 mm eller 737 mm)
- 1 bottenplatta
- 4 pluggar
- 4 skruvar
- 3 anslutningsskruvar
- 4 underläggsbrickor
- 4 små skruvar
- 1 säkerhetsdatablad (A)
- 1 quick-start guide (B)

## Produktmått GL 85 SC, GL 85 C

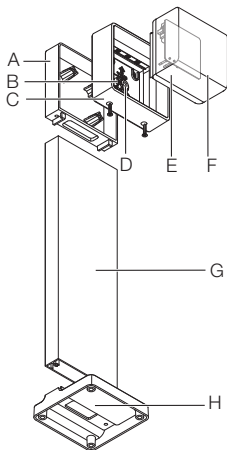
3.5



SE

## Översikt över armaturer GL 85 SC, GL 85 C

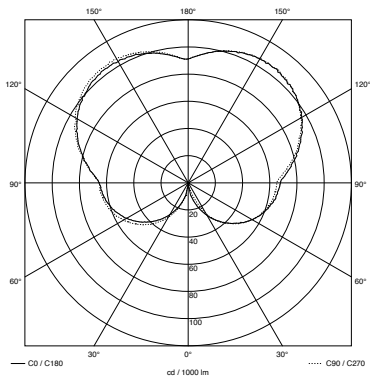
3.6



- A Fäste
- B Anslutningsplint
- C Kåpa
- D Packning
- E Anslutningsplint
- F Lamptärning
- G profil
- H bottenplatta

## Ljusintensitetsfördelning

3.7

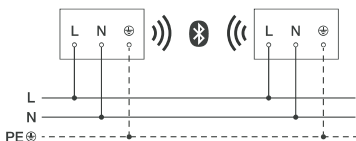
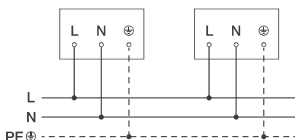
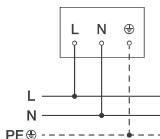


SE

## 4. Elektrisk anslutning

### Kopplingschema

4.1



Matarledningen består av en 2-3-ledarkabel:

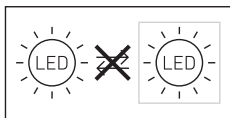
- L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)
- N** = Neutralledare (oftast blå)
- PE** = Skyddsledare (grön / gul)

Skyddsledare (PE):

- Anslut skyddsledaren till jordningsplinten.

Armaturen kan även anslutas elektriskt efter en nätbrytare, om det är säkert, att nätbrytaren är ständigt tillkopplad.

Armaturens ljuskälla kan inte bytas ut; om ljuskällan ändå måste bytas ut (t.ex. när den är uttjänt), så måste hela armaturen bytas ut.



## 5. Montage



**Fara pga elektrisk ström!**

Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Slå ifrån strömmen och avbryt spänningsförsörjningen.
- Kontrollera med spänningsprovare att alla ledningar är spänningsfria.
- Se till att spänningen inte kan slås till igen.

### **Risk för materiella skador!**

En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning.

- Identifiera anslutningsledningarna.
- Sammankoppla anslutningsledningarna korrekt.

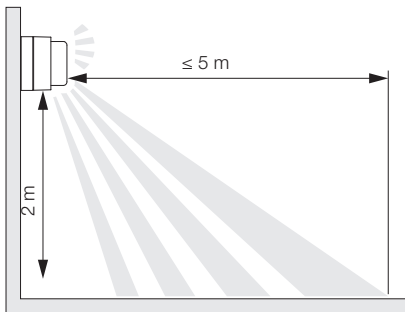
## Montageförberedelser

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador. Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig monteringsplats.
  - Med hänsyn till räckvidden.
  - Med hänsyn till rörelsedetekteringen.
  - Vibrationsfritt.
  - Bevakningsområde utan hinder.
  - Inte i explosionsfarliga miljöer.
  - Inte på lättantändliga underlag.
  - Se inte in i ljuskällan på nära håll (< 30 cm).
  - Avstånd minst 5 m från andra armaturer.



## Räckvidd L 845 SC

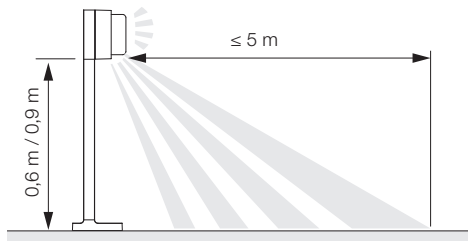
5.1



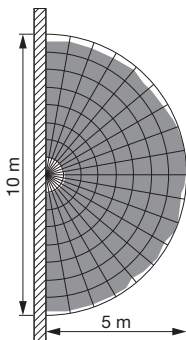
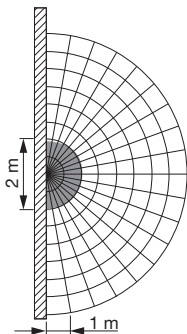
SE

## Räckvidd GL 85 SC

5.2

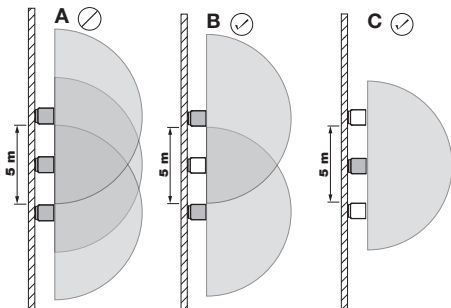


5.3



## Avstånd armaturer SC

### 5.4



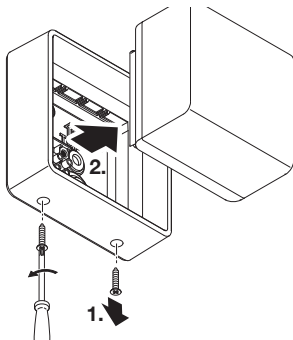
Om armaturerna monteras för nära varandra kan det bli felkopplingar. De utsända högfrequenssignalerna kan störa varandra.

Med följande åtgärder undviker man detta fel:

- Montera armaturerna med ett avstånd på minst 5 m från varandra.
- Koppla ihop armaturerna via Steinel Connect App och koppla bort sensorn via Sensor-Off funktionen för enskilda armaturer (B + C). Genom nätverket tänds vid rörelser även de armaturer vars sensor är avaktiverad.

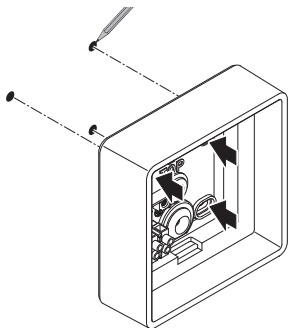
## Monteringsordning L 845 SC, L 845 C

5.5



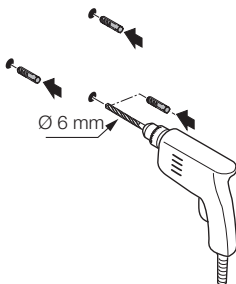
- Kontrollera att spänningen är frånslagen.
- Lossa säkringsskruvarna.
- Ta bort lamptärningen från väggfästet.

5.6



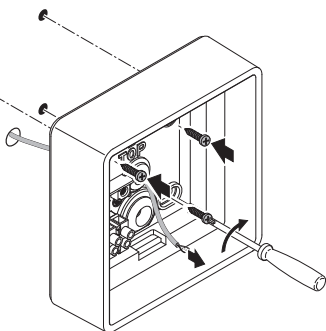
- Markera borrhålen.

5.7



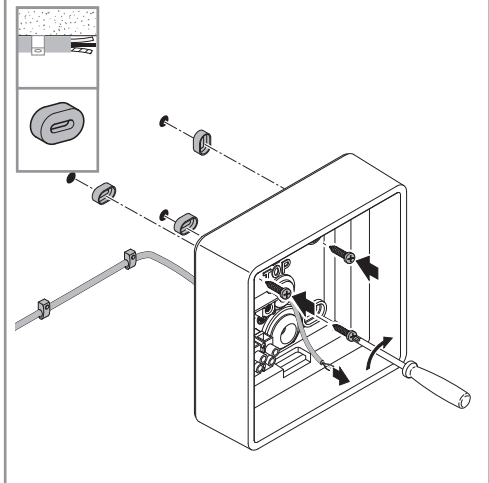
- Borra hål ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) och sätt i pluggar.

5.8



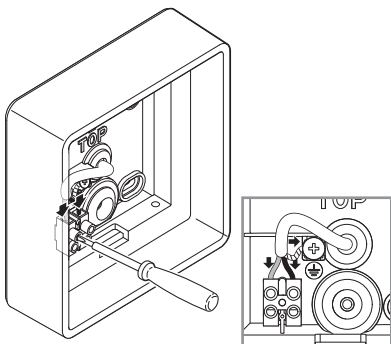
- Tryck igenom packningen för nätkabeln.
- Skruva fast väggfästet utan avståndshållare vid infälld nätkabel.

## 5.9



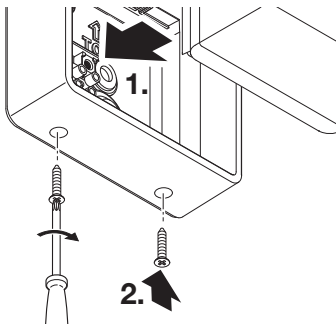
- Tryck igenom packningen för nätkabeln.
- Skruva fast väggfästet med avståndshållare vid utanpåliggande nätkabel.

5.10



- Anslut nätkabeln enligt kopplingschemat.  
→ "4. Elektrisk anslutning"

5.11



- Placera lamptärningen på väggfästet.
- Skruva i säkringsskruvarna.

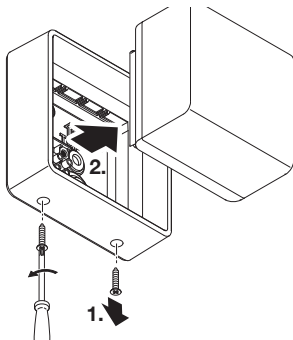




- Slå till spänningen.
  - Gör inställningarna med appen (bara SC).
- "6. Funktion"

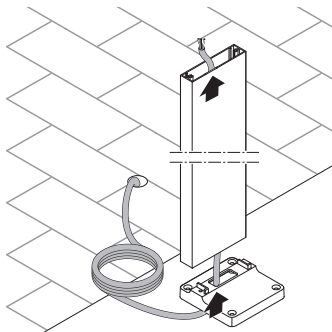
## Monteringsordning GL 85 SC, GL 85 C

5.13



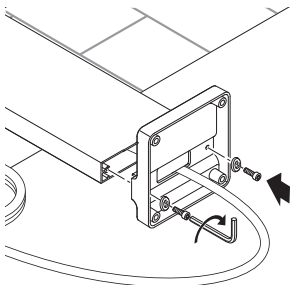
- Kontrollera att spänningen är frånslagen.
- Lossa skruvarna.
- Ta bort lamptärningen från kåpan.

5.14



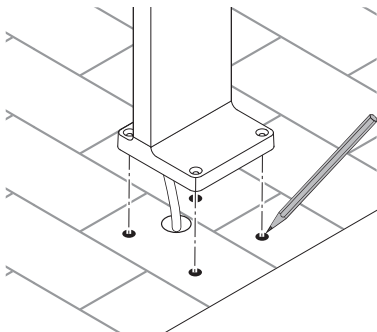
- Dra kabeln genom bottenfästet och profilen.

5.15



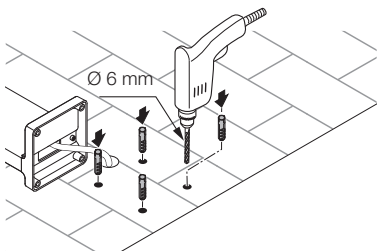
- Skruva fast bottenplattan på profilen.

5.16



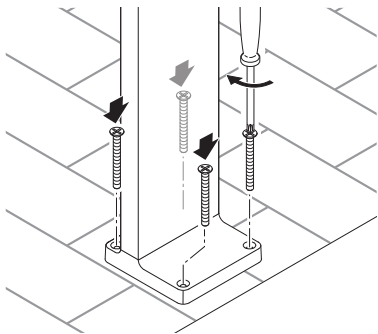
- Markera borrhålen.

5.17



- Borra hål och sätt i pluggar.

5.18

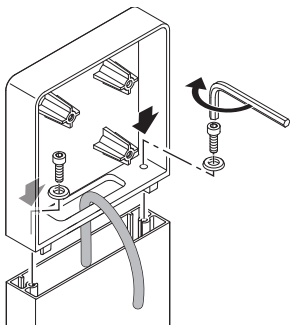


- Skruva fast bottenplattan på botten.

**Anmärkning:**

Montera inte produkten under marken, för att undvika skador genom korrosion eller oxidation.

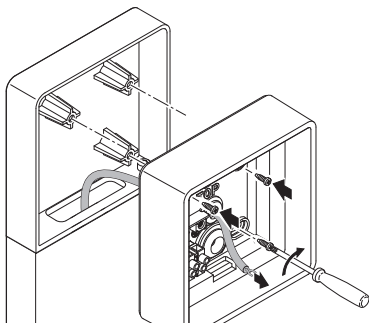
5.19



SE

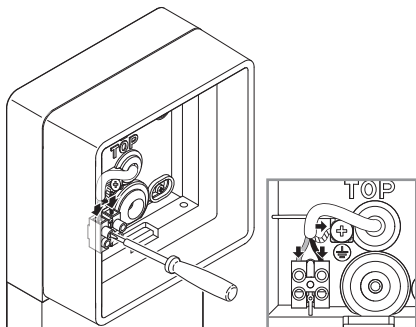
- Dra kabeln genom fästet.
- Placera fästet på profilen.
- Skruva fast skruvarna med brickor.

5.20



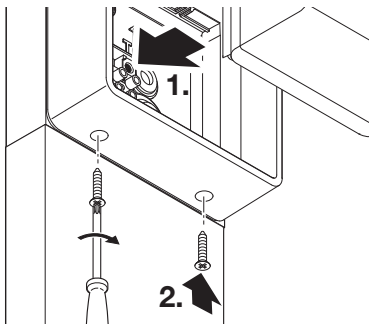
- Dra kabeln genom kåpan.
- Skruva fast kåpan på fästet.

5.21



- Anslut nätkabeln enligt kopplingschemat.  
→ "4. Elektrisk anslutning"

5.22



- Placera lamptärningen på kåpan.
- Skruva i låsskruvarna.



- Slå till spänningen.
  - Gör inställningarna med appen (bara SC).
- "6. Funktion"

## 6. Funktion

Funktionerna kan ställas in för SC varianterna.  
För C-varianterna gäller funktionerna bara i kombination med en Bluetooth sensorprodukt.

Inställningen av funktionerna sker via Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

För att konfigurera armaturen med smarttelefon eller surfplatta måste Steinel Connect App laddas ner från AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android



iOS



### Funktionerna som kan ställas in via Steinel Connect App:

- Efterlystid
- Inställning av räckvidden
- Skymningsinställning
- Grundljusfunktion
- Huvudljus- / grundljusnivå inställbar
- Utökad inställning av räckvidden
- Gruppstyrning
- Skymningsinställning via teach-in



## Fabriksinställningar

- Skymningsnivå: dagsljusdrift 1.000 lux
- Efterlystid: 2 sekunder
- Inställning av räckvidden: 5 meter

## Skymningsinställning

Reaktionsnivån (skymning) kan ställas in steglöst från ca 2–2.000 lux.

- ☀ = Dagsljusdrift (oberoende av omgivningsljuset)
- 🌙 = Skymningsdrift (ca 2 lux)

För inställningen av bevakningsområdet och för funktionstestet i dagsljus, måste ställskruven stå på dagsljusdrift.

## Efterlystid

Inkopplingsfördröjningen kan ställas in steglöst från ca 5 sekunder till max. 60 minuter. Varje uppfattad rörelse tänds ljuset på nytt.

**Information:** Varje gång som LED-armaturen har släckts avbryts rörelsebevakningen i ca 1 sekund. Därefter kan LED-armaturen tändas igen vid rörelse.

För justeringen av bevakningsområdet och för funktionstestet, rekommenderas att ställa in den kortaste tiden.

## Inställning av räckvidden (känslighet)


Med räckvidd menas det cirkelformade område på golvet som utgör bevakningsområdet vid en montering på 2 m höjd.

- inställning på max. = max. räckvidd (5 m)
- inställning på min. = min. räckvidd (1 m)

## Grundljusfunktion

Grundljuset ger en belysning med 10 % ljuseffekt. Vid rörelse i bevakningsområdet tänds ljuset under inställd tid (se efterlystid) med maximal effekt (100 %). Därefter går armaturen tillbaka till aktiverat grundljus.

Grundljuset är TILL, när ljusnivåtröskeln underskrids. Vid aktiverad dagsljusdrift är grundljuset alltid TILL.

- 0 min = mjukstart / inget grundljus TILL från inställt skymningsvärde
- 10 min = mjukstart + grundljus 10 minuter
- 30 min = mjukstart + grundljus 30 minuter
-  = mjukstart + grundljus hela natten

## Vad är mjukstart?

Sensorlampan har en mjukstartfunktion. Vilket betyder, att ljuset inte har maximal effekt när det tänds, utan under kort tid ökar ljuset långsamt upp till 100 %. Detsamma gäller när ljuset släcks.

## 7. Underhåll och skötsel

Apparaten är underhållsfri.



**Fara pga elektrisk ström!**

Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännsår eller dödsfall.

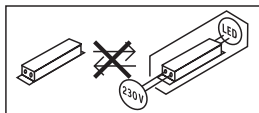
- Rengör bara apparaten när den är torr.

### **Risk för materiella skador!**

Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på apparaten.

- Rengör den med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

**Viktigt:** Driftsenheten kan inte bytas ut.



## 8. Avfallshantering

Elapparater, batterier, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



**Kasta inte elapparater och batterier i hushållssoporna!**

### **Gäller endast EU-länder:**

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater och batterier lämnas in till miljövänlig återvinning.

## 9. Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar STEINEL GmbH att denna typ av radio-utrustning L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Tillverkargaranti

**Tillverkargaranti** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor:

Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

### **Vår garanti för konsumenter**

Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning **5 år** alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

### **Vår garanti för företagare**

Nedanstående bestämmelser gäller för företagare. Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och

inomhusbelysning **5 år** alltid från produktens inköpsdatum. Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

### **Garantirättigheter, kostnadsfrihet**

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

### **Undantaget från garantin**

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
- vid transportskador eller -förluster.

### **Tysk lags giltighet**

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).


## Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

SE

**5** Å R S  
TILLVERKAR  
GARANTI

## 11. Tekniska data

- Mått (H x B x D):
    - L 845: 134 x 134 x 87 mm
    - GL 85 600: 600 x 136 x 146 mm
    - GL 85 900: 900 x 136 x 146 mm
  - Spänning: 220–240 V, 50/60 Hz
  - Systemeffekt ( $P_{on}$ ): 9,00 W
  - Systemeffekt iHF sensorsystem:
    - L 845 SC: 0,67 W
    - GL 85 SC: 0,67 W
  - Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
  - Ljuseffekt:
    - L 845 SC: 655 lm
    - L 845 C: 719 lm
    - GL 85 SC: 655 lm
    - GL 85 C: 719 lm
  - Effektivitet:
    - L 845 SC: 73 lm / W
    - L 845 C: 80 lm / W
    - GL 85 SC: 73 lm / W
    - GL 85 C: 80 lm / W
  - Ljuskälla: LED
  - Färgtemperatur: 3.000 K (varmvit)
  - Färgåtergivningsindex:  $R_a = 82$
  - Medellång livslängd för beräkningen:
    - L70B50 vid 25 °C: >60.000 timmar
  - Färgkonsistens SDCM: Startvärde: 3
  - Ljusintensitetsfördelning
- 

- Grundljus \*: Ja (Från, 10 min, 30 min, hela natten, alltid)
- Sensorteknik: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- Bevakningsområde, bevakningsvinkel \*: 160°
- Bevakningsområde, öppningsvinkel \*: 160°
- Räckvidd \*: 1–5 m
- Efterlystid \*: 5 s–60 min
- Skymningsinställning \*: 2–2.000 lux
- Skyddsklass: IP 44
- Isolationsklass: I



- Omgivningstemperatur: -20 till +40 °C
- Frekvens Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Sändeffekt Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Energieffektklass: *Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektklass "F".*

\* För C: bara i kombination med en Bluetooth sensorprodukt.

SE

## 12. Åtgärdande av störningar

### Apparaten utan spänning

- Säkring inte påslagen eller defekt.
  - Tillkoppla säkringen.
  - Byt ut den defekta säkringen.
- Avbrott i kabel.
  - Kontrollera kabeln med spänningsprovare.
- Kortslutning i nätanslutningen.
  - Kontrollera anslutningarna.
- Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN
  - Slå till strömbrytaren.

### Armaturen tänds inte (bara SC).

- Felaktig skymningsinställning.
  - Ställ in skymningsinställningen på nytt.
- Nätströmbrytare FRÅN.
  - Ställ in nätströmbrytaren.
- Säkring inte påslagen eller defekt.
  - Tillkoppla säkringen.
  - Byt ut den defekta säkringen.
- Snabba rörelser undertrycks för att minimera feltändningar eller bevakningsområdet är för litet eller felaktigt inställt.
  - Kontrollera och justera bevakningsområdet.
- Ljuskälla defekt.
  - Ljuskällan kan inte bytas ut. Hela armaturen måste bytas ut.

### Armaturen släcks inte (bara SC).

- Ständig rörelse i bevakningsområdet.
  - Kontrollera bevakningsområdet.
  - Begränsa eller förändra bevakningsområdet vid behov.

### Armaturen släcks inte helt (bara SC).

- Grundljus har valts.
  - Ställ grundljuset på "0 min".

### **Armaturen tänds oönskat (bara SC).**

- Armaturen inte korrekt monterad.
  - Montera armaturen korrekt.
- Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, ett litet objekts rörelser i armaturens omedelbara närhet osv.).
  - Kontrollera området.
  - Begränsa eller förändra bevakningsområdet vid behov.

## Indhold

1.	Om dette dokument	337
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	337
3.	Beskrivelse	338
4.	Elektrisk tilslutning	347
5.	Montering	348
6.	Funktion	365
7.	Vedligeholdelse og pleje	368
8.	Bortskaffelse	369
9.	Producentgaranti	370
10.	Tekniske data	371
11.	Afhjælpning af fejl	373

# 1. Om dette dokument

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



**Advarsel mod farer!**



**Advarsel mod farer på grund af strøm!**



**Advarsel mod farer på grund af vand!**

DK

# 2. Generelle sikkerhedsanvisninger



**Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!**

Denne brugsanvisning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar brugsanvisningen, så der er adgang til den.
- Håndtering af elektrisk strøm kan medføre farlige situationer. Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.
- Arbejde på netspænding må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.
- Overhold det pågældende lands installationsforskrifter og tilslutningsregler (f. eks. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres af specialvirksomheder.

### 3. Beskrivelse

#### Korrekt anvendelse

- Sensorlampe til vægmontering udendørs og indendørs (L 845 SC).
- Lampe til vægmontering udendørs og indendørs (L 845 C).
- Sensorlampe til jordmontering udendørs og indendørs (GL 85 SC 600 / 900).
- Lampe til jordmontering udendørs og indendørs (GL 85 C 600 / 900).

#### Ukorrekt anvendelse

- Enhederne kan ikke dæmpes.



**Kan ikke dæmpes**

#### Bemærk:

Der skal være en minimumsafstand på 3 m til WLAN-routeren og de forskellige Access Points for at undgå fejlfunktioner.

### **Funktionsprincip (L 845 SC og GL 85 SC 600 / 900)**

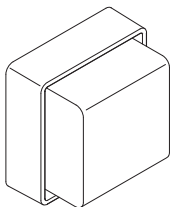
- Sensorlamperne (SC) indeholder en aktiv bevægelses-sensor.
- Den intelligente højfrekvenssensor (iHF) udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Når personer bevæger sig i sensorlampens overvågningsområde, registreres ændringen i ekkoet af sensoren. En mikroprocessor udløser kommandoen "Tænd lyset".
- Den sikreste bevægelsesovervågning foretages ved at montere enheden på tværs af gangretningen.
- Bevægelsesovervågningens rækkevidde er begrænset, hvis du går direkte hen mod enheden.
- Sensoren kan registrere signaler gennem døre, ruder og tynde vægge.
- Sensoren skelner vha. en signalanalyse mellem personer og objekter, der bevæger sig, som f.eks. buske og små dyr. Fejludløsninger pga. små dyr og forstyrrelser pga. ekstreme temperaturer elimineres på denne måde.

### **Funktionsprincip (L 845 C og GL 85 C 600 / 900)**

C-varianterne kan forbindes i netværk med andre sensorer via Bluetooth for at udvide overvågningsområdet. De videresender de registrerede signaler (tilstedeværelse og lysstyrke) via Bluetooth. Styringen sker i sensoren i netværket med et andet interface.

## Leveringsomfang for L 845 SC, L 845 C

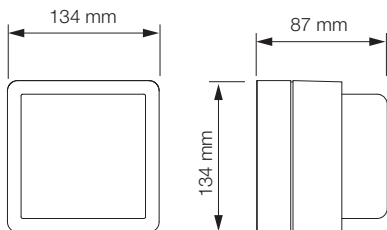
3.1



- 1 (sensor)-lampe
- 3 rawplugs
- 3 skruer
- 3 afstandsholdere
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 Quick-Start-guide (B)



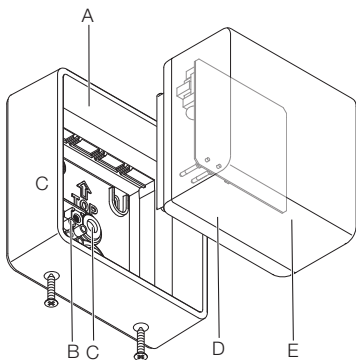
3.2



DK

## Oversigt over enhed L 845 SC, L 845 C

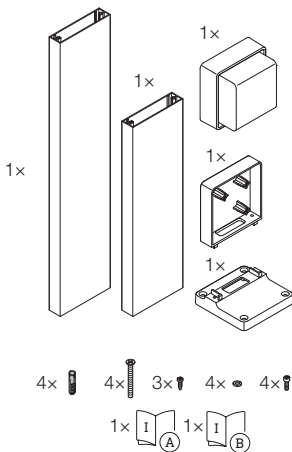
3.3



- A Vægbeslag
- B Tilslutningsklemme
- C Lukkeprop
- D Stikforbindelse
- E Lampeterning

## Leveringsomfang for GL 85 SC, GL 85 C

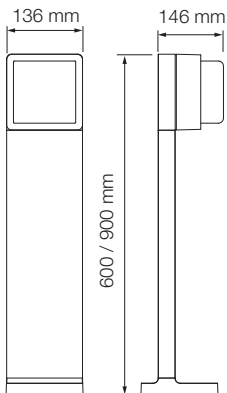
### 3.4



- 1 (sensor)-lampe
- 1 holder
- 1 profil (alternativt 437 mm eller 737 mm)
- 1 jordplade
- 4 rawlplugs
- 4 skruer
- 3 forbindelsesskruer
- 4 spændeskiver
- 4 små skruer
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 Quick-Start-guide (B)

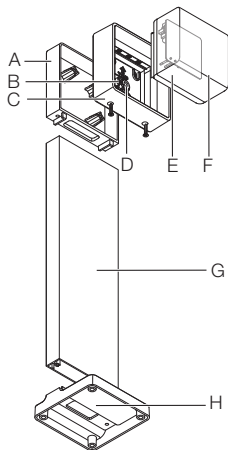
## Produktmål for GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Oversigt over enhed GL 85 SC, GL 85 C

3.6

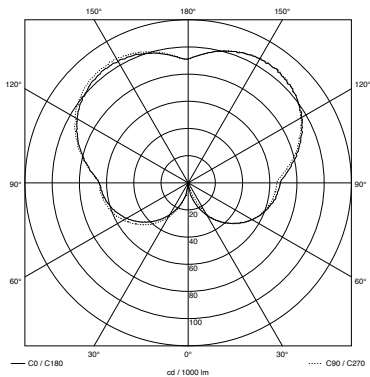


- A Holder
- B Tilslutningsklemme
- C Kabinet
- D Lukkeprop
- E Stikforbindelse
- F Lampeterning
- G Profil
- H Jordplade

DK

## Lysstyrkefordeling

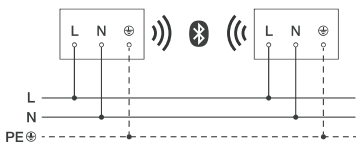
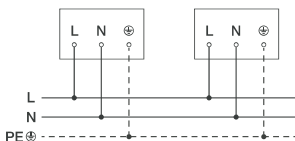
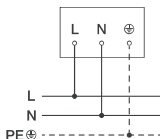
3.7



## 4. Elektrisk tilslutning

### Ledningsdiagram

4.1



Netledningen består af en ledning med 2-3 ledere:

- L** = fase (ofte sort, brun eller grå)
- N** = nulleder (ofte blå)
- PE** = beskyttelsesleder (grøn / gul)

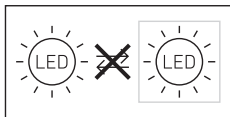
Beskyttelsesleder (PE):

- Tilslut beskyttelseslederen til jordmuffen.

Enheden kan også tilsluttes elektrisk efter en netafbryder, hvis det er sikret, at netafbryderen altid er tændt.

DK

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden skal udskiftes (f.eks. når den ikke fungerer længere), skal hele lampen udskiftes.



## 5. Montering



**Fare pga. elektrisk strøm!**

Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger eller medføre dødsfald.

- Slå strømmen fra, og afbryd spændingstilførslen.
- Kontrollér med en spændingstester, om spændingen er afbrudt.
- Sørg for, at spændingstilførslen forbliver afbrudt.

### **Fare for materielle skader!**

Ombytning af tilslutningsledningerne kan medføre kortslutning.

- Identificer tilslutningsledningerne.
- Forbind tilslutningsledningerne korrekt.



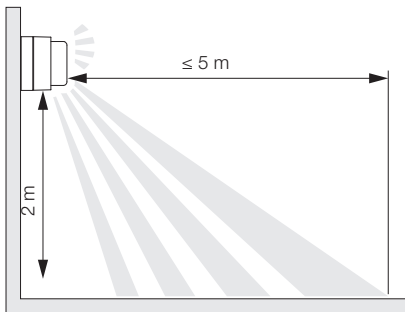
## Forberedelse af montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.  
Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Vælg et egnet monteringssted.
  - Tag hensyn til rækkevidden
  - Tag hensyn til bevægelsesregistreringen
  - Vibrationsfrit.
  - Overvågningsområde uden forhindringer.
  - Ikke i eksplosionsfarlige områder.
  - Ikke på let brændbare overflader.
  - Ingen mulighed for at se ind i lyskilden fra kort afstand (< 30 cm).
  - Mindst 5 m afstand til andre lamper.

DK

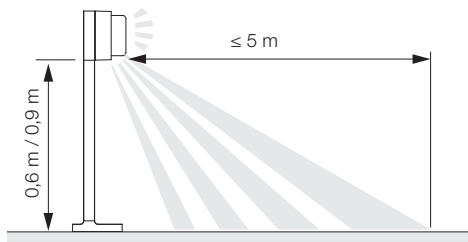
## Rækkevidde L 845 SC

5.1

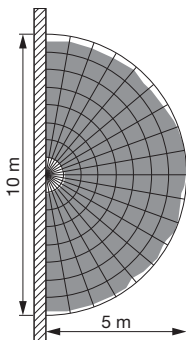
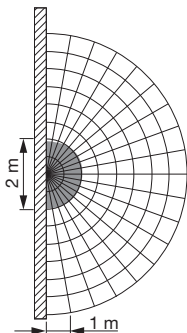


## Rækkevidde GL 85 SC

5.2



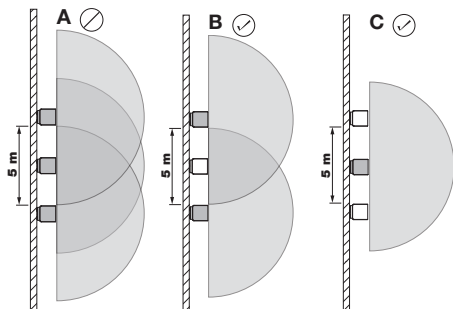
5.3



DK

## Afstand mellem lamperne SC

### 5.4



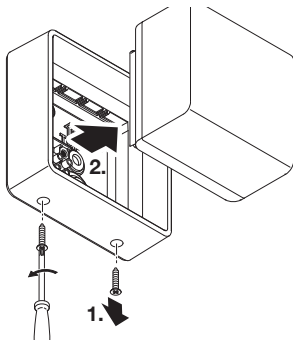
Hvis lamperne er monteret for tæt på hinanden, kan der forekomme fejltændinger. De højfrekvenssignaler, der udsendes, kan forstyrre hinanden.

Følgende foranstaltninger hjælper med at undgå denne fejl:

- Monter lamperne med en afstand på mindst 5 m.
- Forbind lamperne i netværk med hinanden via Steinell Connect App, og sluk sensoren for de enkelte lamper målrettet via Sensor-Off-funktionen (B + C). Ved hjælp af netværksforbindelsen tændes også de lamper, hvor sensoren er deaktiveret, ved bevægelse.

## Monteringstrin for L 845 SC, L 845 C

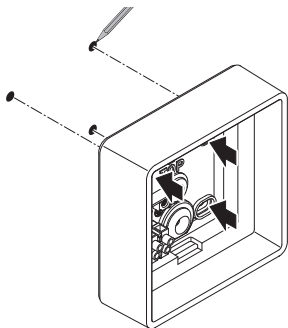
5.5



DK

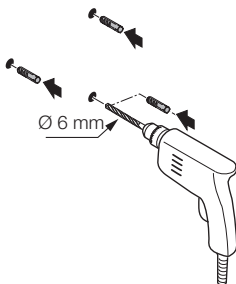
- Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt.
- Løsn sikringskruerne.
- Adskil lampeterningen fra vægbeslaget.

5.6



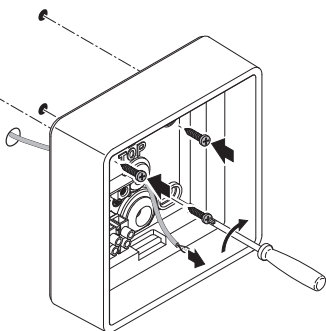
- Markér borehullerne.

5.7



- Bor huller ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ), og sæt rawplugs i.

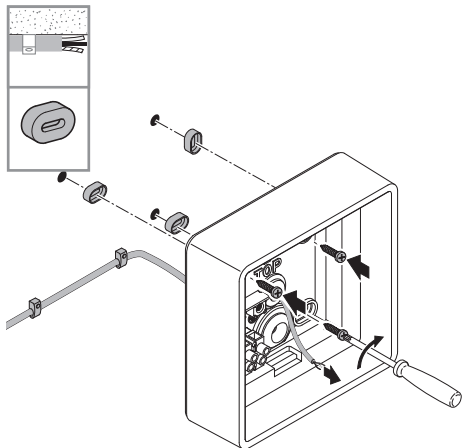
5.8



DK

- Gennembryd lukkeproppen til netledningen.
- Skru vægbeslaget fast uden afstandsholdere ved skjult ledningsføring.

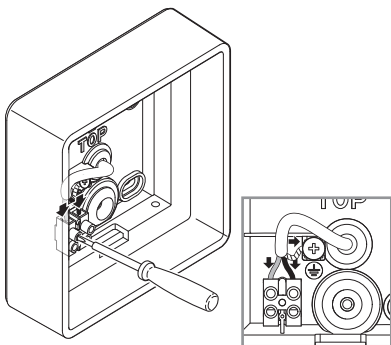
## 5.9



- Gennembryd lukkeproppen til netledningen.
- Skru vægbeslaget fast med afstandsholdere ved synlig ledningsføring.



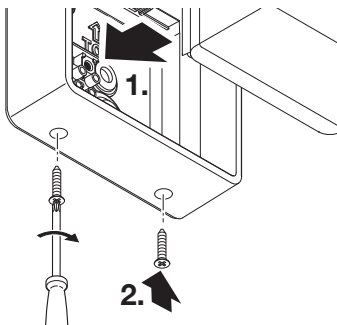
## 5.10



DK

- Tilslut nettilførslen iht. ledningsdiagrammet.  
→ "4. Elektrisk tilslutning"

## 5.11



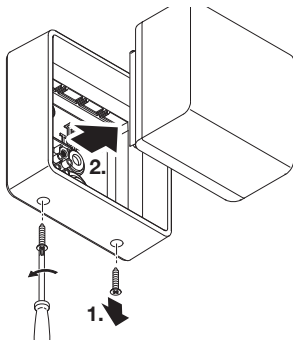
- Sæt lampeterningen på vægbeslaget.
- Skru sikringskruerne i.



- Slå strømforsyningen til.
  - Foretag indstillinger ved hjælp af appen (kun SC).
- "6. Funktion"

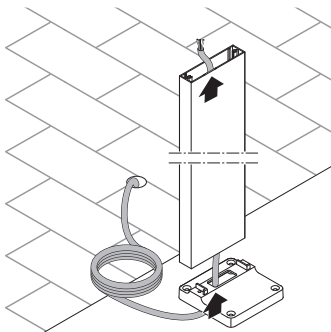
## Monteringstrin for GL 85 SC, GL 85 C

5.13



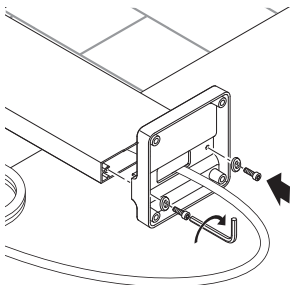
- Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt.
- Løsn sikringskruerne.
- Adskil lampeterningen fra huset.

5.14



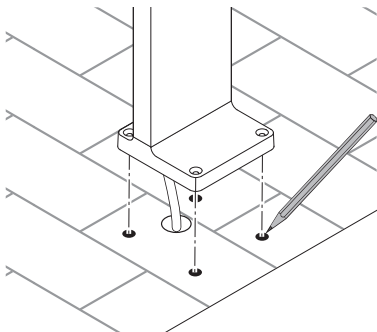
- Træk ledningen gennem jordpladen og profilen.

5.15



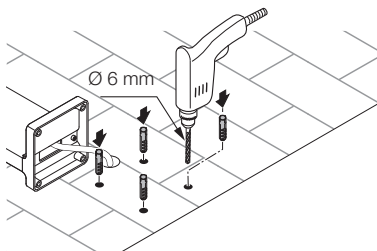
- Skru jordplade og profil sammen.

5.16



- Markér borehullerne.

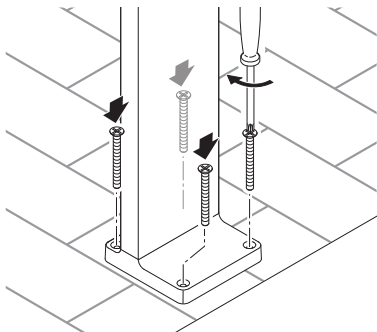
5.17



DK

- Bor huller, og sæt rawlplugs i.

5.18

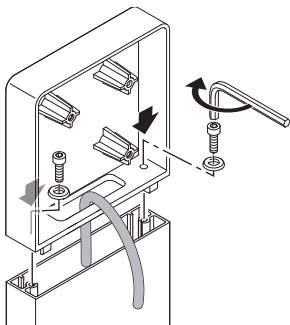


- Skru jordpladen fast i jorden.

**Henvisning:**

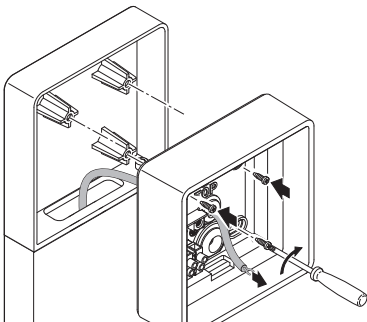
Monter ikke produktet under jordoverfladen. På den måde undgår du skader på grund af korrosion eller oxidation.

5.19



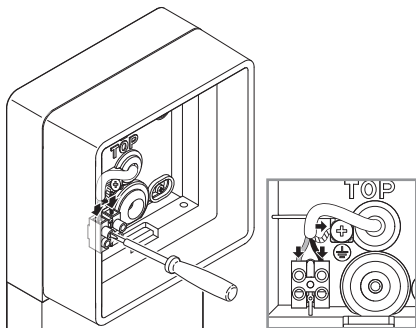
- Før ledningen gennem holderen.
- Sæt holderen på profilen.
- Skru skruerne fast med spændeskiver.

5.20



- Før ledningen gennem huset.
- Skru huset på holderen.

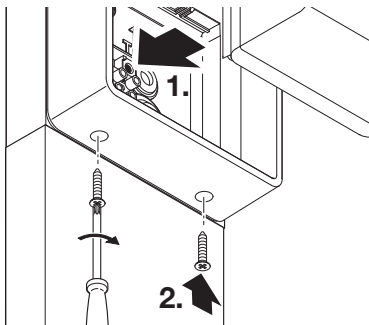
## 5.21



DK

- Tilslut nettetilførslen iht. ledningsdiagrammet.
- "4. Elektrisk tilslutning"

## 5.22



- Sæt lampeterningen på huset.
- Skru sikringskruerne i.



- Slå strømforsyningen til.
  - Foretag indstillinger ved hjælp af appen (kun SC).
- "6. Funktion"



## 6. Funktion

Funktionerne kan kun indstilles for SC-varianterne.  
For C-varianter gælder funktionerne kun i kombination med et Bluetooth-sensorprodukt

Funktionerne indstilles ved hjælp af Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

For at konfigurere lampen med smartphone eller tablet skal du downloade Steinel Connect App fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

Android



iOS



### Funktioner, som kan indstilles ved hjælp af Steinel Connect App:

- Tidsindstilling
- Rækkeviddeindstilling
- Skumringsindstilling
- Grundlysfunktion
- Indstilleligt hovedlys- / grundlysniveau
- Udvidet rækkeviddeindstilling
- Gruppenetværk
- Skumringsindstilling vha. Teach-In

## Standardindstillinger

- Skumringsindstilling: Dagslysdrift 1.000 lux
- Tidsindstilling: 2 sekunder
- Rækkeviddeindstilling: 5 meter

## Skumringsindstilling

Aktiveringslysstyrken (skumring) kan indstilles trinløst fra ca. 2–2.000 lux.

- ☀ = dagslystilstand (uafhængigt af lysstyrke)
- ☾ = skumringsindstilling (ca. 2 lux)

Ved indstilling af overvågningsområdet og funktionstest i dagslys skal indstillingsknappen stå på dagslysdrift.

## Tidsindstilling

Slukningsforsinkelsen kan indstilles trinløst fra ca. 5 sekunder til maks. 60 minutter. Enhver registreret bevægelse tænder lyset igen.

**Bemærk:** Hver gang LED-lampen slukkes, er en ny bevægelsesregistrering spærret i ca. 1 sekund. Derefter kan LED-lampen tændes igen ved bevægelse.

Ved justering af overvågningsområdet og ved funktionstesten anbefales det at indstille den korteste tid.

## Rækkeviddeindstilling (følsomhed)

Med begrebet rækkevidde menes den kredsformede diameter på jorden, som ved montering i 2 m højde giver registreringsområdet.


- Indstilling på maksimal = maks. rækkevidde (5 m)
- Indstilling på minimal = min. rækkevidde (1 m)

## Grundlysfunktion

Grundbelysningen muliggør belysning med 10 % af lyseffekten. Først ved bevægelse i overvågningsområdet skifter lyset i den indstillede tid (se tidsindstilling) til den maksimale lysstyrke (100 %). Derefter skifter lampen til den aktiverede grundbelysning.

Grundbelysningen er TÆNDT, når lysstyrkegrænsen underskrides.

Når dagslystilstanden er aktiveret, er grundbelysningen altid TÆNDT.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 0 min  | = | soft-lysstart / ingen grundbelysning TÆNDT fra den indstillede skumringsværdi |
| 10 min   | = | soft-lysstart + grundbelysning 10 minutter                                    |
| 30 min   | = | soft-lysstart + grundbelysning 30 minutter                                    |
|  | = | soft-lysstart + grundbelysning hele natten                                    |

DK

## Hvad er soft-lysstart?

Sensornlampen har en soft-lysstart-funktion. Det betyder, at lyset ved tilkobling ikke med det samme skifter om på maksimal effekt, men derimod langsomt regulerer lysstyrken op til 100 % inden for kort tid. På samme måde reguleres lyset langsomt ned, når det slukkes.

## 7. Vedligeholdelse og pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit.



**Fare pga. elektrisk strøm!**

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

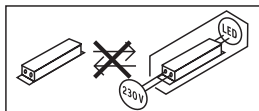
- Rengør kun enheden, hvis den er tør.

### **Fare for materielle skader!**

Produktet kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør produktet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

**Vigtigt:** Transformeren kan ikke udskiftes.



## 8. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



**Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!**

### **Kun for EU-lande:**

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og dets implementering i national lovgivning skal kasserede elapparater og batterier sorteres, indsamles og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

DK

## 9. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer STEINEL GmbH, at radioudstyrs-typen L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Producentgaranti

**Producentgaranti** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver **5 års** garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

### **Fremsættelse af krav:**

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler Wexø A/S, Installation Division, Lejrvej 31, DK-3500 Værløse. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.


Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside [www.wexoe.dk](http://www.wexoe.dk)

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. (+45) 45 46 58 00.

**5** Å R S  
PRODUCENT  
GARANTI

## 11. Tekniske data

- Mål (H × B × D):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Netspænding: 220–240 V, 50/60 Hz
- Effektforbrug ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Effektforbrug for iHF-sensor:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Lysstyrke:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Effektivitet:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lyskilde: LED
- Farvetemperatur: 3.000 K (varm hvid)
- Farvegengivelsesindeks:  $R_a = 82$
- Gennemsnitlig beregnet levetid:
  - L70B50 ved 25° C: > 60.000 timer
- Farvekonsistens SDCM: startværdi: 3
- Lysstyrkefordeling:
 


- Grundbelysning \*:
  - ja (slukket, 10 min, 30 min, hele natten, altid)
- Sensorteknik: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Overvågningsområde, overvågningsvinkel \*: 160°
- Overvågningsområde, åbningsvinkel \*: 160°
- Rækkevidde \*: 1–5 m
- Tidsindstilling \*: 5 s–60 min
- Skumringsindstilling \*: 2–2.000 lux
- Kapslingsklasse: IP 44

DK

- Beskyttelsesklasse: I
- Omgivelsestemperatur: -20 til +40 °C
- Bluetooth-frekvens: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth-sende effekt: 5 dBm, 3 mW
- Energieffektivitetsklasse: *Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse "F".*

\* For C: Kun i kombination med et Bluetooth-sensorprodukt.



## 12. Afhjælpning af fejl

### Enhed uden spænding.

- Sikring ikke slået til eller defekt.
  - Slå sikringen til.
  - Udskift den defekte sikring.
- Ledning afbrudt.
  - Kontrollér ledningen med en spændingstester.
- Kortslutning i nettilførslen.
  - Kontrollér tilslutningerne.
- En eventuel netafbryder er slået fra.
  - Slå netafbryderen til.

### Enheden tænder ikke (kun SC).

- Der er valgt en forkert skumringsindstilling.
  - Indstil skumringsindstillingen igen.
- Netafbryder SLUKKET.
  - Indstil netafbryderen.
- Sikring ikke slået til eller defekt.
  - Slå sikringen til.
  - Udskift den defekte sikring.
- Hurtige bevægelser undertrykkes for at minimere fejl, eller der er indstillet et for lille eller ukorrekt overvågningsområde.
  - Kontrollér og juster overvågningsområdet.
- Lyskilde defekt.
  - Lyskilden kan ikke udskiftes. Udskift enheden komplet.

### Enheden slukker ikke (kun SC).

- Konstant bevægelse i overvågningsområdet.
  - Kontrollér overvågningsområdet.
  - Begræns eller ændr overvågningsområdet om nødvendigt.

### Enheden slukker ikke helt (kun SC).

- Grundbelysning er valgt.
  - Stil grundbelysningen på "0 min".

### **Enheden tænder uønsket (kun SC).**

- Enheden er ikke fast monteret.
  - Monter enheden, så den sidder fast.
- Der var en bevægelse, som dog ikke blev set af iagttageren (bevægelse bag væg, et lille objekt har bevæget sig umiddelbart i nærheden af lampen osv.).
  - Kontrollér området.
  - Begræns eller ændr overvågningsområdet om nødvendigt.

## Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	379
2.	Yleiset turvaohjeet	379
3.	Laitteen osat	380
4.	Sähköliitântä	389
5.	Asennus	390
6.	Toiminta	407
7.	Huolto ja hoito	410
8.	Hävittäminen	411
9.	Valmistajan takuu	412
10.	Tekniset tiedot	413
11.	Viankorjaus	415

# 1. Tämä asiakirja

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



**Vaaroista ilmoittava varoitus!**



**Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!**



**Vedestä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!**

# 2. Yleiset turvaohjeet



**Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!**

Tämä käyttöohje sisältää laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tärkeitä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.
- Sähkövirta voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.
- Vain ammattitaitoinen henkilökunta saa tehdä verkkojännitettä koskevat työt.
- Voimassa olevia asennus- ja liitännäsohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Vain ammattirytykset saavat tehdä korjauksia.

### 3. Laitteen osat

#### Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Sisä- ja ulkotiloissa käytettävä, seinään asennettava tunnistinvalaisin (L 845 SC).
- Sisä- ja ulkotiloissa käytettävä, seinään asennettava valaisin (L 845 C).
- Sisä- ja ulkotiloissa käytettävä, lattiaan asennettava tunnistinvalaisin (GL 85 SC 600 / 900).
- Sisä- ja ulkotiloissa käytettävä, lattiaan asennettava valaisin (GL 85 C 600 / 900).

#### Käyttötarkoituksen vastainen käyttö

- Laitteet eivät ole himmennettäviä.



**Ei himmennettä-  
vissä**

#### Huomautus:

WLAN-reitittimeen ja tukiasemiin on säilytettävä toiminta-häiriöiden estämiseksi 3 metrin etäisyys.

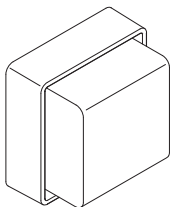
### **Toimintaperiaate (L 845 SC ja GL 85 SC 600 / 900)**

- Tunnistinvalaisimet (SC) sisältävät aktiivisen liiketunnistimen.
- Älykäs suurtaajuustunnistin (iHF) lähettää suurtaajuisia sähkömagneettisia aaltoja (5,8 GHz) ja vastaanottaa niiden kaiun. Tunnistin havaitsee kaiun muuttumisen, kun tunnistinvalaisimen reagointialueella liikkuu ihmisiä. Mikroprosessori laukaisee tällöin ”Kytke valo” -käskyn.
- Tunnistus tapahtuu varmimmin, kun laite asennetaan sivuttain kulkusuuntaan nähden.
- Tunnistuksen toimintaetäisyys on lyhyempi kuljettaessa suoraan laitetta kohti.
- Tunnistus on mahdollista ovien, lasiruutujen tai kevytrakenneseinien lävitse.
- Tunnistin analysoi signaalin ja erottaa, onko kyse liikkuvista ihmisistä vai liikkuvista kohteista (esimerkiksi pensaat tai eläimet). Eläimet ja äärimmäisistä lämpötiloista aiheutuvat häiriöt eivät näin aiheuta vikakytkentöjä.

### **Toimintaperiaate (L 845 C ja GL 85 C 600 / 900)**

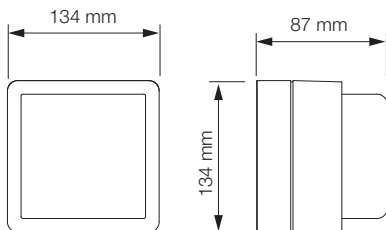
C-mallit voidaan kytkeä muiden tunnistimien kanssa ryhmäksi Bluetooth-yhteyden kautta, jolloin toiminta-alue laajenee. Ne välittävät havaitut signaalit (läsnäolo ja kirkkaus) Bluetooth-yhteyden kautta eteenpäin. Ohjaus tapahtuu ryhmään yhdistetyssä tunnistimessa toisen liittymän kautta.

3.1



- 1 (tunnistin)valaisin
- 3 tulppaa
- 3 ruuvia
- 3 välikettä
- 1 käyttöturvallisuustiedote (A)
- 1 Quick start-opas (B)

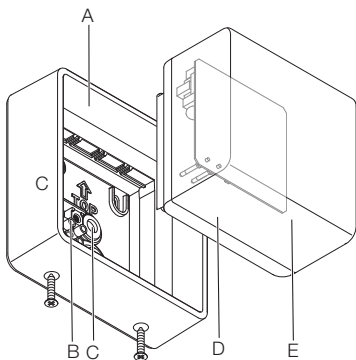
3.2





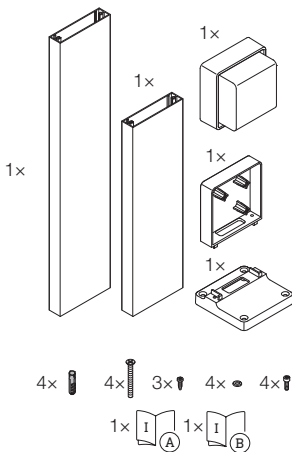
## Laitteen yleiskuva L 845 SC, L 845 C

3.3



- A Seinäkiinnitysosa
- B Kytentäliitin
- C Tiivistystulppa
- D Pistokeliitäntä
- E Valokuutio

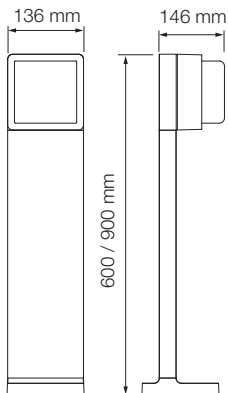
3.4



- 1 (tunnistin)valaisin
- 1 pidike
- 1 profiili (joko 437 mm tai 737 mm)
- 1 pohjalevy
- 4 tulppaa
- 4 ruuvia
- 3 kiinnitysruuvia
- 4 aluslaattaa
- 4 piestä ruuvia
- 1 käyttöturvallisuustiedote (A)
- 1 Quick start -opas (B)

## Tuotteen mitat GL 85 SC, GL 85 C

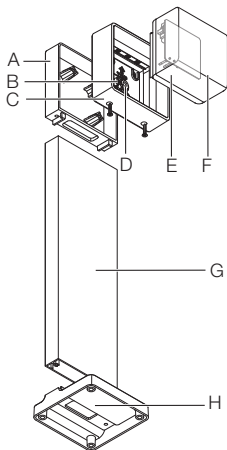
3.5



FI

## Laitteen yleiskuva GL 85 SC, GL 85 C

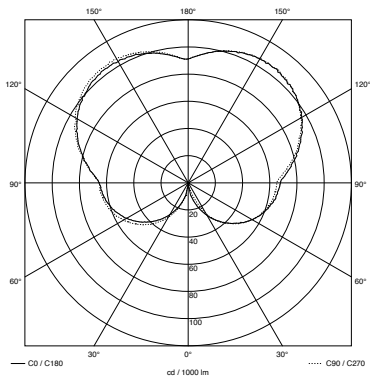
3.6



- A Pidike
- B Kytkentäliitin
- C Asennus
- D Tiivistystulppa
- E Pistokeliitäntä
- F Valokuutio
- G Profiili
- H Pohjalevy

## Valovoimakkuuden jakautuminen

3.7

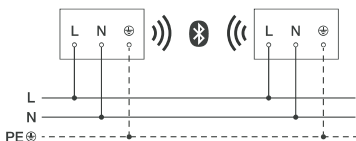
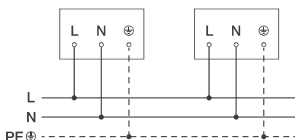
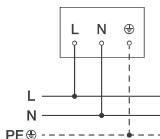


FI

## 4. Sähköliitäntä

### Kytchentäkaavio

4.1



Verkkojohtona käytetään 2-3-johdimista kaapelia:

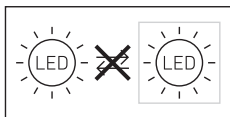
- L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N** = nollajohdin (useimmiten sininen)
- PE** = suojamaajohdin (vihreä / keltainen)

Suojamaajohdin (PE):

- Liitä suojamaajohdin erikseen merkittyyn maadoitusliittimeen.

Laite voidaan liittää sähköisesti myös verkkokytkimen perään, kun on varmaa, että verkkokytkin on aina kytkettynä päälle.

Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; koko valaisin on vaihdettava uuteen, jos valonlähde ei enää toimi (esim. sen käyttöiän päätyttyä).



## 5. Asennus



### Sähkövirran aiheuttama vaara!

Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Katkaise virta.
- Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Varmista, että virta ei palaudu.

### Aineellisten vahinkojen vaara!

Liitäntäjohtojen vaihtuminen keskenään voi johtaa oikosulkuun.

- Tunnista liitäntäjohdot.
- Yhdistä liitäntäjohdot oikein.

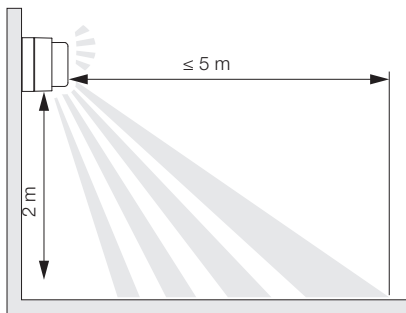
## Asennuksen valmistelu

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita. Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valitse sopiva asennuspaikka.
  - Huomioi toimintaetäisyys.
  - Huomioi toiminta-alue.
  - Tärinätön paikka.
  - Toiminta-alueella ei ole esteitä.
  - Ei räjähdysvaarallisille alueille.
  - Ei herkästi syttyville pinnoille.
  - Ei mahdollisuutta katsoa valonlähteeseen lyhyeltä etäisyydeltä (< 30 cm).
  - Etäisyys muihin valaisimiin vähintään 5 m.



## Toimintaetäisyys L 845 SC

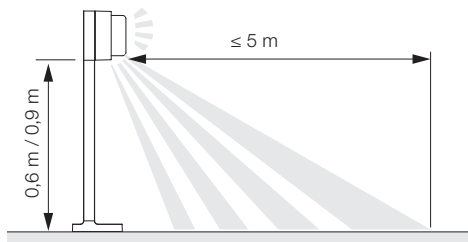
5.1



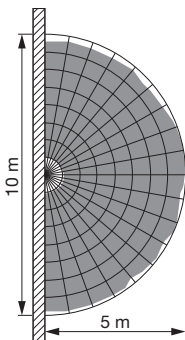
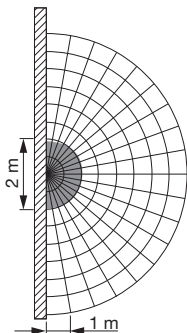
FI

## Toimintaetäisyys GL 85 SC

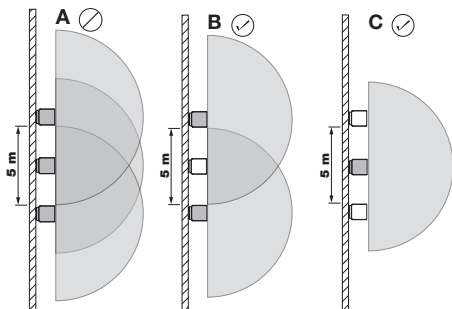
5.2



5.3



### 5.4



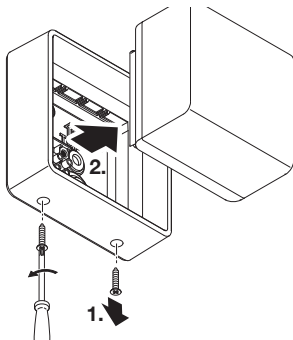
Virhekytkennät ovat mahdollisia, jos valaisimet asennetaan liian lähelle toisiaan. Lähetetyt suurtaajuussignaalit voivat aiheuttaa keskinäisiä häiriöitä.

Seuraavat toimenpiteet auttavat välttämään tämän ongelman:

- Asenna valaisimet vähintään 5 metrin etäisyydelle toisistaan.
- Yhdistä valaisimet Steinel Connect App -sovelluksen kautta ja kytke tunnistin kohdistetusti pois päältä yksittäisissä valaisimissa Sensor-Off-toiminnon avulla (B + C). Yhdistämisen ansiosta liikkeen yhteydessä kytkeytyvät myös valaisimet, joiden tunnistin on otettu käytöstä.

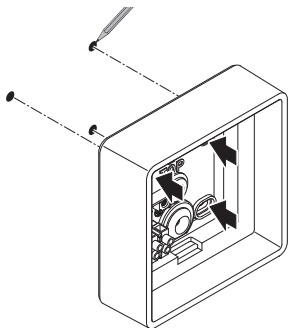
## Asennuksen vaiheet L 845 SC, L 845 C

5.5



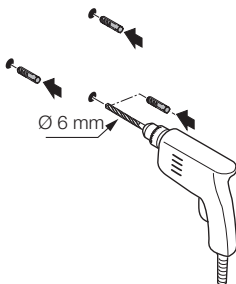
- Tarkista, että virransyöttö on katkaistu.
- Irrota kiinnitysruuvit.
- Irrota valokuutio runko-osasta.

5.6



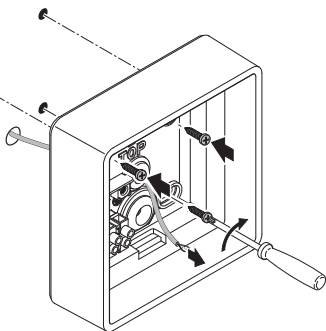
- Merkitse reiät.

5.7



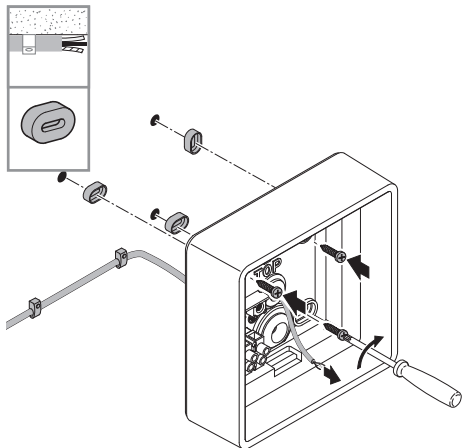
- Pora reiät (Ø 6 mm) ja aseta tulpat.

5.8



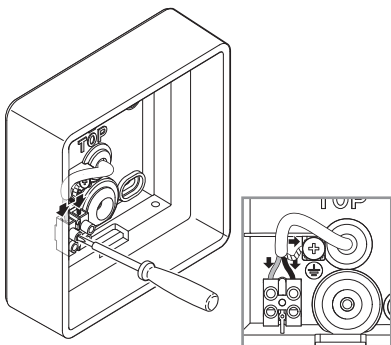
- Lävistä tiivistystulppa verkkojohtoa varten.
- Kiinnitä runko-osa johdon uppoasennuksessa ilman välitteitä.

## 5.9



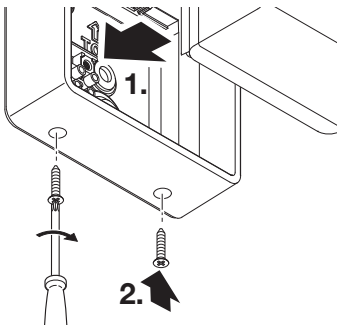
- Lävistä tiivistystulppa verkkojohtoa varten.
- Kiinnitä runko-osa johdon pinta-asennuksessa välikkeillä.

5.10



- Liitä verkkojohto kytkentäkaavion mukaisesti.  
→ "4. Sähköliitäntä"

5.11



- Aseta valokuutio runko-osaan.
- Kierrä kiinnitysruuvit kiinni.

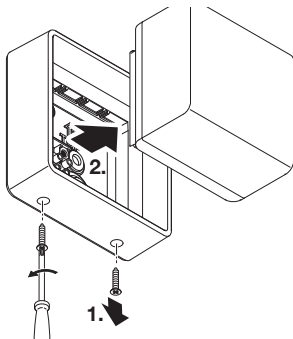




- Kytke virransyöttö päälle.
  - Tee asetukset sovelluksen avulla (vain SC).
- "6. Toiminta"

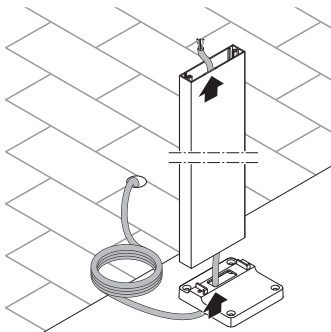
## Asennuksen vaiheet GL 85 SC, GL 85 C

5.13



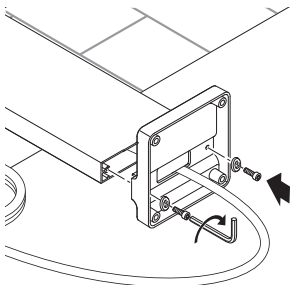
- Tarkista, että virransyöttö on katkaistu.
- Irrota kiinnitysruuvit.
- Irrota valokuutio kotelosta.

5.14



- Vedä kaapeli pohjalevyn ja profiilin läpi.

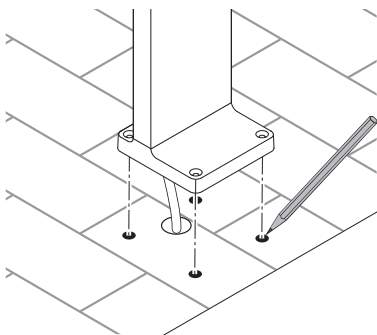
5.15



FI

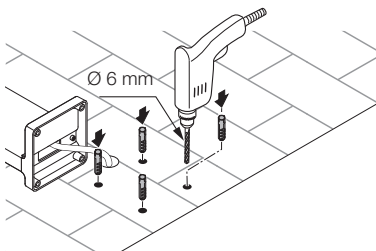
- Ruuvaa pohjalevy ja profiili yhteen.

5.16



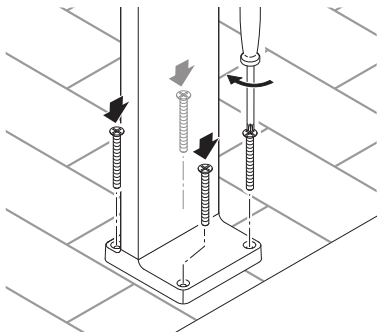
- Merkitse reiät.

5.17



- Pora reiät ja aseta tulpat.

5.18

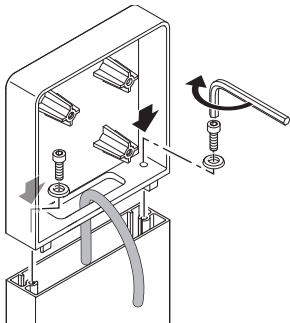


- Kiinnitä pohjalevy lattiaan.

**Huom:**

Älä asenna tuotetta maanpinnan alapuolelle, koska muuten korrosio tai hapettuminen voivat aiheuttaa siihen vaurioita.

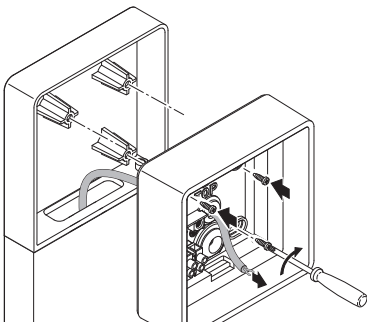
5.19



FI

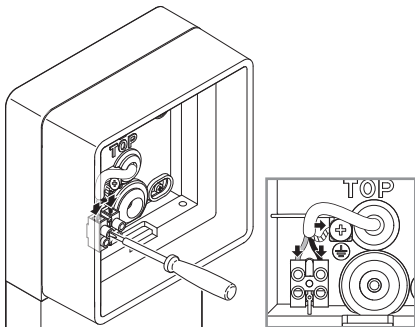
- Ohjaa kaapeli pidikkeen läpi.
- Aseta pidike profiiliin.
- Kiinnitä ruuvit aluslaattojen kanssa.

5.20



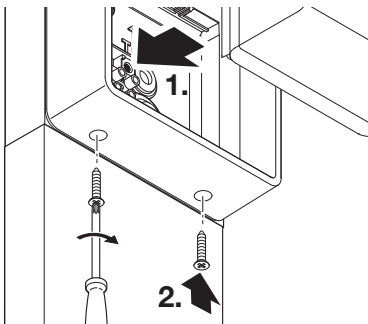
- Ohjaa kaapeli kotelon läpi.
- Ruuvaa kotelo pidikkeeseen.

## 5.21



- Liitä verkkojohto kytkentäkaavion mukaisesti.
- ”4. Sähköliitäntä“

## 5.22



- Aseta valokuutio koteloon.
- Kierrä kiinnitysruuvit kiinni.



- Kytke virransyöttö päälle.
  - Tee asetukset sovelluksen avulla (vain SC).
- "6. Toiminta"

## 6. Toiminta

Toiminnot ovat säädettävissä SC-malleille. C-malleissa toiminnot koskevat vain tuotetta, joka on yhdistetty Bluetooth-tunnistintuotteeseen.

Toimintojen säätö tapahtuu Steinel Connect App-sovelluksen avulla.

### Steinel Connect App -sovellus

Steinel Connect App -sovellus on ladattava AppStore-myyrmälästä älypuhelimien tai tablettitietokoneiden avulla tehtävää valaisimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelpoisen älypuhelimien tai tabletin.

Android



iOS



**Steinel Connect App -sovelluksen avulla säädettävät toiminnot ovat seuraavat:**

- Kytkeäajan asetus
- Toiminta-alueen rajaus
- Hämäryystason asetus
- Perusvalaistus
- Päävalaistuksen / perusvalaistuksen tehokkuuden asetusmahdollisuus
- Laajennettu toimintaetäisyyden rajaus
- Kytkeminen ryhmään
- Hämäryystason asetus Teach-In-toiminnon avulla





## Tehdasasetukset

- Hämäryystason asetus: päiväkäyttö 1.000 luksia
- KytKentäajan asetus: 2 sekuntia
- Toiminta-alueen raja: 5 metriä

## Hämäryystason asetus

Kytkeytymiskynnys (hämäryystaso) voidaan asettaa portaattomasti n. 2 luksin–2.000 luksin välille.

-  = päiväkäyttö (valoisuudesta riippumatta)
-  = hämäräkäyttö (n. 2 luksia)

Toiminta-alueen asettamisen ja toimintatestin suorittamisen ajaksi säädin on käännettävä päiväkäytön asentoon.

## KytKentäajan asetus

KytKentäajan asetus voidaan asettaa portaattomasti noin 5 sekunnin ja enintään 60 minuutin välille. Jokainen havaittu liike kytkee valon uudelleen.

**Huomautus:** LED-valaisimen sammuttua kestää aina noin yhden sekunnin, kunnes tunnistin reagoi jälleen liikkeen toiminta-alueella. Sen jälkeen LED-valaisin voi jälleen kytkeä valon liikkeen yhteydessä.

Toiminta-alueen säätämisen ja toiminnan testauksen ajaksi tunnistimen kytKentäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi.

## Toimintaetäisyyden raja (herkkyys)


Toimintaetäisyydellä tarkoitetaan lattialle muodostuvan ympyrän halkaisijaa, kun valaisin asennetaan 2 m:n korkeudelle.

- Säädin maks.asennossa = suurin mahdollinen toiminta-  
etäisyys (5 m)
- Säädin min.asennossa = pienin mahdollinen toiminta-  
etäisyys (1 m)

## Perusvalaistus

Perisvalaistus mahdollistaa valaistuksen noin 10 %:n valoteholla. Vasta toiminta-alueella tapahtuva liike kytkee valon asetetetuksi kytkentääjaksi (katso kytkentäviive) maksimaaliselle teholle (100 %). Sen jälkeen valaisin kytkee takaisin aktivoituun perusvalaistukseen.

Perusvalaistus on PÄÄLLÄ, kun valoisuusarvon asetus alittuu. Kun päiväkäyttö on aktivoituna, perusvalaistus on aina PÄÄLLÄ.

- 0 min = valon pehmeä kytkeytyminen / ei perusvalaistusta, kytkeytyminen asetetusta hämäryydestä alkaen
- 10 min = valon pehmeä kytkeytyminen + perusvalaistus 10 minuuttia
- 30 min = valon pehmeä kytkeytyminen + perusvalaistus 30 minuuttia
-  = valon pehmeä kytkeytyminen + perusvalaistus koko pimeän ajan

### Mitä valon pehmeä kytkeytyminen tarkoittaa?

Tunnistinvalaisin on varustettu valon pehmeän kytkeytymisen toiminnolla. Tämä tarkoittaa, että valo ei kytkeydy heti maksimiteholla, vaan kirkkaus säädetään lyhyen ajan sisällä hitaasti 100 %:n tehoon. Valo myös sammuu hitaasti.

## 7. Huolto ja hoito

Laite on huoltovapaa.



### Sähkövirran aiheuttama vaara!

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

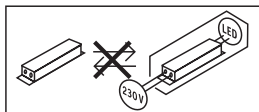
- Puhdista laite vain kuivana.

### Aineellisten vahinkojen vaara!

Väärin puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

**Tärkeää:** Käyttölaitetta ei voi vaihtaa uuteen.



## 8. Hävittäminen

Sähkölaitteet, paristot, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



**Älä heitä sähkölaitteita ja paristoja talousjätteiden sekaan!**

### **Koskee vain EU-maita:**

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaro-mua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

## 9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

STEINEL GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavana seuraavassa internetosoitteessa: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Valmistajan takuu

**Valmistajan takuu** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Saksa

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuulomitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan **5 vuoden** takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

### **Vaatimuksen esittäminen:**

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä. Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

**5** VUODEN  
VALMISTAJAN  
TAKUU

## 11. Tekniset tiedot

- Mitat (K × L × S):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Verkköjännite: 220–240 V, 50/60 Hz
- Ottoteho ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Ottoteho, iHF-tunnistin:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Valoteho:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Hyötysuhde:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lamppu: LED
- Värilämpötila: 3.000 K (lämmin valkoinen)
- Värintoistoindeksi:  $R_a = 82$
- Keskimääräinen mitoituselinikä:
  - L70B50, 25 °C: > 60.000 h
- Väriin konsistenssi SDCM: alkuarvo: 3
- Valovoimakkuuden jakautuminen:



- Perusvalaistus \*:
  - kyllä (pois, 10 min, 30 min, koko pimeä aika, aina)
- Tunnistintekniikka:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Toiminta-alue, toimintakulma \*: 160°
- Toiminta-alue, avauskulma \*: 160°
- Toimintaetäisyys \*: 1–5 m
- Kytkeäajan asetus \*: 5 s–60 min

- Hämäryystason asetus \*: *2–2.000 luksia*
- Kotelointiluokka: *IP 44*
- Suojausluokka: *I*
- Ympäristölämpötila: *-20 ... +40 °C*
- Bluetooth-taajuus: *2,4–2,48 GHz*
- Bluetooth-lähetysteho: *5 dBm, 3 mW*
- Energiatehokkuusluokka:

Tuote sisältää valonlähteen,  
jonka energiatehokkuusluokka on "F"

\* C: Vain yhdessä Bluetooth-tunnistintuotteen kanssa.

FI

## 12. Viankorjaus

### **Laitteessa ei ole jännitettä.**

- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
  - Kytke sulake päälle.
  - Vaihda viallinen sulake.
- Katkos johdossa.
  - Tarkasta johto jännitteenkoettimella.
- Oikosulku verkkojohdossa.
  - Tarkasta liitännät.
- Valo sammutettu mahdollisesti verkkokytkimellä.
  - Kytke verkkokytkin päälle.

### **Laite ei kytkeydy päälle (vain SC).**

- Väärä hämäryystason asetus.
  - Säädä hämäryystaso uudelleen.
- Verkkokytkin pois päältä.
  - Säädä verkkokytkin.
- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
  - Kytke sulake päälle.
  - Vaihda viallinen sulake.
- Nopeat liikkeet ohitetaan häiriöiden minimoimiseksi tai toiminta-alue on asetettu liian pieneksi tai väärin.
  - Tarkista ja säädä toiminta-alue.
- Valonlähde viallinen.
  - Valonlähdettä ei voi vaihtaa. Vaihda laite kokonaan uuteen.

### **Laite ei kytkeydy pois päältä (vain SC).**

- Jatkuvaa liikettä toiminta-alueella.
  - Tarkista toiminta-alue.
  - Rajaa tai muuta toiminta-aluetta tarvittaessa.

### **Laite ei kytkeydy kokonaan pois päältä (vain SC).**

- Perusvalaistus valittu.
  - Aseta perusvalaistukseksi "0 min".



### **Laite kytkeytyy ei-toivotusti päälle (vain SC).**

- Laitetta ei ole asennettu liikkumattomasti.
  - Asenna laite liikkumattomalle alustalle.
- Liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimen välittömässä läheisyydessä jne.)
  - Tarkista alue.
  - Rajaa tai muuta toiminta-aluetta tarvittaessa.

## Innhold

1.	Om dette dokumentet	421
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	421
3.	Beskrivelse av enheten	422
4.	Elektrisk tilkobling	431
5.	Montering	432
6.	Funksjon	449
7.	Vedlikehold og stell	452
8.	Avfallsbehandling	453
9.	Produsentgaranti	454
10.	Tekniske spesifikasjoner	455
11.	Utbedring av feil	457

# 1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



**Advarsel om fare!**



**Advarsel om fare på grunn av strøm!**



**Advarsel om fare på grunn av vann!**

NO

# 2. Generelle sikkerhetsinstrukser



**Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!**

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.
- Bruk av elektrisk strøm kan føre til farlige situasjoner. Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.
- Arbeid på nettspenningen skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale.
- Følg nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres av fagbedrifter.

### 3. Beskrivelse av enheten

#### Forskriftsmessig bruk

- Sensorlampe for montering på vegg ute og inne (L 845 SC).
- Lampe for montering på vegg ute og inne (L 845 C).
- Sensorlampe for montering på gulv ute og inne (GL 85 SC 600 / 900).
- Lampe for montering på gulv ute og inne (GL 85 C 600 / 900).

#### Ikke forskriftsmessig bruk

- Apparatene kan ikke dimmes.



**Kan ikke dimmes**

#### **NB:**

For å utelukke feilstasjoner må det overholdes en minste-avstand på 3 m til WiFi-ruteren og basestasjoner.

### **Funksjon (L 845 SC og GL 85 SC 600 / 900)**

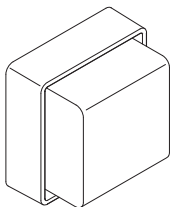
- Sensorlampene (SC) inneholder en aktiv bevegelsessensor.
- Den intelligente høyfrekvenssensoren (iHF) sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Sensoren merker ekkoforandringene når personer beveger seg i sensorlampens dekningsområde. En mikroprosessor utløser koblingsbefalingen «Tenn lys».
- Den sikreste bevegelsesregistreringen oppnås når enheten monteres til siden for gangretningen.
- Rekkevidden av bevegelsesregistreringen er innskrenket når man går rett mot enheten.
- Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.
- Med en signalanalyse skiller sensoren mellom personer som beveger seg og objekter som busker eller smådyr som beveger seg. Dermed utelukkes feilkoblinger på grunn av smådyr og driftsforstyrrelser grunnet ekstreme temperaturer.

### **Funksjon (L 845 C og GL 85 C 600 / 900)**

C-variantene kan kobles til andre sensorer via Bluetooth, slik at dekningsområdet kan utvides. De leder de registrerte signalene (tilstedeværelse og lysstyrke) videre via Bluetooth. Lampene styres i den tilkoblede sensoren med et annet grensesnitt.

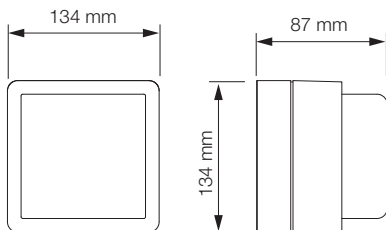
## Leveringsomfang L 845 SC, L 845 C

3.1



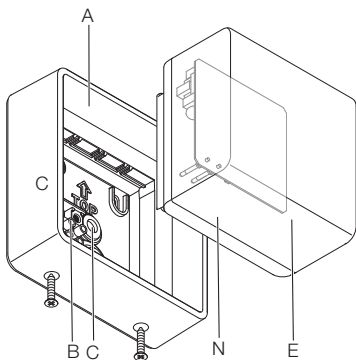
- 1 (sensor)lampe
- 3 murplugger
- 3 skruer
- 3 avstandsstykker
- 1 sikkerhetsdatablad (A)
- 1 hurtigstart-guide (B)

3.2



NO

3.3

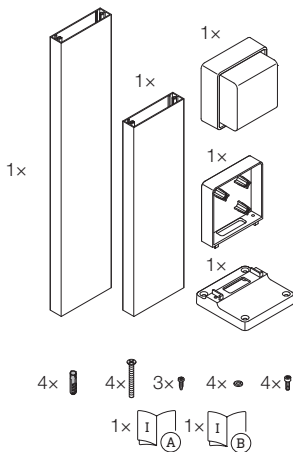


- A Veggbrakett
- B Koblingsklemme
- C Tetningsplugg
- D Pluggforbindelse
- E Lysterning



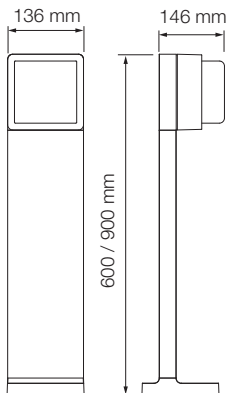
## Leveringsomfang GL 85 SC, GL 85 C

3.4



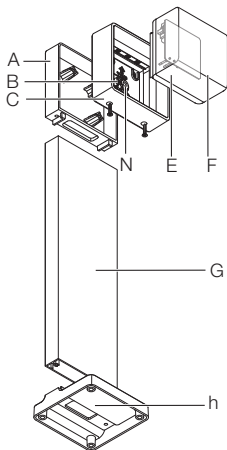
- 1 (sensor)lampe
- 1 holder
- 1 profil (alternativ 437 mm eller 737 mm)
- 1 gulvplate
- 4 murplugg
- 4 skruer
- 3 forbindelsesskruer
- 4 underlagsskiver
- 4 små skruer
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 hurtigstart-guide (B)

3.5



## Apparatoversikt GL 85 SC, GL 85 C

3.6

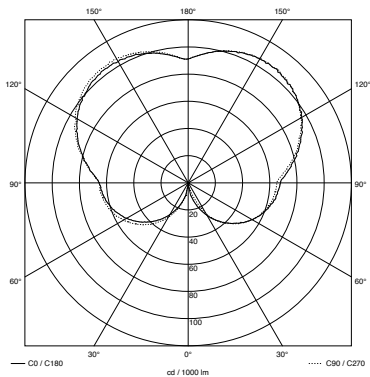


- A Holder
- B Koblingsklemme
- C Hus
- D Tetningsplugger
- E Pluggforbindelse
- F Lystering
- G Profil
- H Bunnplate

NO

## Lysstyrkefordeling

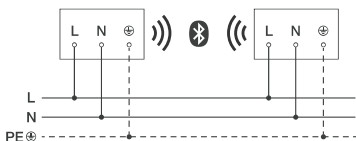
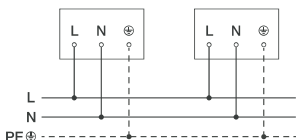
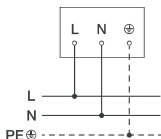
3.7



## 4. Elektrisk tilkobling

### Koblings skjema

4.1



Nettledningen består av en 2-3-ledet kabel:

- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N** = nulleleder (som regel blå)
- PE** = jordleder (grønn / gul)

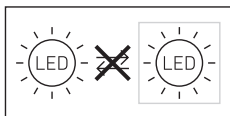
Jordleder (PE):

- Koble jordlederen til jordingsklemmen.

NO

Enheten kan også kobles elektrisk til etter en ledningsbryter, dersom det er sikret at ledningsbryteren er permanent på.

Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut. Dersom lyskilden skal erstattes (f.eks. mot slutten av levetiden), må hele lampen skiftes ut.



## 5. Montering



**Elektrisk strøm kan utgjøre fare!**

Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Slå av strømmen og stans strømtilførselen.
- Bruk en spenningstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Påse at strømtilførselen forblir stanset.

### **Fare for materielle skader!**

Forveksles tilkoblingsledningene, kan dette føre til kortslutning.

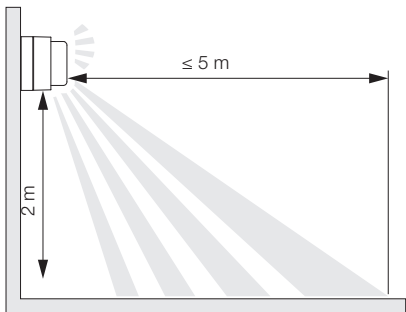
- Identifiser tilkoblingsledningene.
- Koble tilkoblingsledningene korrekt til.

## Forberede montering

- Kontroller alle komponenter for skader. Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Velg et egnet monteringssted.
  - Ta hensyn til rekkevidden.
  - Ta hensyn til bevegelsesregistreringen.
  - Vibrasjonsfritt.
  - Dekningsområdet er fritt for hindre.
  - Ikke i eksplosive omgivelser.
  - Ikke på lett antenkelige overflater.
  - Ikke se inn i lyskilden på kort avstand (< 30 cm).
  - Hold minst 5 m avstand til andre lamper.

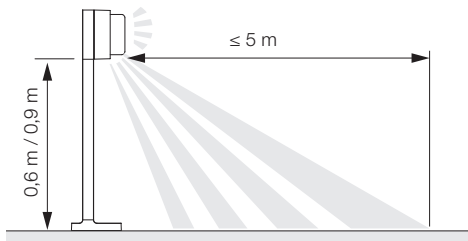
## Rekkevidde L 845 SC

5.1



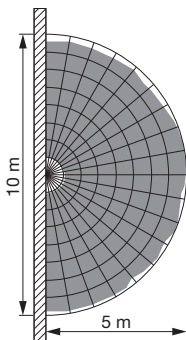
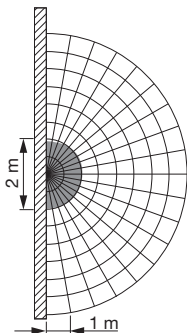
## Rekkevidde GL 85 SC

5.2





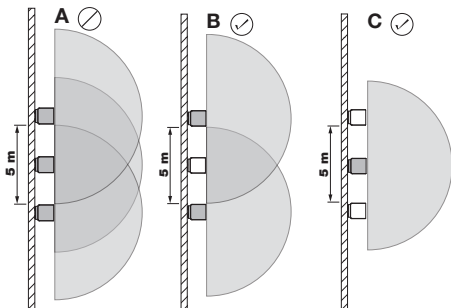
5.3



NO

## Avstand mellom lampene SC

### 5.4



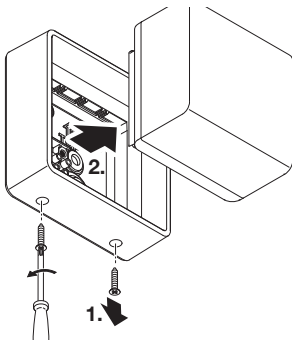
Er lampene montert for nær hverandre, kan det oppstå feilkoblinger. De høyfrekvente signalene som sendes ut, kan forstyrre hverandre.

Følgende tiltak bidrar til å unngå denne feilen:

- Monter lampene med minst 5 m avstand fra hverandre.
- Koble sammen lampene via Steinel Connect App og slå sensoren på enkelte lamper målrettet av via Sensor-Off-funksjonen (B + C). Sammenkoblingen gjør at også de lampene som har en deaktivert sensor, tennes ved bevegelse.

## Fremgang ved montering: L 845 SC, L 845 C

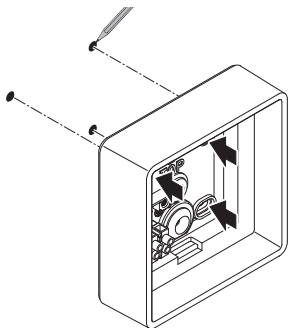
5.5



- Sjekk at strømtilførselen er stanset.
- Løsne sikringsskruene.
- Ta lystereningen ut av veggbraketten.

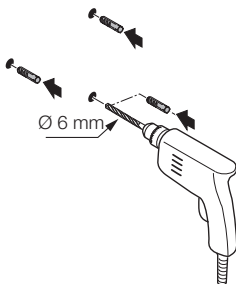
NO

5.6



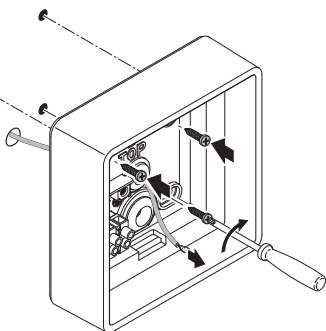
- Tegn borehull

5.7



- Bor hull (Ø 6 mm) og sett inn plugger.

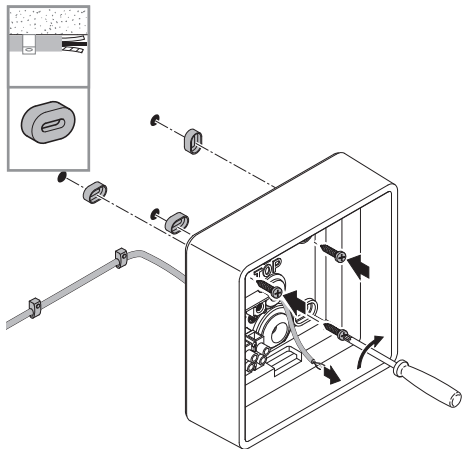
5.8



NO

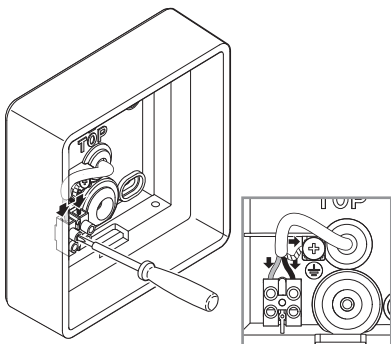
- Trykk inn tetningspluggen for nettledningen.
- For skjult ledningsføring: skru veggbraketten fast uten avstandsstykker.

## 5.9



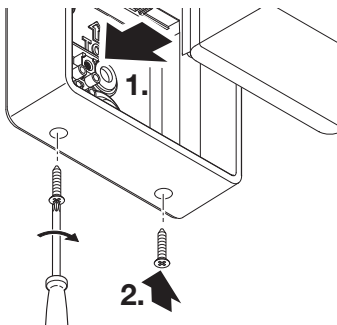
- Trykk inn tetningspluggen for nettleidingen.
- For åpen ledningsføring: skru veggbraketten fast med avstandsstykker.

## 5.10



- Koble nettleidingen til iht. koblings skjemaet.
- «4. Elektrisk tilkobling»

## 5.11



- Sett lysterningen på veggbraketten.
- Skru inn sikringskruene.

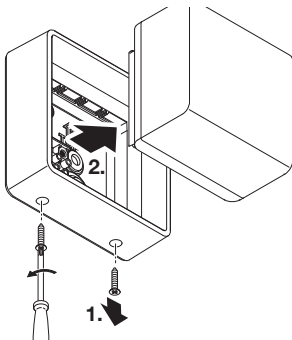


- Slå på strømtilførselen
  - Foreta innstillinger via app (kun SC)
- «6. Funksjon»



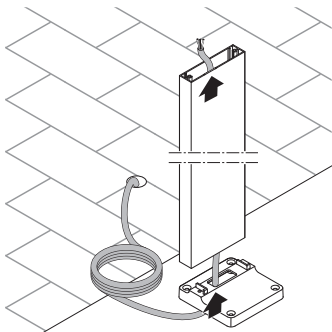
## Fremgangsmåte ved montering GL 85 SC, GL 85 C

5.13



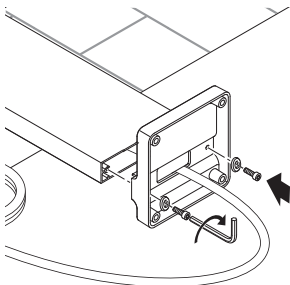
- Sjekk at strømtilførselen er stanset.
- Løsne sikringsskruene
- Ta lystereningen ut av huset.

5.14



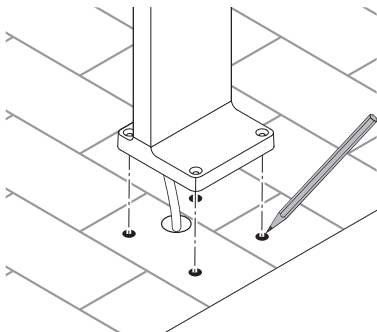
- Trekk kabelen gjennom bunnholderen og profilen.

5.15



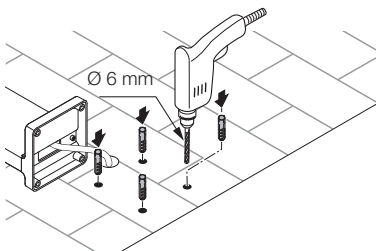
- Skru gulvplaten fast på profilen.

5.16



- Tegn borehull.

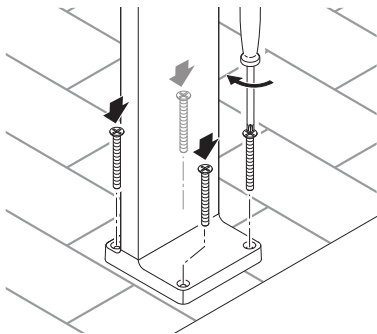
5.17



- Bor hull og sett inn plugg

NO

5.18

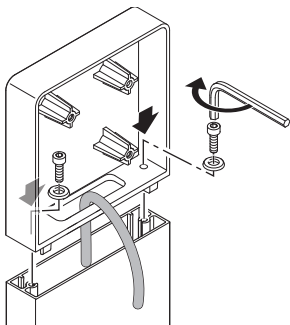


- Skru gulvplaten fast på gulvet.

**NB:**

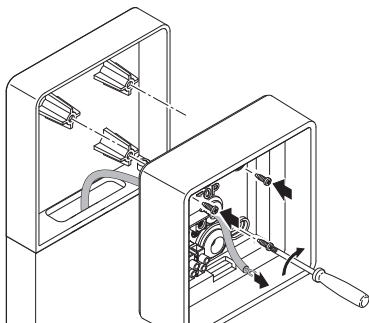
For å unngå skader som følge av korrosjon eller oksidasjon skal produktet ikke monteres under bakken.

5.19



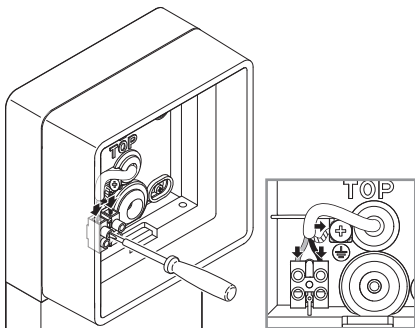
- Trekk kabelen gjennom holderen.
- Sett holderen på profilen.
- Skru sammen

5.20



- Trekk kabelen gjennom huset.
- Skru huset på holderen.

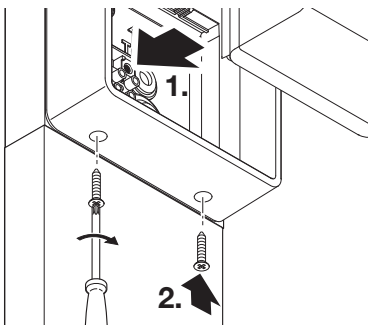
## 5.21



NO

- Koble nettleddingen til iht. koblingskjemaet.
- «4. Elektrisk tilkobling»

## 5.22



- Sett lysterningen på huset.
- Skru inn sikringskruene.



- Slå på strømtilførselen
  - Foreta innstillinger via app (kun SC)
- «6. Funksjon»

## 6. Funksjon

Funksjonene kan stilles inn for SC-varianten.  
For C-variantene gjelder funksjonene kun i kombinasjon med et Bluetooth-sensorprodukt.

Funksjonene stilles inn via Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

For å konfigurere lampen med smarttelefon eller nettbrett må du laste ned Steinel Connect App fra din app-butikk. Du trenger en Bluetooth-kompatibel smarttelefon eller nettbrett.

Android



iOS



NO

### Funksjoner som kan stilles inn via Steinel Connect App:



- Tidsinnstilling
- Rekkeviddeinnstilling
- Skumringsinnstilling
- Grunnlysfunksjon
- Hovedlys- / grunnlysnivå kan stilles inn
- Utvidet rekkeviddeinnstilling
- Gruppesammenkobling
- Skumringsinnstilling med teach-in

## Fabrikkinstillinger

- Skumringsinnstilling: dagslysmodus 1.000 lux
- Tidsinnstilling: 2 sekunder
- Rekkeviddeinnstilling: 5 meter

## Skumringsinnstilling

Ønsket reaksjonsnivå (skumring) kan stilles trinnløst inn fra ca. 2–2.000 lux.

-  = dagslysmodus (uavhengig av lysstyrke)
-  = skumringsmodus (ca. 2 lux)

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest i dagslys må innstillingsknappen stå på dagslysmodus .

## Tidsinnstilling

Belysningstiden kan stilles trinnløst inn fra ca. 5 sekunder til maks. 60 minutter. Hver registrerte bevegelse kobler inn lyset på nytt.

**Merk:** Hver gang LED-lampen kobles ut, kan en ny bevegelse ikke registreres før etter ca. 1 sekund. Deretter kan LED-lampen tenne lys ved bevegelse igjen.

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest anbefales det å stille inn kortest mulig tid.

## Rekkeviddeinnstilling (følsomhet)


Med begrepet rekkevidde menes en omtrent sirkelformet diameter på bakken som utgjør dekningsområdet når lampen monteres i 2 m høyde.

- Innstilling på maksimalt = maks. rekkevidde (5 m)
- Innstilling på minimalt = min. rekkevidde (1 m)



## Grunnlysfunksjon

Grunnlyset gir en belysning med ca. 10 % av belysningseffekten. Først når det er bevegelse i dekningsområdet, tennes lyset for innstilt tid (se tidsinnstilling) med maks. belysningseffekt (100 %). Deretter kobles lampen om til aktivert grunnlys. Grunnlyset er PÅ dersom nominell verdi for lysstyrke underskrides. Grunnlyset er alltid PÅ ved aktivert dagslysmodus.

- 0 min. = softstart / grunnlys ikke PÅ fra innstilt skumringsverdi
- 10 min = softstart + grunnlys 10 minutter
- 30 min = softstart + grunnlys 30 minutter
-  = softstart+ grunnlys hele natten

## Hva er soft-lysstart?

Sensorlampen har en softstart-funksjon. Dette innebærer at lyset ikke tennes med maksimal effekt når lampen slås på, men at lysstyrken reguleres jevnt opp til 100 % i løpet av kort tid. På samme måte dempes lyset langsomt når lampen slås av.

NO

## 7. Vedlikehold og stell

Enheten er vedlikeholdsfri.



**Elektrisk strøm kan utgjøre fare!**

Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

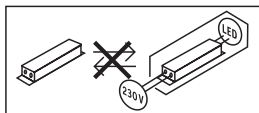
- Enheten skal kun rengjøres når den er tørr.

### **Fare for materielle skader!**

Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør enheten med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

**Viktig:** Funksjonsenheten kan ikke skiftes ut.



## 8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, batterier, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



**Ikke kast elektriske apparater og batterier i husholdningsavfallet.**

### **Gjelder kun EU-land:**

I henhold til gjeldende europeisk direktiv om elektrisk og elektronisk avfall, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater og batterier som ikke lenger kan benyttes, kildesorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

NO

## 9. Samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL GmbH at det trådløse anlegget av type L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU.

Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Produsentgaranti

**Produsentgaranti** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

### **Garantikrav:**

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retur-sendingen. Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, [www.vilan.no](http://www.vilan.no)

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt.

Du når oss på +47 22 72 50 00.

**5** Å R S  
PRODUSENT  
GARANTI

## 11. Tekniske spesifikasjoner

- Mål (h × b × d):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Spenning: 220–240 V, 50/60 Hz
- Effektopptak ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Effektopptak iHF sensorsystem:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Lyseffekt:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Effektivitet:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lyselement: LED
- Fargetemperatur: 3.000 K (varmhvit)
- Fargegjengivelsesindeks:  $R_a = 82$
- Middels levetid: L70B50 ved 25 °C: > 60.000 t.
- Fargekonsistens SDCM: startverdi: 3
- Lysstyrkefordeling:



- Grunnlys \*: Ja (av, 10 min, 30 min, hele natten, alltid)
- Sensortechnologi:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- Dekningsområde, dekningsvinkel \*: 160°
- Dekningsområde, åpningsvinkel \*: 160°
- Rekkevidde \*: 1–5 m
- Tidsinnstilling \*: 5 s–60 min
- Skumringsinnstilling \*: 2–2.000 lux
- Kapslingsgrad: IP 44

- Kapslingsklasse: I
- Omgivelsestemperatur: -20 til +40 °C
- Frekvens Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Sendeeffekt Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Energieffektivitetsklasse:

*Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse «F».*

\* For C: kun i kombinasjon med et Bluetooth-sensorprodukt.

## 12. Utbedring av feil

### Enheter har ikke spenning.

- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
  - Koble inn sikringen.
  - Skift ut defekt sikring.
- Brudd på ledningen.
  - Kontroller ledningen med spenningstester.
- Kortslutning i nettleddningen.
  - Kontroller koblingene.
- En eventuell ledningsbryter er slått av
  - Slå på nettbryteren.

### Enheter kobles ikke inn (kun SC).

- Ikke korrekt valgt skumringsinnstilling.
  - Still inn skumringsinnstillingen på nytt.
- Ledningsbryter er AV.
  - Still inn ledningsbryteren.
- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
  - Koble inn sikringen.
  - Skift ut defekt sikring.
- Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er stilt inn et for lite eller ikke korrekt dekningsområde
  - Kontroller og juster dekningsområdet.
- Lyskilden er defekt.
  - Lyskilden kan ikke skiftes ut. Skift ut hele enheten.

### Enheter kobles ikke ut (kun SC).

- Permanente bevegelser i dekningsområdet.
  - Kontroller dekningsområdet.
  - Innskrenk eller forandre dekningsområdet ved behov.

### Enheter kobles ikke helt ut (kun SC).

- Grunnlys er valgt.
  - Still grunnlyset på «0 min».

### **Enheten slår seg på når den ikke skal (kun SC).**

- Enheten er ikke festet godt nok
  - Monter enheten godt.
- Det var bevegelser i området som observatøren ikke så (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveget seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.).
  - Kontroller området.
  - Innskrenk eller forandre dekningsområdet ved behov.



## Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	463
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	463
3.	Περιγραφή συσκευής	464
4.	Ηλεκτρική σύνδεση	473
5.	Συναρμολόγηση	474
6.	Λειτουργία	491
7.	Συντήρηση και Φροντίδα	494
8.	Απόσυρση	495
9.	Εγγύηση κατασκευαστή	496
10.	Τεχνικά δεδομένα	498
11.	Αποκατάσταση βλάβης	500

## 1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!**



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω ρεύματος!**



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω νερού!**

## 2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



**Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!**

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.
- Η χρήση ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.
- Η εργασία σε ηλεκτρική τάση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πρέπει να τηρούνται οι συνήθεις προδιαγραφές εγκατάστασης και οι όροι σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα (π.χ D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επιδιορθώσεις επιτρέπονται μόνο από αρμόδιους τεχνικούς.

### 3. Περιγραφή συσκευής

#### Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Αισθητήρας-λαμπτήρας για εγκατάσταση σε δάπεδο σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους (L 845 SC).
- Λαμπτήρας για εγκατάσταση σε δάπεδο σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους (L 845 C).
- Λαμπτήρας για εγκατάσταση σε δάπεδο σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους (GL 85 SC 600 / 900).
- Λαμπτήρας για εγκατάσταση σε δάπεδο σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους (GL 85 C 600 / 900).

#### Χρήση όχι σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Συσκευές χωρίς ρεοστατική ρύθμιση.



**Χωρίς ρεοστατική  
ρύθμιση**

#### Υπόδειξη:

Πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 3 m από το WLAN-Router και τα Access Point, προς αποφυγή ελατ-τωματικών λειτουργιών.

### **Αρχή λειτουργίας (L 845 SC και GL 85 SC 600 / 900)**

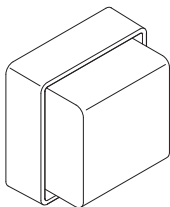
- Οι αισθητήριοι λαμπτήρες (SC) περιλαμβάνουν ενεργό ανιχνευτή κίνησης.
- Ο έξυπνος αισθητήρας υψηλών συχνοτήτων (iHF) εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά κύματα υψηλών συχνοτήτων (5,8 GHz) και λαμβάνει την ηχώ τους. Με την παραμικρή κίνηση εντός των ορίων κάλυψης των αισθητήριων λαμπτήρων, ο αισθητήρας εντοπίζει την αλλαγή της ηχούς. Ένας μικροεπεξεργαστής δίνει τότε την εντολή «Ενεργοποίηση φωτός».
- Η ασφαλέστερη ανίχνευση κινήσεων πραγματοποιείται με την πλάγια συναρμολόγηση της συσκευής ως προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Η εμβέλεια ανίχνευσης κίνησης περιορίζεται, όταν υπάρχει απευθείας προσέγγιση του αισθητήρα.
- Η ανίχνευση μέσα από πόρτες, υαλοπίνακες και λεπτούς τοίχους είναι εφικτή.
- Μέσω ανάλυσης σήματος ο αισθητήρας διαφοροποιεί μεταξύ κινούμενων ατόμων και κινούμενων αντικειμένων όπως θάμνοι ή μικρά ζώα. Έτσι αποκλείονται εσφαλμένες μεταγωγές εξαιτίας μικρών ζώων όπως και διαταραχές εξαιτίας ακραίων θερμοκρασιών.

### **Αρχή λειτουργίας (L 845 C και GL 85 C 600 / 900)**

Οι εκδόσεις C μπορούν να δικτυωθούν μέσω Bluetooth με άλλους αισθητήρες, έτσι ώστε να εφαρμοστεί επέκταση του εύρους ανίχνευσης. Μεταδίδουν περαιτέρω τα σήματα που λαμβάνουν (παρουσία και φωτεινότητα) μέσω Bluetooth. Ο έλεγχος πραγματοποιείται στον δικτυωμένο αισθητήρα με άλλες διεπαφές.

## Περιεχόμενο συσκευασίας L 845 SC, L 845 C

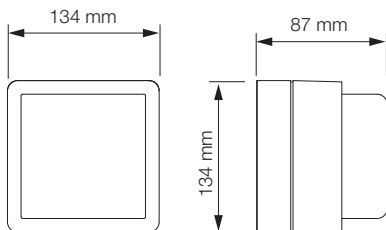
3.1



GR

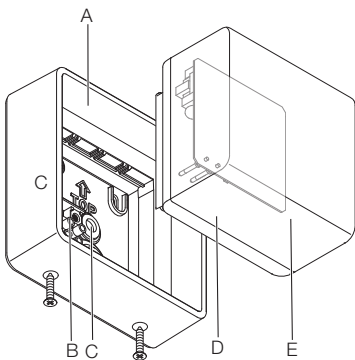
- 1 (αισθητήρας) λαμπτήρας
- 3 τακάκια
- 3 βίδες
- 3 Διαστάρια
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας (A)
- 1 οδηγός γρήγορης εκκίνησης (B)

3.2



## Επισκόπηση συσκευής L 845 SC, L 845 C

3.3

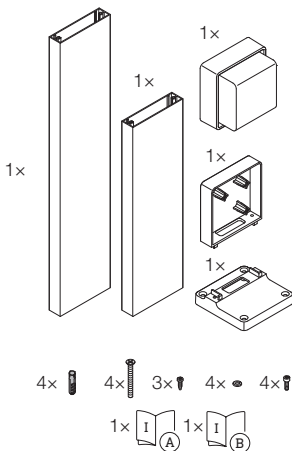


GR

- A Στήριγμα τοίχου
- B Ακροδέκτης σύνδεσης
- C Στεγανοποιητική τάπα
- D Σύζευξη
- E Φωτιστικός κύβος

## Περιεχόμενο συσκευασίας GL 85 SC, GL 85 C

### 3.4

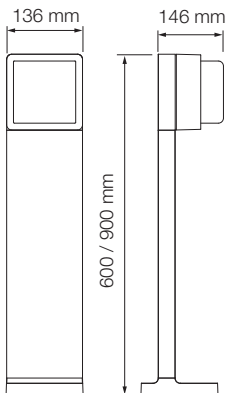


- 1 (αισθητήρας) λαμπτήρας
- 1 στήριγμα
- 1 προφίλ (εναλλακτικά 437 mm ή 737 mm)
- 1 πλάκα δαπέδου
- 4 τακάκια
- 4 βίδες
- 3 βίδες σύνδεσης
- 4 ροδέλα
- 4 μικρές βίδες
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας (A)
- 1 οδηγός γρήγορης εκκίνησης (B)



## Διαστάσεις προϊόντος GL 85 SC, GL 85 C

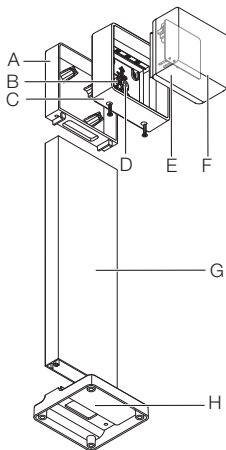
3.5



GR

## Επισκόπηση συσκευής GL 85 SC, GL 85 C

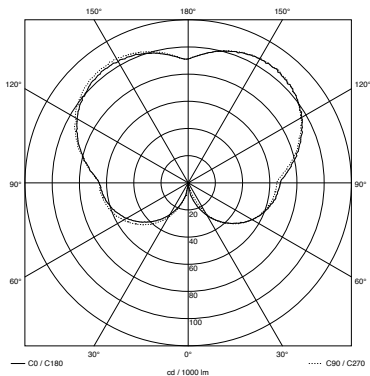
3.6



- A Στήριγμα
- B Ακροδέκτης σύνδεσης
- C Πλαίσιο
- D Στεγανοποιητική τάπα
- E Σύζευξη
- F Φωτιστικός κύβος
- G Προφίλ
- H Πλάκα δαπέδου

## Κατανομή φωτεινής έντασης

3.7

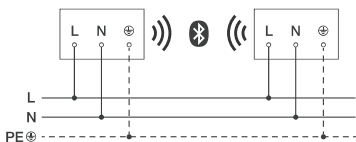
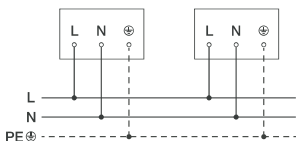
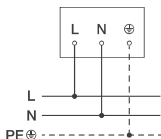


GR

## 4. Ηλεκτρική σύνδεση

### Διάγραμμα συνδεσμολογίας

4.1



Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 2-3 συρμάτων:

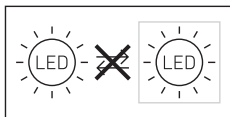
- L** = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
- N** = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
- PE** = Αγωγός γείωσης (πράσινο / κίτρινο)

Αγωγός γείωσης (PE):

- Συνδέετε τον αγωγό γείωσης στον ακροδέκτη γείωσης.

Η συσκευή μπορεί επίσης να συνδεθεί μετά από διακόπτη δικτύου, όταν διασφαλίζεται το γεγονός ότι ο διακόπτης δικτύου παραμένει σταθερά ενεργοποιημένος.

Η πηγή φωτός αυτού του λαμπτήρα δεν είναι αντικαταστάσιμη, σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί η πηγή φωτός (π.χ. με τη λήξη της διάρκειας ζωής της), πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο λαμπτήρας.



## 5. Συναρμολόγηση



**Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!**

Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και διακόπτετε την τροφοδοσία τάσης.
- Ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία τάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης παραμένει διακεκομμένη.

**Κίνδυνος υλικών ζημιών!**

Η αντιστροφή των αγωγών σύνδεσης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

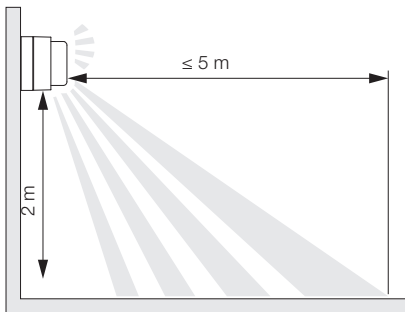
- Προσδιορίστε τους αγωγούς σύνδεσης.
- Συνδέστε σωστά τους αγωγούς σύνδεσης.

## Προετοιμασία εγκατάστασης

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης.
  - Λαμβάνετε υπόψη την εμβέλεια.
  - Λαμβάνετε υπόψη την ανίχνευση κίνησης.
  - Χωρίς κραδασμούς.
  - Εύρος ανίχνευσης απαλλαγμένο από εμπόδια.
  - Όχι σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
  - Όχι επάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
  - Μην κοιτάζετε στην πηγή φωτός από κοντινή απόσταση (< 30 cm).
  - Σε απόσταση τουλάχιστον 5 m από άλλους λαμπτήρες.

## Εμβέλεια L 845 SC

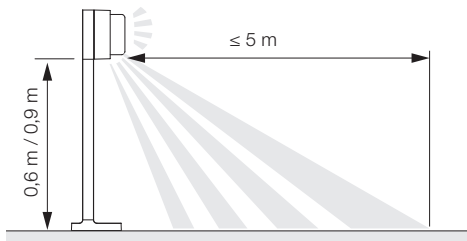
5.1



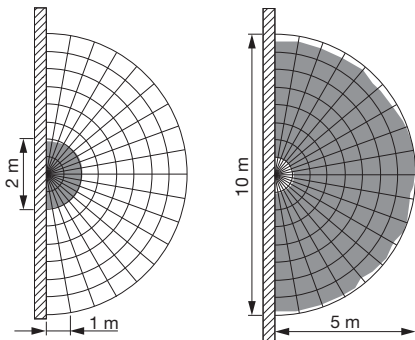
GR

## Εμβέλεια GL 85 SC

5.2



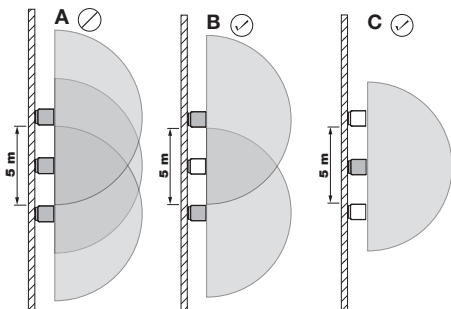
5.3





## Απόσταση λαμπτήρων SC

5.4



GR

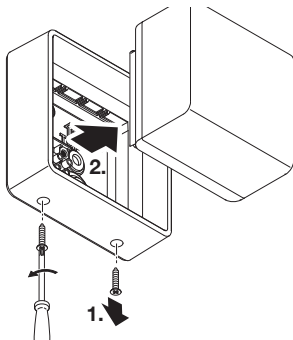
Εάν οι λαμπτήρες εγκατασταθούν πολύ κοντά ο ένας στον άλλο, μπορεί να προκληθούν εσφαλμένες μεταγωγές. Τα εκπεμπόμενα σήματα υψηλής συχνότητας μπορεί να προκαλέσουν διαταραχές μεταξύ τους.

Τα ακόλουθα μέτρα βοηθούν στην αποφυγή αυτού του σφάλματος:

- Εγκαθιστάτε τους λαμπτήρες σε απόσταση τουλάχιστον 5 m.
- Δικτυώνετε τους λαμπτήρες μέσω Steinel Connect App και απενεργοποιείτε τον αισθητήρα στοχευμένα μέσω της λειτουργίας αισθητήρας Off σε μεμονωμένους λαμπτήρες (B + C). Με τη δικτύωση ενεργοποιούνται κατά την κίνηση και οι λαμπτήρες, των οποίων ο αισθητήρας είναι απενεργοποιημένος.

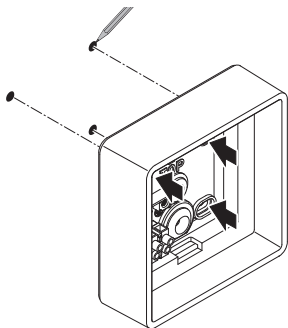
## Βήματα εγκατάστασης L 845 SC, L 845 C

5.5



- Ελέγχετε ότι η τροφοδοσία τάσης είναι απενεργοποιημένη.
- Λύνετε τις ασφαλιστικές βίδες.
- Αποσπάτε τον φωτιστικό κύβο από το στήριγμα τοίχου.

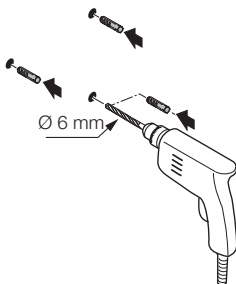
5.6



- Σημαδεύετε τα σημεία για τρύπες.

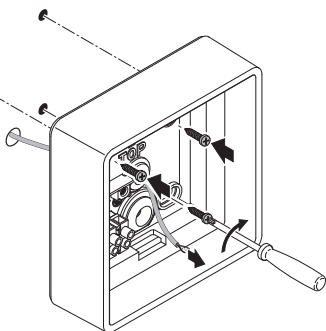
GR

5.7



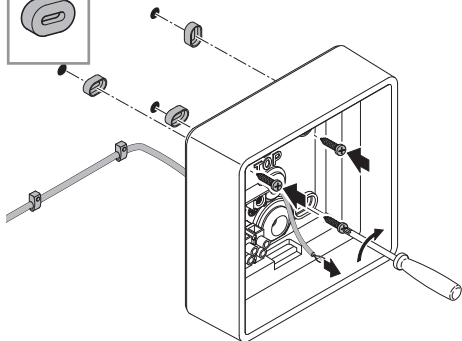
- Ανοίγετε τρύπες (Ø 6 mm) και τοποθετείτε ούπατ.

5.8



- Τρυπάτε για αγωγό τροφοδοσίας δικτύου.
- Βιδώνετε το στήριγμα τοίχου σε περίπτωση αγωγού τροφοδοσίας ενδοτοιχία χωρίς διαστάρι.

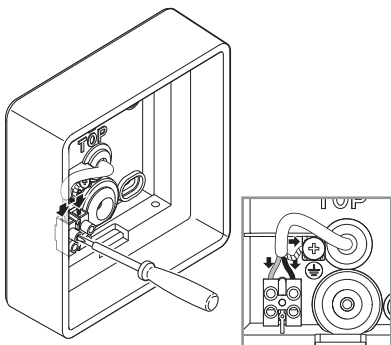
5.9



GR

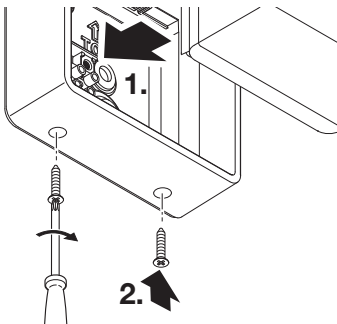
- Τρυπάτε για αγωγή τροφοδοσίας δικτύου.
- Βιδώνετε το στήριγμα τοίχου σε περίπτωση αγωγού τροφοδοσίας εξωτοίχια με διαστάρι.

5.10



- Συνδέετε τον αγωγό ρεύματος σύμφωνα με το σχέδιο συνδεσμολογίας.
- «4. Ηλεκτρική σύνδεση»

5.11



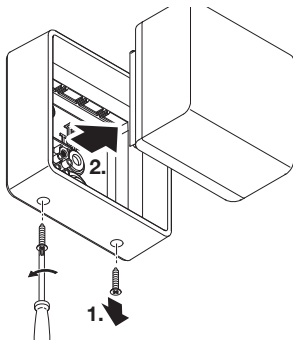
- Τοποθετείτε τον φωτιστικό κύβο στο στήριγμα τοίχου.
- Βιδώνετε τις ασφαλιστικές βίδες.



- Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.
  - Πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις μέσω εφαρμογής (μόνο SC).
- «6. Λειτουργία»

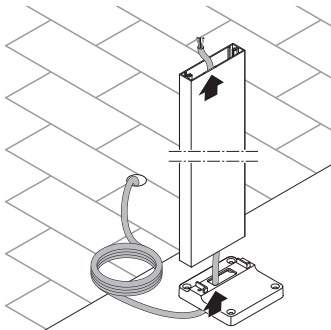
## Βήματα εγκατάστασης GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Ελέγχετε ότι η τροφοδοσία τάσης είναι απενεργοποιημένη.
- Λύνετε ασφαλιστικές βίδες.
- Αποσπάτε τον φωτιστικό κύβο από το πλαίσιο.

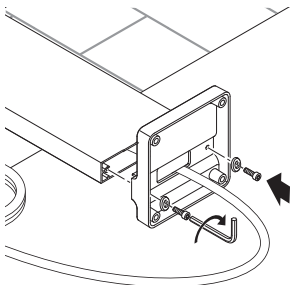
5.14



- Τραβάτε το καλώδιο μέσα από πλάκα δαπέδου και προφίλ.



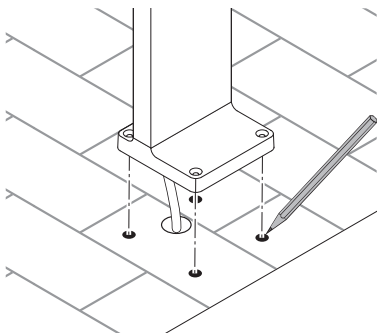
5.15



- Βιδώνετε την πλάκα δαπέδου με το προφίλ.

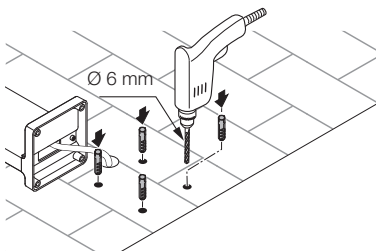
GR

5.16



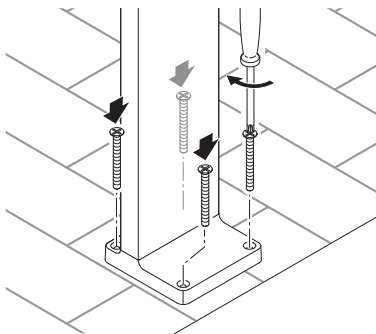
- Σημαδεύετε τις τρύπες διάτρησης.

5.17



- Ανοίγεται τρύπες και τοποθετείτε ούπατ.

5.18

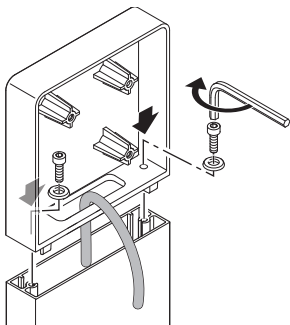


- Βιδώνετε την πλάκα δαπέδου στο δάπεδο.

#### Υπόδειξη:

Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω από το επίπεδο του εδάφους για να αποφύγετε ζημιές από διάβρωση ή οξείδωση.

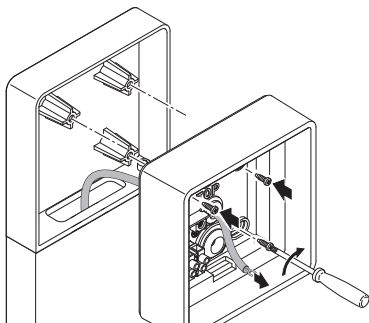
5.19



- Περνάτε το καλώδιο μέσα από το στήριγμα.
- Τοποθετείτε το στήριγμα στο προφίλ.
- Βιδώνετε τις βίδες με ροδέλες.

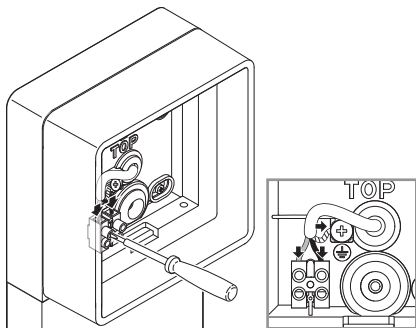
GR

5.20



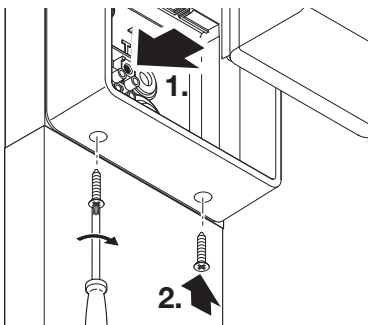
- Περνάτε το καλώδιο μέσα από το πλαίσιο.
- Βιδώνετε το πλαίσιο στο στήριγμα.

5.21



- Συνδέετε τον αγωγό ρεύματος σύμφωνα με το σχέδιο συνδεσμολογίας.
- «4. Ηλεκτρική σύνδεση»

5.22



- Τοποθετείτε τον φωτιστικό κύβο στο πλαίσιο.
- Βιδώνετε ασφαλιστικές βίδες.



- Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.
  - Πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις μέσω εφαρμογής (μόνο SC).
- «6. Λειτουργία»

## 6. Λειτουργία

Οι λειτουργίες είναι ρυθμίσιμες για τις εκδόσεις SC. Για τις εκδόσεις C ισχύουν οι λειτουργίες μόνο σε συνδυασμό με προϊόν αισθητήρα Bluetooth.

Η ρύθμιση των λειτουργικών πραγματοποιείται μέσω της εφαρμογής Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Για τη ρύθμιση του λαμπτήρα με Smartphone ή Tablet, πρέπει να κατεβάσετε το Steinel Connect App από το δικό σας AppStore. Απαιτείται ένα smartphone ή tablet με δυνατότητα Bluetooth.

Android



iOS



**Λειτουργίες που είναι ρυθμίσιμες μέσω της εφαρμογής Steinel Connect App:**



- Ρύθμιση χρόνου
- Ρύθμιση εμβέλειας
- Ρύθμιση ευαισθησίας
- Λειτουργία βασικού φωτισμού
- Κεντρικό φως / Στάθμη βασικού φωτός ρυθμίσιμα
- διευρυμένη ρύθμιση εμβέλειας
- Ομαδική δικτύωση
- Ρύθμιση ευαισθησίας μέσω Teach-In

## Ρυθμίσεις εργοστασίου

- Ρύθμιση ορίου ευαισθησίας: λειτουργία φωτός ημέρας 1.000 Lux
- Ρύθμιση χρόνου: 2 δευτερόλεπτα
- Ρύθμιση εμβέλειας: 5 μέτρα

## Ρύθμιση ευαισθησίας

Η φωτεινότητα απόκρισης (λυκόφως) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. Ρύθμιση σε 2–2.000 Lux.

-  = Λειτουργία φωτός ημέρας (ανεξάρτητα από φωτεινότητα)
-  = Λειτουργία λυκόφωτος (περ. 2 Lux)

Κατά τη ρύθμιση των ορίων ανίχνευσης και για το τεστ λειτουργίας σε φως ημέρας πρέπει ο ρυθμιστής να είναι σε λειτουργία φωτός ημέρας.

## Ρύθμιση χρόνου

Ο χρόνος (καθυστέρηση απενεργοποίησης) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περίπου 5 δευτ. έως το ανώτερο 60 λεπτά. Κάθε ανιχνευμένη κίνηση ενεργοποιεί εκ νέου το φως.

**Υπόδειξη:** Μετά από κάθε απενεργοποίηση του λαμπτήρα LED, για περ. 1 δευτερόλεπτο δεν είναι δυνατή η εκ νέου ανίχνευση κίνησης. Τέλος, ο λαμπτήρας LED μπορεί να ανιχνεύσει κίνηση εκ νέου.

Κατά τη ρύθμιση των ορίων κάλυψης και για το τεστ λειτουργίας προτείνεται η ρύθμιση του βραχύτερου χρόνου.

## Ρύθμιση εμβέλειας (ευαισθησία)

Με τον όρο εμβέλεια εννοείται η περίπου κυκλική διάμετρος στο δάπεδο, η οποία προκύπτει ως όριο ανίχνευσης κατά την εγκατάσταση σε ύψος 2 m.

- Ρύθμιση σε μέγιστο = μέγ. εμβέλεια (5 m)
- Ρύθμιση σε ελάχιστο = ελάχ. εμβέλεια (1 m)

## Λειτουργία βασικού φωτισμού


Το βασικό φως καθιστά εφικτό το φωτισμό με περ. 10 % ισχύ φωτός. Μόνο εφόσον γίνει κίνηση στην περιοχή ανίχνευσης το φως περνάει για το ρυθμισμένο χρόνο (βλέπε ρύθμιση χρόνου) σε μέγιστη ισχύ φωτός (100 %). Κατόπιν ο λαμπτήρας επιστρέφει στο ενεργοποιημένο βασικό φως.

Το βασικό φως είναι ΕΝΤΟΣ, εφόσον γίνει υποβίβαση του ορίου φωτεινότητας. Με ενεργοποιημένη λειτουργία φωτός ημέρας, το βασικό φως είναι πάντα ΕΝΤΟΣ.

0 λεπτά = Απαλό ανάμμα φωτός / χωρίς βασικό φως  
ΕΝΤΟΣ από ρυθμισμένη τιμή ευαισθησίας

10 λεπτά = Απαλό ανάμμα φωτός + βασικό φως  
10 λεπτά

30 λεπτά = Απαλό ανάμμα φωτός + βασικό φως  
30 λεπτά

 = Απαλό ανάμμα φωτός + βασικό φως όλη  
τη νύχτα

## Τι είναι απαλό ανάμμα φωτός;

Ο αισθητήριος λαμπτήρας διαθέτει λειτουργία απαλού ανάμματος φωτός. Αυτό σημαίνει ότι το φως κατά την έναρξη δεν ενεργοποιείται αμέσως με μέγιστη ισχύ, αλλά η φωτεινότητα ρυθμίζεται σταδιακά εντός σύντομου χρόνου έως το όριο 100 %. Με τον ίδιο τρόπο γίνεται κατά το σβήσιμο και η αντίθετη ρύθμιση μέχρι να σβήσει πλήρως το φως.



## 7. Συντήρηση και Φροντίδα

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.



**Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!**

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

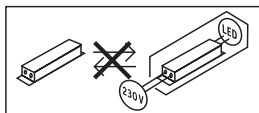
- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

### **Κίνδυνος υλικών ζημιών!**

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

**Σημαντικό:** Η συσκευή λειτουργίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



GR

## 8. Απόσυρση

Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



**Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές και μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!**

### **Μόνο για χώρες ΕΕ:**

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

## 9. Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα ο/η STEINEL GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Εγγύηση κατασκευαστή

**Εγγύηση κατασκευαστή** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Γερμανία

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε **5 έτη** εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

### **Προβολή αξιώσεων:**

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφανους 8 Αθηνά 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

GR

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΠΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630.

**5** Ε Τ Η  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ

## 11. Τεχνικά δεδομένα

- Διαστάσεις (Υ × Π × Β):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Τάση δικτύου: 220–240 V, 50/60 Hz
- Ισχύς εισόδου ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Ισχύς εισόδου συστήματος αισθητήρα iHF:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Ισχύς φωτός:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Αποδοτικότητα:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Φωτιστικό μέσο: LED
- Θερμοκρασία χρώματος: 3.000 K (θερμό λευκό)
- Δείκτης χρωματικής απόδοσης:  $R_a = 82$
- Μέση διάρκεια ζωής μέτρησης: L70B50 σε 25 °C: > 60.000 ώρες
- Χρωματική συνέπεια SDCM: Εισαγόμενη τιμή: 3
- Κατανομή φωτεινής έντασης:



- Βασικό φως\*:
  - Ναι (Εκτός, 10 min, 30 min, όλη τη νύχτα, πάντα)
- Τεχνολογία αισθητήρων:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Εύρος ανίχνευσης, γωνία ανίχνευσης\*: 160°
- Εύρος ανίχνευσης, γωνία ανοίγματος\*: 160°
- Εμβέλεια\*: 1–5 m

- Ρύθμιση χρόνου \*: 5 δευτ. – 60 λεπτά
- Ρύθμιση ευαισθησίας \*: 2–2.000 Lux
- Είδος προστασίας: IP 44
- Κλάση προστασίας: I
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 εντός + 40 °C
- Συχνότητα Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Ισχύς εκπομπής Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Τάξη ενεργειακής απόδοσης:

*Το παρόν προϊόν περιέχει πηγή φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης „F“.*

\* Για C: Μόνο σε συνδυασμό με προϊόν αισθητήρα Bluetooth.

## 12. Αποκατάσταση βλάβης

### Συσκευή χωρίς τάση

- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
  - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
  - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Διακόπηκε το κύκλωμα.
  - Ελέγξτε το κύκλωμα με δοκιμαστικό τάσης.
- Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας.
  - Ελέγξτε τις συνδέσεις.
- Ενδεχομένως διακόπτης δικτύου εκτός.
  - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου.

### Η συσκευή δεν ενεργοποιείται (μόνο SC).

- Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ορίου ευαισθησίας.
  - Ρυθμίστε εκ νέου τη ρύθμιση ευαισθησίας.
- Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ.
  - Ρυθμίστε τον διακόπτη δικτύου.
- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
  - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
  - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Οι γρήγορες κινήσεις καταπιέζονται για μείωση παρασίτων ή έγινε πολύ μικρή ή εσφαλμένη ρύθμιση ορίων ανίχνευσης.
  - Ελέγχετε και ρυθμίζετε το εύρος ανίχνευσης.
- Πηγή φωτός ελαττωματική.
  - Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αλλαχθεί.  
Αντικαταστήστε πλήρως τη συσκευή.

### Η συσκευή δεν ενεργοποιείται (μόνο SC).

- Συνεχής κίνηση στην περιοχή ανίχνευσης.
  - Ελέγξτε το εύρος ανίχνευσης.
  - Εάν είναι απαραίτητο, περιορίστε ή αλλάξτε το εύρος ανίχνευσης.

### Η συσκευή δεν ενεργοποιείται (μόνο SC).

- Επιλέχτηκε βασικό φως.
  - Ρυθμίζετε το βασικό φως σε „0 λεπτά“.

### **Η συσκευή ενεργοποιείται ανεπιθύμητα (μόνο SC).**

- Ασταθής εγκατάσταση συσκευής.
  - Εγκαταστήστε σταθερά τη συσκευή.
- Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.).
  - Ελέγχετε τα όρια ανίχνευσης.
  - Εάν είναι απαραίτητο, περιορίστε ή αλλάξτε το εύρος ανίχνευσης.



## İçerik

1.	Bu doküman hakkında	505
2.	Genel güvenlik uyarıları	505
3.	Cihaz açıklaması	506
4.	Elektrik bağlantısı	515
5.	Montaj	516
6.	Fonksiyon	533
7.	Bakım ve koruma	536
8.	Tasfiye	537
9.	Üretici garantisi	538
10.	Teknik özellikler	539
11.	Sorun giderme	541

## 1. Bu doküman hakkında

- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



**Tehlikelere karşı uyarı!**



**Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!**



**Sudan kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!**

## 2. Genel güvenlik uyarıları



**Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!**

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.
- Elektrik akımıyla yapılan çalışmalar, tehlikeli durumlara yol açabilir. Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Şebeke gerilimindeki çalışma, yalnızca uzman teknik personel tarafından yapılabilir.
- Ülkeye özgü kurulum yönergeleri ve bağlantı koşulları dikkate alınmalıdır (örn. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar yalnızca uzman şirketler tarafından yapılabilir.

### 3. Cihaz açıklaması

#### Amacına uygun kullanım

- Dış ve iç mekanda duvara montaj için sensörlü lamba (L 845 SC).
- Dış ve iç mekanda duvara montaj için lamba (L 845 C).
- Dış ve iç mekanda zemine montaj için sensörlü lamba (GL 85 SC 600 / 900).
- Dış ve iç mekanda zemine montaj için lamba (GL 85 C 600 / 900).

#### Amacına uygun olmayan kullanım

- Cihazlar kısılamaz.



Kısılmaz

#### Not:

Hatalı fonksiyonları önlemek için, WLAN yönlendiricisine ve erişim noktalarına 3 m'lik bir asgari mesafe bırakılmalıdır.

TR

### **Fonksiyon prensibi (L 845 SC ve GL 85 SC 600 / 900)**

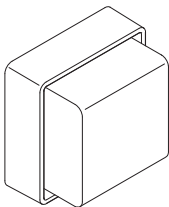
- Sensörlü lambalarda (SC), bir aktif hareket dedektörü bulunur.
- Akıllı yüksek frekans sensörü (iHF), yüksek frekansta elektromanyetik dalgalar (5,8 GHz) gönderir ve bunların yansımalarını algılar. Sensörlü lambanın algılama alanındaki insanların hareketlerinde, yansıma değişimi sensör tarafından fark edilir. Bir mikro işlemci, "Işığı aç" çalıştırma komutunu gönderir.
- En güvenli hareket algılama, cihazı hareket yönünün yan tarafına monte ederek yapılır.
- Doğrudan cihazın üzerine doğru yüründüğünde, hareket algılamanın menzili kısıtlanır.
- Kapılar, pencere camları veya ince duvarlardan geçerek algılama mümkündür.
- Bir sinyal analizi sayesinde sensör, hareket eden insanlar ile çalılar veya küçük hayvanlar gibi hareket eden objeleri birbirinden ayırd eder. Küçük hayvanlar nedeniyle hatalı çalıştırmalara ve çok yüksek sıcaklıklardan kaynaklanan arızalara artık paydos.

### **Fonksiyon prensibi (L 845 C ve GL 85 C 600 / 900)**

C seçenekleri, algılama alanını genişletmek için Bluetooth üzerinden diğer sensörlerle ağa bağlanabilir. Kaydedilen sinyalleri (varlık ve parlaklık) Bluetooth aracılığıyla iletirler. Kumanda, farklı bir arabirime sahip ağ bağlantılı sensörde gerçekleşir.

## Teslimat kapsamı L 845 SC, L 845 C

3.1

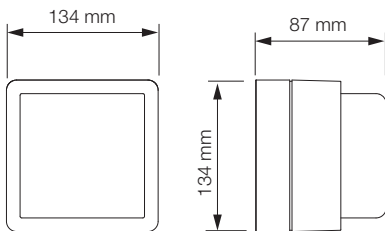


TR

- 1 (sensörlü) lamba
- 3 dübel
- 3 vida
- 3 ara parçası
- 1 Güvenlik Bilgi Formu (A)
- 1 Hızlı Başlatma Kılavuzu (B)

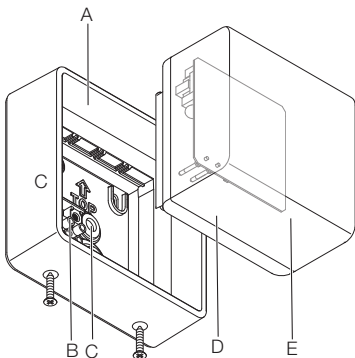
## Ürünün boyutları L 845 SC, L 845 C

3.2



## Cihazın genel görünümü L 845 SC, L 845 C

3.3

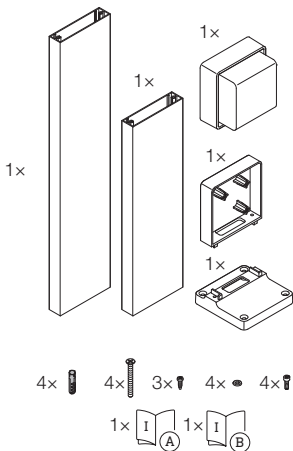


TR

- A Duvar tutucusu
- B Bağlantı terminali
- C Tapa
- D Geçme bağlantı
- E Lamba gövdesi

## Teslimat kapsamı GL 85 SC, GL 85 C

3.4

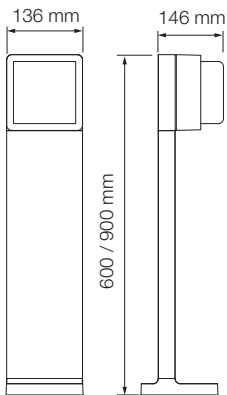


- 1 (sensörlü) lamba
- 1 Tutucu
- 1 Profil (alternatif 437 mm veya 737 mm)
- 1 Zemin plakası
- 4 dübel
- 4 vida
- 3 Bağlantı vidası
- 4 Rondela
- 4 Küçük vida
- 1 Güvenlik Bilgi Formu (A)
- 1 Hızlı Başlatma Kılavuzu (B)



## Ürünün boyutları GL 85 SC, GL 85 C

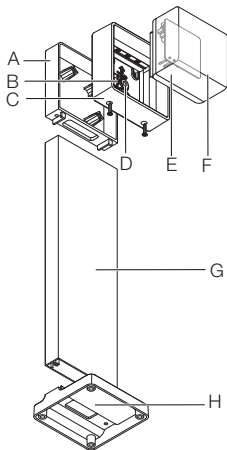
3.5



TR

## Cihazın genel görünümü GL 85 SC, GL 85 C

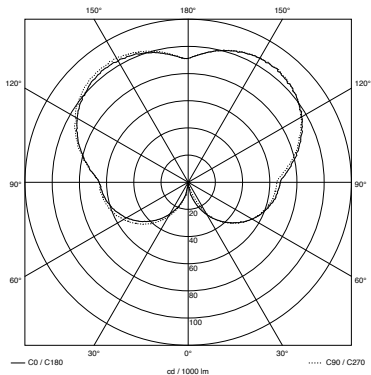
3.6



- A Tutucu
- B Bağlantı terminali
- C Gövde
- D Tapa
- E Geçme bağlantı
- F Lamba gövdesi
- G Profil
- H Zemin plakası

## Işık şiddeti dağılımı

3.7

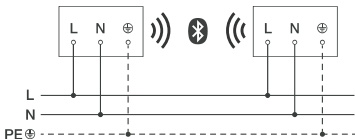
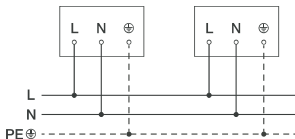
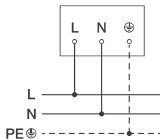


TR

## 4. Elektrik bağlantısı

### Devre şeması

4.1



Elektrik besleme kablosu, 2-3 iletkenli bir kablodur:

**L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)

**N** = Nötr hattı (genellikle mavi)

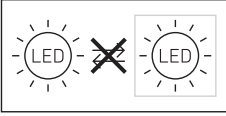
**PE** = Topraklama hattı (yeşil / sarı)

Topraklama hattı (PE):

- Topraklama hattını, topraklama terminaline bağlayın.

Şebeke anahtarının her zaman açık olduğundan emin olunması halinde, cihaz elektriksiz olarak bir şebeke anahtarından sonra da bağlanabilir.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağının değiştirilmesi gerektiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple lambanın yenilenmesi gerekir.



## 5. Montaj



**Elektrik akımı nedeniyle tehlike!**

Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Elektriği kapatın ve elektrik beslemesini kesin.
- Elektriğin kesik olduğunu, kontrol kalemi ile kontrol edin.
- Elektrik beslemesinin kesik kalacağından emin olun.

### **Maddi hasar tehlikesi!**

Bağlantı tesisatlarının karıştırılması, kısa devreye yol açabilir.

- Bağlantı tesisatlarını tanımlayın.
- Bağlantı tesisatlarını doğru bağlayın.

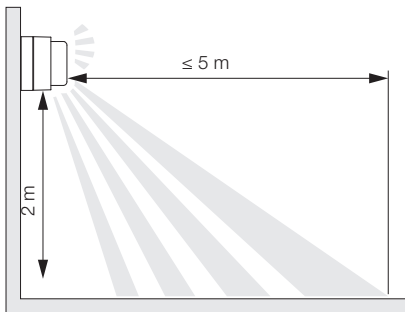
TR

## Montaj hazırlığı

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.
- Uygun montaj yerini seçin.
  - Erişim menziline göz önüne alarak.
  - Hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak.
  - Titreşimsiz.
  - Kapsama alanında engeller yok.
  - Patlama tehlikesi olmayan bölgelerde.
  - Kolay tutuşmayan yüzeylerin üzerinde.
  - Işık kaynağının içine kısa mesafeden (< 30 cm) bakılmayacak şekilde.
  - Diğer lambalardan en az 5 m uzakta.

## Menzil L 845 SC

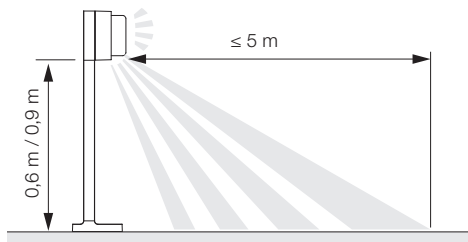
5.1



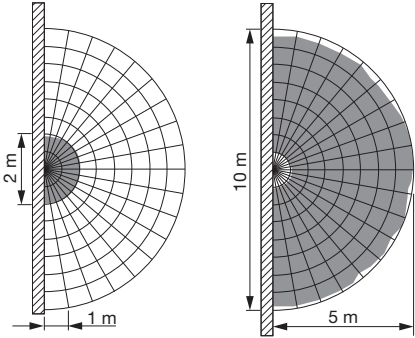
TR

## Menzil GL 85 SC

5.2



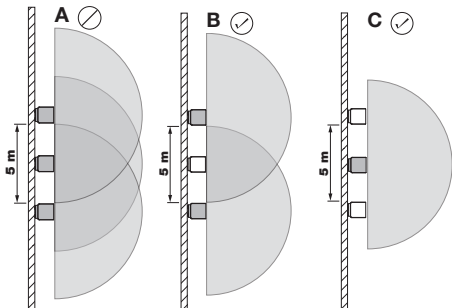
5.3





## Lambaların mesafesi SC

5.4



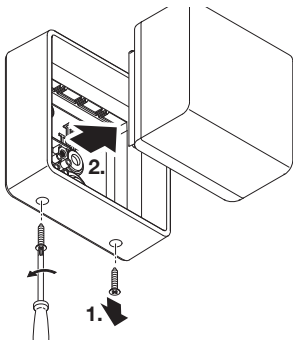
Lambalar birbirine çok yakın monte edildiğinde, hatalı çalışmaları meydana gelebilir. Gönderilen yüksek frekans sinyalleri, birbirlerini olumsuz etkileyebilir.

Bu hatayı gidermek için şu önlemler yardımcı olabilir:

- Lambaları asgari 5 m aralık bırakarak monte edin.
- Lambalara Steinel Connect App üzerinden ağ kurun ve her lambadaki sensörü, Sensor-Off fonksiyonu yardımıyla lambaya özel olarak kapatın (B + C). Kurulan ağ sayesinde, sensörleri devre dışında olan lambalar da bir hareket halinde birlikte çalışacaktır.

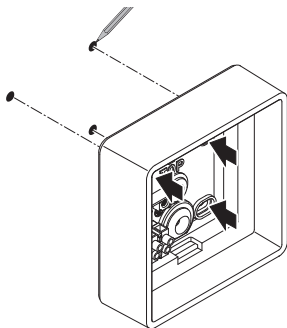
## Montaj adımları L 845 SC, L 845 C

5.5



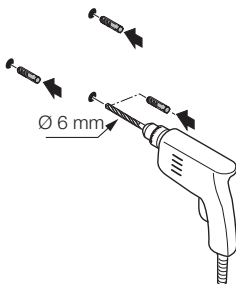
- Elektrik beslemesinin kapatıldığını kontrol edin.
- Emniyet vidalarını çıkartın.
- Armatür küresini duvar tutucusundan ayırın.

5.6



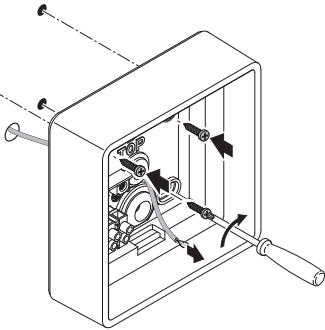
- Delik yerlerini işaretleyin.

5.7



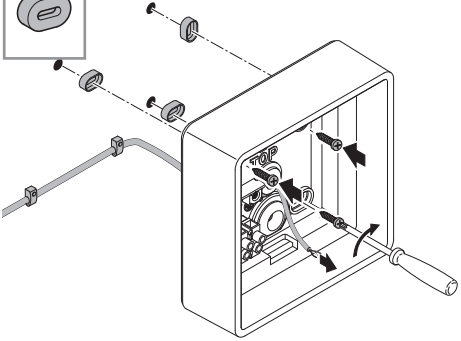
- Delikleri delin (Ø 6 mm) ve dübelleri yerleştirin.

5.8



- Elektrik besleme kablosu için tapayı delin.
- Sıva altı montajlı besleme kablosu için duvar tutucusunu ara parçası olmadan vidalayın.

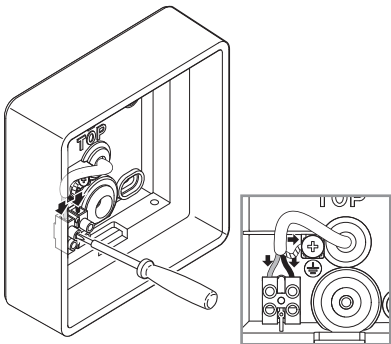
5.9



TR

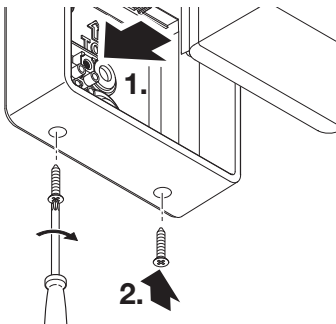
- Elektrik besleme kablosu için tapayı delin.
- Sıva üstü besleme kablosu için duvar tutucusunu ara parçalarla birlikte vidalayın.

5.10



- Elektrik beslemesini devre şemasına göre bağlayın.  
→ “4. Elektrik bağlantısı”

5.11



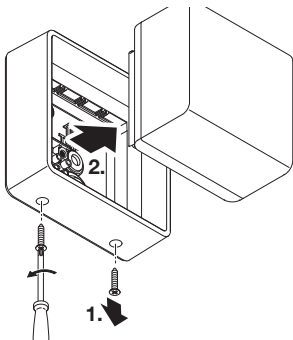
- Armatür küresini duvar tutucusuna oturtun.
- Emniyet vidalarını vidalayın.



- Elektrik beslemesini açın.
  - Ayarları App üzerinden yapın (sadece SC).
- “6. Fonksiyon”

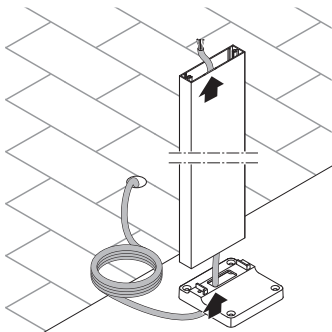
## Montaj adımları GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Elektrik beslemesinin kapatıldığını kontrol edin.
- Emniyet vidalarını çıkartın.
- Armatür küresini gövdeden ayırın.

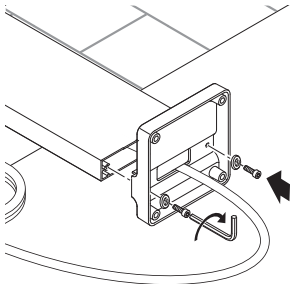
5.14



- Kabloyu zemin tutucusundan ve profilden geçirin.

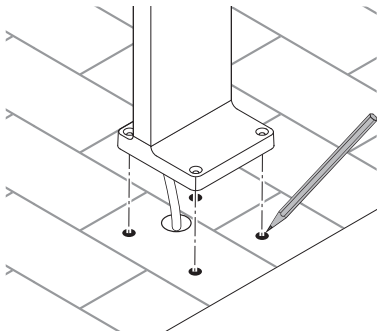


5.15



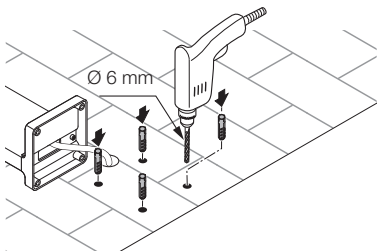
- Zemin plakasını profile vidalayın.

5.16



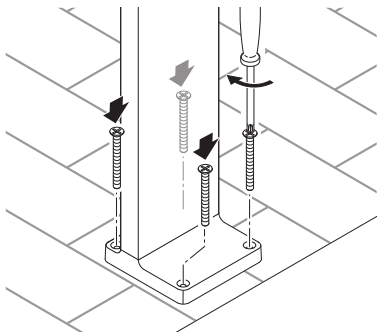
- Delik yerlerini işaretleyin.

5.17



- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin.

5.18

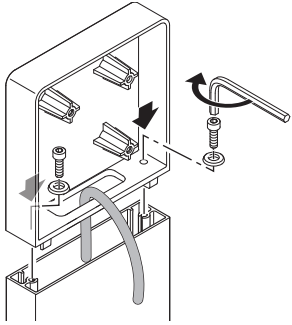


- Zemin plakasını zemine vidalayın.

**Not:**

Korozyon veya oksidasyondan kaynaklanacak hasarları önlemek için, ürünü zemin seviyesinin altında monte etmeyin.

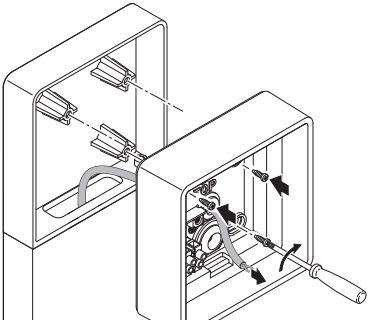
5.19



- Kabloyu tutucunun içinden geçirin.
- Tutucuyu profilin üzerine oturtun.
- Cıvataları, rondelalar ile birlikte vidalayın.

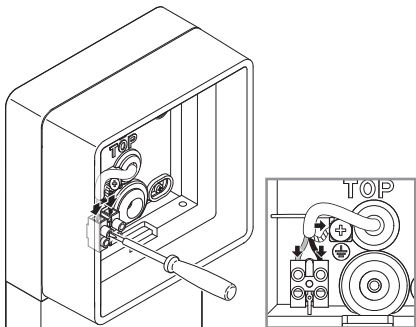
TR

5.20



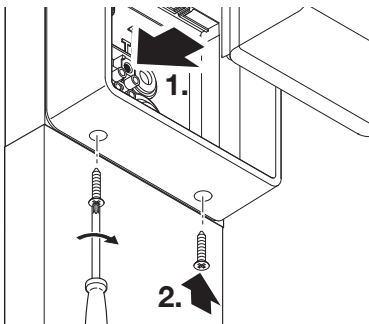
- Kabloyu gövdenin içinden geçirin.
- Gövdeyi tutucuya vidalayın.

5.21



- Elektrik beslemesini devre şemasına göre bağlayın.  
→ "4. Elektrik bağlantısı"

5.22



- Armatür küresini gövdenin üzerine oturtun.
- Emniyet vidalarını vidalayın.



- Elektrik beslemesini açın.
  - Ayarları App üzerinden yapın (sadece SC).
- "6. Fonksiyon"

## 6. Fonksiyon

Fonksiyonlar, SC seçenekleri için ayarlanabilir.  
C seçenekleri için fonksiyonlar yalnızca, bir Bluetooth sensör ürünüyle kombine olarak geçerlidir.

Fonksiyonların ayarı, Steinel Connect App üzerinden yapılır.

### Steinel Connect App

Lambanın akıllı telefon veya tablet ile yapılandırılması için STEINEL Steinel Connect App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya Tablet gereklidir.

Android



iOS



**Steinel Connect App üzerinden ayarlanabilen fonksiyonlar şunlardır:**



- Zaman ayarı
- Erişim menzili ayarı
- Alacakaranlık ayarı
- Temel aydınlatma fonksiyonu
- Temel ışık / Fon ışığı seviyesi ayarlanabilir
- Geliştirilmiş erişim menzili ayarı
- Grup ağı
- Öğret yardımıyla alacakaranlık ayarı

## Fabrika ayarları

- Alacakaranlık ayarı: Gün ışığı işletimi 1.000 Lux
- Zaman ayarı: 2 saniye
- Erişim menzili ayarı: 5 metre

## Alacakaranlık ayarı

Devreye girme parlaklığı (alacakaranlık), yak. 2–2.000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

-  = Gün ışığı işletimi (parlaklıktan bağımsız)
-  = Alacakaranlık işletimi (yak. 2 Lux)

Kapsama alanının ayarı sırasında ve gün ışığında fonksiyon testi için, ayar düğmesi Gün ışığı işletimi konumunda durmalıdır.

## Zaman ayarı

Kapatma gecikmesi, yak. 5 saniye ile maks. 60 dakika arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Algılanan her hareketle birlikte ışık yeniden açılır.

**Not:** LED lambanın her durduruluşunu takiben yak. 1 saniye boyunca yeni bir hareket algılaması yapılamaz. Bunun ardından LED lamba, hareket halinde ışığı tekrar açar. Algılama alanının ayarlanması sırasında ve fonksiyon testi için, en kısa sürenin ayarlanması önerilmektedir.

## Erişim menzili ayarı (duyarlılık)


Menzil tanımıyla, 2 m yüksekliğe montaj halinde elde edilecek olan algılama alanını ifade eden, zemindeki yaklaşık daire çapı kastedilmektedir.

- Maksimum ayar = maks. menzil (5 m)
- Minimum ayar = min. menzil (1 m)

## Temel aydınlatma fonksiyonu

Fon ışığı, ışık gücünün % 10'uyla aydınlatma sağlar. Ancak kapsama alanında hareket algılanması halinde ışık (ayarlanmış olan süre boyunca, bakın Zaman ayarı) maksimum ışık gücüne (% 100) getirilir. Ardından lamba, etkinleştirilmiş olan fon ışığına döner.

Parlaklık sınırının altına düşüldüğünde, fon ışığı AÇIK konumdadır. Gün ışığı işletimi etkin haldeyken, temel ışık daima AÇIK konumdadır.

- 0 dak = Yumuşak ışık başlatma / Ayarlanan alacakaranlık değerinden itibaren, Fon ışığı AÇIK yok
- 10 dak = Yumuşak ışık başlatma + Fon ışığı 10 dakika
- 30 dak = Yumuşak ışık başlatma + Fon ışığı 30 dakika
-  = Yumuşak ışık başlatma + Fon ışığı tüm gece boyunca

## Yumuşak ışık başlatma nedir?

Sensörlü lambanın yumuşak ışık başlatma fonksiyonu bulunur. Bu fonksiyon sayesinde, ışık açıldığı an lamba azami ışık gücü ile yanmaz ve ancak çok kısa bir süre içinde aralıksız % 100 oranına yükseltilir. Aynı şekilde ışık kapatıldığında da anında sönmez ve yavaşca kapanır.



## 7. Bakım ve koruma

Cihaz bakım gerektirmez.



**Elektrik akımı nedeniyle tehlike!**

Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

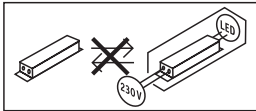
- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

### **Maddi hasar tehlikesi!**

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

**Önemli:** İşletim cihazı değiştirilemez.



TR

## 8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, piller, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



**Elektrikli cihazları ve pilleri evsel atıkların içine atmayın!**

### **Sadece AB ülkeleri için:**

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ve pillerin ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

## 9. Uygunluk beyanı

Bu vesileyle STEINEL GmbH, kablosuz sistem türü L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900'ün 2014/53/EU yönetmeliğine uygunluğunu beyan eder. AT Uygunluk Beyanı'nın tam metnini şu web adresinden temin edebilirsiniz: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Üretici garantisi

**Üretici garantisi** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Almanya

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda **5 yıllık** bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

### **Garanti haklarından faydalanma:**

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz.

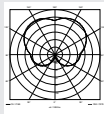
Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz. Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz: [www.saosteknoloji.com.tr](http://www.saosteknoloji.com.tr)

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı +90 212 220 09 20 üzerinden ulaşabilirsiniz.

**5 Y I L**  
**Ü R E T İ C İ**  
**G A R A N T İ S İ**

## 11. Teknik özellikler

- Boyutlar (Y x G x D): L 845: 134 x 134 x 87 mm  
GL 85 600: 600 x 136 x 146 mm  
GL 85 900: 900 x 136 x 146 mm
- Şebeke gerilimi: 220–240 V, 50/60 Hz
- Çekilen güç ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Çekilen güç iHF algılama sistemi: L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Işık gücü: L 845 SC: 655 lm  
L 845 C: 719 lm  
GL 85 SC: 655 lm  
GL 85 C: 719 lm
- Verim: L 845 SC: 73 lm / W  
L 845 C: 80 lm / W  
GL 85 SC: 73 lm / W  
GL 85 C: 80 lm / W
- Ampul: LED
- Renk sıcaklığı: 3.000 K (sıcak beyaz)
- Renk yansıtma indeksi:  $R_a = 82$
- Ortalama nominal hizmet ömrü: L70B50 25 °C sıcaklıkta: > 60.000 saat
- Renk tutarlılığı SDCM: Başlangıç değeri: 3
- Işık şiddeti dağılımı:



- Fon ışığı \*: Evet (Kapalı, 10 dak, 30 dak, bütün gece boyunca, her zaman)
- Sensör teknolojisi: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- Kapsama alanı, Kapsama açısı \*: 160°
- Kapsama alanı, Menfez açısı \*: 160°
- Menzil \*: 1–5 m
- Zaman ayarı \*: 5 sn–60 dak

- Alacakaranlık ayarı \*: 2-2.000 Lux
- Koruma türü: IP 44
- Koruma sınıfı: I
- Ortam sıcaklığı: -20 ila + 40 °C
- Bluetooth frekansı: 2,4-2,48 GHz
- Bluetooth verici gücü: 5 dBm, 3 mW
- Enerji verimlilik sınıfı: *Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı "E" olan bir ışık kaynağı içerir.*

\* C için: Sadece bir Bluetooth sensör ürünüyle kombine olarak geçerlidir.

## 12. Sorun giderme

### **Cihazda elektrik yok.**

- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
  - Sigortayı çalıştırın.
  - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Kablo kopuk.
  - Kabloyu avometre ile gözden geçirin.
- Elektrik kablosunda kısa devre.
  - Bağlantıları gözden geçirin.
- Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı.
  - Elektrik anahtarını çalıştırın.

### **Cihaz devreye girmiyor (sadece SC).**

- Alacakaranlık ayarı yanlış seçilmiş.
  - Alacakaranlık ayarını yeniden ayarlayın.
- Elektrik anahtarı KAPALI.
  - Elektrik anahtarını yeniden ayarlayın.
- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
  - Sigortayı çalıştırın.
  - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Hızlı hareketler, arızaların minimuma indirilmesi amacıyla bastırılıyor veya algılama alanı çok küçük ayarlanmış ya da doğru değil.
  - Algılama alanını kontrol edin ve ayarlayın.
- Işık kaynağı arızalı.
  - Işık kaynağı değiştirilemez. Cihazı komple değiştirin.

### **Cihaz kapanmıyor (sadece SC).**

- Algılama alanında sürekli hareket var.
  - Algılama alanını kontrol edin.
  - Gerektiğinde, algılama alanını sınırlayın veya değiştirin.

### **Cihaz komple kapanmıyor (sadece SC).**

- Fon ışığı seçildi.
  - Fon ışığını "0 dak" olarak ayarlayın.

### **Cihaz istem dıřı çalıřıyor (sadece SC).**

- Cihaz harekete karřı güvenli monte edilmemiř.
  - Cihazı sıkı monte edin.
- Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında küçük bir objenin hareketi vb.).
  - Alanı kontrol edin.
  - Gerektiğinde, algılama alanını sınırlayın veya deęiřtirin.

## Tartalom

1.	Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban	547
2.	Általános biztonsági útmutatások	547
3.	Az eszköz ismertetése	548
4.	Elektromos csatlakozás	557
5.	Szerelés	558
6.	Működés	575
7.	Ápolás és karbantartás	578
8.	Ártalmatlanítás	579
9.	Gyári garancia	580
10.	Műszaki adatok	581
11.	Hibaelhárítás	583



# 1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



**Figyelmeztetés veszélyekre!**



**Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!**



**Figyelmeztetés víz miatti veszélyekre!**

# 2. Általános biztonsági útmutatások

HU



**A használati útmutató figyelmen kívül hagyásának veszélye!**

Az útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Hajtsa végre a biztonsági óvintézkedéseket.
- Tartsa azokat jól hozzáférhető helyen.
- Áram alatt végzett munka veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet. Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesetnek vezethet.
- Hálózati feszültségen munkát csak szakképzett szakemberek végezhetnek.

- Tartsa be az adott országban hatályos villanyszerelési előírásokat és bekötési feltételeket (pl. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Csak szaküzemek általi javítás megengedett.

### 3. Az eszköz ismertetése

#### Rendeltetésszerű használat

- Falra szerelhető mozgásérzékelős lámpa kül- és beltéri használatra (L 845 SC).
- Falra szerelhető lámpa kül- és beltéri használatra (L 845 C).
- Padlóba szerelhető mozgásérzékelős lámpa kül- és beltéri használatra (GL 85 SC 600 / 900).
- Padlóba szerelhető lámpa kül- és beltéri használatra (GL 85 C 600 / 900).

#### Nem rendeltetésszerű használat

- A készülékek fényereje nem szabályozható.



**Nem szabályozható fényerejű**

#### Megjegyzés:

A hibás működés kizárása érdekében a WLAN-routertől és a hozzáférési pontoktól legalább 3 méteres távolságot biztosítani szükséges.

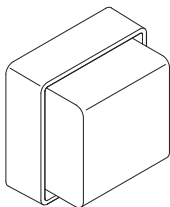
### **Működési elv (L 845 SC és GL 85 SC 600 / 900)**

- A mozgásérzékelős lámpák (SC) aktív mozgásérzékelőt tartalmaznak.
- Az intelligens nagyfrekvenciás érzékelő (5,8 GHz-es) nagyfrekvenciás elektromágneses hullámokat bocsát ki, és felfogja azok visszaverődését. A szenzor a mozgásérzékelős lámpa érzékelési tartományában történő emberi mozgás esetén érzékeli a visszhang megváltozását. A mikroprocesszor kiadja a "Világítást bekapcsolni" kapcsolási parancsot.
- A mozgásérzékelés akkor a leghatékonyabb, ha a berendezést a mozgás oldalról történő érzékeléséhez szerelik fel.
- A mozgásérzékelés hatótávolsága korlátozott, ha a mozgás iránya közvetlenül a berendezés felé mutat.
- Az érzékelés ajtókon, üvegtáblákon vagy vékony falakon keresztül is lehetséges.
- A kibocsátott jel kiértékelése alapján az érzékelő meg tudja különböztetni egymástól a mozgó személyeket és az olyan mozgó tárgyakat, mint a bokrok vagy kisállatok. Így kizárható, hogy a kisállatok, valamint a szélsőséges hőmérsékletek által okozott zavaró jelek téves kapcsolásokat eredményezzenek.

### **Működési elv (L 845 C és GL 85 C 600 / 900)**

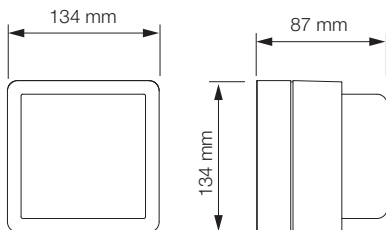
Az érzékelési tartomány bővítéséhez a C változatok Bluetooth segítségével köthetők hálózatba más érzékelőkkel. Ezek az érzékelt jeleket (jelenlét és környezeti fényerő) Bluetooth-on keresztül továbbítják. A hálózatba kötött érzékelő vezérlése más interfésszel történik.

3.1



- 1 (mozgásérzékelős) lámpa
- 3 tipli
- 3 csavar
- 3 távtartó
- 1 biztonsági adatlap (A)
- 1 gyorsindítási útmutató (B)

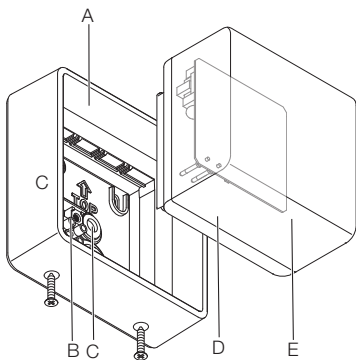
3.2



HU

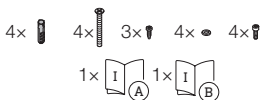
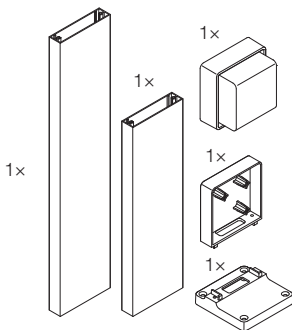
## A készülék áttekintése, L 845 SC, L 845 C

3.3



- A Fali tartó
- B Csatlakozókapocs
- C Tömítő dugó
- D Dugaszoló csatlakozó
- E Világító kocka

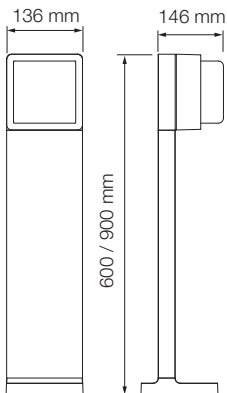
3.4



HU

- 1 (mozgásérzékelős) lámpa
- 1 tartó
- 1 profil (vagy 437 mm, vagy 737 mm)
- 1 fenéklemez
- 4 tipli
- 4 csavar
- 3 összekötő csavar
- 4 alátétkarika
- 4 kicsi csavar
- 1 biztonsági adatlap (A)
- 1 gyorsindítási útmutató (B)

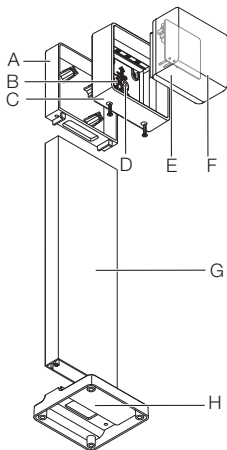
3.5





## A készülék áttekintése, GL 85 SC, GL 85 C

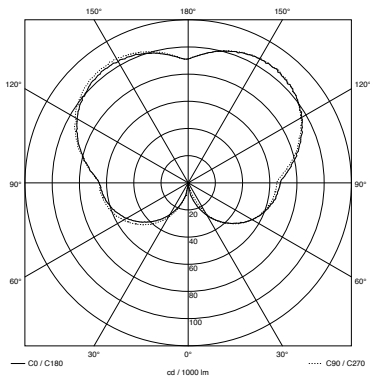
3.6



- A Tartó
- B Csatlakozókapocs
- C Készülékház
- D Tömítő dugó
- E Dugaszoló csatlakozó
- F Világító kocka
- G profil
- H fenéklemez

HU

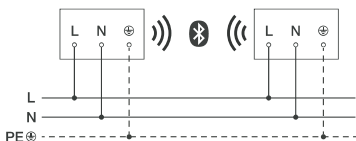
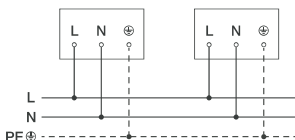
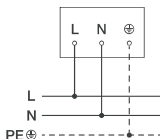
3.7



## 4. Elektromos csatlakozás

### Kapcsolási rajz

4.1



HU

A hálózati vezeték egy 2-3-erű kábelből áll:

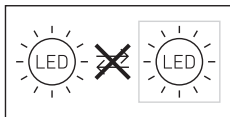
- L** = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
- N** = nulla vezető (többnyire kék)
- PE** = védővezető (zöld / sárga)

Védővezető (PE):

- Csatlakoztassa a védővezetőt a földelő csatlakozóhoz.

A berendezés elektromosan csatlakoztatható hálózati kapcsoló után is, ha biztosítva van, hogy a hálózati kapcsoló állandóan be van kapcsolva.

A lámpa fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást cserélni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes lámpát le kell cserélni.



## 5. Szerelés



### Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- Kapcsolja le az áramot és szakítsa meg a ráadott feszültséget.
- Feszültségjelzővel ellenőrizze, hogy a készüléken tényleg nincs feszültség.
- Gondoskodjon róla, hogy ne kapcsolhassák vissza a feszültségellátást.

### Anyagi károk veszélye!

A hálózati kábelek felcserélése rövidzárlathoz vezethet.

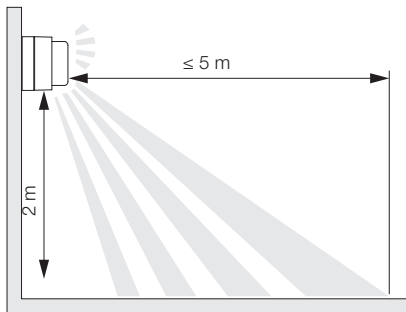
- Azonosítsa be a csatlakozóvezetékeket.
- Helyesen kösse össze a hálózati kábeleket.

## **Előkészületek a szerelés megkezdése előtt**

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából. Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- Válasszon ki egy alkalmas felszerelési helyet.
  - A hatótávolság figyelembevételével.
  - A mozgásérzékelés figyelembevételével.
  - Rázkódásmentes.
  - Az érzékelési tartomány akadálymentes.
  - Ne szerelje fel robbanásveszélyes területre.
  - Ne helyezze gyúlékony felületekre.
  - Ne lehessen a fényforrásba nézni közelről (< 30 cm).
  - Legalább 5 m távolságra más lámpáktól.

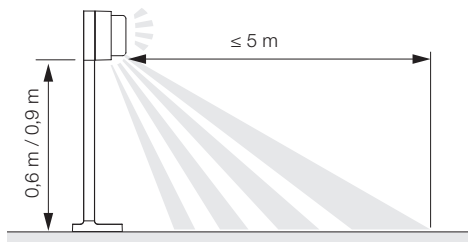
## Hatótávolság L 845 SC

5.1

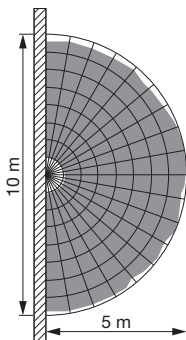
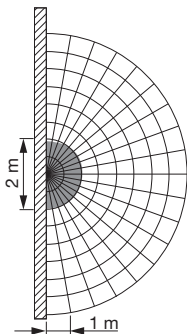


## Hatótávolság GL 85 SC

5.2

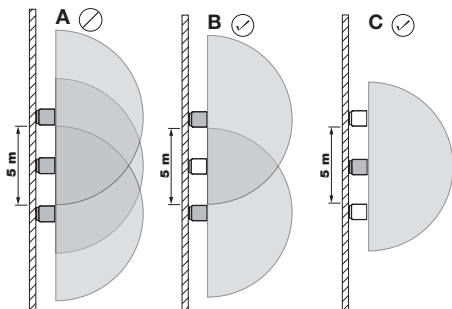


5.3



HU

### 5.4



Ha a lámpákat egymástól túl kis távolságra szereli, az téves kapcsolásokat eredményezhet. A kiadott magas frekvenciás jelek kölcsönösen zavarhatják egymást.

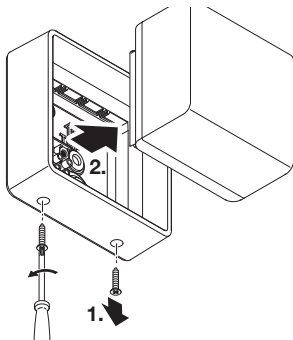
A következő intézkedések segítenek ezt a hibát kiküszöbölni:

- A lámpákat egymástól legalább 5 m távolságra szerelje fel.
- A lámpákat a Steinel Connect App alkalmazáson keresztül kapcsolja hálózatba, és az érzékelőt a Sensor-Off funkció segítségével az egyes lámpákon célzottan kapcsolja le (B + C). A hálózatba kapcsolás következtében mozgás észlelése esetén azok a lámpák is bekapcsolnak, amelyek érzékelője ki van kapcsolva.



## A szerelés lépései, L 845 SC, L 845 C

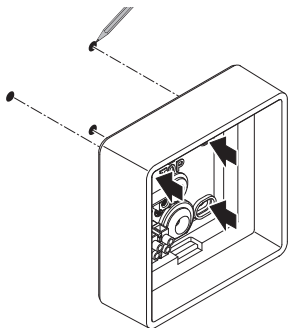
5.5



- Ellenőrizze, hogy kikapcsolták-e a tápfeszültséget.
- Lazítsa meg a rögzítő csavarokat.
- A világító kockát válassza le a fali tartóról.

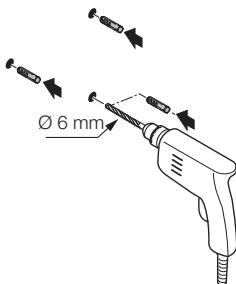
HU

5.6



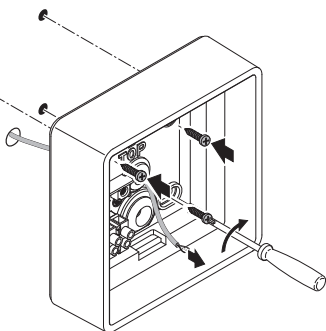
- Jelölje be a furat helyét.

5.7



- Fúrja ki a furatokat ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) és rakja be a tipliket.

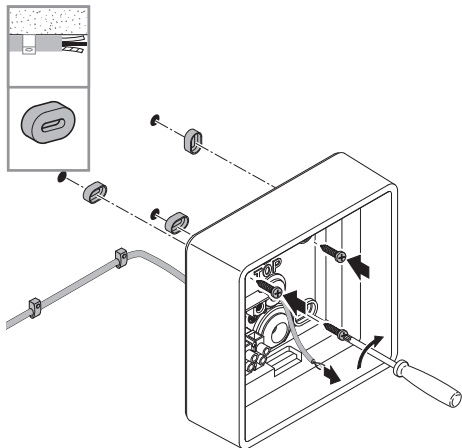
5.8



HU

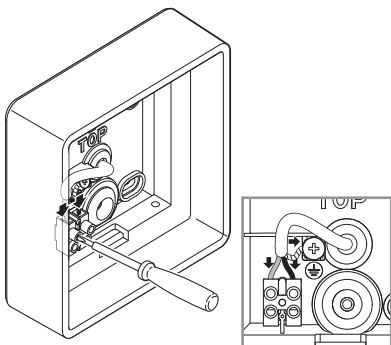
- Szűrje át a hálózati csatlakozó vezeték tömítődugóját.
- Vakolat alatti vezetékezés esetén a fali tartót távtartó nélkül rögzítse csavarokkal.

## 5.9



- Szúrja át a hálózati csatlakozó vezeték tömítődugóját.
- Vakolat feletti vezetékezés esetén a fali tartót távtartókkal rögzítse csavarokkal.

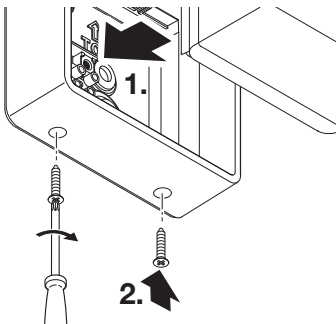
5.10



- Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a kapcsolási rajz szerint.
- „4. Elektromos csatlakozás”

HU

5.11



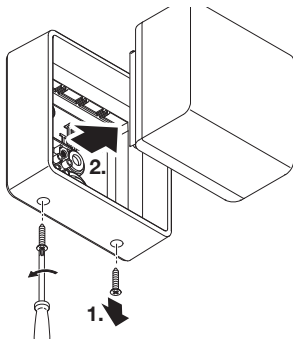
- Helyezze a világító kockát a fali tartóra.
- Csavarja be a rögzítő csavarokat.



- Kapcsolja be az áramellátást.
  - Végezze el a beállításokat az alkalmazás segítségével (csak SC esetén).
- „6. Működés”

## A szerelés lépései, GL 85 SC, GL 85 C

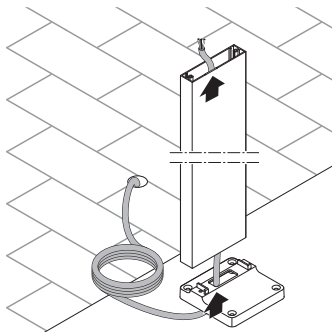
5.13



- Ellenőrizze, hogy kikapcsolták-e a tápfeszültséget.
- A rögzítő csavarokat lazítsa meg.
- A világító kockát válassza le a készülékháztól.

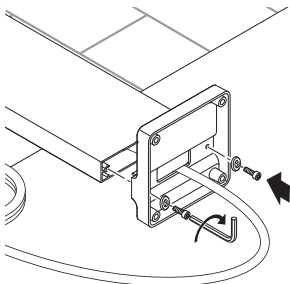
HU

5.14



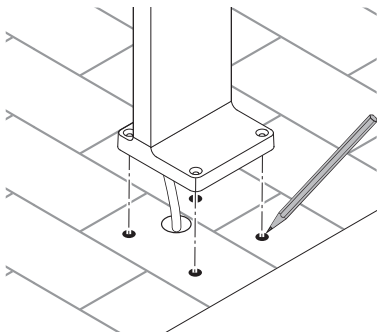
- Húzza át a kábelt a padlólemezen és profilon.

5.15



- Csavarozza a profilt a padlólemezhez.

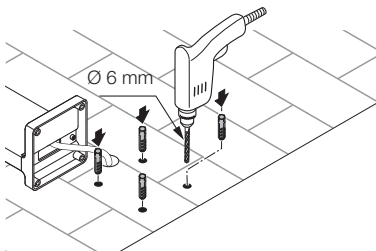
5.16



- Jelölje be a furatok helyét.

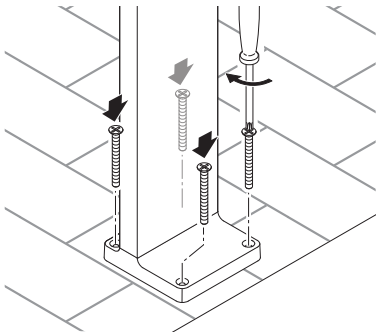


5.17



- Fúrja ki a furatokat és rakja be a tipliket.

5.18



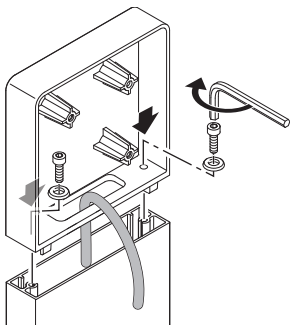
HU

- Csavarozza a padlólemezt a padlóhoz.

#### Tudnivaló:

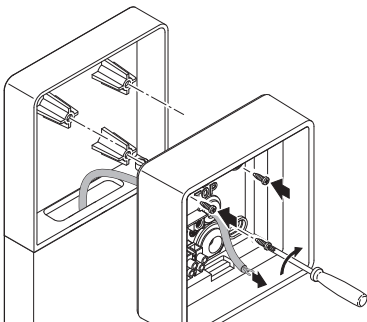
A korrózió és oxidáció okozta károk elkerülése érdekében a terméket ne szerelje a földfelszín alá.

5.19



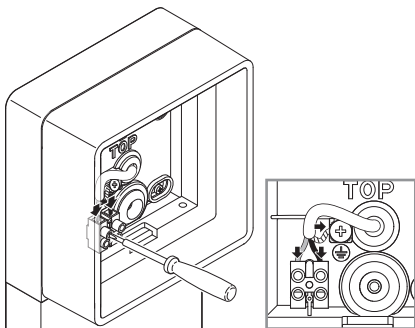
- Vezesse át a kábelt a tartón.
- Helyezze a tartót a profilra.
- Csavarozza be a csavarokat alátétkarikákkal.

5.20



- Vezesse át a kábelt a készülékházon.
- Csavarozza fel a készülékházat a tartóra.

5.21

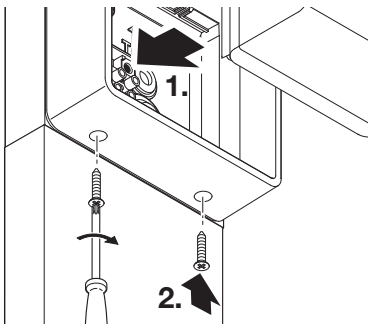


- Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a kapcsolási rajz szerint.

→ „4. Elektromos csatlakozás”

HU

5.22



- Helyezze a világító kockát a készülékházra.
- A rögzítő csavarokat csavarja be.



- Kapcsolja be az áramellátást.
  - Végezze el a beállításokat az alkalmazás segítségével (csak SC esetén).
- „6. Működés”

## 6. Működés

A következő funkciók az SC változatok esetén beállíthatók. C változatok esetén a funkciók csak Bluetooth-érzékelős termékkel kombinálva érvényesek.

A funkciók beállítása a Steinel Connect App alkalmazáson keresztül történik.

### Steinel Connect App

A lámpa okostelefonra vagy tabletre történő konfigurálásához töltsse le a Steinel Connect App alkalmazást az AppStore-ból. Bluetooth-képes okostelefonra vagy táblagépre lesz szüksége.

Android



iOS



HU

**A Steinel Connect App alkalmazással beállítható funkciók:**

- Időbeállítás
- Hatótávolság-beállítás
- Alkonykapcsoló-beállítás
- Alapvilágítási funkció
- Főfény- / alapfény szint beállítható
- Kibővített hatótávolság-beállítás
- Csoportos hálózatba kötés
- Alkonykapcsoló-beállítás betanítással

## Gyári beállítások

- Alkonykapcsoló-beállítás: nappali üzem 1.000 lux
- Időbeállítás: 2 másodperc
- Hatótávolság-beállítás: 5 méter

## Alkonykapcsoló-beállítás

A működésbe lépéshez szükséges fényerő (szürkület) fokozatmentesen állítható kb. 2 lux-tól 2.000 lux-ig.

- ☀ = nappali üzem (fényerőtől független)
- ☾ = alkony-üzemmód (kb. 2 lux)

Az érzékelési tartomány beállításakor és a nappali fénynél végzett működéspróbánál a szabályzónak nappali üzem opció kell állnia.

## Időbeállítás

A kikapcsolás-késleltetést kb. 5 mp és max. 60 perc között fokozatmentesen lehet beállítani. A világítás minden mozgás hatására ismételten bekapcsol.

**Megjegyzés:** A LED-es lámpa minden egyes lekapcsolása után kb. 1 másodperc időtartamig nem lehetséges az újabb mozgásérzékelés. Ezután tud a LED-es lámpa mozgás esetén újra világítást kapcsolni. Az érzékelési tartomány finombeállítása és működésellenőrzés esetén javasoljuk a legrövidebb idő beállítását.

## Hatótávolság-beállítás (érzékenység)

A hatótávolság alatt egy kb. kör alakú területet értünk a talajon, amely 2 m-es magasságban történő felszerelés esetén érzékelési tartományként adódik.


- Beállítás maximumra = max. hatótávolság (5 m)
- Beállítás minimumra = min. hatótávolság (1 m)

## Alapvilágítási funkció

Az alapfény 10 %-os fényerővel történő világítást tesz lehetővé. A lámpa csak az érzékelési tartományban történő mozgás esetén kapcsol maximális fényteljesítményre (100 %-ra) a beállított ideig (lásd az időbeállítást).

Ezt követően a lámpa az aktivált alapfényre kapcsol.

Az alapfény akkor kapcsol be, ha a fényerő-határérték minimum alá csökken. Aktivált nappali üzem esetén az alapfény mindig be van kapcsolva.

- 0 perc = lágy bekapcsolás / a beállított fényerőértéktől nincs alapfény bekapcsolás
- 10 perc = lágy bekapcsolás + alapfény 10 percig
- 30 perc = lágy bekapcsolás + alapfény 30 percig
-  = lágy bekapcsolás + alapfény egész éjszaka

## Mi az a lágy bekapcsolás?

A mozgásérzékelős lámpa ún. lágy-bekapcsolási funkcióval rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy bekapcsoláskor nem kapcsol azonnal teljes teljesítményre, hanem a fényerősséget rövid időn belül folyamatosan 100 %-ra szabályozza. Kikapcsoláskor ugyanígy lassan szabályozza le a fényerőt.

## 7. Ápolás és karbantartás

A berendezés nem igényel karbantartást.



**Áramütés veszélye!**

Áram alatt lévő alkatrészek vízzel való érintkezése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

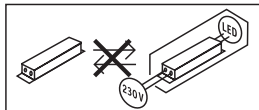
- A berendezést csak száraz állapotában tisztítsa.

### **Anyagi károk veszélye!**

A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.

- A készüléket egy enyhén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

**Fontos: A vezérlőmű nem cserélhető.**





## 8. Ártalmatlanítás

Az elektromos készülékeket, elemeket, tartozékokat és csomagolásokat kötelező környezetbarát módon újrahasznosítani.



**Ne dobjon elektromos készülékeket és elemeket a háztartási szemétbe!**

### **Csak az EU-országok esetében:**

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelv értelmében és annak nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint külön kell gyűjteni a már nem használható elektromos berendezéseket és elemeket, valamint környezetbarát újrahasznosító helyen le kell adni azokat.

## 9. Megfelelőségi nyilatkozat

STEINEL GmbH igazolja, hogy a L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

HU

## 10. Gyári garancia

**Gyártói garancia** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Németország

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről **5 év** jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeresen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

### **Jótállási igények érvényesítése:**

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie) honlapunkon kap tájékoztatást.

Aennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

**5 ÉV**  
GYÁRTÓI  
GARANCIA

## 11. Műszaki adatok

- Méretek (Ma × Sz × Mé):     L 845: 134 × 134 × 87 mm  
   GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm  
   GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Hálózati feszültség:                     220–240 V, 50/60 Hz
- Teljesítményfelvétel ( $P_{on}$ ):                                     9,00 W
- iHF érzékelők teljesítményfelvétele:     L 845 SC: 0,67 W  
   GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ):   0,45 W
- Fényerő:                                     L 845 SC: 655 lm  
   L 845 C: 719 lm  
   GL 85 SC: 655 lm  
   GL 85 C: 719 lm
- Hatásfok:                                     L 845 SC: 73 lm / W  
   L 845 C: 80 lm / W  
   GL 85 SC: 73 lm / W  
   GL 85 C: 80 lm / W
- Világítótest:   LED
- Színhőmérséklet:                             3.000 K (meleg fehér)
- Színvisszaadási index:    $R_a = 82$
- Közepes mérési élettartam:                                     L70B50 25 °C esetén: > 60.000 óra
- Színkonzisztencia SDCM:                                     Kiindulási érték: 3
- Fényerőeloszlás:



- Alapfény \*:                                     Igen (Ki, 10 perc, 30 perc, egész éjszaka, mindig)
- Mozgásérzékelős technika:                                     L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Érzékelési tartomány, érzékelési szög \*:                     160°
- Érzékelési tartomány, nyalábszög \*:                             160°
- Hatótávolság \*:   1–5 m
- Időbeállítás \*:   5 mp–60 perc

- Alkonykapcsoló-beállítás \*: 2–2.000 lux
- Védettségi mód: IP 44
- Védelmi osztály: I
- Környezeti hőmérséklet: -20 °C–+40 °C
- Bluetooth frekvencia: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth adóteljesítmény: 5 dBm, 3 mW
- *Energiahatékonysági osztály:*

*Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.*

\* C esetén: Csak Bluetooth-érzékelős termékkel kombinálva.

## 12. Hibaelhárítás

### **A berendezés nem kap feszültséget**

- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
  - Kapcsolja be a biztosítékot.
  - Cserélje ki a hibás biztosítékot.
- A vezeték megszakadt.
  - Ellenőrizze a vezetéket feszültségvizsgálóval.
- Rövidzárlat a hálózati betápvezetékben.
  - Ellenőrizzük a csatlakozásokat.
- Az esetleges hálózati kapcsoló ki van kapcsolva.
  - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.

### **A berendezés nem kapcsol be (csak SC).**

- Az alkonykapcsoló beállítása hibás.
  - Állítsa be újra az alkonykapcsoló-beállítást.
- A hálózati kapcsoló ki van kapcsolva.
  - Állítsa be a hálózati kapcsolót.
- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
  - Kapcsolja be a biztosítékot.
  - Cserélje ki a hibás biztosítékot.
- A zavar minimálisra csökkentése érdekében a berendezés figyelmen kívül hagyja a gyors mozgásokat, vagy túl kicsi vagy nem megfelelő az érzékelési tartomány.
  - Ellenőrizze, és állítsa be az érzékelési területet.
- Hibás a fényforrás.
  - Nem cserélhető a fényforrás. Cserélje ki a komplett készüléket.

### **A berendezés nem kapcsol ki (csak SC).**

- Folyamatos mozgás az érzékelési területen.
  - Ellenőrizze az érzékelési területet.
  - Szükség esetén korlátozza vagy módosítsa az érzékelési tartományt.

### **A berendezés nem kapcsol ki teljesen (csak SC).**

- Alapfény kiválasztva.
  - Állítsa az alapfényt „0 min“-ra.

### **A berendezés szükségtelenül bekapcsol (csak SC).**

- A felszerelt berendezés nincs biztosítva mozgás ellen.
  - Rögzítve szerelje fel a berendezést.
- Ugyan mozgás történt, de a mozgásfigyelő nem ismerte fel (fal mögötti mozgás, kicsi tárgy mozgása az izzó közvetlen közelében stb.).
  - Ellenőrizze az érzékelési tartományt.
  - Szükség esetén korlátozza vagy módosítsa az érzékelési tartományt.

## Obsah

1.	K tomuto dokumentu	589
2.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	589
3.	Popis přístroje	590
4.	Elektrické připojení	599
5.	Montáž	600
6.	Funkce	617
7.	Údržba a ošetřování	620
8.	Likvidace	621
9.	Záruka výrobce	622
10.	Technické parametry	623
11.	Odstranění poruch	625

# 1. K tomuto dokumentu

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



**Varování před nebezpečím!**



**Varování před ohrožením elektrickým proudem!**



**Varování před ohrožením vodou!**

# 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



**Nebezpečí vyplývající z nedodržování návodu k použití!**

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvláště. Nedodržování může vést ke smrti nebo těžkým poraněním.

- Pozorně si přečíst návod.
- Řídit se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.
- Zacházení s elektrickým proudem může vést k nebezpečným situacím. Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.
- Práce na síťovém napětí může provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Je třeba dodržovat předpisy pro instalaci elektrických zařízení a podmínky jejich připojení dle ČSN (např. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Používat jen originální náhradní díly.
- Opravy mohou provádět jen specializované provozy.



### 3. Popis přístroje

#### Používání v souladu s určením

- Senzorové svítidlo k nástěnné montáži ve venkovní a vnitřní oblasti (L 845 SC).
- Svítidlo k nástěnné montáži ve venkovní a vnitřní oblasti (L 845 C).
- Senzorové svítidlo k montáži na podlahu ve venkovní a vnitřní oblasti (GL 85 SC 600 / 900).
- Svítidlo k montáži na podlahu ve venkovní a vnitřní oblasti (GL 85 C 600 / 900).

#### Používání, které není v souladu s určením

- Přístroje nelze stmívat.



**Bez stmívání**

#### Upozornění:

K vyloučení chybných funkcí musí být zachována minimální vzdálenost 3 m od routeru WLAN a přístupových bodů.

CZ

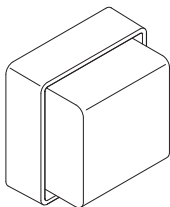
### **Princip funkce (L 845 SC a GL 85 SC 600 / 900)**

- Senzorová svítidla (SC) obsahují aktivní hlásič pohybu.
- Inteligentní vysokofrekvenční senzor (iHF) vysílá vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a přijímá jejich echo. Při pohybu osob v oblasti záchytu senzorového svítidla rozezná senzor změnu echa. Mikroprocesor inicializuje spínací povel "Zapnout světlo".
- Nejbezpečnějšího zaznamenávání pohybu se dosáhne montáží přístroje bočně ke směru chůze.
- Dosah zachycení pohybu je omezen, kráčíte-li přímo k přístroji.
- Záchyt je možný i přes dveře, okenní tabule nebo tenké stěny.
- Analýzou signálu rozlišuje senzor mezi pohybem osob a pohybujícími se objekty, křovím nebo malými zvířaty. Tak jsou vyloučena chybná spínání způsobená malými zvířaty i poruchy zapříčiněné extrémními teplotami.

### **Princip funkce (L 845 C a GL 85 C 600 / 900)**

Varianty C mohou být prostřednictvím Bluetooth propojeny s jinými senzory k rozšíření oblasti záchytu. Prostřednictvím Bluetooth vedou zachycené signály (prezence a jas) dále. Řízení probíhá v propojeném senzoru s jiným rozhraním.

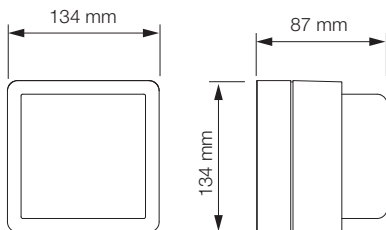
3.1



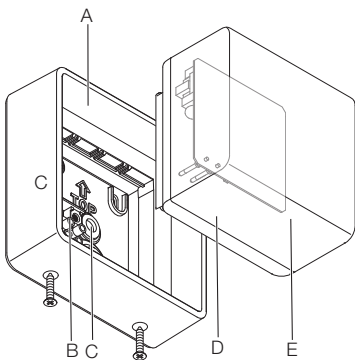
CZ

- 1 (senzorové) svítidlo
- 3 hmoždinky
- 3 šrouby
- 3 distanční držáky
- 1 bezpečnostní list (A)
- 1 stručný návod k použití (B)

3.2



3.3

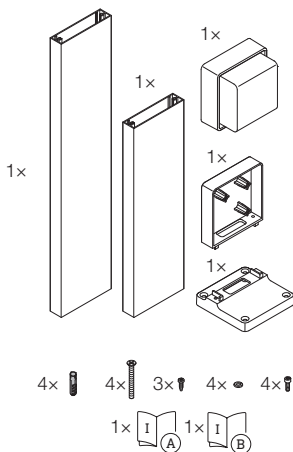


CZ

- A Nástěnný držák
- B Připojovací svorka
- C Utěšňovací zátka
- D Zásuvné spojení
- E Těleso svítidla ve tvaru kostky

## Rozsah dodávky GL 85 SC, GL 85 C

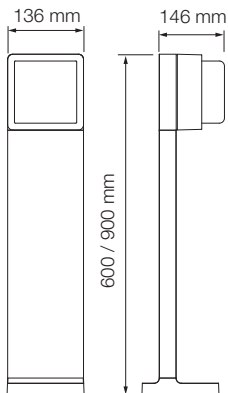
3.4



- 1 (senzorové) svítidlo
- 1 držák
- 1 profil (alternativně 437 mm nebo 737 mm)
- 1 spodní deska
- 4 hmoždinky
- 4 šrouby
- 3 spojovací šrouby
- 4 podložky
- 4 malé šrouby
- 1 bezpečnostní list (A)
- 1 stručný návod k použití (B)

## Rozměry výrobku GL 85 SC, GL 85 C

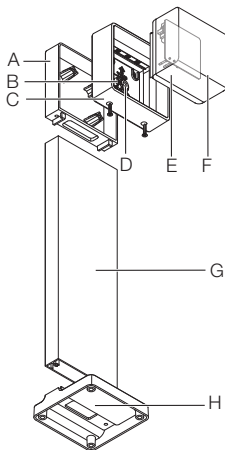
3.5



CZ

## Přehled zařízení GL 85 SC, GL 85 C

3.6

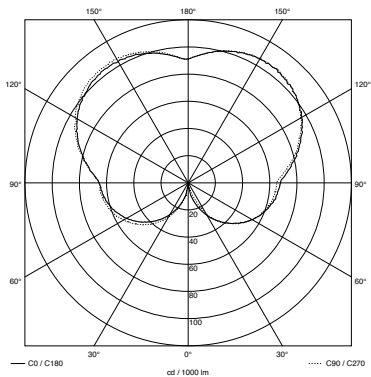


- A Držák
- B Připojovací svorka
- C Těleso
- D Utěšňovací zátka
- E Zásuvné spojení
- F Těleso svítidla ve tvaru kostky
- G Profil
- H Spodní deska



## Rozložení svítivosti

3.7

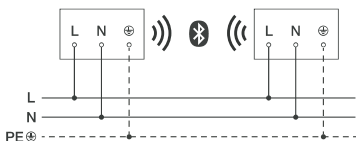
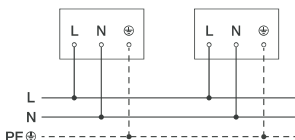
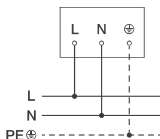


CZ

## 4. Elektrické připojení

### Schéma zapojení

4.1



Síťové přívodní vedení sestává z jednoho 2–3 pólového kabelu:

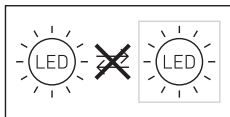
- L** = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)
- N** = neutrální vodič (většinou modrý)
- PE** = ochranný vodič (zelenožlutý)

Ochranný vodič (PE):

- Ochranný vodič se připojí k zemnicí svorce.

Přístroj může být také elektricky připojen po síťovém vypínači, jestliže je zajištěno, že je síťový vypínač stále zapnutý.

Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit, jestliže musí být světelný zdroj vyměněn (např. na konci své životnosti), je třeba vyměnit celé svítidlo.



## 5. Montáž



**Ohrožení elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Vypnout proud a přerušit přívod napětí.
- Zkoušečkou napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Zajistit, aby přívod napětí zůstal přerušovaný.

### **Nebezpečí věcných škod!**

Záměna připojovacích vedení může vést ke zkratu.

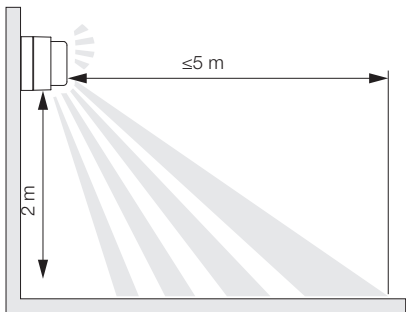
- Identifikovat připojovací vedení.
- Správně spojit připojovací vedení.

## Příprava k montáži

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.  
Při poškození výrobek nepoužívat.
- Vybrat vhodné místo montáže.
  - Při zohlednění dosahu.
  - Při zohlednění zachycení pohybu.
  - Bez otřesů.
  - Oblast záchyty musí být bez překážek.
  - Ne do oblastí ohrožených výbuchem.
  - Ne na povrchy, které patří mezi snadno vznítitelné.
  - Nedívat se do světelného zdroje z krátké vzdálenosti (< 30 cm).
  - Vzdálenost minimálně 5 m od ostatních svítidel.

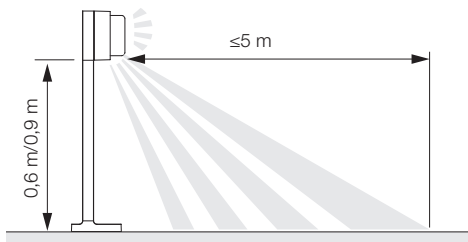
## Dosah L 845 SC

5.1



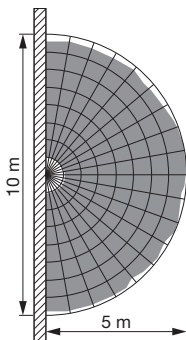
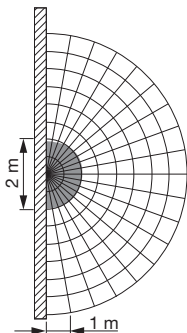
## Dosah GL 85 SC

5.2



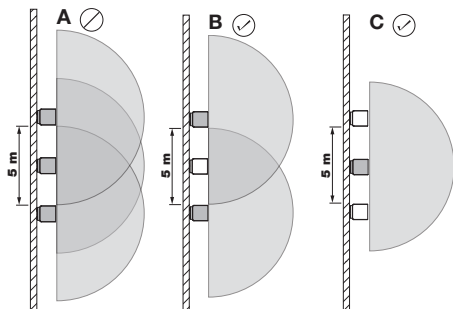
CZ

5.3



## Vzdálenost svítidel SC

### 5.4



Budou-li svítidla namontována blízko sebe, může dojít k chybnému spínání. Vysílané vysokofrekvenční signály se mohou vzájemně rušit.

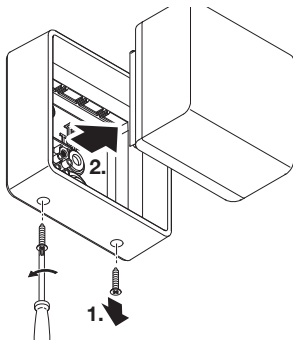
CZ

Následující opatření pomohou předejít této chybě:

- Svítidla montovat ve vzdálenosti minimálně 5 m.
- Svítidla propojte do sítě pomocí Steinell Connect App a u jednotlivých svítidel cíleně odpojte senzor funkcí Sensor-Off (B + C). Propojením do sítě se při pohybu také zapnou svítidla, jejichž senzor je deaktivován.

## Postup při montáži L 845 SC, L 845 C

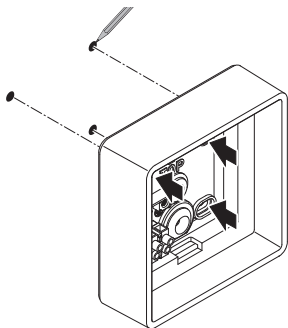
5.5



- Zkontrolovat, zda je vypnutý přívod napětí.
- Uvolnit pojistné šrouby.
- Těleso svítidla ve tvaru kostky sejmout z nástěnného držáku.

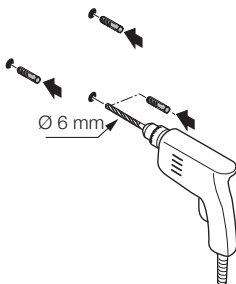


5.6



- Vyznačit otvory k vrtání.

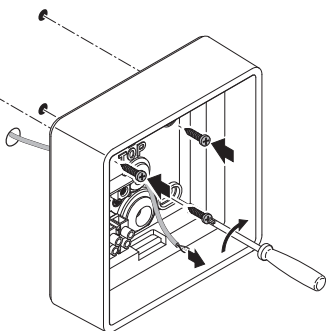
5.7



CZ

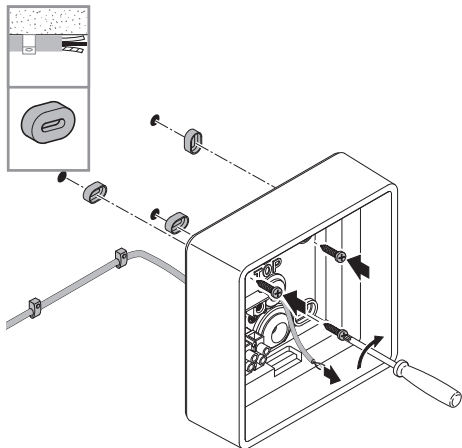
- Vyvrtat otvory ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) a vložit hmoždinky.

5.8



- Prorazit utěšňovací zátku pro síťové přívodní vedení.
- Nástěnný držák přišroubovat u přívodního vedení pod omítku bez distančního držáku.

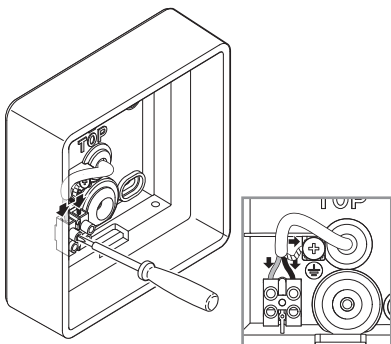
## 5.9



CZ

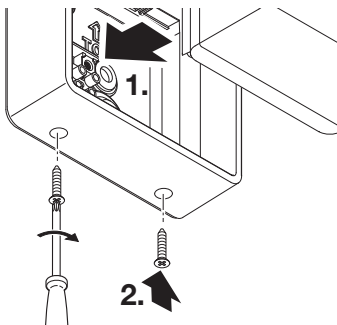
- Prorazit utěšňovací zátku pro síťové přívodní vedení.
- Nástěnný držák přišroubovat u přívodního vedení na omítku s distančními držáky.

5.10



- Přívodní síťové vedení připojit podle schématu zapojení.  
→ „4. Elektrické připojení“

5.11



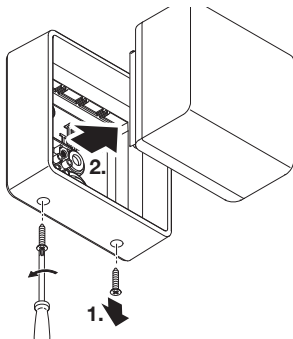
- Těleso svítidla ve tvaru kostky nasadit na nástěnný držák.
- Našroubovat pojistné šrouby.



- Zapnout napájení elektrickým proudem.
  - Nastavení provést prostřednictvím aplikace (jen SC).
- „6. Funkce“

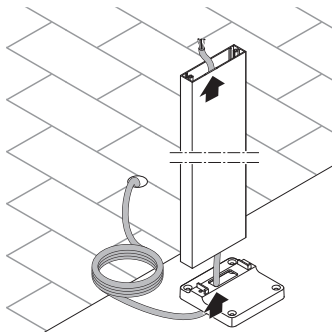
## Postup při montáži GL 85 SC, GL 85 C

5.13



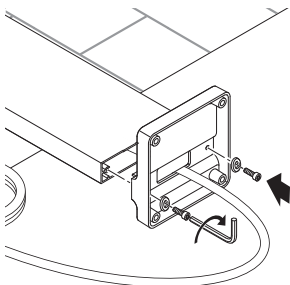
- Zkontrolovat, zda je vypnutý přívod napětí.
- Uvolnit pojistné šrouby.
- Tělo svítidla ve tvaru kostky sejmout z tělesa.

5.14



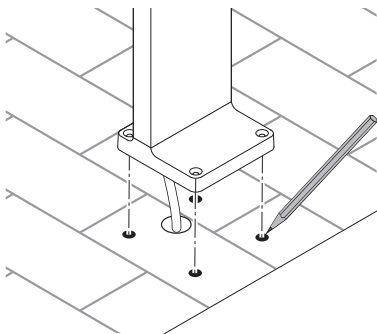
- Kabel protáhnout podlahovým držákem a profilem.

5.15



- Spodní desku sešroubovat s profilem.

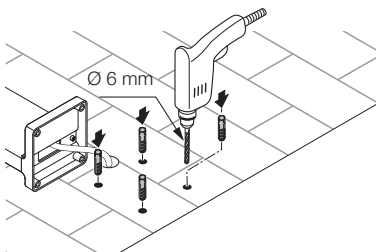
5.16



CZ

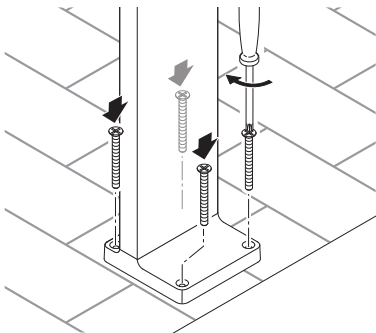
- Vyznačit otvory k vrtání.

5.17



- Vyvrátat otvory a vložit hmoždinky.

5.18



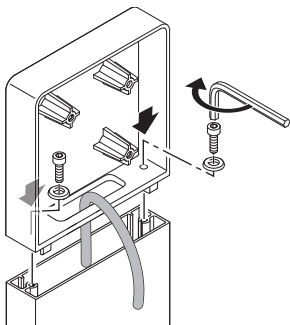
- Spodní desku přišroubovat k podlaze.

#### Upozornění:

Nemontujte výrobek pod povrch země, aby se zabránilo poškození korozí nebo oxidací.

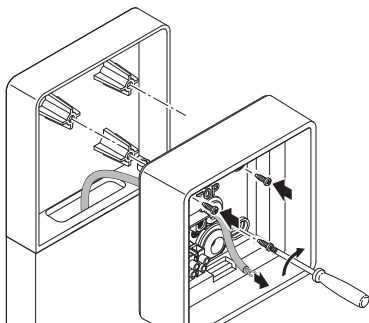


5.19



- Kabel protáhnout držákem.
- Držák nasadit na profil.
- Přišroubovat šrouby s podložkami.

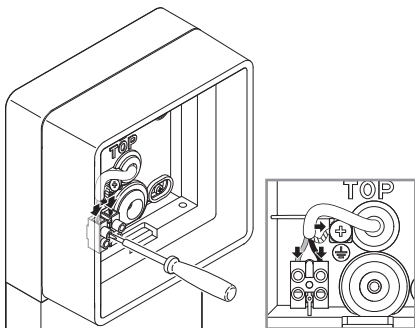
5.20



- Kabel protáhnout tělesem.
- Těleso našroubovat na držák.

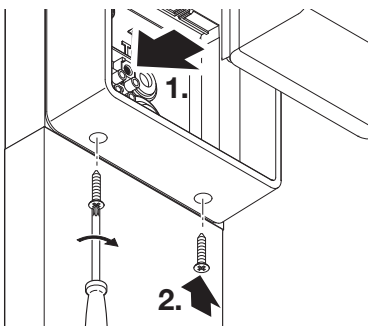
CZ

5.21



- Přívodní síťové vedení připojit podle schématu zapojení.  
→ „4. Elektrické připojení“

5.22



- Svítidlo ve tvaru kostky nasadit na těleso.
- Našroubovat pojistné šrouby.



- Zapnout napájení elektrickým proudem.
  - Nastavení provést prostřednictvím aplikace (jen SC).
- „6. Funkce“

## 6. Funkce

Funkce lze nastavit pro varianty SC.

Pro varianty C platí funkce jen v kombinaci se senzorovým výrobkem Bluetooth.

Funkce se nastavují Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Pro konfiguraci svítidla pomocí smartphonu nebo tabletu si musíte z AppStore stáhnout aplikaci dálkového ovládání Steinel Connect App. Je potřebný smartphone nebo tablet s Bluetooth.

Android



iOS



### Funkce, které lze nastavit Steinel Connect App:



- Časové nastavení
- Nastavení dosahu
- Soumrakové nastavení
- Funkce základního osvětlení
- Nastavitelná úroveň hlavního / základního světla
- Rozšířené nastavení dosahu
- Skupinové propojení do sítě
- Soumrakové nastavení prostřednictvím teach-in

## Nastavení z výroby

- Soumrakové nastavení: provoz za denního světla 1.000 lx
- Časové nastavení: 2 sekundy
- Nastavení dosahu: 5 metrů

## Soumrakové nastavení

Reakční hodnota jasu (stmívání) může být plynule nastavena přibližně na asi 2–2.000 lx.

-  = provoz za denního světla (nezávisle na jasu)
-  = provoz za soumraku (asi 2 lx)

Při nastavování oblasti záchyty a provádění funkční zkoušky za denního světla musí být otočný regulátor nastaven na provoz za denního světla.

## Časové nastavení

Zpoždění vypnutí je možno nastavit plynule v rozmezí od asi 5 sekund do max. 60 minut. Každý zaznamenaný pohyb znovu zapne osvětlení.

**Upozornění:** Po každém vypnutí svítidla LED není možné opětovné zachycování pohybu po dobu asi 1 sekundy. Poté může svítidlo LED při pohybu zase zapnout světlo. K seřízení oblasti záchyty a pro funkční test se doporučuje nastavit nejkratší čas.

## Nastavení dosahu (citlivost)

Pod pojmem dosah je míněn přibližný kruhovitý průměr na zemi, který při montáži do výšky 2 m vyplyne jako oblast záchyty.


- Nastavení na maximálně = max. dosah (5 m)
- Nastavení na minimálně = min. dosah (1 m)

## **Funkce základního osvětlení**

Základní světlo umožňuje osvětlení se světelným výkonem 10 %. Teprve při pohybu v oblasti záchyty bude světlo po nastavenou dobu (viz Časové nastavení) přepnuto na maximální světelný výkon (100 %). Poté

se svítidlo přepne na aktivované základní světlo.

Základní světlo je zapnuté, jestliže není dosaženo prahu světelnosti. U aktivního provozu za denního světla je základní světlo vždy zapnuté.

- 0 min = pozvolné rozjasňování světla / bez základního světla se zapne od nastavené soumrakové hodnoty
- 10 min = pozvolné rozjasňování světla + základní světlo 10 minut
- 30 min = pozvolné rozjasňování světla + základní světlo 30 minut
-  = pozvolné rozjasňování světla + základní světlo po celou noc

## **Co je to pozvolné rozjasňování světla?**

Senzorové svítidlo je vybaveno funkcí umožňující pozvolné rozjasňování světla. To znamená, že se světlo po zapnutí nesepe přímo na maximální výkon, ale během velmi krátké doby se vždy zvýší jas až na 100 %. Stejným způsobem probíhá snižování výkonu světla při jeho vypnutí.

## 7. Údržba a ošetřování

Přístroj je bezúdržbový.



**Ohrožení elektrickým proudem!**

Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

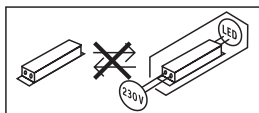
- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

### **Nebezpečí věcných škod!**

Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.

- Přístroj vyčistit mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

**Důležité:** Provozní přístroj nelze vyměnit.



CZ

## 8. Likvidace

Elektrická zařízení, baterie, příslušenství a obaly musí být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



**Nevyhazujte elektrická zařízení a baterie do domovního odpadu!**

### **Jen pro země EU:**

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení a baterie separovány a odevzdány k ekologickému opětovnému zhodnocení.

## 9. Prohlášení o shodě

Tímto STEINEL GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)



## 10. Záruka výrobce

**Záruka výrobce** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Německo

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám **5 letou** záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorkého výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

### **Uplatňování záruky:**


Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce [www.steinell.cz](http://www.steinell.cz)

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku +420 485 253 271.

**5 LETÁ  
ZÁRUKA  
VÝROBCE**

## 11. Technické parametry

- Rozměry (v × š × h):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Síťové napětí: 220–240 V, 50/60 Hz
- Příkon ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Příkon senzorky iHF:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Světelný výkon:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Efektivnost:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Žárovka: LED
- Teplota barvy: 3.000 K (teplá bílá)
- Index reprodukce barev:  $R_a = 82$
- Průměrná jmenovitá životnost:
  - L70B50 při 25 °C: >60.000 hod.
- Konzistence barev SDCM: počáteční hodnota: 3
- Rozložení svítivosti:
- Základní světlo \*:
  - ano (vyp., 10 min., 30 min., celou noc, vždy)
- Senzorová technologie:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤1 mW)
- Oblast záchyty, úhel záchyty \*: 160°
- Oblast záchyty, úhel otevření \*: 160°
- Dosah \*: 1–5 m
- Časové nastavení \*: 5 s–60 min
- Soumrakové nastavení \*: 2–2.000 lx

- Krytí: IP 44
- Třída ochrany: I
- Teplota prostředí: -20 až +40 °C
- Frekvence Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Vysílací výkon Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Třída energetické účinnosti:

*Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.*

\* Pro C: Jen v kombinaci se sensorovým výrobkem s Bluetooth.

## 12. Odstranění poruch

### **Přístroj bez napětí.**

- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
  - Zapnout pojistku.
  - Vyměnit poškozenou pojistku.
- Vedení přerušené.
  - Zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí.
- Zkrat v přívodním síťovém vedení.
  - Zkontrolovat připojení.
- Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač.
  - Zapnout síťový vypínač.

### **Přístroj nezapíná (jen SC).**

- Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení.
  - Znovu nastavit soumrakové nastavení.
- Síťový vypínač v poloze vypnuto.
  - Nastavit síťový vypínač.
- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
  - Zapnout pojistku.
  - Vyměnit poškozenou pojistku.
- K minimalizaci poruch jsou potlačeny rychlé pohyby nebo je nastavena příliš malá oblast záchyty nebo není správná.
  - Zkontrolovat a seřadit oblast záchyty.
- Světelný zdroj poškozený.
  - Světelný zdroj nelze vyměnit. Vyměnit celý přístroj.

### **Přístroj nevypíná (jen SC).**

- Trvalý pohyb v oblasti záchyty.
  - Zkontrolovat oblast záchyty.
  - V případě potřeby omezit nebo změnit oblast záchyty.

### **Přístroj se úplně nevypne (jen SC).**

- Zvoleno základní světlo.
  - Základní světlo nastavit na „0 min“.

### **Přístroj zapíná v nevhodnou dobu (jen SC).**

- Přístroj není namontován tak, aby byl zabezpečen proti pohybu.
  - Pevně namontovat přístroj.
- K pohybu došlo, ale nebyl rozeznán pozorovatelem (pohyb za stěnou, pohyb malého objektu v bezprostřední blízkosti svítidla atd.).
  - Zkontrolovat oblast.
  - V případě potřeby omezit nebo změnit oblast záchytu.

## Obsah

1.	O tomto dokumente	631
2.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	631
3.	Popis výrobku	632
4.	Elektrické pripojenie	641
5.	Montáž	642
6.	Funkcia	659
7.	Starostlivosť a údržba	662
8.	Zneškodnenie	663
9.	Záruka výrobcu	664
10.	Technické údaje	665
11.	Odstraňovanie porúch	667

# 1. O tomto dokumente

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzuje si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



**Varovanie pred nebezpečenstvami!**



**Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**



**Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku pôsobenia vody!**

# 2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



**Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!**

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom. V texte sa nachádzajú upozornenia na možné nebezpečenstvá. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.
- Práca s elektrickým prúdom môže viesť k nebezpečným situáciám. Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
- Prácu na sieťovom napätí smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.
- Dodržiavajte národné inštalačné predpisy a podmienky pripojenia (napr. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

SK

- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smie vykonávať iba odborná prevádzka.

### 3. Popis výrobku

#### Správne používanie

- Senzorové svietidlo určené na nástennú montáž v exteriéri aj interiéri (L 845 SC).
- Svietidlo určené na nástennú montáž v exteriéri aj interiéri (L 845 C).
- Senzorové svietidlo určené na podlahovú montáž v exteriéri aj interiéri (GL 85 SC 600 / 900).
- Svietidlo určené na podlahovú montáž v exteriéri aj interiéri (GL 85 C 600 / 900).

#### Nesprávne používanie

- Výrobky nemajú funkciu tlmenia intenzity svetla.



**Bez funkcie  
tlmenia intenzity  
svetla**

#### Upozornenie:

Je potrebné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 3 m od WiFi routera a prístupových bodov, aby sa vylúčili chybné funkcie.



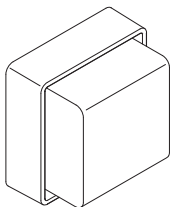
### **Princíp fungovania (L 845 SC a GL 85 SC 600 / 900)**

- Senzorové svietidlá (SC) obsahujú aktívny pohybový senzor.
- Inteligentný vysokofrekvenčný senzor (iHF) vysiela vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a prijíma ich odozvu. V prípade pohybu osôb v oblasti snímania senzorového svietidla zaznamená senzor zmenu odozvy. Mikroprocesor vydá spínací príkaz „Zapnúť svetlo“.
- Najbezpečnejšie snímanie pohybu sa dosiahne montážou výrobku bočne k smeru chôdze.
- Dosah snímania pohybu je obmedzený, ak pohyb smeruje priamo na výrobok.
- Snímanie je možné cez dvere, sklenené tabule alebo tenké steny.
- Analýzou signálu rozlišuje senzor medzi pohybujúcimi sa osobami a pohybujúcimi sa predmetmi, ako sú napr. kriky alebo malé zvieratá. Vďaka tomu je vylúčené chybné spínanie spôsobené malými zvieratami, ako aj poruchy v dôsledku extrémnej teploty.

### **Princíp fungovania (L 845 C a GL 85 C 600 / 900)**

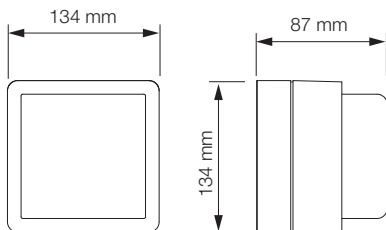
Varianty C sa môžu zosieťovať s inými senzormi prostredníctvom Bluetooth, aby sa rozšírila oblasť snímania. Zaznamenané signály (prítomnosť a jas) odosielajú ďalej cez Bluetooth. Riadenie prebieha v zosieťovanom senzore s iným rozhraním.

3.1



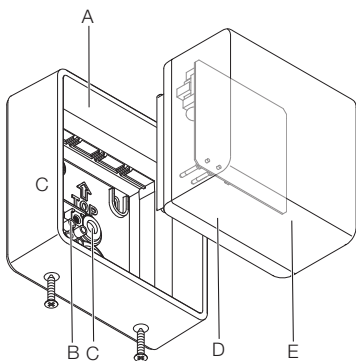
- 1 (senzorové) svietidlo
- 3 hmoždinky
- 3 skrutky
- 3 dištančné držiaky
- 1 karta bezpečnostných údajov (A)
- 1 stručný návod (B)

3.2



SK

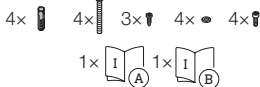
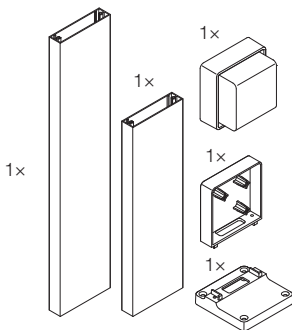
3.3



- A nástenný držiak
- B pripojovacia svorka
- C tesniaca zátka
- D konektor
- E kockové teleso

## Rozsah dodávky GL 85 SC, GL 85 C

3.4

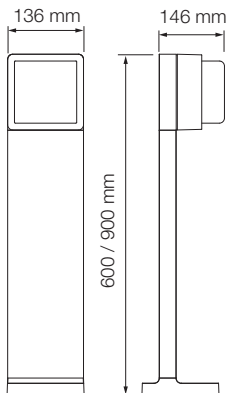


- 1 (senzorové) svetidlo
- 1 držiak
- 1 profil (alternatívne 437 mm alebo 737 mm)
- 1 podlahová doska
- 4 hmoždinky
- 4 skrutky
- 3 spojovacie skrutky
- 4 podložky
- 4 malé skrutky
- 1 karta bezpečnostných údajov (A)
- 1 stručný návod (B)

SK

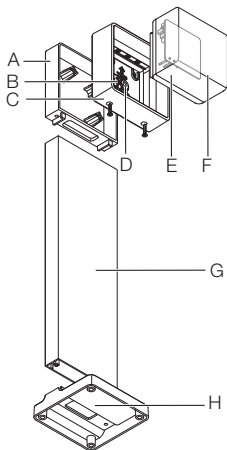
## Rozměry výrobku GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Prehľad dielov výrobku GL 85 SC, GL 85 C

3.6

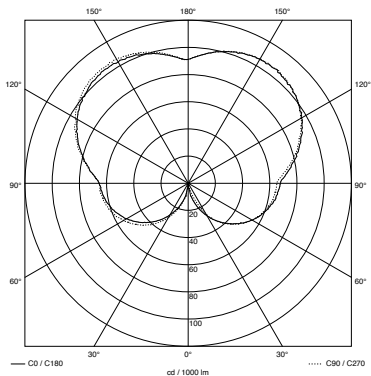


- A držiak
- B pripojovacia svorka
- C kryt
- D tesniaca zátka
- E konektor
- F kockové teleso
- G profil
- H podlahová doska

SK

## Distribúcia intenzity svetla

3.7

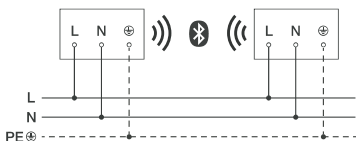
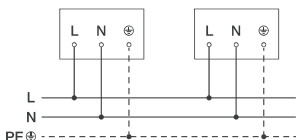
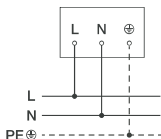




## 4. Elektrické pripojenie

### Schéma zapojenia

4.1



Napájacie vedenie pozostáva z 2- až 3-žilového kábla:

- L** = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)
- N** = neutrálny vodič (zvyčajne modrý)
- PE** = ochranný vodič (zeleno-žltý)

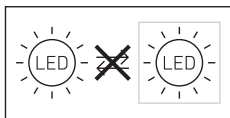
Ochranný vodič (PE):

- Ochranný vodič pripojte na uzemňovaciu svorku.

Výrobok je možné pripojiť aj elektricky k sieťovému spínaču, ak je zaistené, že sieťový spínač bude vždy zapnutý.

SK

Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá vymeniť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celé svietidlo.



## 5. Montáž



**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Odpojte elektrický prúd a prerušte prívod napätia.
- Skontrolujte beznapätovosť pomocou skúšačky napätia.
- Ubezpečte sa, že prívod napätia zostane prerušený.

### **Nebezpečenstvo materiálnych škôd!**

Zámena prípojných vedení môže spôsobiť skrat.

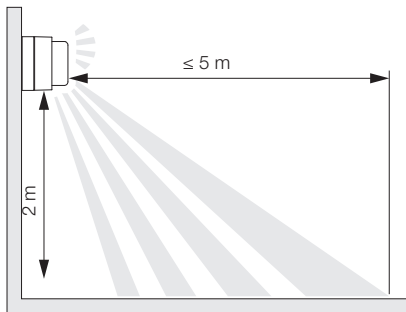
- Identifikujte jednotlivé prípojné vedenia.
- Prípojné vedenia správne zapojte.

## Príprava na montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie. Pri poškodeniach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Vyberte vhodné miesto montáže.
  - Pri zohľadnení dosahu.
  - Pri zohľadnení snímania pohybu.
  - Miesto bez otrasov.
  - Oblasť snímania bez prekážok.
  - Oblasti bez nebezpečenstva výbuchu.
  - Povrchy bez ľahko horľavého materiálu.
  - Bez možnosti pohľadu do svetelného zdroja z krátkej vzdialenosti (< 30 cm).
  - Vo vzdialenosti najmenej 5 m od iných svietidiel.

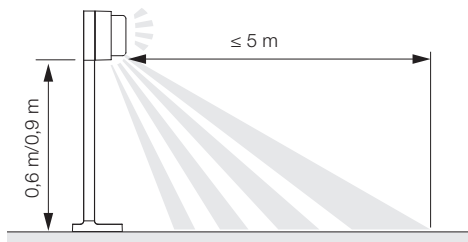
## Dosah L 845 SC

5.1

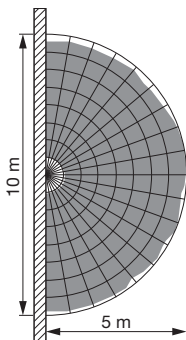
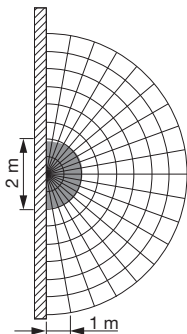


## Dosah GL 85 SC

5.2

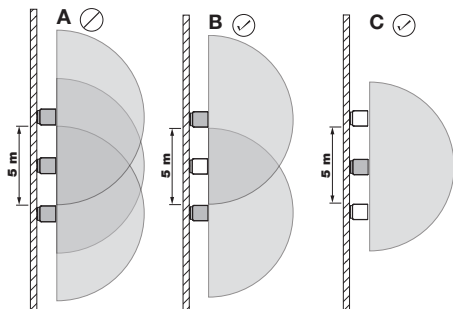


5.3



## Vzdialenosť svietidiel SC

### 5.4



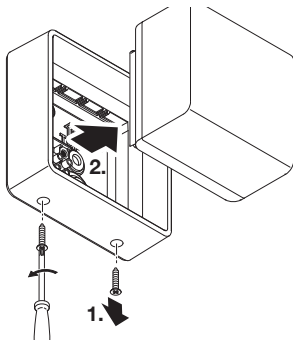
Ak sú svietidlá namontované príliš blízko seba, môže dochádzať k chybným spínaniam. Vysielané vysokofrekvenčné signály sa môžu vzájomne rušiť.

Nasledujúce opatrenia pomáhajú predchádzať uvedenej chybe:

- Svietidlá namontujte vo vzdialenosti minimálne 5 m.
- Svietidlá zosieťujte pomocou aplikácie diaľkového ovládania Steinel Connect App a odpojte senzor pomocou funkcie vypnutia senzora cielene pri jednotlivých svietidlách (B + C). Vďaka zosieťovaniu sa pri pohybe zapnú aj tie svietidlá, ktoré majú deaktivovaný senzor.

## Montážny postup L 845 SC, L 845 C

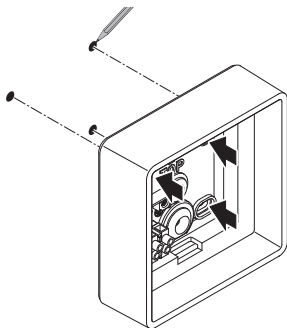
5.5



- Skontrolujte, či je odpojený prívod napätia.
- Uvoľnite bezpečnostné skrutky.
- Oddelíte kockové teleso od nástenného držiaka.

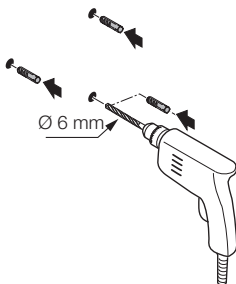
SK

5.6



- Naznačte diery na vŕtanie.

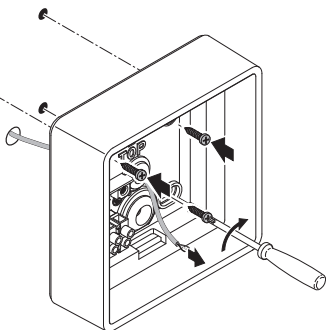
5.7



- Vyvŕtajte diery ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) a vložte hmoždinky.



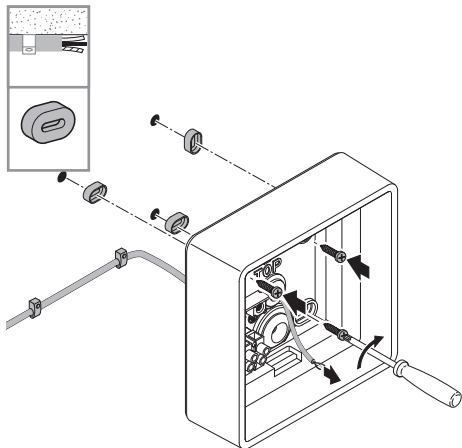
5.8



- Prerazte tesniace zátky pre napájacie vedenie.
- Nástenný držiak pri podomietkovom vedení pevne priskrutkujte bez dištančných držiakov.

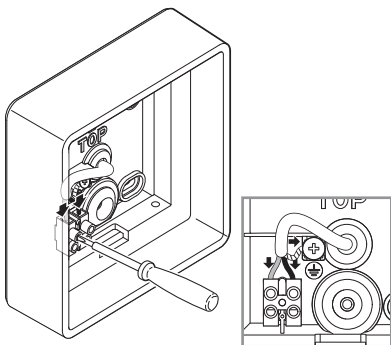
SK

## 5.9



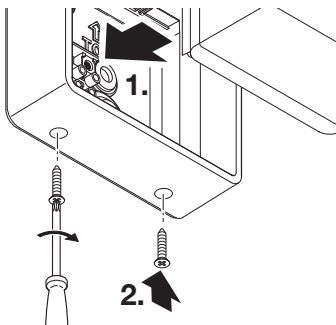
- Prerazte tesniace zátky pre napájacie vedenie.
- Nástenný držiak pri nadomietkovom vedení pevne priskrutkujte s dištančnými držiakmi.

5.10



- Pripojte napájacie vedenie podľa schémy zapojenia.  
→ „4. Elektrické pripojenie“

5.11



SK

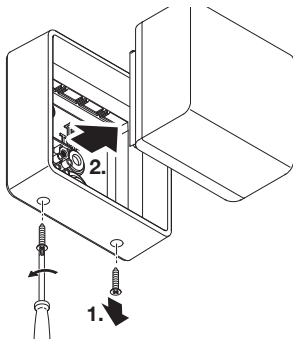
- Nasadte kockové teleso na nástenný držiak.
- Naskrutkujte poistné skrutky.



- Zapnite napájanie elektrickým prúdom.
  - Vykonajte nastavenia pomocou aplikácie (iba SC).
- „6. Funkcia“

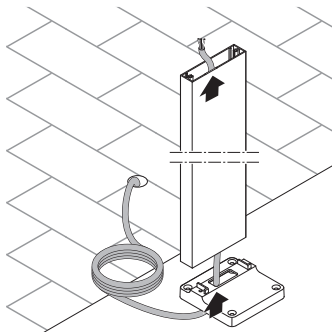
## Montážny postup GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Skontrolujte, či je odpojený prívod napätia.
- Uvoľnite bezpečnostné skrutky.
- Oddelíte kockové teleso od krytu.

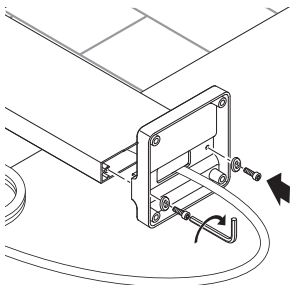
5.14



- Kábel pretiahnite cez podlahový držiak a profil.

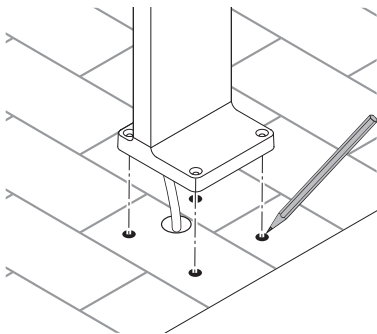
SK

5.15



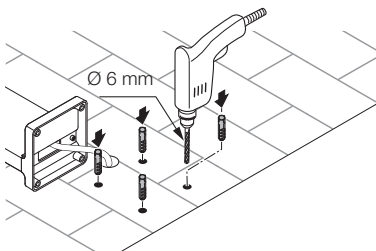
- Zoskrutkujte podlahovú dosku s profilom.

5.16



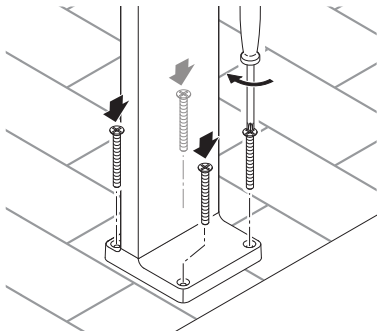
- Naznačte otvory na vŕtanie.

5.17



- Vyrvajte diery a vložte hmoždinky

5.18



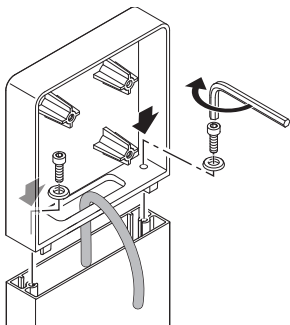
- Priskrutkujte podlahovú dosku na podlahu.

**Upozornenie:**

Výrobok nemontujte pod úroveň terénu, aby nedošlo k jeho poškodeniu koróziou alebo oxidáciou.

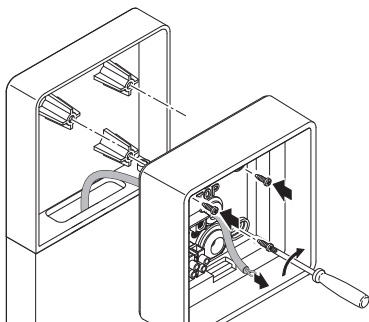
SK

5.19



- Prevedte kábel cez držiak.
- Nasadte držiak na profil.
- Skrutky zaskrutkujte s podložkami.

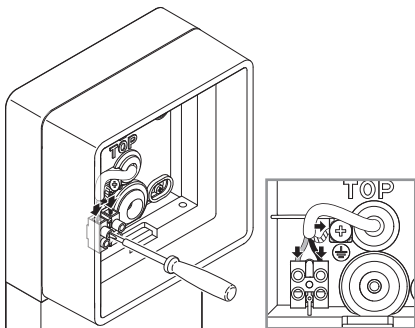
5.20



- Prevedte kábel cez kryt.
- Kryt naskrutkujte na držiak.

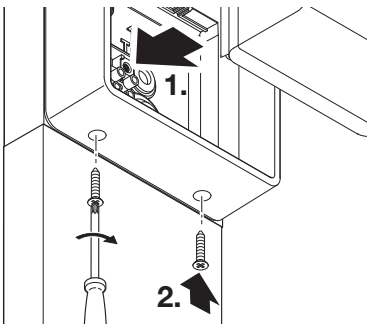


5.21



- Pripojte napájacie vedenie podľa schémy zapojenia.  
→ „4. Elektrické pripojenie“

5.22



SK

- Nasadte kockové teleso na kryt.
- Naskrutkujte poistné skrutky.



- Zapnite napájanie elektrickým prúdom.
  - Vykonaajte nastavenia pomocou aplikácie (iba SC).
- „6. Funkcia“

## 6. Funkcia

Funkcie sú nastaviteľné pre varianty SC.  
Pre varianty C platia funkcie iba v kombinácii so senzorovým výrobkom s funkciou Bluetooth.

Funkcie sa nastavujú prostredníctvom diaľkového ovládania Steinel Connect App.

### Diaľkového ovládania Steinel Connect App

Na konfiguráciu svetidla si musíte pomocou smartfónu alebo tabletu stiahnuť Steinel Connect App vo svojom AppStore. Na to je potrebný smartfón alebo tablet s funkciou Bluetooth.

Android



iOS



Funkcie, ktoré sú nastaviteľné cez diaľkového ovládania Steinel Connect App:

- nastavenie času
- nastavenie dosahu
- nastavenie stmievania / svitania
- funkcia základného svetla
- nastaviteľná úroveň hlavného / základného svetla
- nastavenie rozšíreného dosahu
- skupinové zosieťovanie
- nastavenie stmievania / svitania pomocou režimu Teach-In

SK

## Nastavenia z výroby

- nastavenie stmievania / svitania: prevádzka pri dennom svetle 1.000 lx
- nastavenie času: 2 sekundy
- Nastavenie dosahu: 5 m

## Nastavenie stmievania / svitania

Prah detegovateľného jas (stmievanie / svitanie) je možné plynulo nastaviť od cca 2 do 2.000 lx.

-  = prevádzka pri dennom svetle (nezávislé od jas)
-  = prevádzka pri stmievaní / svitaní (cca 2 lx)

Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti pri dennom svetle musí byť nastavovací regulátor nastavený na dennú prevádzku.

## Nastavenie času

Oneskorenie vypnutia sa môže plynulo nastaviť od cca 5 sekúnd do max. 60 minút. Každý zaznamenaný pohyb zapne svetlo odznova.

**Upozornenie:** Po každom vypnutí LED svietidla nie je možné opätovné snímanie pohybu po dobu cca 1 sekundy. Následne môže LED svietidlo pri pohybe znova zapnúť svetlo.

Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti sa odporúča nastaviť najkratší čas.

## Nastavenie dosahu (citlivosti)


Pod pojmom dosah sa rozumie približne kruhový priemer na podlahe, ktorý vznikne pri montáži vo výške 2 m a vytvorí tak oblasť snímania.

- nastavenie na maximálne = max. dosah (5 m)
- nastavenie na minimálne = min. dosah (1 m)

## Funkcia základného svetla

Základné svetlo umožňuje osvetlenie použitím cca 10 % svetelného výkonu. Až pri pohybe v oblasti snímania sa svetlo zapne na nastavený čas (pozri Nastavenie času) na maximálny svetelný výkon (100 %). Potom sa svietidlo prepne na aktivované základné svetlo.

Základné svetlo je zapnuté, keď nie je dosiahnutá úroveň jas. Pri aktivovanej prevádzke pri dennom svetle je základné svetlo vždy zapnuté.

- 0 min = pozvoľné rozsvietenie / bez zapnutia základného svetla od nastavenej hodnoty stmievania
- 10 min = pozvoľné rozsvietenie + základné svetlo 10 minút
- 30 min = pozvoľné rozsvietenie + základné svetlo 30 minút
-  = pozvoľné rozsvietenie + základné svetlo počas celej noci

## Čo je pozvoľné rozsvietenie?

Senzorové svietidlo je vybavené funkciou pozvoľného rozsvietenia svetla. To znamená, že sa svetlo pri zapnutí neprepne priamo na maximálny výkon, ale jas sa v priebehu krátkej doby postupne zvýši až na 100 %. Rovnako sa jas svetla pri vypnutí pomaly znižuje.

## 7. Starostlivosť a údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu.



**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

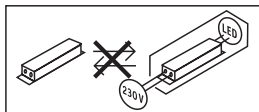
- Výrobok čistite iba v suchom stave.

### **Nebezpečenstvo materiálnych škôd!**

Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

- Výrobok čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

**Dôležité:** Prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť.



## 8. Zneškodnenie

Elektrické spotrebiče, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



**Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do komunálneho odpadu!**

### Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

## 9. Vyhlásenie o zhode

STEINEL GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

SK

## 10. Záruka výrobcu

**Záruka výrobcu** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Nemecko

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám **5-ročnú** záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

### **Uplatnenie záruky:**

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke [www.neco.sk](http://www.neco.sk)

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +421/42/4 45 67 10.

**5** ROKOV  
ZÁRUKA  
VÝROBCU



## 11. Technické údaje

- Rozmery (V × Š × H):  
L 845: 134 × 134 × 87 mm  
GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm  
GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Sieťové napätie: 220–240 V, 50/60 Hz
- Príkion ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Príkion iHF senzoričky:  
L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Svetelný výkon:  
L 845 SC: 655 lm  
L 845 C: 719 lm  
GL 85 SC: 655 lm  
GL 85 C: 719 lm
- Efektívnosť:  
L 845 SC: 73 lm / W  
L 845 C: 80 lm / W  
GL 85 SC: 73 lm / W  
GL 85 C: 80 lm / W
- Svetelný zdroj: LED
- Teplota farby: 3.000 K (teplá biela)
- Index reprodukcie farieb:  $R_a = 82$
- Priemerná dimenzovaná životnosť:  
L70B50 pri 25 °C: > 60.000 hod.
- Konzistencia farieb SDCM: *počiatočná hodnota: 3*
- Distribúcia intenzity svetla:



- Základné svetlo \*:  
*áno (vyp., 10 min, 30 min, celú noc, nepretržite)*
- Senzorová technológia:  
L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Oblasť snímania, uhol snímania\*: 160°
- Oblasť snímania, uhol otvorenia\*: 160°
- Dosah\*: 1–5 m
- Nastavenie času\*: 5 s–60 min
- Nastavenie stmievania\*: 2–2.000 lx

- Krytie: *IP 44*
- Trieda ochrany: *I*
- Teplota okolia: *-20 až +40 °C*
- Frekvencia Bluetooth: *2,4 až 2,48 GHz*
- Vysielací výkon Bluetooth: *5 dBm, 3 mW*
- Trieda energetickej účinnosti: *Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti "F".*

\* pre C: iba v kombinácii so senzorovým výrobkom s funkciou Bluetooth

## 12. Odstraňovanie porúch

### **Výrobok bez napätia.**

- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
  - Zapnite poistku.
  - Vymeňte chybnú poistku.
- Vedenie je prerušené.
  - Skontrolujte vedenie pomocou skúšačky napätia.
- V napájacom vedení je skrat.
  - Skontrolujte prípojky.
- Prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý.
  - Zapnite sieťový spínač.

### **Výrobok sa nezapína (iba SC).**

- Nastavenie stmievania / svietenia je nesprávne zvolené.
  - Nanovo nastavte nastavenie stmievania / svietenia.
- Sieťový spínač je vypnutý.
  - Nastavte sieťový spínač.
- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
  - Zapnite poistku.
  - Vymeňte chybnú poistku.
- Rýchle pohyby sú potlačené kvôli minimalizovaniu porúch alebo je oblasť snímania nastavená ako príliš malá alebo je nastavená nesprávne.
  - Skontrolujte oblasť snímania a nastavte ju.
- Svetelný zdroj je chybný.
  - Svetelný zdroj sa nedá vymeniť. Výrobok kompletne vymeňte.

### **Výrobok sa nevypína (iba SC).**

- Trvalý pohyb v oblasti snímania.
  - Skontrolujte oblasť snímania.
  - V prípade potreby obmedzte alebo zmeňte oblasť snímania.

### **Výrobok sa nevypína úplne (iba SC).**

- Základné svetlo zvolené.
  - Nastavte základné svetlo na "0 min".

### **Výrobok sa mimovoľne zapína (iba SC).**

- Výrobok nie je namontovaný so zabezpečením proti pohybu.
  - Výrobok pevne namontujte.
- Pohyb sa uskutočnil, ale pozorovateľ ho nerozpoznal (pohyb za stenou, pohyb malého objektu v bezprostrednej blízkosti svietidla atď.).
  - Skontrolujte oblasť.
  - V prípade potreby obmedzte alebo zmeňte oblasť snímania.

## Spis treści

1.	Informacje o tym dokumencie	673
2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	673
3.	Opis urządzenia	674
4.	Przyłącze elektryczne	683
5.	Montaż	684
6.	Działanie	701
7.	Konserwacja i pielęgnacja	704
8.	Utylizacja	705
9.	Gwarancja producenta	706
10.	Dane techniczne	709
11.	Sposób usunięcia usterki	711

# 1. Informacje o tym dokumencie

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



**Ostrzeżenie przed zagrożeniami!**



**Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!**



**Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi wodą!**

# 2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



**Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!**

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwe zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.
- Obchodzenie się z prądem elektrycznym może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Praca przy napięciu sieciowym może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji i podłączenia (np. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w zakładach specjalistycznych.

### 3. Opis urządzenia

#### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Lampa z czujnikiem do montażu na ścianie na zewnątrz i wewnątrz (L 845 SC).
- Lampa do montażu na ścianie na zewnątrz i wewnątrz (L 845 C).
- Lampa z czujnikiem do montażu na podłożu na zewnątrz i wewnątrz (GL 85 SC 600 / 900).
- Lampa do montażu na podłożu na zewnątrz i wewnątrz (GL 85 C 600 / 900).

#### Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

- Urządzeń nie można ściemniać.



**Nie można  
ściemniać**

#### Wskazówka:

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, należy zachować odstęp od routera WiFi i punktów dostępowych wynoszący co najmniej 3 m.

PL

### **Zasada działania (L 845 SC i GL 85 SC 600 / 900)**

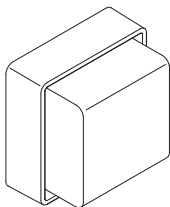
- Lampy z czujnikiem ruchu (SC) są wyposażone w aktywny detektor ruchu.
- Inteligentny czujnik wysokiej częstotliwości (iHF) wysyła fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie.  
Przy ruchu osób w obszarze wykrywania lampy z czujnikiem ruchu, czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal. Mikroprocesor generuje polecenie "włączyć światło".
- Najbezpieczniejsze wykrywanie ruchu zapewnia montaż urządzenia bokiem do kierunku ruchu.
- Zasięg wykrywania ruchu jest ograniczony w przypadku bezpośredniego poruszania się w kierunku urządzenia.
- Możliwe jest wykrywanie ruchu przez drzwi, szyby szklane lub cienkie ściany.
- Czujnik w wyniku analizy sygnału rozróżnia poruszające się osoby od poruszających się obiektów, jak np. krzewów czy małych zwierząt. Pozwala ona wykluczyć zarówno błędne załączenie powodowane przez małe zwierzęta, jak i zakłócenia w wyniku oddziaływania ekstremalnych temperatur.

### **Zasada działania (L 845 C i GL 85 SC 600 / 900)**

Za pomocą Bluetooth można łączyć warianty C z innymi czujnikami w sieć, w celu zwiększenia obszaru wykrywania. Czujniki przekazują wychwycone sygnały (obecność i jasność) dalej poprzez Bluetooth. Sterowanie odbywa się w podłączonym do sieci czujniku za pomocą innego interfejsu.



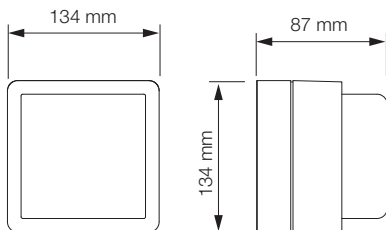
3.1



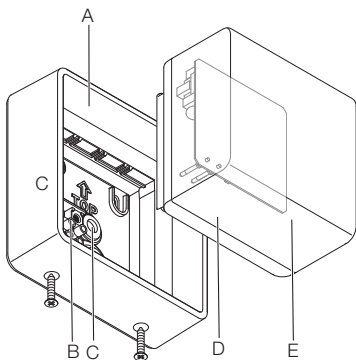
- 1 lampa (z czujnikiem)
- 3 kołki
- 3 śruby
- 3 podkładki dystansowe
- 1 karta charakterystyki (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

PL

3.2

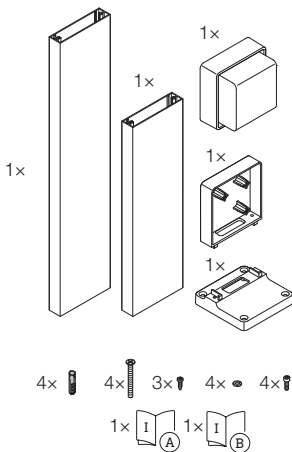


3.3



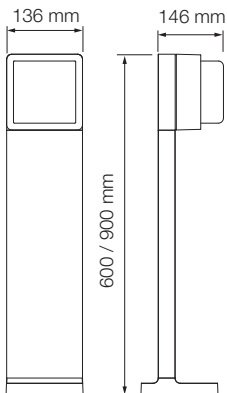
- A Uchwyt ścienny
- B Zacisk przyłączeniowy
- C Zaślepka uszczelniająca
- D Połączenie wtykowe
- E Łącznik typu kostka

3.4



- 1 lampa (z czujnikiem)
- 1 uchwyt
- 1 profil (alternatywnie 437 mm lub 737 mm)
- 1 płyta podłogowa
- 4 kołki
- 4 śruby
- 3 śruby złączne
- 4 podkładki
- 4 małe śruby
- 1 karta charakterystyki (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

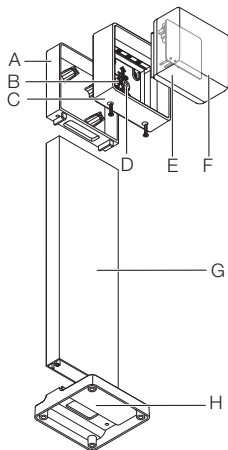
3.5



PL

## Przegląd urządzenia GL 85 SC, GL 85 C

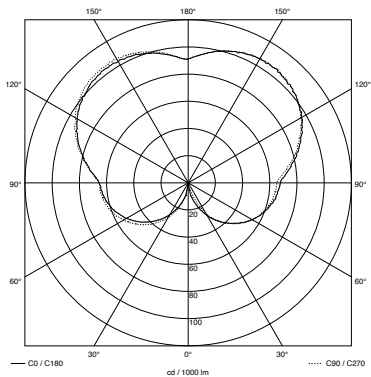
3.6



- A Uchwyt
- B Zacisk przyłączeniowy
- C Obudowa
- D Zaślepka uszczelniająca
- E Połączenie wtykowe
- F Łącznik typu kostka
- G Profil
- H Płyta podłogowa

## Rozkład natężenia światła

3.7

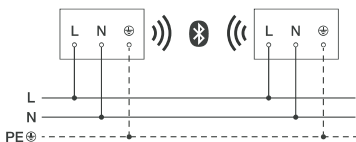
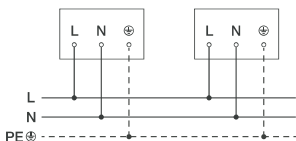
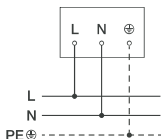


PL

## 4. Przyłącze elektryczne

### Schemat połączeń

4.1



Przewód zasilający jest kablem 2-3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
- PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)

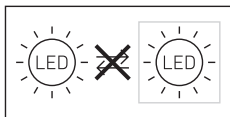
Przewód ochronny (PE):

- Podłączyć przewód ochronny do zacisku uziemienia.



Urządzenie może być również podłączone elektrycznie za wyłącznikiem sieciowym, w przypadku zapewnienia stałego włączenia wyłącznika sieciowego.

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą lampę.



## 5. Montaż



**Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!**

Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Wyłączyć prąd i przerwać dopływ napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Upewnić się, że doprowadzanie napięcia pozostaje przerwane.

### **Niebezpieczeństwo uszkodzeń!**

Pomylenie przewodów przyłączeniowych może spowodować zwarcie.

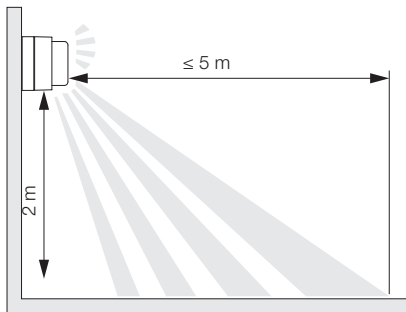
- Zidentyfikować przewody przyłączeniowe.
- Prawidłowo połączyć przewody przyłączeniowe.

## **Przygotowanie do montażu**

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu.
  - Z uwzględnieniem zasięgu.
  - Z uwzględnieniem wykrywania ruchu.
  - Zabezpieczenie przed drganiami.
  - Obszar wykrywania bez przeszkód.
  - Nie montować w obszarach zagrożonych wybuchem.
  - Nie montować na łatwopalnych powierzchniach.
  - Nie spoglądać na źródło światła z bliska (< 30 cm).
  - Zachować odstęp co najmniej 5 m od innych lamp.

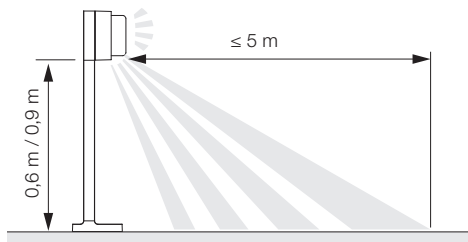
## Zasięg L 845 SC

5.1



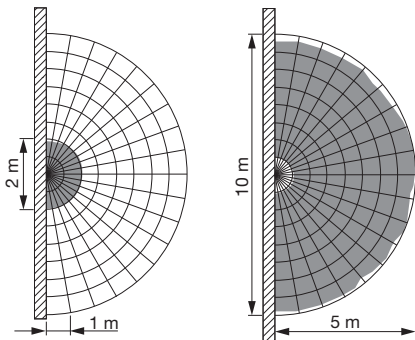
## Zasięg GL 85 SC

5.2



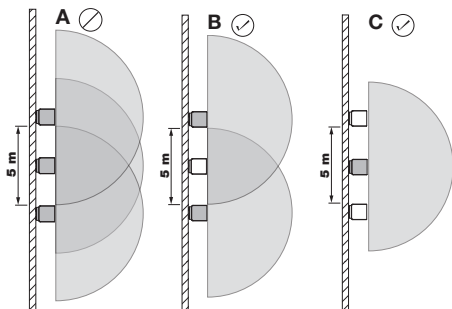
PL

5.3



## Odstęp pomiędzy lampami SC

### 5.4



Jeżeli lampy są montowane za blisko siebie, może dochodzić do błędnego załączania. Wysyłane sygnały o wysokiej częstotliwości mogą zakłócać się nawzajem.

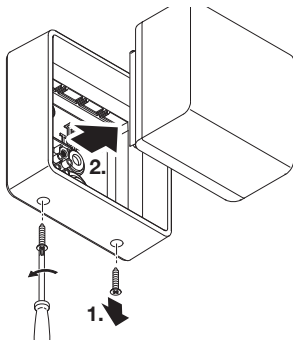
Poniższe działania pozwalają na uniknięcie tego problemu:

- Lampy należy montować w odstępie przynajmniej 5 m.
- Połączyć lampy za pomocą Steinel Connect App i wyłączyć czujnik w poszczególnych lampach za pomocą funkcji Sensor-Off (B + C). W wyniku połączenia w sieć, w przypadku wykrycia ruchu, włączane będą także te lampy, których czujnik został dezaktywowany.

PL

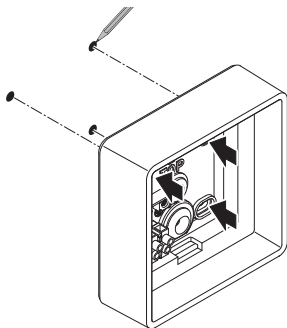
## Czynności montażowe L 845 SC, L 845 C

5.5



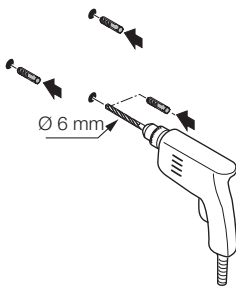
- Sprawdzić, czy dopływ napięcia jest odłączony.
- Odkręcić śruby zabezpieczające.
- Odłączyć łącznik typu kostka od uchwyty ściennego.

5.6



- Zaznaczyć układ nawierceń.

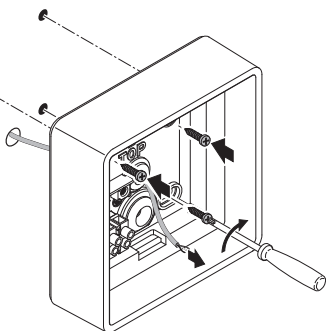
5.7



- Wywiercić otwory (Ø 6 mm) i włożyć kołki.

PL

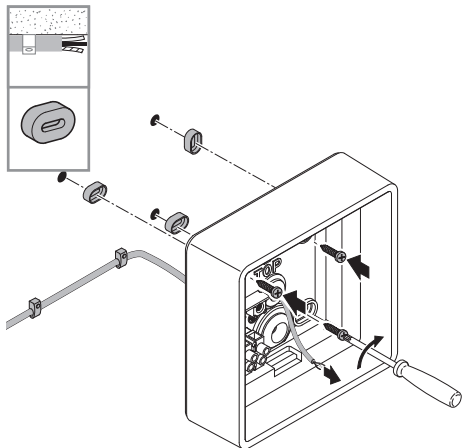
5.8



- Przebić zaślepkę uszczelniającą przewodu zasilania sieciowego.
- W przypadku przewodu podtynkowego, przykręcić uchwyt naścienny bez podkładki dystansowej.



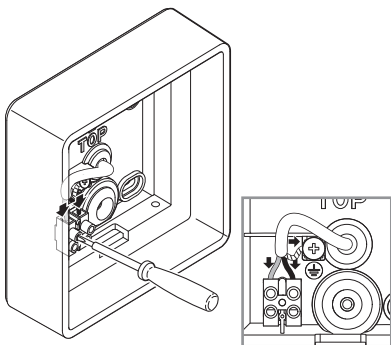
## 5.9



- Przebić zaślepkę uszczelniającą przewodu zasilania sieciowego.
- W przypadku przewodu natynkowego, przykręcić uchwyt ścienny z podkładką dystansową.

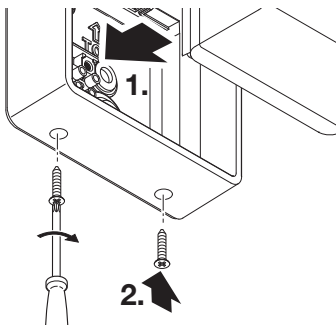
PL

5.10



- Podłączyć przewód sieciowy zgodnie z planem połączeń.  
→ „4. Przyłącze elektryczne”

5.11



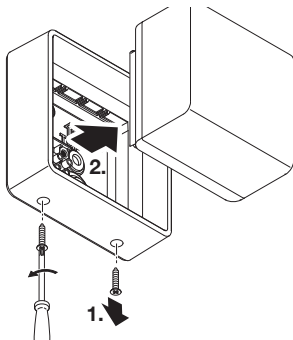
- Nasadzić łącznik typu kostka na uchwyt ścienny.
- Wkręcić śruby zabezpieczające.



- Włączyć zasilanie.
  - Skonfigurować ustawienia za pomocą aplikacji (wyłącznie SC).
- „6. Działanie”

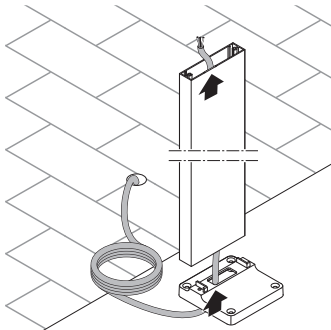
## Czynności montażowe GL 85 SC, GL 85 C

5.13



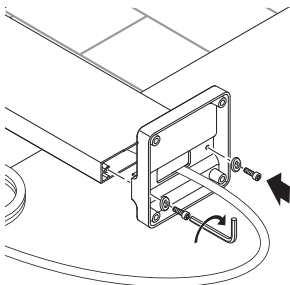
- Sprawdzić, czy dopływ napięcia jest odłączony.
- Odkręcić śruby zabezpieczające.
- Odłączyć łącznik typu kostka od obudowy.

5.14



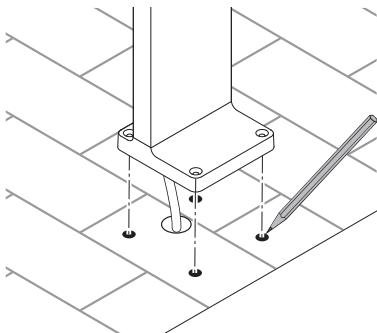
- Przeciągnąć kabel przez uchwyt przypodłogowy i profil.

5.15



- Przykręcić płytę podłogową i profil.

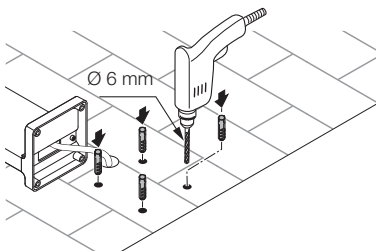
5.16



- Zaznaczyć otwory wiertnicze.

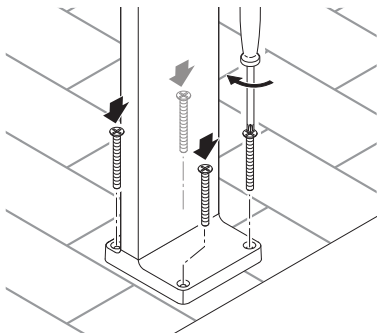
PL

5.17



- Wywiercić otwory i włożyć kołki.

5.18

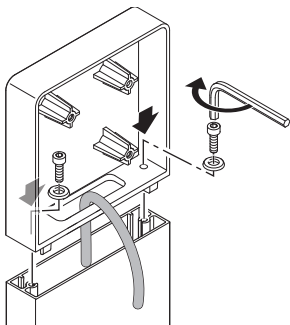


- Przykręcić płytę podłogową do podłoża.

**Wskazówka:**

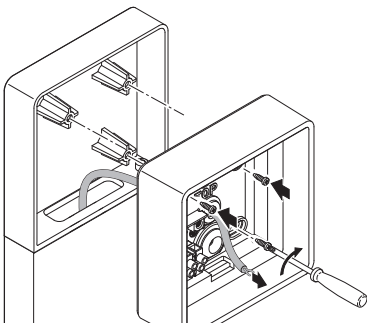
Nie montować produktu pod powierzchnią ziemi, aby uniknąć szkód w wyniku korozji i utleniania.

5.19



- Przeprowadzić kabel przez uchwyt.
- Nasadzić uchwyt na profil.
- Przykręcić śruby przy użyciu podkładek.

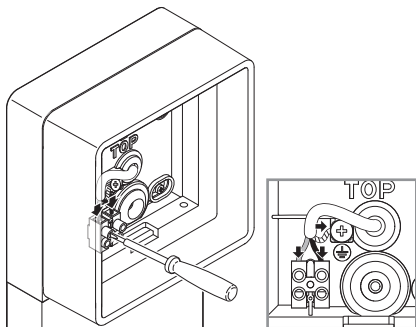
5.20



- Przeprowadzić kabel przez obudowę.
- Przykręcić obudowę do uchwytu.

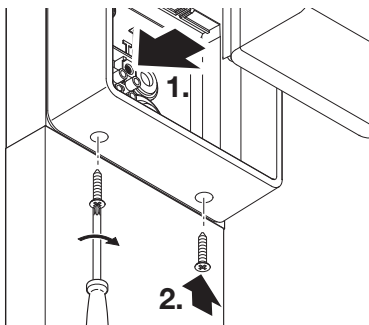
PL

5.21



- Podłączyć przewód sieciowy zgodnie z planem połączeń.  
→ „4. Przyłącze elektryczne”

5.22



- Nasadzić łącznik typu kostka na obudowę.
- Wkręcić śruby zabezpieczające.





- Włączyć zasilanie.
  - Skonfigurować ustawienia za pomocą aplikacji (wyłącznie SC).
- „6. Działanie”

## 6. Działanie

Funkcje można ustawiać dla różnych wersji SC. Wariantów C dotyczą funkcje tylko w połączeniu z produktem z czujnikiem Bluetooth.

Funkcje można ustawiać za pomocą Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Na potrzeby konfiguracji lampy za pomocą smartfonu lub tabletu należy ściągnąć Steinel Connect App z AppStore. Niezbędny jest smartfon lub tablet z funkcją Bluetooth.

Android



iOS



**Funkcje, które można ustawiać za pomocą Steinel Connect App to:**



- Ustawianie czasu
- Ustawianie zasięgu czujnika
- Ustawianie czułości zmierzchowej
- Funkcja podstawowego oświetlenia
- Możliwość ustawiania poziomu oświetlenia głównego i podstawowego
- Dodatkowe opcje ustawiania zasięgu czujnika
- Tworzenie sieci grup
- Ustawianie progu czułości zmierzchowej za pomocą funkcji wyuczania

## Ustawienia fabryczne

- Ustawianie progu czułości zmierzchowej: praca przy świetle dziennym 1.000 luksów
- Ustawianie czasu załączenia: 2 sekund
- Ustawianie zasięgu: 5 metrów

## Ustawianie czułości zmierzchowej

Jasność załączenia (zmrok) można płynnie regulować w zakresie od ok. 2–2.000 luksów.

-  = Tryb światła dziennego (niezależny od stopnia jasności)
-  = Praca o zmierzchu (ok. 2 luksy)

Podczas ustawiania zasięgu czujnika i testu działania przy świetle dziennym należy obrócić pokrętko regulacyjne do pozycji trybu światła dziennego.

## Ustawianie czasu

Wymagany czas (opóźnienie wyłączenia) można ustawić płynnie w zakresie od ok. 5 sekund do maks. 60 minut. Każdy wykryty ruch ponownie włącza światło.

Wskazówka: Po każdym wyłączeniu lampy LED nie jest możliwe ponowne wykrycie ruchu przez ok. 1 sek. Po tym czasie lampa może włączać światło po wykryciu ruchu. Podczas wyrównywania zasięgu wykrywania i podczas wykonywania testu działania zaleca się ustawienie najkrótszego czasu.

## Ustawianie zasięgu (czułości)


Pod pojęciem zasięgu należy rozumieć obszar o kształcie koła na podłożu, który przy montażu na wysokości 2 m tworzy obszar wykrywania.

- Ustawienie maksymalne = maks. zasięg czujnika (5 m)
- Ustawienie minimalne = min. zasięg czujnika (1 m)

## Funkcja podstawowego oświetlenia

Funkcja światła podstawowego umożliwia oświetlenie z mocą ok. 10 %. Dopiero na skutek ruchu w obszarze wykrywania czujnika światło zostaje przełączone (patrz Ustawianie czasu) na maksymalną moc świetlną (100 %). Następnie lampa przełącza się ponownie na aktywowane światło podstawowe.

Światło podstawowe jest włączone, jeżeli nie zostanie osiągnięta wartość graniczna jasności. W przypadku aktywowanego trybu światła dziennego światło podstawowe jest zawsze włączone.

- 0 min. = łagodne włączanie światła / bez światła podstawowego WŁ. od ustawionej wartości progu czułości zmierzchowej
- 10 min. = łagodne włączanie światła + światło podstawowe 10 minut
- 30 min. = łagodne włączanie światła + światło podstawowe 30 minut
-  = łagodne włączanie światła + światło podstawowe przez całą noc

## Co to jest łagodne zapalanie światła?

Lampa z czujnikiem obsługuje funkcję łagodnego zapalania światła. Oznacza to, że po załączeniu lampa nie świeci od razu z maksymalną mocą, lecz w ciągu krótkiego czasu powoli zwiększa jasność aż do uzyskania 100 % mocy. W ten sam sposób zmniejszana jest stopniowo jasność lampy po zgaszeniu.

## 7. Konserwacja i pielęgnacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.



**Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!**

Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

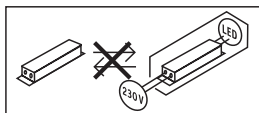
- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

### **Niebezpieczeństwo uszkodzeń!**

Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

Ważne: Układ sterowania nie jest wymienny.



## 8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, baterie, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



**Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych ani baterii wraz z odpadami z gospodarstw domowych!**

### **Tylko dla krajów UE:**

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego, nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne i baterie należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

## 9. Deklaracja zgodności z normami

STEINEL GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Gwarancja producenta

**Gwarancja producenta** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy

Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:

Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.

### **Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumenta**

Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta.

Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.

Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych **5 lat** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

PL

## **Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy**

Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy.

Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych **5 lat** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

### **Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność**

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególnie przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

### **Odstępstwa od gwarancji**

Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Professional, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,



- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

### **Obowiązywanie polskiego prawa**

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

### **Dochodzenie roszczeń**

Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna Byków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

PL

**5 L A T**  
GWARANCJI  
PRODUCENTA

## 11. Dane techniczne

- Wymiary (wys. x szer. x gł.): L 845: 134 × 134 × 87 mm  
GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm  
GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Napięcie sieciowe: 220–240 V, 50/60 Hz
- Pobór mocy (Pon): 9,00 W
- Pobór mocy układu czujników iHF: L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Tryb czuwania (Pnet): 0,45 W
- Moc świetlna: L 845 SC: 655 lm  
L 845 C: 719 lm  
GL 85 SC: 655 lm  
GL 85 C: 719 lm
- Wydajność: L 845 SC: 73 lm / W  
L 845 C: 80 lm / W  
GL 85 SC: 73 lm / W  
GL 85 C: 80 lm / W
- Żarówka: LED
- Temperatura barwowa: 3.000 K (ciepłe białe światło)
- Indeks oddawania barw: Ra = 82
- Średnia znamionowa żywotność: L70B50 przy 25 °C: > 60.000 h
- Jednolitość barwy SDCM: Wartość początkowa: 3
- Rozkład natężenia światła



- Światło podstawowe\*: Tak (wył., 10 min., 30 min., cała noc, zawsze)
- Technika czujników: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Obszar wykrywania, kąt wykrywania\*: 160°
- Obszar wykrywania, kąt rozwarcia\*: 160°
- Zasięg\*: 1–5 m
- Ustawienie czasu\*: 5 s–60 min

- Ustawianie progu czułości zmierzchowej\*: *2–2.000 luksów*
- Stopień ochrony: *IP 44*
- Klasa ochronności: *I*
- Temperatura otoczenia: *-20 °C do +40 °C*
- Częstotliwość Bluetooth: *od 2,4 do 2,48 GHz*
- Moc nadawcza Bluetooth: *5 dBm, 3 mW*
- *Klasa wydajności energetycznej: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie wydajności energetycznej „F”.*

\* Dla C tylko w połączeniu z produktem z czujnikiem Bluetooth.

## 12. Sposób usunięcia usterki

### Urządzenie bez napięcia.

- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
  - Włączyć bezpiecznik.
  - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Przerwany przewód.
  - Sprawdzić przewód próbnikiem napięcia.
- Zwarcie w przewodzie zasilającym.
  - Sprawdzić przyłącza.
- Ewentualnie zainstalowany wyłącznik sieciowy jest wyłączony.
  - Włączyć wyłącznik sieciowy.

### Urządzenie nie włącza się (tylko SC).

- Nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika.
  - Ustawić na nowo czułość zmierzchową czujnika.
- Wyłącznik sieciowy WYŁ.
  - Ustawić wyłącznik sieciowy.
- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
  - Włączyć bezpiecznik.
  - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Szybkie ruchy zostały stłumione w celu zminimalizowania usterek lub ustawiony zbyt mały lub nieprawidłowy obszar wykrywania.
  - Sprawdzić obszar wykrywania i wyregulować.
- Uszkodzone źródło światła.
  - Źródło światła tej lampy nie jest wymienne. Wymienić całe urządzenie.

### Urządzenie nie wyłącza się (tylko SC).

- W obszarze wykrywania czujnika ciągle coś się porusza.
  - Sprawdzić obszar wykrywania.
  - W razie potrzeby ograniczyć lub zmienić obszar wykrywania.

### Urządzenie nie wyłącza się całkowicie (tylko SC).

- Wybrane światło podstawowe.
  - Ustawić światło podstawowe na „0 min.”.

## **Urządzenie włącza się w niepożądanym momencie (tylko SC).**

- Urządzenie niezamontowane stabilnie.
  - Zamontować urządzenie na sztywno.
- Wystąpił ruch, który nie został zauważony przez obserwatora (ruch za ścianą, ruch małego obiektu w bezpośredniej bliskości lampy itd.)
  - Sprawdzić obszar wykrywania.
  - W razie potrzeby ograniczyć lub zmienić obszar wykrywania.

## Cuprins

1.	Despre acest document	715
2.	Instrucțiuni generale de securitate	715
3.	Descrierea dispozitivului	716
4.	Conexiune electrică	725
5.	Montaj	726
6.	Funcționarea	743
7.	Întreținere și îngrijire	746
8.	Eliminarea ca deșeu	747
9.	Garanția de producător	748
10.	Date tehnice	749
11.	Remediarea defecțiunilor.	751

# 1. Despre acest document

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



**Atenție, pericole!**



**Atenție, pericole din cauza curentului electric!**



**Atenție, pericole din cauza apei!**

# 2. Instrucțiuni generale de securitate



**Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!**

Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Nerespectarea poate duce la deces sau la vătămări corporale grave.

- Citiți cu atenție instrucțiunile.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Păstrați la îndemână.
- Manipularea componentelor conducătoare de curent electric poate duce la situații periculoase. Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.
- Lucrările la tensiunea de rețea se pot realiza numai de către personal calificat de specialitate.

RO

- Se vor respecta normele de instalare și condițiile de racordare uzuale în țara respectivă (de ex. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor efectua numai de către firme de specialitate.

### 3. Descrierea dispozitivului

#### Utilizare conform destinației

- Lampă cu senzor prevăzută pentru montajul pe perete, în exterior și în interior (L 845 SC).
- Lampă prevăzută pentru montajul pe perete, în exterior și interior (L 845 C).
- Lampă cu senzor prevăzută pentru montajul în pardoseală, în exterior și interior (GL 85 SC 600 / 900).
- Lampă prevăzută pentru montajul în pardoseală, în exterior și interior (GL 85 C 600 / 900).

#### Utilizare neconformă destinației

- Aparatele nu au trepte de luminozitate.



**Fără trepte de luminozitate**

#### Indicație:

Trebuie respectată o distanță minimă de 3 m față de router-ul Wi-Fi și față de punctele de acces, pentru a exclude disfuncțiile.



### **Principiul funcționării (L 845 SC și GL 85 SC 600 / 900)**

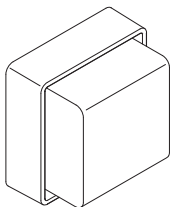
- Lămpile cu senzor conțin (SC) un detector activ de mișcare.
- Senzorul inteligent de înaltă frecvență (iHF) emite unde electromagnetice de înaltă frecvență (5,8 GHz) și recepționează ecoul acestora. La mișcarea persoanelor în domeniul de detecție a lămpii cu senzor, senzorul detectează modificarea ecoului. Un microprocesor declanșează comanda de comutare „Aprindere lumină”.
- Cea mai sigură detecție a mișcării se face prin montarea aparatului lateral față de direcția de mers.
- Raza de acțiune pentru detecția mișcării este limitată atunci când vă îndreptați direct spre aparat.
- Detectarea mișcării este posibilă și prin uși, geamuri și pereți subțiri.
- Printr-o analiză a semnalului, senzorul decide dacă este vorba despre persoane în mișcare sau obiecte în mișcare, cum sunt tufișuri sau animale mici. În acest fel sunt excluse comutările eronate din cauza animalelor mici sau perturbările provocate de temperaturi extreme.

### **Principiul funcționării (L 845 C și GL 85 C 600 / 900)**

Variantele C pot fi interconectate cu alți senzori prin Bluetooth, pentru a extinde zona de detecție. Acestea transmit mai departe semnalele detectate (prezență și luminozitate), prin Bluetooth. Comanda are loc în senzorul interconectat cu altă interfață.

RO

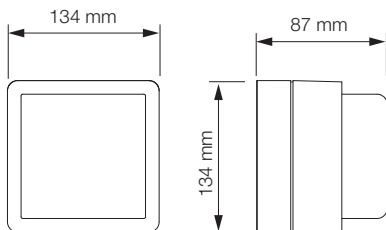
3.1



- 1 Lampă (cu senzor)
- 3 dibluri
- 3 șuruburi
- 3 distanțiere
- 1 Fișă tehnică de securitate (A)
- 1 Ghid rapid de inițiere (B)

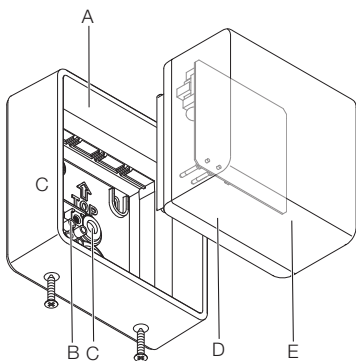
## Dimensiunile produsului L 845 SC, L 845 C

3.2



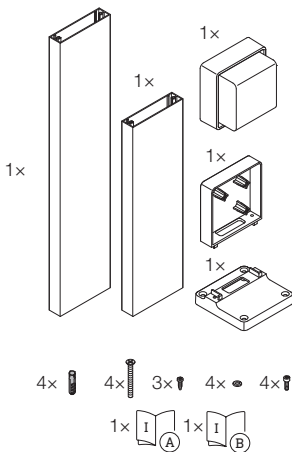
RO

3.3



- A Suport de perete
- B Bornă de conexiune
- C Bușon de etanșare
- D Îmbinare cu fișă
- E Cub luminos

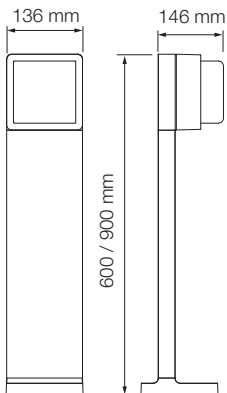
3.4



- 1 lampă (cu senzor)
- 1 suport
- 1 profil (alternativ 437 mm sau 737 mm)
- 1 placă de bază
- 4 dibluri
- 4 șuruburi
- 3 șuruburi de îmbinare
- 4 șaibă suport
- 4 șuruburi mici
- 1 Fișă tehnică de securitate (A)
- 1 Ghid rapid de inițiere (B)

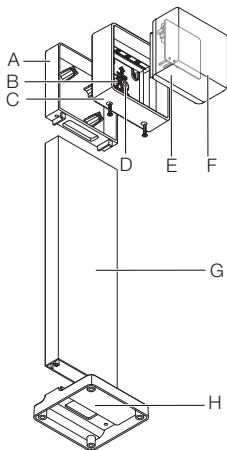
## Dimensiunile produsului GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Prezentare generală a aparatului GL 85 SC, GL 85 C

3.6

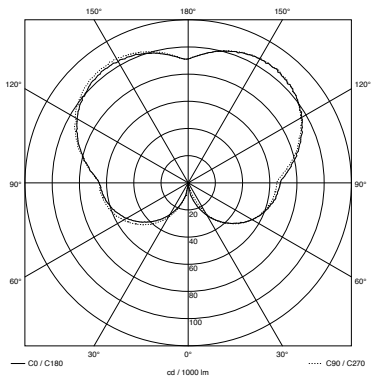


- A Suport
- B Bornă de conexiune
- C Carcasă
- D Bușon de etanșare
- E Îmbinare cu fișă
- F Cub luminos
- G Profil
- H Placă de bază

RO

## Distribuirea intensității luminii

3.7

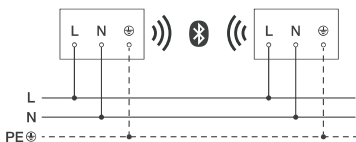
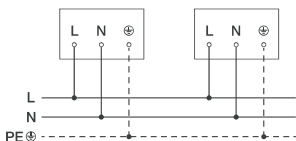
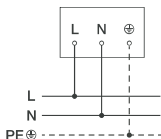




## 4. Conexiune electrică

### Schemă de conexiuni

4.1



Cablul de alimentare este alcătuit din 2 - 3 fire.

**L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)

**N** = conductor neutru (de obicei albastru)

**PE** = conductor de protecție (verde / galben)

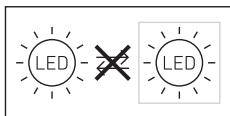
Conductor de protecție (PE):

- Conectați conductorul de protecție la borna de împământare.

RO

Aparatul poate fi conectat și electric după un întrerupător de rețea, dacă se garantează că întrerupătorul de rețea este permanent în stare pornită.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate înlocui; în cazul în care sursa de lumină trebuie înlocuită (de ex. la finalul duratei de viață), trebuie înlocuită întreaga lampă.



## 5. Montaj



**Pericol din cauza curentului electric!**

Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Opriți curentul și întrerupeți alimentarea cu tensiune.
- Verificați absența tensiunii cu ajutorul unui creion de tensiune.
- Asigurați-vă că alimentarea cu tensiune rămâne întreruptă.

### **Pericol de daune materiale!**

O eventuală inversare a cablurilor de conexiune poate duce la scurtcircuit.

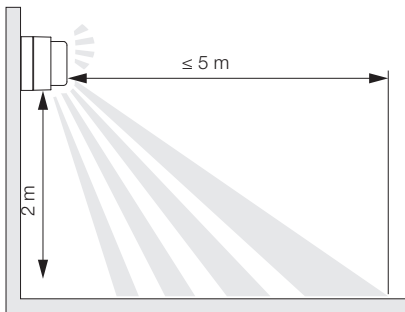
- Identificați cablurile de conexiune.
- Conectați corect cablurile de conexiune.

## Pregătirea montajului

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări. Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- Alegeți un loc de montaj adecvat.
  - Ținând cont de raza de acțiune.
  - Ținând cont de raza de detectare a mișcării.
  - Fără vibrații.
  - Zonă de detecție fără obstacole.
  - Nu în zone cu pericol de explozie.
  - Nu pe suprafețe ușor inflamabile.
  - Nu priviți în sursa de lumină de la distanță mică (< 30 cm).
  - La distanță de minimum 5 m față de alte lămpi.

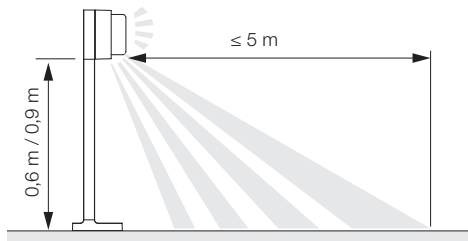
## Raza de acțiune L 845 SC

5.1

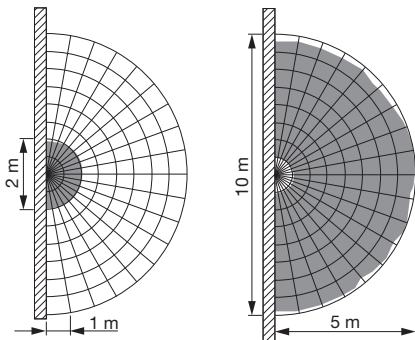


## Raza de acțiune GL 85 SC

5.2

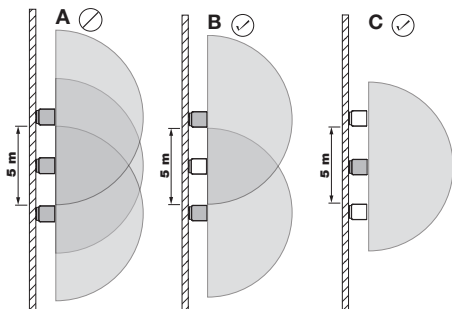


5.3



## Distanța dintre lămpi SC

5.4



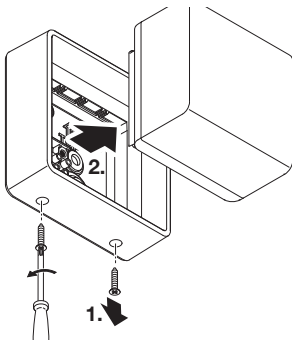
Dacă lămpile sunt montate prea aproape una de cealaltă, sunt posibile comutări eronate. Semnalele de înaltă frecvență emise se pot perturba reciproc.

Următoarele măsuri ajută la evitarea acestei erori:

- Montați lămpile la distanță de minimum 5 m.
- Conectați lămpile prin SteinEl Connect App și opriți senzorul prin funcția Sensor-Off la lămpile dorite (B + C). Datorită conectării, la mișcare se vor aprinde și acele lămpi al căror senzor este dezactivat.

## Etapele montării L 845 SC, L 845 C

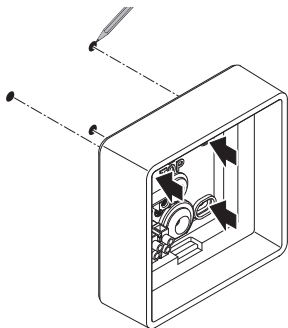
5.5



- Verificați ca alimentarea cu tensiune să fie oprită.
- Desfaceți șuruburile de siguranță.
- Decuplați cubul luminos din suportul de perete.

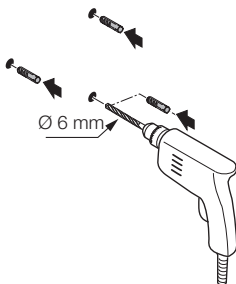
RO

5.6



- Marcați locul unde vor fi găurile.

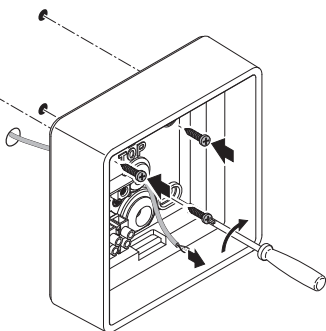
5.7



- Faceți găurile (Ø 6 mm) și introduceți diblurile.



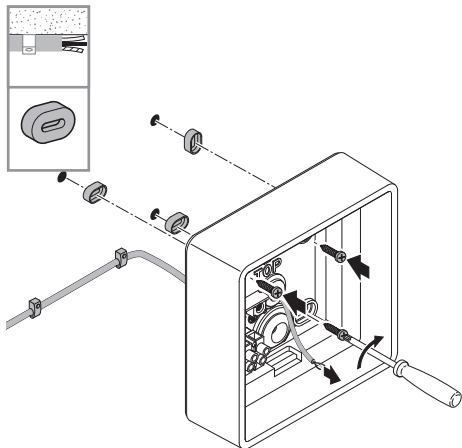
5.8



- Străpungeți bușonul de etanșare pentru cablul de alimentare.
- Dacă cablul de alimentare se montează sub tencuială, fixați suportul de perete în șuruburi fără distanțiere.

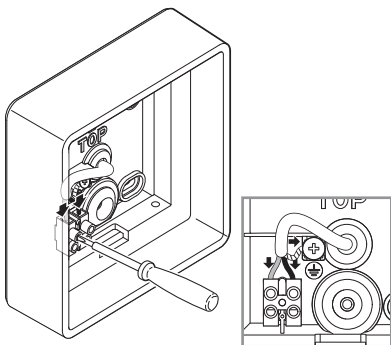
RO

5.9



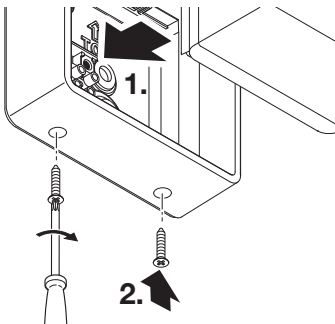
- Străpungeți bușonul de etanșare pentru cablul de alimentare.
- Dacă cablul de alimentare se montează pe tencuială, fixați suportul de perete în șuruburi cu distanțiere.

5.10



- Conectați cablul de alimentare conform schemei de conexiuni.
- „4. Conexiune electrică”

5.11



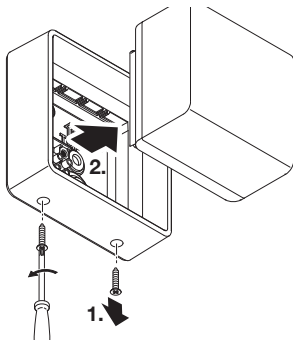
- Poziționați cubul luminos pe suportul de perete.
- Strângeți șuruburile de siguranță.



- Porniți alimentarea cu curent.
  - Realizați reglajele prin intermediul aplicației (numai SC).
- „6. Funcționarea”

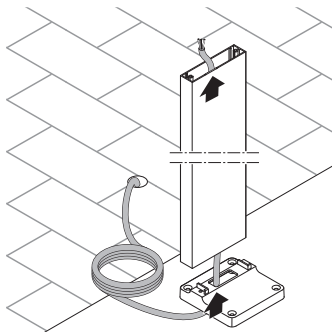
## Etapele montării GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Verificați ca alimentarea cu tensiune să fie oprită.
- Desfaceți șuruburile de siguranță.
- Decuplați cubul luminos din carcasă.

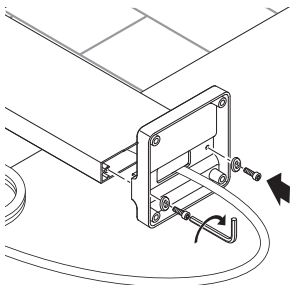
5.14



- Trageți cablul prin suportul de pardoseală și profil.

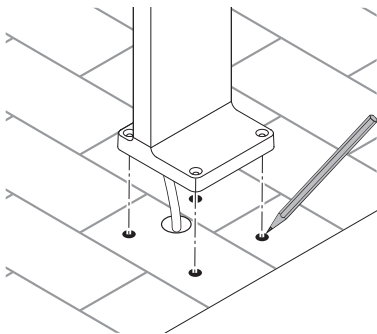
RO

5.15



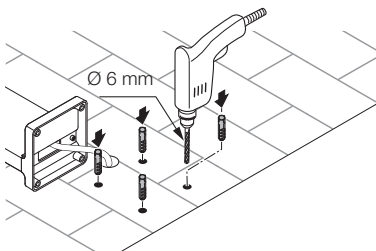
- Fixați placa de bază de profil, cu șuruburi.

5.16



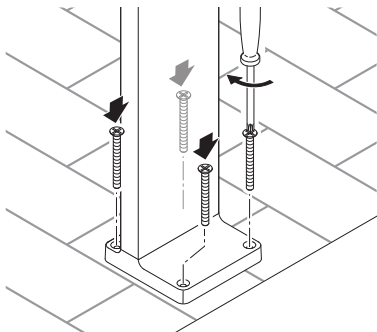
- Marcați locul găurilor.

5.17



- Dați găurile și introduceți diblurile.

5.18



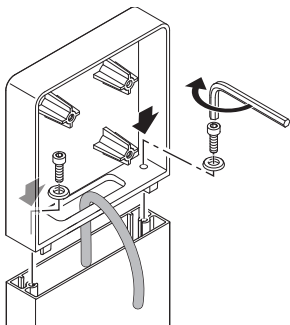
- Fixați placa de bază pe pardoseală, cu șuruburi.

**Indicație:**

Nu montați produsul sub suprafața solului, pentru a evita daunele cauzate de coroziune sau oxidare.

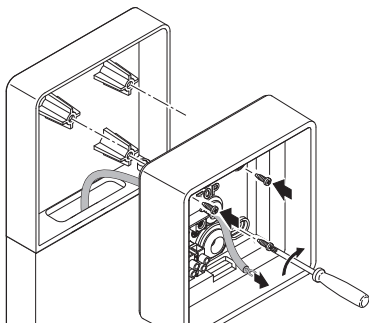
RO

5.19



- Treceți cablul prin suport.
- Puneți suportul pe profil.
- Înșurubați șuruburile cu șaibele suport.

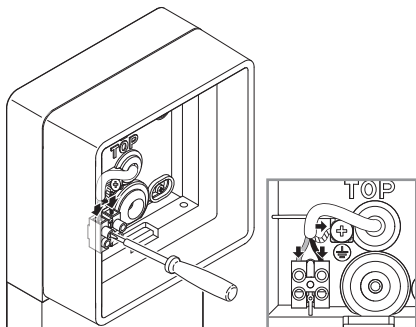
5.20



- Treceți cablul prin carcasă.
- Fixați carcasa de suport, cu șuruburi.

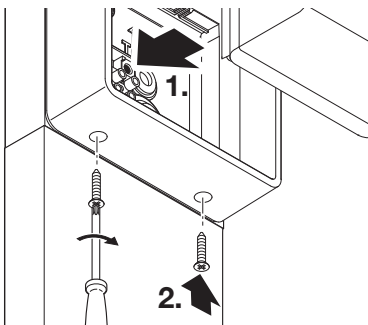


5.21



- Conectați cablul de alimentare conform schemei de conexiuni.
- „4. Conexiune electrică”

5.22



- Poziționați cubul luminos pe carcasă.
- Strângeți șuruburile de siguranță.



- Porniți alimentarea cu curent.
  - Realizați reglajele prin intermediul aplicației (numai SC).
- „6. Funcționarea”

## 6. Funcționarea

Funcțiile sunt reglabile pentru variantele SC.  
Pentru variantele C, funcțiile sunt valide numai în combinație cu un produs cu senzor cu conectivitate Bluetooth.

Setarea funcțiilor se face prin Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Pentru configurarea lămpii cu smartphone sau tabletă trebuie descărcată Steinel Connect App din AppStore. Este necesar un smartphone sau o tabletă cu Bluetooth.

Android



iOS



**Funcțiile care se pot seta prin Steinel Connect App sunt:**

- Temporizare
- Reglarea razei de acțiune
- Setarea luminozității de comutare
- Funcție de lumină de veghe
- Nivelul de lumină principală / lumină de bază reglabil
- Reglarea extinsă a razei de acțiune
- Interconectare
- Reglarea luminozității de comutare prin modul Învățare



RO

## Reglaje din fabrică

- Reglarea luminozității de comutare: regim de lumină naturală 1.000 lucși
- Temporizare: 2 secunde
- Reglarea razei de acțiune: 5 metri

## Setarea luminozității de comutare

Pragul de comutare (luminozitatea de comutare) poate fi reglat continuu de la cca. 2 lucși până la 2.000 lucși.

-  = regim de lumină naturală (independent de luminozitate)
-  = regim de amurg (cca. 2 lucși)

La reglarea ariei de detecție și pentru verificarea funcțională la lumina zilei butonul de reglare trebuie să fie poziționat pe regim de lumină naturală.

## Temporizare

Temporizarea la oprire poate fi reglată continuu de la cca. 5 secunde până la max. 60 minute. Orice mișcare detectată aprinde din nou lumina.

**Notă:** După fiecare stingere a lămpii LED, timp de cca. 1 secundă nu este posibilă o nouă detecție de mișcare. Apoi lampa cu LED se poate aprinde din nou la detecția mișcării.

La ajustarea zonei de detecție și pentru testul de funcționare se recomandă setarea intervalului cel mai scurt.

## Reglarea razei de acțiune (sensibilitatea)


Prin noțiunea de rază de acțiune se înțelege diametrul unei zone circulare la nivelul solului, care reprezintă domeniul de detecție în cazul montării la o înălțime de 2 m.

- Reglare pe maxim = raza de acțiune maximă (5 m)
- Reglare pe minim = raza de acțiune minimă (1 m)

## Funcție de lumină de veghe

Lumina de veghe asigură o iluminare de cca. 10 % din puterea normală. Lampa se aprinde la putere maximă (100 %) doar la sesizarea unei mișcări în aria de detecție, pentru durata de timp setată (vezi Temporizare). Ulterior lampa comută pe lumina de veghe activată.

Lumina de veghe este APRINSĂ atunci când se coboară sub pragul de luminozitate. Dacă este activat regimul de lumină naturală, lumina de veghe este tot timpul APRINSĂ.

- 0 min = aprindere treptată a luminii / fără APRINDERE lumină de veghe de la luminozitatea ambientală aleasă
- 10 min = aprindere treptată a luminii+ lumină de veghe 10 de minute
- 30 min = aprindere treptată a luminii+ lumină de veghe 30 de minute
-  = aprindere treptată a luminii + lumină de veghe toată noaptea

## Ce este "aprinderea treptată a luminii"?

Lampa cu senzor dispune de o funcție de aprindere treptată a luminii.

Acest lucru înseamnă că, la aprindere, lumina nu are intensitatea ei maximă, gradul de luminozitate crescând constant până la 100 % într-un timp scurt. La fel și la oprire, lumina se stinge treptat.

## 7. Întreținere și îngrijire

Aparatul nu necesită întreținere.



**Pericol din cauza curentului electric!**

Contactul apei cu pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

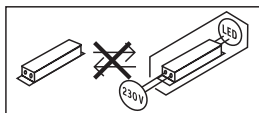
- Nu curățați aparatul decât în stare uscată.

### **Pericol de daune materiale!**

Folosirea unor detergenți inadecvați poate deteriora aparatul.

- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită, fără detergent.

Important: Aparatul de comandă nu se poate înlocui.



## 8. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, bateriile, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



**Nu aruncați aparatele electrice și bateriile la gunoiul menajer!**

### **Numai pentru țările UE:**

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice și bateriile care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

## 9. Declarație de conformitate

Prin prezenta, STEINEL GmbH declară că tipul de echipamente radio L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

RO

## 10. Garanția de producător

**Garanția de producător** STEINEL GmbH, Dieselstr. 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm **5 ani** de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

### **Solicitarea garanției:**

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție.

STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor. Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web


<http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

**5 A N I**  
**GARANȚIA**  
**PRODUCĂTORULUI**



## 11. Date tehnice

- Dimensiuni (înălțime × lățime × adâncime):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Tensiune de alimentare: 220–240 V, 50/60 Hz
- Consum de putere ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Consum de putere senzori iHF: L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Intensitate luminoasă:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Eficiență:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Bec: LED
- Temperatura culorii: 3.000 K (alb cald)
- Indice de redare a culorilor:  $R_a = 82$
- Durată medie de viață nominală: L70B50 la 25 °C: > 60.000 ore
- Consistența culorii SDCM: Valoare inițială: 3
- Distribuția intensității luminii:
- Lumină de veghe \*: Da (Oprit, 10 min, 30 min, toată noaptea, permanent)
- Tehnologie senzori: L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Zonă de detecție, unghi de detecție \*: 160°
- Zonă de detecție, unghi de detecție \*: 160°
- Rază de acțiune \*: 1–5 m
- Temporizare \*: 5 s–60 min

RO

- Reglarea luminozității de comutare \*: *2–2.000 lucși*
- Tip protecție: *IP 44*
- Clasă de protecție: *I*
- Temperatura ambientală: *-20 până la +40 °C*
- Frecvență Bluetooth: *2,4–2,48 GHz*
- Putere de emisie Bluetooth: *5 dBm, 3 mW*
- Clasă de eficiență energetică: *Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență „F“.*

\* Pentru C: Numai în combinație cu un produs cu senzor cu conectivitate Bluetooth.

## 12. Remedierea defecțiunilor.

### **Aparat fără tensiune.**

- Siguranță necuplată sau defectă.
  - Cuplați siguranța.
  - Dacă este defectă, schimbați siguranța.
- Cablu întrerupt.
  - Verificați cablul cu un testor de tensiune.
- Scurtcircuit în cablul de rețea.
  - Verificați conexiunile.
- Întrerupătorul de rețea eventual existent este decuplat.
  - Cuplați întrerupătorul de rețea.

### **Aparatul nu se aprinde (numai SC).**

- Reglarea luminozității de comutare este incorectă.
  - Resetați luminozitatea de comutare.
- Întrerupător de rețea OPRIT.
  - Porniți întrerupătorul de rețea.
- Siguranță necuplată sau defectă.
  - Cuplați siguranța.
  - Dacă este defectă, schimbați siguranța.
- Detectarea mișcărilor rapide este dezactivată pentru reducerea numărului de semnalări eronate sau zona de detecție este setată la un nivel prea redus sau în mod incorect.
  - Verificați și ajustați zona de detecție.
- Sursa de lumină defectă.
  - Sursa de lumină nu se poate schimba. Înlocuiți aparatul în întregime.

### **Aparatul nu se stinge (numai SC).**

- Mișcare permanentă în zona de detecție.
  - Verificați zona de detecție.
  - Dacă este necesar, limitați sau modificați zona de detecție.

### **Aparatul nu se stinge complet (numai SC).**

- Ați ales lumina de veghe.
  - Reglați lumina de veghe pe "0 min".

### **Aparatul se aprinde necontrolat (numai SC).**

- Aparatul n-a fost fixat bine la montare.
  - Montați aparatul așa încât să nu se deplaseze.
- A avut loc mișcare, dar nu a fost sesizată de observator (mișcare în spatele unui perete, mișcarea unui obiect mic în imediata apropiere a lămpii, etc.)
  - Controlați zona.
  - Dacă este necesar, limitați sau modificați zona de detecție.

## Vsebina

1.	O tem dokumentu	757
2.	Splošna varnostna navodila	757
3.	Opis naprave	758
4.	Električni priključek	767
5.	Montaža	768
6.	Delovanje	785
7.	Vzdrževanje in nega	788
8.	Odstranjevanje	789
9.	Garancija proizvajalca	790
10.	Tehnični podatki	791
11.	Odprava motenj	793

# 1. O tem dokumentu

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.



**Opozorilo pred nevarnostmi!**



**Opozorilo pred nevarnostmi zaradi elektrike!**



**Opozorilo pred nevarnostmi zaradi vode!**

# 2. Splošna varnostna navodila



**Če ne upoštevate navodil za uporabo, grozi nevarnost!**

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Neupoštevanje lahko ima za posledico smrtne ali težje poškodbe.

- Navodila skrbno preberite.
- Upoštevajte varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.
- Ravnanje z električnim tokom lahko povzroči nevarne situacije. Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.
- Dela na omrežni napetosti lahko izvaja le usposobljeno tehnično osebje.
- Upoštevajte lokalne predpise za inštalacijo in priključitev (npr. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Popravila naj izvajajo le strokovne delavnice.

### 3. Opis naprave

#### Namenska uporaba

- Senzorska svetilka za stensko montažo zunaj in znotraj stavb (L 845 SC).
- Svetilka za stensko montažo zunaj in znotraj stavb (L 845 C).
- Senzorska svetilka za talno montažo zunaj in znotraj stavb (GL 85 SC 600 / 900).
- Svetilka za talno montažo zunaj in znotraj stavb (GL 85 C 600 / 900).

#### Nenamenska uporaba

- Naprav ni mogoče zatemniti.



**Ni mogoče  
zatemniti**

#### Napotek:

Upoštevati je treba minimalno razdaljo 3 m do usmerjevalnika WLAN in dostopnih točk WLAN, da ne bo prišlo do napačnega delovanja.

### **Princip delovanja (L 845 SC in GL 85 SC 600 / 900)**

- Senzorske svetilke (SC) vsebujejo aktivni javljalniki gibanja.
- Inteligentni visokofrekvenčni senzor (iHF) oddaja visokofrekvenčne elektromagnetne valove (5,8 GHz) in sprejema njihov odmev. Ob najmanjšem premiku oseb v območju zaznavanja senzorske svetilke senzor zazna spremembo odmeva. Mikroprocesor nato sproži ukaz za "vklop luči".
- Najbolj varno zajetje premikanja dobimo pri montaži na strani glede na smer premikanja.
- Doseg zajetja premikanja je omejen, kadar se senzorju približujete neposredno.
- Zaznavanje je možno tudi skozi vrata, stekla ali tanke zidove.
- Z analizo signalov senzor razlikuje med premikanjem oseb in predmetov, kot so grmi ali majhne živali. Napačni vklopi zaradi majhnih živali in motnje zaradi izjemnih temperatur so s tem izključeni.

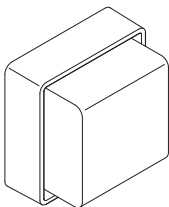
### **Princip delovanja (L 845 C in GL 85 C 600 / 900)**

Različice C lahko prek Bluetooth povežete z drugimi senzorji, da dobite razširitev območja zajetja.

Ti posredujejo zajete signale (prisotnost in svetlost) prek Bluetooth naprej. Krmiljenje se izvaja v senzorju, povezanim v omrežje, z drugim vmesnikom.



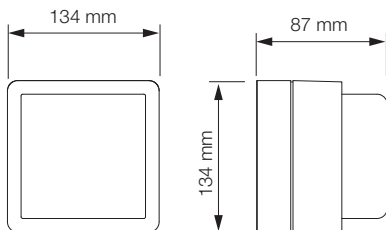
3.1



- 1 (sensorska) svetilka
- 3 vložki
- 3 vijaki
- 3 distančniki
- 1 varnostni list (A)
- 1 navodilo za hiter zagon (B)

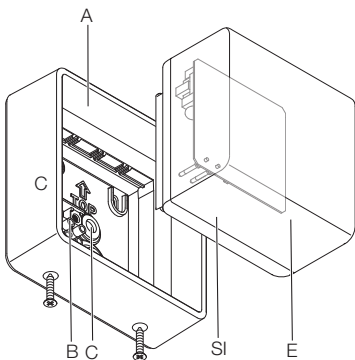
SI

3.2



## Pregled naprav L 845 SC, L 845 C

3.3

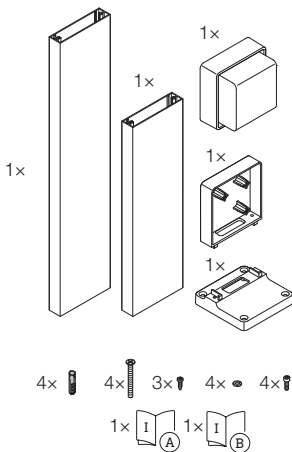


- A Zidno držalo
- B Priključna sponka
- C Tesnilni čepek
- D Vtična povezava
- E Svetilna kocka

SI

## Obseg dobave GL 85 SC, GL 85 C

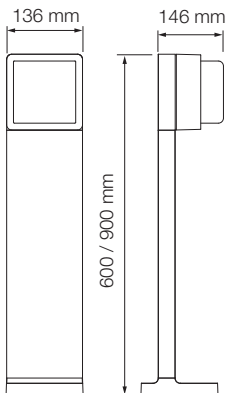
3.4



- 1 (sensorska) svetilka
- 1 držalo
- 1 profil (alternativno 437 mm ali 737 mm)
- 1 talna plošča
- 4 vložka
- 4 vijaka
- 3 povezovalni vijaki
- 4 podložke
- 4 majhni vijaki
- 1 varnostni list (A)
- 1 navodilo za hiter zagon (B)

Mere izdelka GL 85 SC, GL 85 C

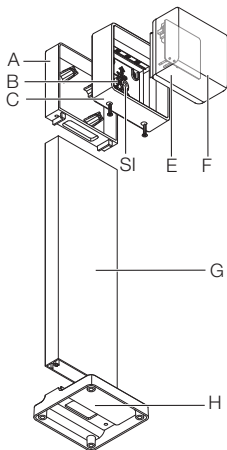
3.5



SI

## Pregled naprav GL 85 SC, GL 85 C

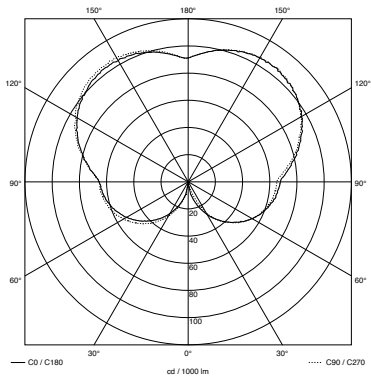
3.6



- A Držalo
- B Priključna sponka
- C Ohišje
- D Tesnilni čepek
- E Vtična povezava
- F Svetilna kocka
- G Profil
- H Talna plošča

## Razdelitev jakostni svetlobe

3.7

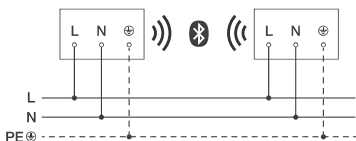
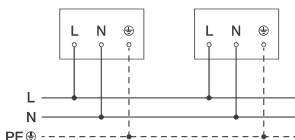
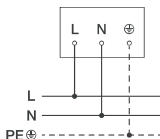


SI

## 4. Električni priključek

### Stikalni načrt

4.1



Električna napeljava je sestavljena iz 2 - 3-žilnega kabla:

- L** = faza (praviloma črn, rjav ali siv)
- N** = nevtralni vodnik (največkrat moder)
- PE** = varnostni vodnik (zeleno-rumen)

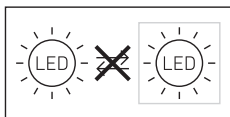
Zaščitni vodnik (PE):

- Zaščitni vodnik priključite na ozemljitveno sponko.

Napravo je mogoče priključiti tudi električno na omrežno stikalo, če se zagotovi, da je omrežno stikalo stalno vključeno.



Vira svetlobe v tej svetilki ne morete zamenjati; če je treba zamenjati vir svetlobe (npr. ob koncu uporabne dobe), morate zamenjati celo svetilko.



## 5. Montaža



**Nevarnost zaradi električnega toka!**

Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Izklopite tok in prekinite dovajanje napetosti.
- S faznim preizkuševalcem preverite, da ni napetosti.
- Poskrbite, da ostane dovajanje napetosti prekinjeno.

### **Nevarnost gmotne škode!**

Pri zamenjavi priključnih napeljav lahko pride do kratkega stika.

- Identificirajte priključne napeljave.
- Priključne napeljave pravilno zvežite.

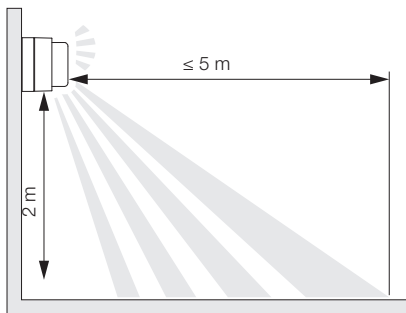
SI

## **Priprave za montažo**

- Preverite vse sklope, ali so morda poškodovani. Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Izberite primerno mesto montaže.
  - Upoštevajte doseg.
  - Upoštevajte doseg zaznavanja gibanja.
  - Stabilna montaža.
  - V območju zaznavanja ni ovir.
  - Naprave ne smete nikoli montirati v predelu, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
  - Ne montirajte na lahko vnetljive površine.
  - Ne usmerjajte pogleda v svetlobni vir iz kratke razdalje (< 30 cm).
  - Ohranjajte oddaljenost vsaj 5 m od drugih svetilk.

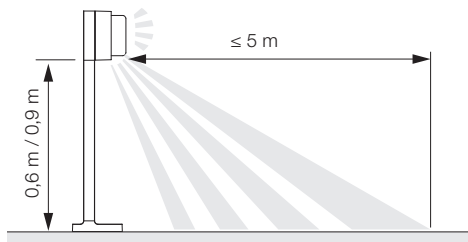
## Doseg L 845 SC

5.1



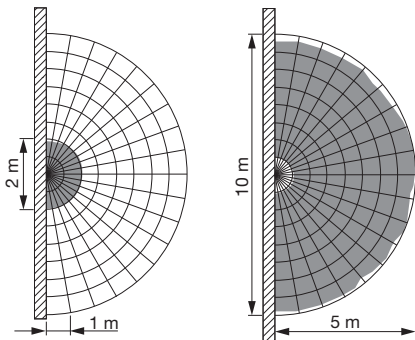
## Doseg GL 85 SC

5.2

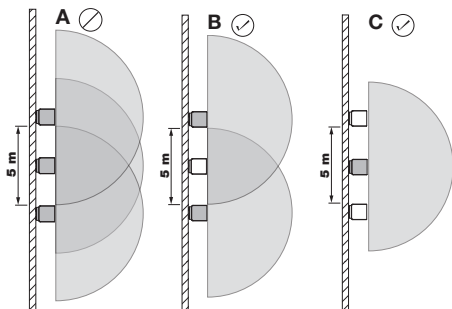


SI

5.3



### 5.4



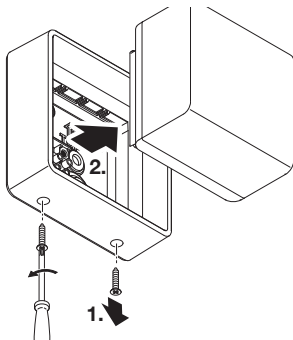
Če so svetilke montirane preblizu ena poleg druge, se lahko napačno vklaplajo. Oddajani visokofrekvenčni signali se lahko medsebojno motijo.

Naslednji ukrepi pomagajo pri odpravi teh napak:

- Svetilke montirajte najmanj 5 m medsebojno oddaljene.
- Povežite svetilke v omrežje prek Steinel Connect App in izklopite senzor prek funkcije za izklop senzorja (Sensor-Off) namensko pri posameznih svetilkah (B + C). S povezavo v omrežje se pri premikanju vklopijo tudi svetilke, katerih senzor je izklopljen.

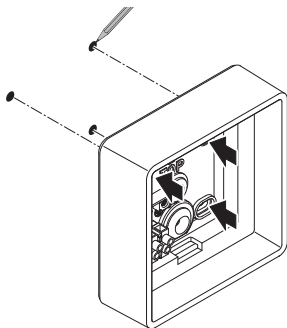
## Navodila za montažo L 845 SC, L 845 C

5.5



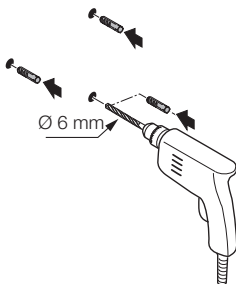
- Preverite, ali je dovod napetosti izklopljen.
- Popustite varovalne vijake.
- Svetilno kocko ločite od stenskega držala.

5.6



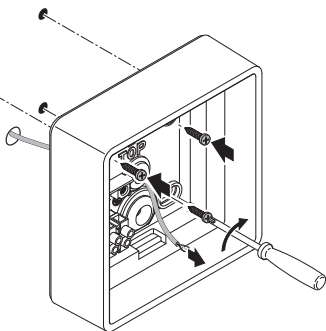
- Zarišite luknje za vrtanje.

5.7



- Izvrtajte luknje (Ø 6) in vstavite vložke.

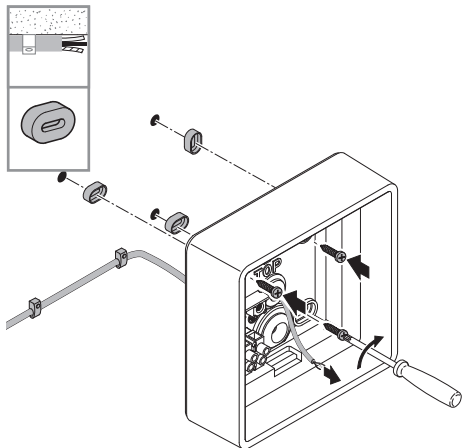
5.8



- Skozi izvrtine potisnite tesnilne zamaške za omrežno napeljavo.
- Stensko držalo trdno privijačite pri podometni napeljavi brez distančnikov.



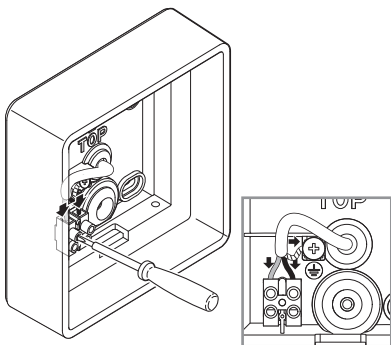
5.9



- Skozi izvrtine potisnite tesnilne zamaške za omrežno napeljavo.
- Stensko držalo trdno privijačite pri nadometni napeljavi z distančniki.

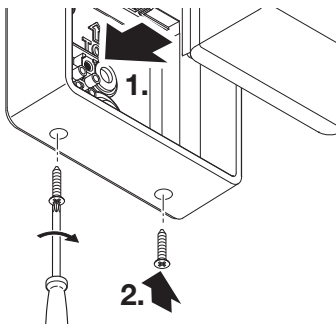
SI

5.10



- Električno napeljavo priključite v skladu s stikalnim načrtom.  
→ »4. Električni priključek«

5.11



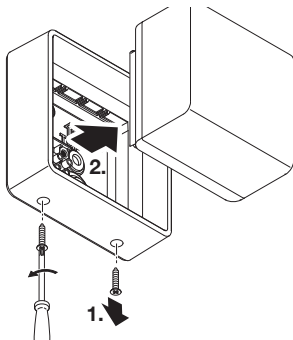
- Svetilno kocko namestite na stensko držalo.
- Uvijačite varnostne vijake.



- Vklonite oskrbo z energijo.
  - Izvedite nastavitve v aplikaciji (samo SC).
- »6. Delovanje«

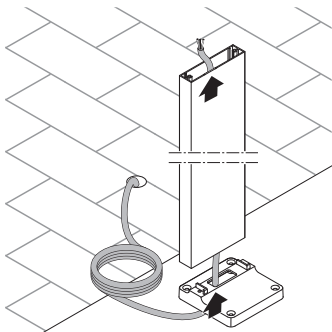
## Navodila za montažo GL 85 SC, GL 85 C

5.13



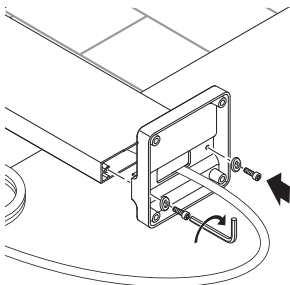
- Preverite, ali je dovod napetosti izklopljen.
- Popustite varovalne vijake.
- Svetilno kocko ločite od ohišja.

5.14



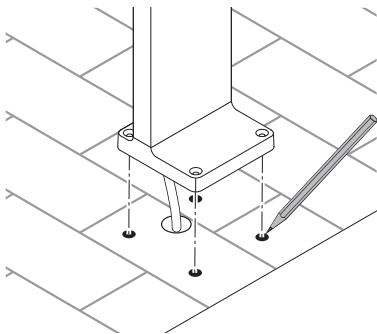
- Kabel povlecite skozi talno držalo in profil.

5.15



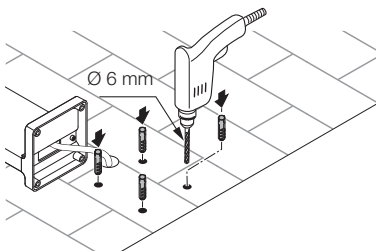
- Talno ploščo privijačite s profilom.

5.16



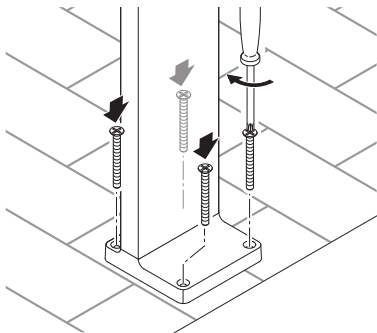
- Zarišite luknje za vrtanje.

5.17



- Izvrtajte luknje in vstavite vložke.

5.18

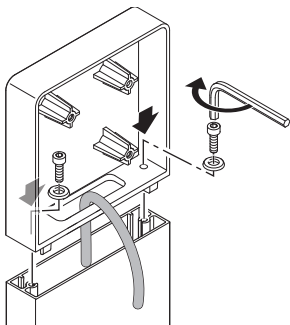


- Talno ploščo privijačite na tla.

**Napotek:**

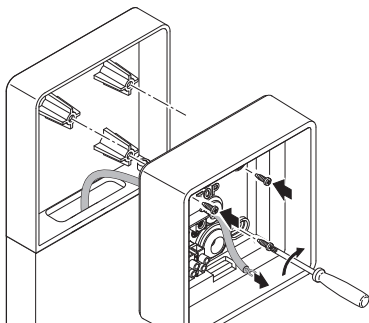
Izdelka ne montirajte pod nivojem tal, da ne pride do poškodb zaradi korozije ali oksidacije.

5.19



- Kabel napeljite skozi držalo.
- Držalo namestite na profil.
- Vijake privijajte s podložkami.

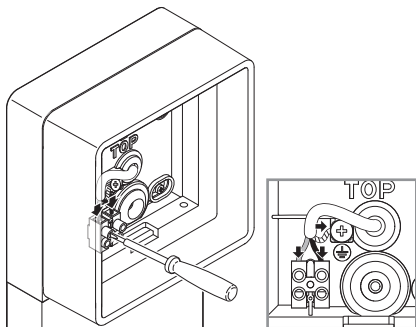
5.20



- Kabel napeljite skozi ohišje.
- Ohišje privijajte na držalo.

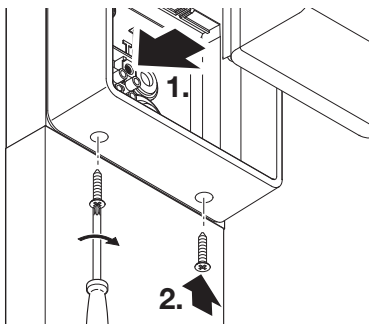
SI

5.21



- Električno napeljavo priključite v skladu s stikalnim načrtom.  
→ »4. Električni priključek«

5.22



- Svetilno kocko namestite na ohišje.
- Uvijajte varnostne vijake.





- Vklonite oskrbo z energijo.
  - Izvedite nastavitve v aplikaciji (samo SC).
- »6. Delovanje«

## 6. Delovanje

Funkcije so nastavljive za različico SC.

Za različice C veljajo funkcije le v kombinaciji s senzorskim izdelkom Bluetooth.

Funkcije so nastavljive prek Steinel Connect App:

### Steinel Connect App

Za konfiguracijo svetilke s pametnim telefonom je treba iz AppStore sneti Steinel Connect App. Potreben je za Bluetooth primeren pametni telefon ali tablični računalnik.

Android



iOS



**Funkcije, nastavljive prek Steinel Connect App:**



- Nastavitev časa
- Nastavitev dosega
- Nastavitev zatemnitve
- Funkcija osnovne osvetlitve
- nastavljiva raven glavne / osnovne luči
- Razširjena nastavitev dosega
- Skupinska povezava v omrežje
- Nastavitev zatemnitve z učenjem

## Tovarniške nastavitve

- Nastavitev zatemnitve: delovanje pri dnevni svetlobi 1.000 luksov
- Nastavitev časa: 2 sekund
- Nastavitev dosega: 5 metrov

## Nastavitev zatemnitve

Želen prag izkrmiljenja (zatemnitev) lahko brezstopenjsko nastavite od približno 2 luksa do 2.000 luksov.

-  = delovanje ob dnevni svetlobi (neodvisno od svetlobe)
-  = zatemnitveno delovanje (pribl. 2 luksa)

Pri nastavitvi območja zajemanja in za test delovanja pri dnevni svetlobi mora biti nastavitveni gumb v položaju svetenje ob dnevni svetlobi.

## Nastavitev časa

Zakasnitev izklopa lahko nastavite brezstopenjsko od pribl. 5 sekund do največ 60 minut. Vsako zajeto premikanje znova vklopi luč.

**Napotek:** Po vsakem izklopu LED-svetilke je po pribl. 1 sekundi onemogočeno ponovno zajemanje premikanja. LED-svetilka nato po premikanju ponovno vklopi luč. Za nastavitev območja zaznavanja in preverjanje delovanja se priporoča najkrajša nastavitev časa.

## Nastavitev dosega (občutljivosti)


Z izrazom doseg je mišljen krožni premer na tleh, ki nastane pri montaži na višini 2 m in označuje območje zaznavanja.

- Nastavitev na maksimalno = maks. doseg (5 m)
- Nastavitev na minimalno = min. doseg (1 m)

SI

## Funkcija osnovne osvetlitve

Osnovna luč omogoča razsvetljavo s pribl. 10 % zmogljivosti svetenja. Šele v primeru premikanja v območju zaznavanja se svetilka za nastavljen čas (glejte Nastavitev časa) preklopi na maksimalno zmogljivost (100 %) svetenja. Nato se svetilka ponovno preklopi na vklopljeno osnovno luč. Osnovna luč je VKL., če pade svetlost pod nastavljeno mejo svetlosti. Pri aktiviranem svetenju ob dnevni svetlobi je osnovna luč vedno VKL.

- 0 min = mehki vklop luči / osnovna luč NI vklopljena pri nastavljeni vrednosti mraka
- 10 min = mehki vklop luči + osnovna luč 10 minut
- 30 min = mehki vklop luči + osnovna luč 30 minut
-  = mehki vklop luči + osnovna luč celo noč

## Kaj je mehkega vklop luči?

Svetilka s senzorjem ima funkcijo mehkega vklopa luči. To, pomeni, da ob vklopu luč ne deluje ob maksimalni moči, temveč se svetlost v roku ene sekunde hitro in stalno povečuje do 100 %. Prav tako svetilka ob izklopu počasi izgublja svetilno moč.

## 7. Vzdrževanje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.



**Nevarnost zaradi električnega toka!**

Stik vode z deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

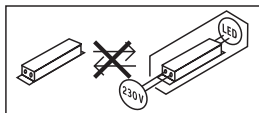
- Napravo čistite le, ko je suha.

**Nevarnost gmotne škode!**

Napačno čistilo lahko poškoduje napravo.

- Napravo čistite z nekoliko navlaženo krpo brez čistila.

**Pomembno:** Krmilna naprava ni zamenljiva.



## 8. Odstranjevanje

Električne aparate, baterije, opremo in embalažo je treba oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



**Električnih aparatov in baterij ne odstranjajte s hišnimi odpadki!**

### **Samo za države članice EU:**

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate in baterije, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

## 9. Izjava o skladnosti

STEINEL GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garancija proizvajalca

**Garancija proizvajalca** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Nemčija

Kot kupcu so vam v skladu s 437. členom in nadaljnjimi členi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) na voljo zakonske garancijske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo **5-letno** garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

### **Uveljavljanje:**


Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: VP ELEKTRO-PROJEKT D.O.O., SREDNJE BITNJE 70, 4209 ŽABNICA. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani [www.veleprodaja-ep.si/www.steinell.de](http://www.veleprodaja-ep.si/www.steinell.de)

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa 040 856-555 / 059 365-750 (-751 / -752).

**5** LETNA  
PROIZVAJALCA  
GARANCIJA

## 11. Tehnični podatki

- Mere (v × š × g):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Omrežna napetost: 220–240 V, 50/60 Hz
- Poraba energije ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Poraba energije iHF-senzorike:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Stanje priprav. ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Moč luči:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Učinkovitost:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Sijalka: LED
- Temperatura barve: 3.000 K (topla bela)
- Indeks barvne reprodukcije:  $R_a = 82$
- Srednja izmerjena življenjska doba:
  - L70B50 pri 25 °C: >60.000 ur.
- Barvna konsistenca SDCM: začetna vrednost: 3
- Razdelitev jakostni svetlobe:
- Osnovna luč \*: Da (izklop, 10 min, 30 min, cel noč, vedno)
- Senzorska tehnika:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Območje zaznavanja, kot zaznavanja \*: 160°
- Območje zaznavanja, kot odprtja \*: 160°
- Doseg \*: 1–5 m
- Nastavitev časa \*: 5 s–60 min
- Nastavitev zatemnitve \*: 2–2.000 Lux



- Vrsta zaščite: *IP 44*
- Razred zaščite: *I*
- Temperatura okolice: *-20 bis +40 °C*
- Frekvenca Bluetooth: *2,4 - 2,48 GHz*
- Oddajna moč Bluetooth: *5 dBm, 3 mW*
- Razred energetske učinkovitosti:

*Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti „F“.*

\* Za C: Samo v kombinaciji s senzorskim izdelkom Bluetooth.

## 12. Odprava motenj

### **Naprava je brez napetosti**

- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
  - Vklonite varovalko.
  - Zamenjajte okvarjeno varovalko.
- Prekinjena napeljava.
  - Preverite napeljavo z indikatorjem napetosti.
- Kratek stik v električni napeljavi.
  - Preverite priključke.
- Morebitno prisotno omrežno stikalo je izklopljeno.
  - Vklonite omrežno stikalo.

### **Naprava se ne vklopi (samo SC).**

- Nastavitev zatemnitve je napačno izbrana.
  - Nastavitev zatemnitve nastavite na novo.
- Omrežno stikalo je izklopljeno.
  - Nastavite omrežno stikalo.
- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
  - Vklonite varovalko.
  - Zamenjajte okvarjeno varovalko.
- Hitra premikanja so zatrta z namenom zmanjšati motnje ali pa je področje zaznavanja nastavljeno nepravilno.
  - Preverite in nastavite območje zaznavanja.
- Okvarjeni vir svetlobe.
  - Vir svetlobe ni nadomestljiv. Napravo v celoti zamenjajte.

### **Naprava se ne izklopi (samo SC).**

- Stalno premikanje na območju zaznavanja.
  - Preverite območje zaznavanja.
  - Po potrebi omejite ali spremenite območje zaznavanja.

### **Naprava se ne izklopi docela (samo SC).**

- Izbrana osnovna luč.
  - Nastavite osnovno luč na „0 min“.

### **Naprava se nezaželeno vklopi (samo SC).**

- Naprava ni dovolj čvrsto nameščena.
  - Napravo trdno montirajte.
- Premikanje je obstajalo, toda opazovalec ga ni prepoznal (premikanje za steno, premikanje majhnega predmeta čisto v bližini svetilke, itd.)
  - Preverite področje.
  - Po potrebi omejite ali spremenite območje zaznavanja.

## Sadržaj

1.	Uz ovaj dokument	799
2.	Opće sigurnosne napomene	799
3.	Opis uređaja	800
4.	Električni priključak	809
5.	Montaža	810
6.	Funkcija	827
7.	Njega i održavanje	830
8.	Zbrinjavanje	831
9.	Jamstvo proizvođača	832
10.	Tehnički podaci	833
11.	Uklanjanje smetnji	835

# 1. Uz ovaj dokument

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.



**Upozorenje na opasnosti!**



**Upozorenje na opasnosti od el. struje!**



**Upozorenje na opasnosti od vode!**

# 2. Opće sigurnosne napomene



**Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!**

Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. Nepridržavanje uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeđivanja.

- Pažljivo pročitajte upute.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.
- Rad s električnom strujom može dovesti do opasnih situacija. Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.
- Rad na naponu mreže dopušten je samo kvalificiranom osoblju.
- Potrebno je pridržavati se državnih propisa za instalaciju i uvjeta priključivanja (npr. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo specijalizirane radionice.

### 3. Opis uređaja

#### Namjenska uporaba

- Senzorska svjetiljka za zidnu montažu u vanjskom i unutarnjem prostoru (L 845 SC).
- Svjetiljka za zidnu montažu u vanjskom i unutarnjem prostoru (L 845 C).
- Senzorska svjetiljka za podnu montažu u vanjskom i unutarnjem prostoru (GL 85 SC 600 / 900).
- Svjetiljka za podnu montažu u vanjskom i unutarnjem prostoru (GL 85 C 600 / 900).

#### Nenamjenska uporaba

- Uređaji nemaju regulaciju intenziteta svjetlosti.



**Ne može se  
smanjiti intenzitet**

#### Napomena:

Da bi se isključila mogućnost pogrešnog funkcioniranja, mora se održavati minimalni razmak od 3 m od WLAN usmjerivača i pristupnih točaka.

### **Princip funkcioniranja (L 845 SC i GL 85 SC 600 / 900)**

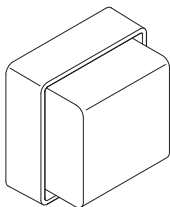
- Senzorske svjetiljke (SC) sadrže aktivni dojavnik pokreta.
- Inteligentni visokofrekventni senzor (iHF) odašilje visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) i prima njihov eho. Kod pokreta osoba u području detekcije senzorske svjetiljke senzor registrira promjenu eha. Mikroprocesor aktivira naredbu za uključenje "Uključiti svjetlo".
- Najsigurnije detektiranje pokreta postiže se montažom uređaja bočno na smjer kretanja.
- Domet detektiranja pokreta ograničen je kad se uređaju prilazi izravno.
- Moguće je detektiranje kroz vrata, prozorska stakla ili tanke zidove.
- Analizom signala senzor razlikuje osobe koje se međusobno kreću i pokretne objekte kao što su npr. grmlje ili male životinje. Na taj način su izbjegnuta pogrešna uključivanja koja uzrokuju male životinje kao i smetnje zbog ekstremnih temperatura.

### **Princip funkcioniranja (L 845 C i GL 85 C 600 / 900)**

Varijante C mogu se umrežiti preko Bluetootha s ostalim senzorima kako bi se proširilo područje detektiranja. Oni prosljeđuju detektirane signale (prisutnost i svjetlina) preko Bluetootha. Upravljanje se odvija u umreženom senzoru s drugim sučeljem.

## Sadržaj isporuke L 845 SC, L 845 C

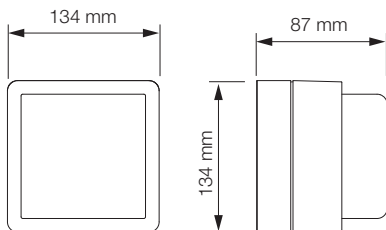
3.1



- 1 (senzorska) svjetiljka
- 3 učvrsnice
- 3 vijka
- 3 držača razmaka
- 1 sigurnosno tehnički list (A)
- 1 uputa za brzo pokretanje (B)

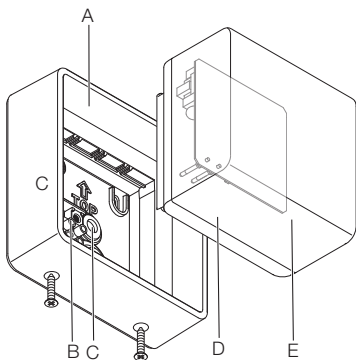


3.2



## Pregled uređaja L 845 SC, L 845 C

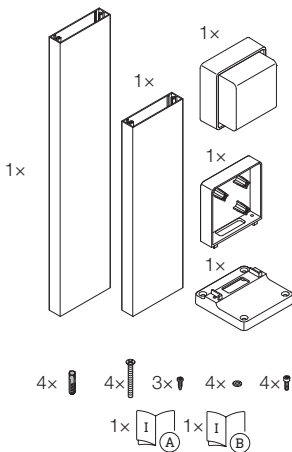
3.3



- A Zidni držač
- B Prikjučna stezaljka
- C Brtveni čep
- D Utični spoj
- E Kockasta svjetiljka

## Sadržaj isporuke GL 85 SC, GL 85 C

### 3.4

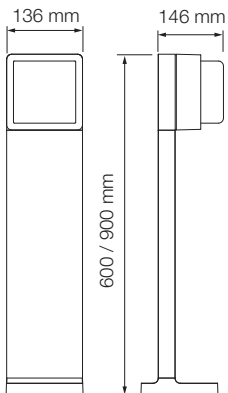


- 1 (senzorska) svjetiljka
- 1 držač
- 1 profil (alternativno 437 mm ili 737 mm)
- 1 podna ploča
- 4 učvrsnice
- 4 vijka
- 3 spojna vijka
- 4 podložne pločice
- 4 mala vijka
- 1 sigurnosno tehnički list (A)
- 1 uputa za brzo pokretanje (B)

HR

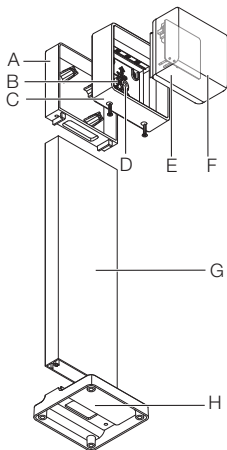
## Dimenzije proizvoda GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Pregled uređaja GL 85 SC, GL 85 C

3.6

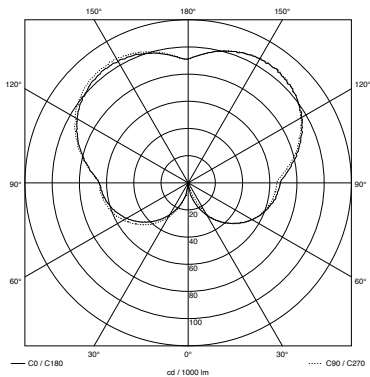


- A Držać
- B Prikjučna stezaljka
- C Kućište
- D Brtveni čep
- E Utični spoj
- F Kockasta svjetiljka
- G Profil
- H Podna ploča

HR

## Raspodjela jačine svjetlosti

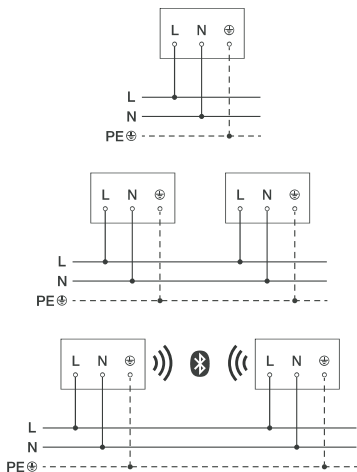
3.7



## 4. Električni priključak

### Shema priključivanja

4.1



Mrežni vod sastoji se od dvožilnog do trožilnog kabela:

**L** = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

**N** = neutralni vodič (većinom plavi)

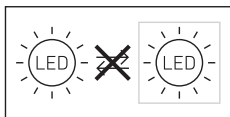
**PE** = zaštitni vodič (zeleno / žuti)

Zaštitni vodič (PE):

- Zaštitni vodič spojiti sa stezaljkom za uzemljenje.

Uređaj se također može priključiti električki nakon mrežne sklopke, ako se osigura da je sklopka stalno uključena.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegovog vijeka trajanja), potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.



## 5. Montaža



**Opasnost od električne struje!**

Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Isključiti struju i prekinuti naponsko napajanje.
- Ispitivačem napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Provjeriti je li naponsko napajanje ostalo prekinuto.

### **Opasnost od nastanka materijalnih šteta!**

Slučajna zamjena priključnih kabela može uzrokovati kratki spoj.

- Identificirati priključne kabele.
- Ispravno spojiti priključne kabele.

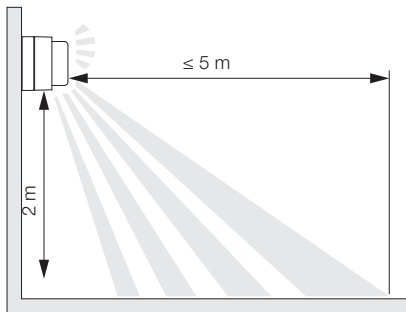


## **Priprema montaže**

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.  
U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Odaberite prikladno mjesto za montažu
  - uzimajući u obzir domet
  - uzimajući u obzir detektiranje pokreta
  - koje je stabilno
  - u području detekcije nema prepreka
  - koje se ne nalazi u područjima s opasnošću od eksplozije
  - koje se ne nalazi na lako zapaljivim površinama
  - Ne gledati u izvor svjetla s male udaljenosti < 30 cm).
  - Udaljeno najmanje 5 m od ostalih svjetiljki.

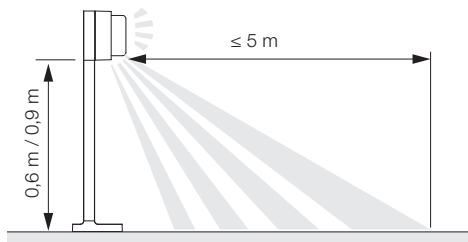
## Domet L 845 SC

5.1

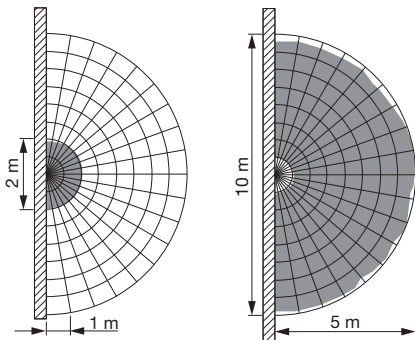


## Domet GL 85 SC

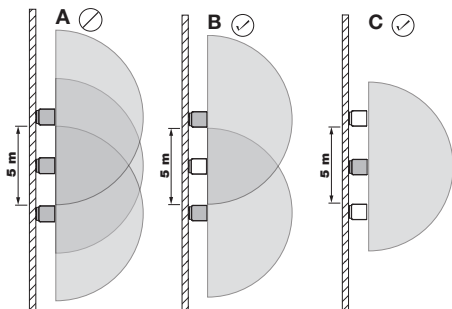
5.2



5.3



### 5.4



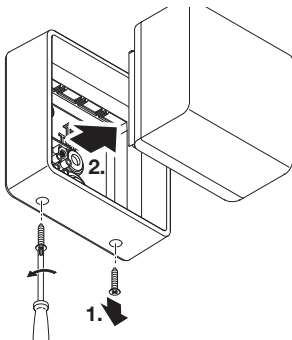
Ako su svjetiljke montirane preblizu jedna drugoj, može doći do pogrešnih uključivanja. Odašiljani visokofrekventni signali međusobno se mogu ometati.

Da biste izbjegli te greške, pomažu sljedeće mjere:

- Montirajte svjetiljke na razmaku od najmanje 5 m.
- Umrežite svjetiljke pomoću Steinel Connect App i ciljano isključite senzor pomoću funkcije "Sensor Off" kod pojedinačnih svjetiljki (B + C). Umreženjem se pri pokretu također uključuju svjetiljke čiji senzor je deaktiviran.

## Koraci montaže L 845 SC, L 845 C

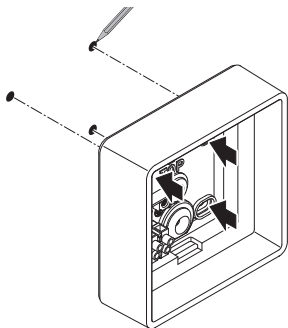
5.5



- Provjerite je li isključeno naponsko napajanje.
- Otpustite sigurnosne vijke.
- Skinite kockastu svjetiljku sa zidnog držača.

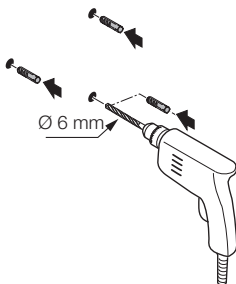
HR

5.6



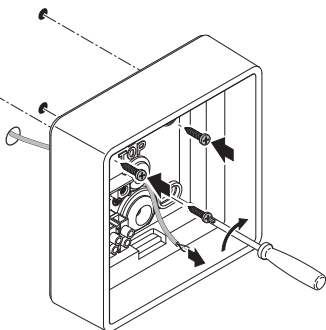
- Označite rupe.

5.7



- Izbušite rupe ( $\varnothing 6$ ) i umetnite učvrsnice.

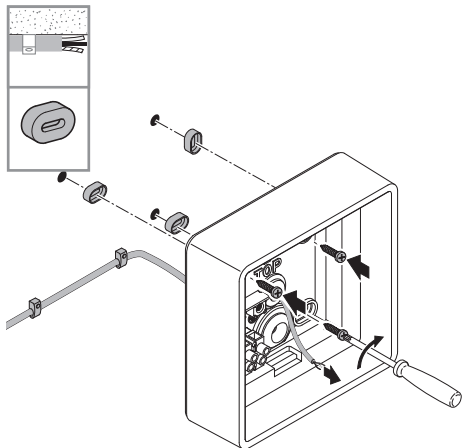
5.8



- Probijte brtveni čep za mrežni priključak.
- Pričvrstite zidni držač kod podžbuknog kabela bez distance.

HR

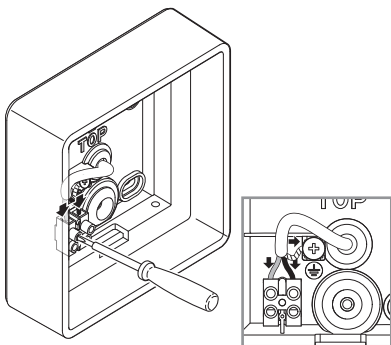
## 5.9



- Probijte brtveni čep za mrežni priključak.
- Pričvrstite zidni držač kod nadžbuknog kabela s distancama.

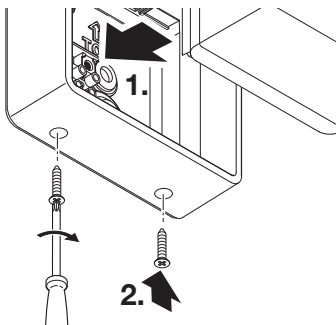


5.10



- Strujni vod priključite na stezaljke prema shemi priključivanja.  
→ „4. Električni priključak“

5.11



- Nataknite kockastu svjetiljku na zidni držač.
- Uvrnite sigurnosne vijke.

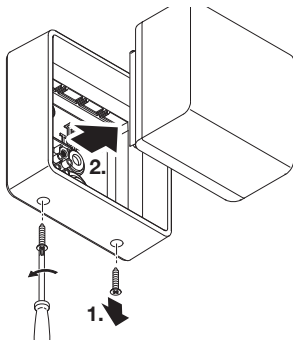
HR



- Uključite strujno napajanje.
  - Izvršite podešavanje putem aplikacije (samo SC).
- „6. Funkcija“

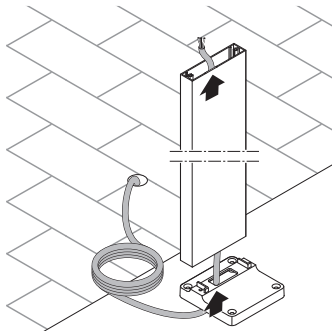
## Koraci montaže GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Provjerite je li isključeno naponsko napajanje.
- Otpustite sigurnosne vijke.
- Skinite kockastu svjetiljku s kućišta.

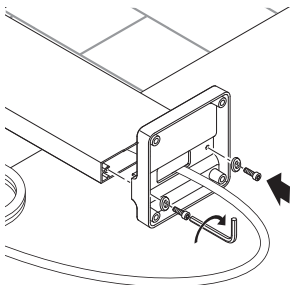
5.14



- Provućite kabel kroz podni držač i profil.

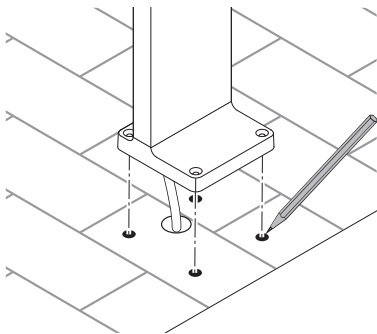
HR

5.15



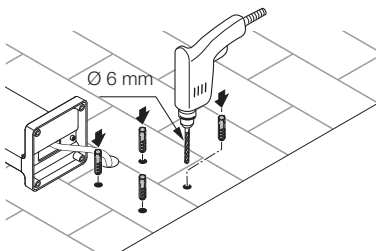
- Učvrstite vijcima podnu ploču s profilom.

5.16



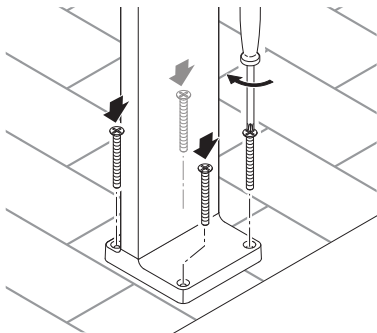
- Označite rupe.

5.17



- Izbušite rupe i umetnite učvrsnice.

5.18



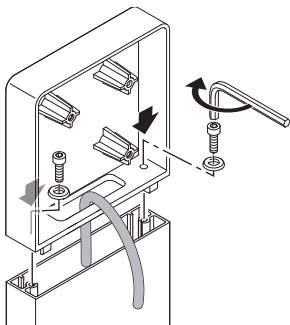
- Učvrstite vijcima podnu ploču na pod.

**Napomena:**

Da biste izbjegli oštećenja koja uzrokuje korozija ili oksidacija, nemojte montirati proizvod ispod površine tla.

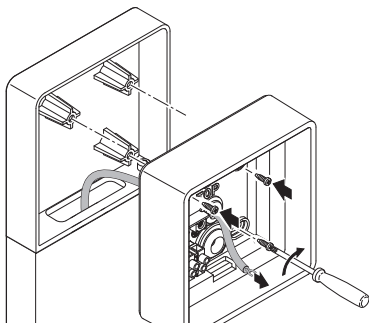
HR

5.19



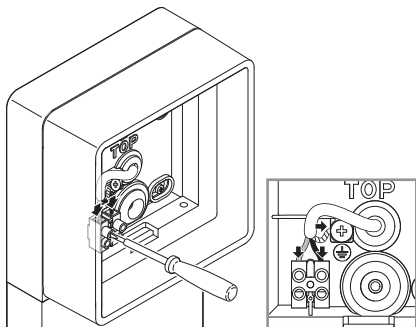
- Provedite kabel kroz držač.
- Stavite držač na profil.
- Učvrstite vijke s podložnim pločicama.

5.20



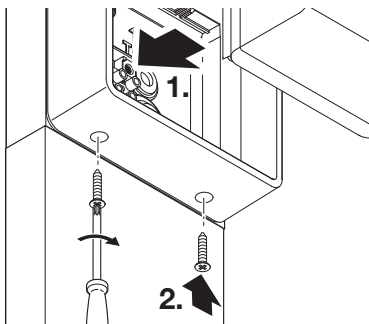
- Provedite kabel kroz kućište.
- Navrnite kućište na držač.

5.21



- Strujni vod priključite na stezaljke prema shemi priključivanja.  
→ „4. Električni priključak“

5.22



- Natakните kockastu svjetiljku na kućište.
- Uvrnite sigurnosne vijke.

HR



- Uključite strujno napajanje.
  - Izvršite podešavanje putem aplikacije (samo SC).
- „6. Funkcija“



## 6. Funkcija

Funkcije se mogu podesiti za varijante SC.  
Za varijante C vrijede funkcije samo u kombinaciji s proizvodom s Bluetooth senzorom.

Podešavanje funkcija obavlja se pomoću Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Za konfiguraciju svjetiljke morate preuzeti Steinel Connect App s Vašeg AppStorea pomoću pametnog telefona ili tableta. Za to je potreban pametan telefon ili tablet s Bluetoothom.

Android



iOS



### Funkcije koje se mogu podesiti pomoću Steinel Connect App:

- Podešavanje vremena
- Podešavanje dometa
- Podešavanje svjetlosnog praga
- Funkcija osnovne svjetline
- Podesiva razina glavnog / osnovnog svjetla
- Prošireno podešavanje dometa
- Grupno umreženje
- Podešavanje svjetlosnog praga pomoću funkcije Teach-In



HR

## Tvorničke postavke

- Podešenost svjetlosnog praga: režim rada pri danjem svjetlu 1.000 luksa
- Podešenost vremena: 2 sekunde
- Podešeni domet: 5 metara

## Podešavanje svjetlosnog praga

Proradna svjetlina (između mraka i dnevnog svjetla) može se kontinuirano podešavati od oko 2–2.000 luksa.

-  = režim rada pri danjem svjetlu (neovisno o svjetlini)
-  = regulacija intenziteta svjetlosti (oko 2 luksa)

Kod podešavanja područja detekcije i za testiranje funkcije kod danjeg svjetla regulator mora biti podešen na režim rada pri danjem svjetlu.

## Podešavanje vremena

Kašnjenje isključivanja može se podešavati kontinuirano od oko 5 sekundi do maks. 60 minuta. Svaki detektirani pokret ponovno uključuje svjetlo.

**Napomena:** Nakon svakog isključivanja LED svjetiljke nije moguće ponovno detektiranje pokreta na oko 1 sekundu. Potom LED svjetiljka može pri pokretu ponovno uključiti svjetlo.

Kod podešavanja područja detekcije i testiranja funkcije preporučuje se podesiti najkraće vrijeme.


## Podešavanje dometa (osjetljivost)

Pod pojmom domet misli se na promjer otprilike kružnog oblika na tlu koji kod montaže u visinu od 2 m nastaje kao područje detekcije.

- podešenost na maksimalno = maks. domet (5 m)
- podešenost na minimalno = min. domet (1 m)

## Funkcija osnovne svjetline

Osnovno svjetlo omogućava osvjetljavanje s 10 % svjetlosnog učina. Tek kod pokreta u području detekcije svjetlo se uključuje na podešeno vrijeme (v. Podešavanje vremena) na maksimalni svjetlosni učin (100 %). Nakon toga svjetiljka se vraća na aktivirano osnovno svjetlo. Osnovno svjetlo se UKLJUČI kad vrijednost svjetline padne ispod praga. Kod aktiviranog režima rada pri danjem svjetlu osnovno svjetlo je uvijek UKLJUČENO.

- 0 min = soft aktiviranje svjetla / nema UKLJUČIVANJA osnovnog svjetla od podešene vrijednosti zatamnjenja
- 10 min = soft uključivanje svjetla + osnovno svjetlo 10 minuta
- 30 min = soft uključivanje svjetla + osnovno svjetlo 30 minuta
-  = soft uključivanje svjetla + osnovno svjetlo cijelu noć

## Što je soft uključivanje svjetla?

Senzorska svjetiljka ima funkciju soft uključivanja svjetla. To znači da se svjetlo prilikom uključivanja ne uključuje izravno na maksimalnu snagu, već se svjetlina unutar kratkog vremena polako povećava na 100 %. Isto tako se jačina svjetla prilikom isključivanja polako smanjuje.

## 7. Njega i održavanje

Uređaj ne treba održavati.



**Opasnost od električne struje!**

Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

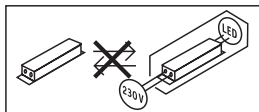
- Uređaj čistite samo kad je suh.

### **Opasnost od nastanka materijalnih šteta!**

Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.

- Očistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

**Važno:** Pogonski uređaj ne može se zamijeniti.



## 8. Zbrinjavanje

Električne uređaje, baterije, pribor i ambalažu valja zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



**Ne bacajte električne uređaje i baterije u kućni otpad!**

### **Samo za zemlje EU:**

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji i baterije koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

## 9. Izjava o sukladnosti

STEINEL GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Jamstvo proizvođača

**Jamstvo proizvođača** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Njemačka

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam **5 godina** jamstva na besprijeornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

### **Zahtijevanje jamstvenog prava:**

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici [www.daljinsko-upravljanje.hr](http://www.daljinsko-upravljanje.hr)

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: [daljinsko-upravljanje@inet.hr](mailto:daljinsko-upravljanje@inet.hr).

**5** GODINA  
PROIZVOĐAČA  
JAMSTVA

## 11. Tehnički podaci

- Dimenzije (V x Š x D):
  - L 845: 134 x 134 x 87 mm
  - GL 85 600: 600 x 136 x 146 mm
  - GL 85 900: 900 x 136 x 146 mm
- Napon strujne mreže: 220–240 V, 50/60 Hz
- Potrošnja snage ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Potrošnja snage iVF senzoričke:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Stanje pripravnosti za rad ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Svjetlosni učin:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Učin:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Rasvjetno tijelo: LED
- Temperatura boje: 3.000 K (topla bijela)
- Indeks reprodukcije boje:  $R_a = 82$
- Prosječni procijenjeni vijek trajanja:
  - L70B50 pri 25 °C: > 60.000 sati
- Konzistentnost boje SDCM: početna vrijednost: 3
- Raspodjela jačine svjetlosti:



- Osnovno svjetlo \*:
  - da (isklj., 10 min, 30 min, cijelu noć, uvijek)
- Senzorska tehnika:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- Područje detekcije, kut detekcije \*: 160°
- Područje detekcije, kut otvora \*: 160°
- Domet \*: 1–5 m
- Podešavanje vremena \*: 5 s–60 min
- Podešenost svjetlosnog praga \*: 2–2.000 luksa

HR

- Vrsta zaštite: IP 44
- Klasa zaštite: I
- Temperatura okoline: -20 do +40 °C
- Frekvencija Bluetootha: 2,4–2,48 GHz
- Snaga odašiljanja Bluetoothom: 5 dBm, 3 mW
- Klasa energetske učinkovitosti:

*Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti "F".*

\* Za C: Samou kombinaciji s proizvodom s Bluetooth senzorom.



## 12. Uklanjanje smetnji

### Uređaj nema napon.

- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
  - Uključite osigurač.
  - Zamijenite neispravan osigurač.
- Prekinut je vod.
  - Provjerite vod ispitivačem napona.
- Kratki spoj u mrežnom vodu.
  - Provjerite priključke.
- Eventualno postojeća mrežna sklopka je isključena.
  - Uključite mrežnu sklopku.

### Uređaj se ne uključuje (samo SC).

- Pogrešno je odabrana podešenost svjetlosnog praga.
  - Iznova podesite svjetlosni prag.
- Mrežna sklopka je ISKLJUČENA.
  - Podesite mrežnu sklopku.
- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
  - Uključite osigurač.
  - Zamijenite neispravan osigurač.
- Brzi pokreti se prigušuju radi minimiziranja smetnji ili je područje detekcije premalo ili neispravno.
  - Provjerite i podesite područje detekcije.
- Neispravan izvor svjetlosti
  - Izvor svjetlosti nije zamjenjiv. Zamijenite cijeli uređaj.

### Uređaj se ne isključuje (samo SC).

- Stalno kretanje u području detekcije.
  - Provjerite područje detekcije.
  - Po potrebi ograničite ili promijenite područje detekcije.

### Uređaj se ne isključuje u cijelosti (samo SC).

- Odabrano je osnovno svjetlo.
  - Podesite osnovno svjetlo na "0 min".

### **Uređaj se neželjeno uključuje (samo SC).**

- Uređaj nije montiran stabilno.
  - Montirajte uređaj stabilno.
- Pokret se dogodio ali ga promatrač nije prepoznao (pokret iza zida, kretanje malog objekta u neposrednoj blizini svjetiljke itd.)
  - Provjerite područje.
  - Po potrebi ograničite ili promijenite područje detekcije.

## Sisu

1.	Käesoleva dokumendi kohta	841
2.	Üldised ohutusjuhised	841
3.	Seadme kirjeldus	842
4.	Elektriline ühendamine	851
5.	Montaaž	852
6.	Talitus	869
7.	Hooldus ja korrashoid	872
8.	Utiliseerimine	873
9.	Tootja garantii	874
10.	Tehnilised andmed	875
11.	Tõrgete kõrvaldamine	877

# 1. Käesoleva dokumendi kohta

- Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



**Hoiatus ohtude eest!**



**Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!**



**Hoiatus veega seotud ohtude eest!**

# 2. Üldised ohutusjuhised



**Kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenev oht!**

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Mittejärgimine võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kättesaadavas kohas.
- Elektrivooluga ümberkäimine võib tuua kaasa ohtlikke olukordi. Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.
- Võrgupingel töid tohivad teha ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Tuleb järgida riigisiseseid installatsioonieeskirju ja ühendamistingimusi (nt VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Parandustöid tohivad teha ainult spetsialistid.

### 3. Seadme kirjeldus

#### Nõuetekohane kasutus

- Sensorvalgusti paigaldamiseks seinale sise- ja välistingimustes (L 845 SC).
- Valgusti on mõeldud paigaldamiseks seinale sise- ja välistingimustes (L 845 C).
- Sensorvalgusti paigaldamiseks põrandale sise- ja välistingimustes (GL 85 SC 600 / 900).
- Valgusti on mõeldud paigaldamiseks seinale sise- ja välistingimustes (GL 85 C 600 / 900).

#### Mittesihipärane kasutamine

- Seadmed ei ole hämardatavad.



**Ei ole  
hämardatav**

#### Märkus

Väärtalitluse vältimiseks peab kaugus WLAN-ruuterist ja juurdepääsupunktidest olema vähemalt 3 m.

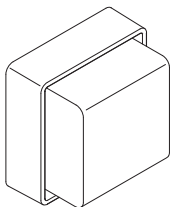
### **Tööpõhimõte (L 845 SC ja GL 85 SC 600 / 900)**

- Sensorvalgusti (SC) sisaldab aktiivset liikumisandurit.
- Nutikas kõrgsagedussensor (iHF) saadab välja kõrgsageduslikke elektromagnetlaineid (5,8 GHz) ja võtab vastu nende kaja. Sensorvalgusti tuvastuspiirkonnas tuvastatakse isikute liikumine sensori kajamuutuse järgi. Mikroprotsessor vallandab lülituskäsu "Valguse sisselülitamine".
- Liikumine tuvastatakse kõige kindlamalt, kui paigaldatud seadme liikumissuuna suhtes külgmiselt.
- Otse seadme suunas liikudes on liikumise tuvastamise ulatus piiratud.
- Tuvastamine on võimalik ka läbi uste, klaaside või õhukeste seinte.
- Sensor eristab signaali analüüsiga liikuvaid isikuid ja objekte (nt põõsaid ja väikeloomi). Nii ei teki valelülitusi väikeloomade tõttu ega tärkeid äärmuslike temperatuuride korral.

### **Tööpõhimõte (L 845 C ja GL 85 C 600 / 900)**

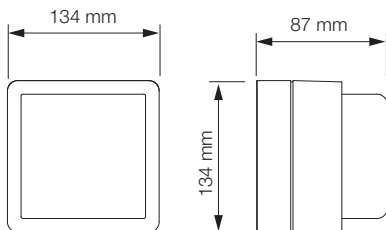
Tuvastusala laiendamiseks saab C-variandid ühendada Bluetoothi abil teiste sensoritega. Need juhivad vastu võetud signaalid (kohalolu ja heledus) Bluetoothi kaudu edasi. Ühendatud sensori juhtimine toimub teise liidesega.

3.1



- 1 (sensor)valgusti
- 3 tüüblit
- 3 kruvi
- 3 distantsihoidikut
- 1 ohutuskaart (A)
- 1 kirjuhend (B)

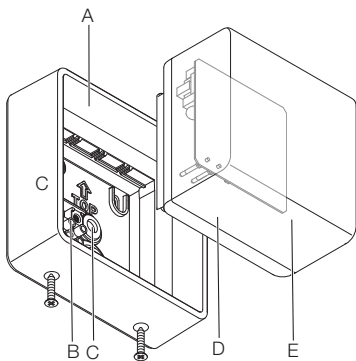
3.2





## Seadme ülevaade L 845 SC, L 845 C

3.3

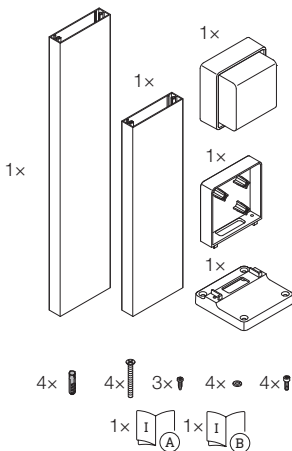


- A Seinahoidik
- B Ühendusklemm
- C Tihenduskork
- D Pistikühendus
- E Kuubikujuline valgusti

EE

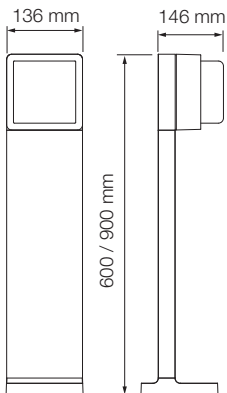
## Tarnekomplekt GL 85 SC, GL 85 C

### 3.4



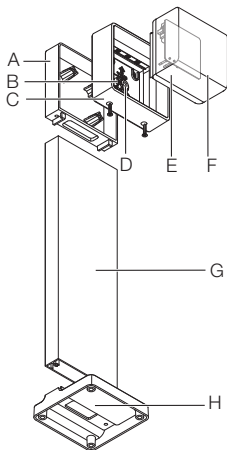
- 1 (sensor)valgusti
- 1 hoidik
- 1 profiil (valik 437 mm või 737 mm)
- 1 põhjaplaat
- 4 tüüblit
- 4 kruvi
- 3 ühenduskruvi
- 4 alusseibi
- 4 väikest kruvi
- 1 ohutuskaart (A)
- 1 kiirjuhend (B)

3.5



## Seadme ülevaade GL 85 SC, GL 85 C

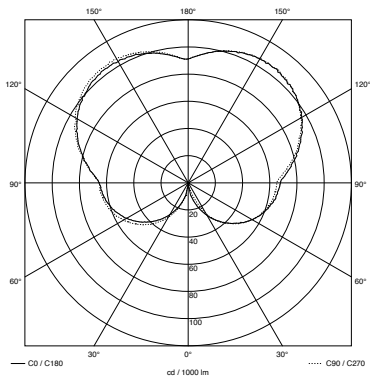
3.6



- A Hoidik
- B Ühendusklemm
- C Korpus
- D Tihenduskork
- E Pistikühendus
- F Kuubikujuline valgusti
- G Profiil
- H Põhjaplaat

## Valgustugevuse jaotus

3.7

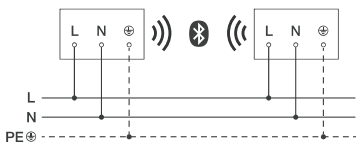
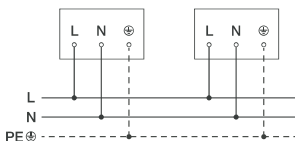
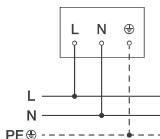


EE

## 4. Elektriline ühendamine

### Lülitite plaan

4.1



Võrgutoitejuhe koosneb 2-3-soonelisest kaablist:

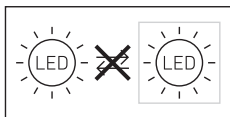
- L** = faas (enamasti must, pruun või hall)
- N** = neutraaljuht (enamasti sinine)
- PE** = kaitsejuht (roheline / kollane)

Kaitsejuht (PE):

- Ühendage kaitsejuht maandusklemmiga.

Seadet saab pärast võrgulülitiga ühendamist ka elektriga ühendada, kui on tagatud, et võrgulüliti on pidevalt sisse lülitatud.

Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; juhul kui valgusallikas tuleb välja vahetada (nt selle eluea lõppemisel), tuleb asendada kogu valgusti.



## 5. Montaaž



### Elektrilöögi oht!

Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Lülitage vool välja ja katkestage pingetoide.
- Kontrollige pingetestriga pingevabadust.
- Tehke kindlaks, et pingetoide jääb katkestatuks.

### Materiaalsete kahjude oht!

Ühendusjuhtmete omavaheline äravahetamine võib lühise põhjustada.

- Identifitseerige ühendusjuhtmed.
- Ühendage korralikult ühendusjuhtmed.

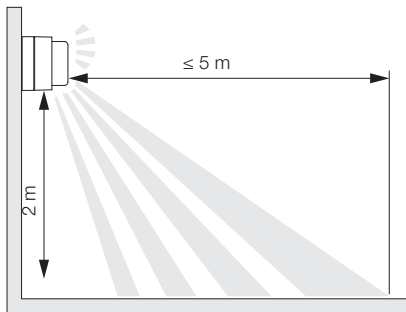
## Paigalduse ettevalmistus

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes. Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Valige sobiv paigalduskoht.
  - Arvestage tööraadiust.
  - Arvestage liikumise tuvastamist.
  - Vibratsioonivaba.
  - Tuvastuspiirkond on takistustest vaba.
  - Ei ole plahvatusohtlik piirkond.
  - Ei ole kergesti süttiv pind.
  - Ärge vaadake valgusallikasse lähidistsilt ( $< 30$  cm).
  - Teistest valgustitest vähemalt 5 m kaugemal.



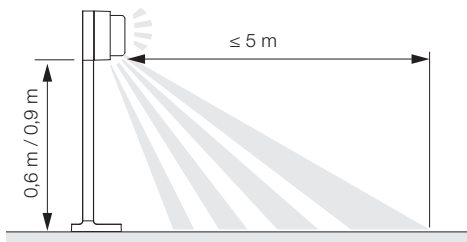
## Tööraadius L 845 SC

5.1



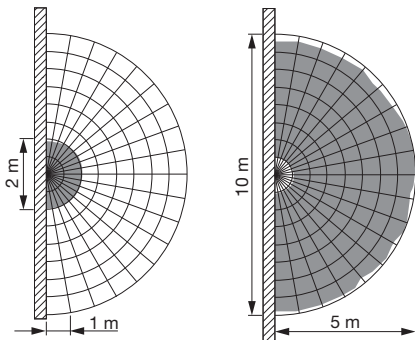
## Tööraadius GL 85 SC

5.2

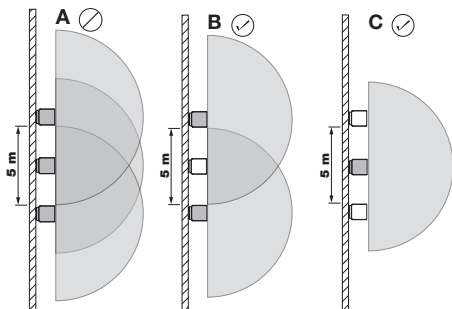


EE

5.3



### 5.4



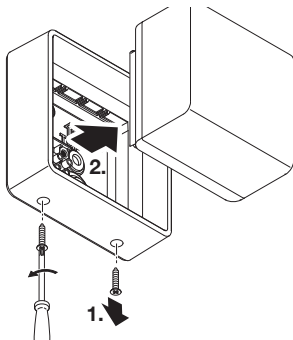
Kui valgustid on paigaldatud üksteisele liiga lähedale, võivad tekkida väärülitused. Välja saadetavad kõrgsagedussignaalid võivad üksteist häirida.

Seda viga vältida aitavad järgmised meetmed.

- Paigaldage valgustid teineteisest vähemal 5 m kaugusele.
- Ühendage valgustid rakenduse Steinell Connect App'i kaudu võrku ja lülitage sensorid üksikute valgustite juures funktsiooni Sensor väljas kaudu sihipäraselt välja (B + C). Võrguühenduses olles lülitatakse liikumise korral sisse ka need valgustid, mille sensor on inaktiveeritud.

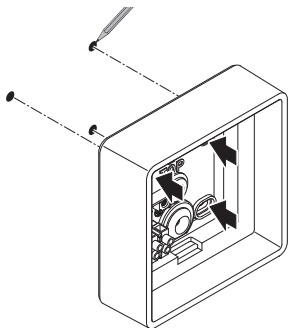
## Montaažisammud L 845 SC, L 845 C

5.5



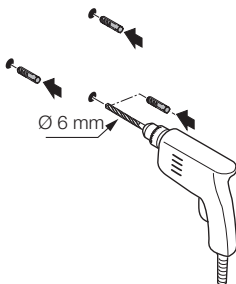
- Kontrollige, et pingetoide on välja lülitatud.
- Keerake lahti kinnituskruvid.
- Eemaldage kuubikujuline valgusti seinahoidikust.

5.6



- Märgistage puurimisavad.

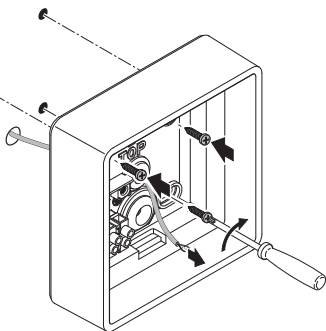
5.7



- Puurige avad (Ø 6 mm) ja pange tüüblid sisse.

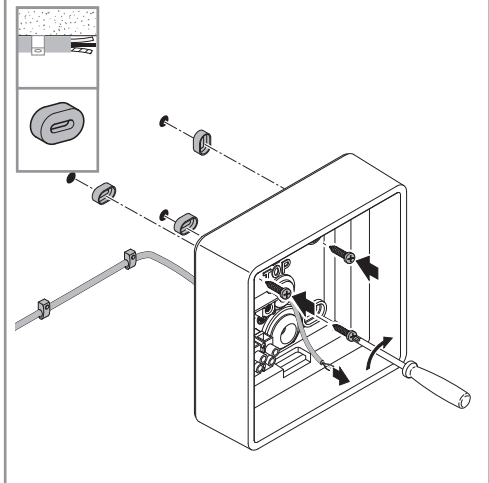
EE

5.8



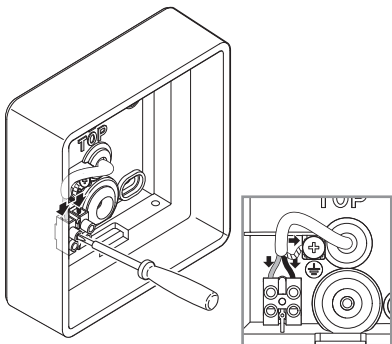
- Torgake võrgutoitejuhtme tihenduskorgid läbi.
- Kruvige süvispaigaldatava toitejuhtmega seinahoidik kinni ilma distantsihoidikuta.

## 5.9



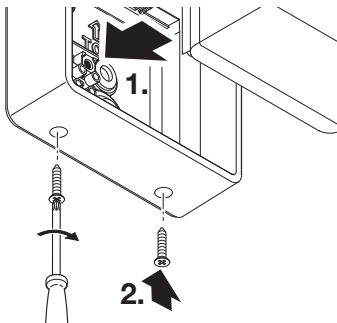
- Torgake võrgutoitejuhtme tihenduskorgid läbi.
- Kruvige pindpaigaldatava toitejuhtmega seinahoidik kinni koos distantsihoidikuga.

5.10



- Ühendage võrgutoitejuhe vastavalt elektriskeemile.  
→ “4. Elektriline ühendamine”

5.11



- Paigaldage kuubikujuline valgusti seinahoidikusse.
- Keerake lukustuskruid sisse.

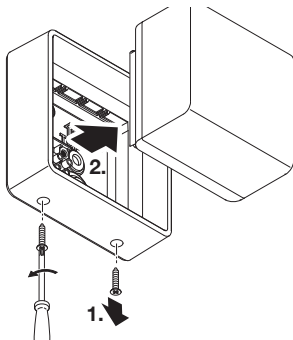




- Lülitage volutoide sisse.
  - Tehke seadistused rakenduses (ainult SC).
- “6. Talitus”

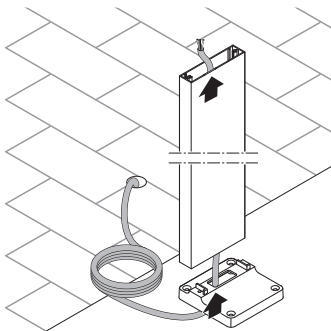
## Montaažisammud GL 85 SC, GL 85 C

5.13



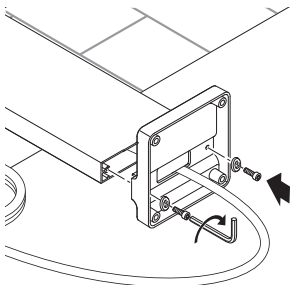
- Kontrollige, et pingetoide on välja lülitatud.
- Keerake lahti kinnituskruvid.
- Eraldage kuubikujuline valgusti korpusest.

5.14



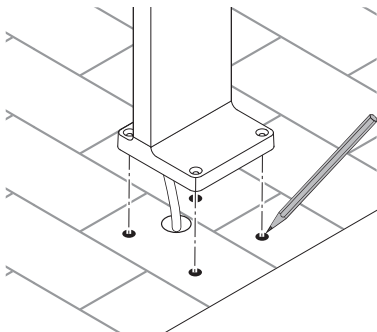
- Tõmmake juhe läbi põrandahoidiku ja profiili.

5.15



- Kruvige põhjaplaat profillile.

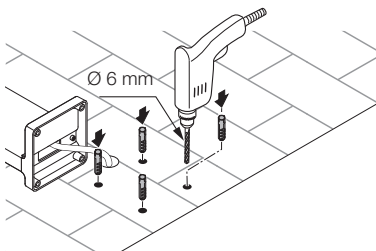
5.16



- Tehke puuravad.

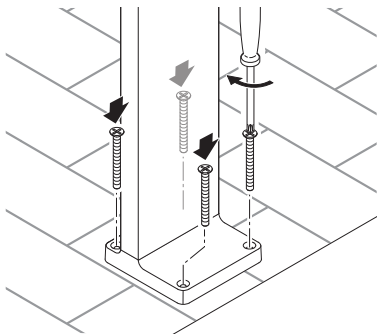
EE

5.17



- Puurige avad ja pange tüüblid sisse.

5.18

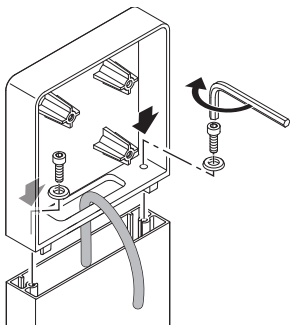


- Krivige põhjaplaat põranda külge.

**Juhis:**

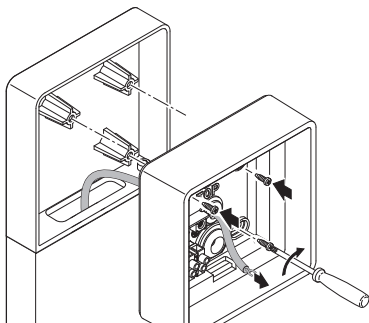
Korrosiooni või oksüdeerumise vältimiseks ärge paigaldage toodet maa alla.

5.19



- Juhtige kaabel läbi hoidiku.
- Pange hoidik profiilile.
- Keerake kruvid koos alusseibidega kinni.

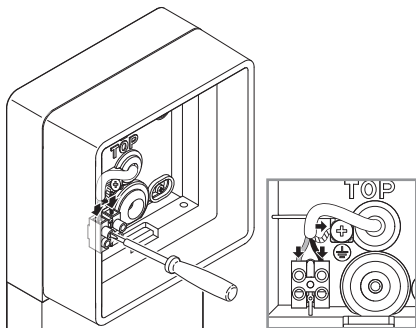
5.20



- Juhtige kaabel läbi korpuse.
- Kruvige korpus hoidiku külge.

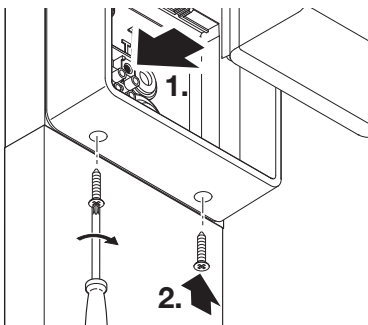
EE

5.21



- Ühendage võrgutoitejuhe vastavalt elektriskeemile.  
→ "4. Elektriline ühendamine"

5.22



- Paigaldage kuubikujuline valgusti korpusesse.
- Keerake lukustuskruidid sisse.



- Lülitage volutoide sisse.
  - Tehke seadistused rakenduses (ainult SC).
- “6. Talitus”

## 6. Talitlus

Funktsioone saab SC variantide puhul seadistada. C-variantidele kehtivad funktsioonid ainult kombineerituna Bluetooth-sensoriga tootega.

Funktsioone seadistatakse Steinel Connect App'i rakenduse abil.

### Rakendus Steinel Connect App

Valgusti seadistamiseks nutitelefoni või tahvelarvutiga tuleb rakenduste veebipoest laadida alla STEINELi rakendus Steinel Connect App. Vajalik on Bluetoothi võimekusega nutitelefoni või tahvelarvuti.

Android



iOS



**Steinel Connect App'i rakendusega seadistatavad funktsioonid on järgmised:**

- Aja seadmine
- Tööraadiuse seadistamine
- Hämarusnivoo seadistamine
- Põhivalgustusfunktsioon
- Pea- / põhivalgustustase seadistatav
- Laiendatud tööraadiuse seadistamine
- Grupivõrgustus
- Hämaruse seadistamine õpetamise ajal





## Tehaseseadistused

- Hämaruse seadmine: päevavalgusrežiim 1.000 lx
- Aja seadmine: 2 sekundit
- Tööraadiuse seadmine: 5 m

## Hämarusnivoo seadistamine

Rakendumisheledust (hämardumist) on võimalik seadistada astmeteta vahemikus 2–2.000 lx.

-  = Päevavalgusrežiim (ei sõltu heledusest)
-  = Hämarusrežiim (u 2 lx)

Tuvastusala seadistamisel ja päevavalguses talitlustesti tegemiseks peab seaderegulaator asuma päevavalgusrežiimil.

## Aja seadmine

Väljalülitusviivitust on võimalik seadistada astmeteta alates u 5 sekundist kuni max 60 minutini. Iga tuvastatud liikumine lülitab tule taas sisse.

**Märkus:** Pärast LED-valgusti igakordset väljalülitust ei ole u 1 sekundi vältel võimalik uut liikumist tuvastada. Seejärel saab LED-valgusti liikumise korral valguse taas sisse lülitada.

Tuvastuspiirkonna häälestamisel ja talitlustesti läbiviimisel soovime seadistada lühim aeg.

## Ulatuspiirkonna reguleerimine (tundlikkus)


Mõiste tööraadius all peetakse silmas maapinnal umbes ringikujulise diameetriga tuvastuspiirkonda, mis tekib valgusti monteerimisel 2 m kõrgusele.

- Maksimaalne seadistus = max tööraadius (5 m)
- Minimaalne seadistus = min tööraadius (1 m)

## Põhivalgustusfunktsioon

Põhivalgustus võimaldab valgustust 10 % valgustusvõimsusega. Alles tuvastuspiirkonnas esineva liikumise korral lülitatakse valgustus (seadistatud ajaks, vt Ajaseadistus) maksimaalsele valgustusvõimsusele (100 %). Seejärel lülitub valgusti aktiveeritud põhivalgustusele.

Põhivalgustus on SEES, kui valguse tase jääb alla heledusläve. Aktiveeritud päevavalgustusrežiimi korral on põhivalgustus alati SEES.

- 0 min = Valguse sujuv süttimine / öövalgustus ei ole SEES alates seadistatud hämarusväärtusest
- 10 min = Valguse sujuv süttimine + põhivalgustus 10 minutit
- 30 min = Valguse sujuv süttimine + põhivalgustus 30 minutit
-  = Valguse sujuv süttimine + põhivalgustus terve öö

## Mis on sujuv süttimine?

Sensorvalgusti on varustatud valguse sujuva süttimise funktsiooniga. See tähendab, et valgust ei lülitata sisse lülitamisel kohe maksimaalsele võimsusele, vaid heledus reguleeritakse lühikese aja jooksul järk-järgult kuni 100 % peale. Samamoodi reguleeritakse väljalülitamisel valgust aeglaselt väiksemaks.

## 7. Hooldus ja korrashoid

Seade ei vaja hooldamist.



**Elektrilöögi oht!**

Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

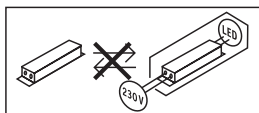
- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

### **Materiaalsete kahjude oht!**

Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.

- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

**Tähtis!** Juhtimisseade ei ole vahetatav.



## 8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, tarvikud ja pakendid tuleb toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse.



**Ärge visake elektriseadmeid ja patareisid olmejäätmete hulka!**

### **Ainult ELi riikidele:**

Vastavalt kehtivale Euroopa direktiivile ja sellest tulenevatele kohalikele seadustele elektroonika ja vanade elektroonika-seadmete kohta tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed ja patareid eraldi kokku koguda ning toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

## 9. Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib STEINEL GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Tootja garantii

**Tootja garantii** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Saksamaa

Ostjana on teil müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira.

Me anname teie STEINELi Professional sensortootele laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta **5-aastase** garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamis- materjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

### **Kaebuste esitamine:**

kui soovite toote kohta esitada reklamatsiooni, siis palun saatke see kompleksena ja tasutud tarnega koos originaalostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust meie edasimüüjale või otse meile, Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi. Me soovime teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest. Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt [www.fortronic.ee](http://www.fortronic.ee) või [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)


Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril +372 7 475 208 helistada.

EE

**5** AASTAT  
TOOTJA  
GARANTIID

## 11. Tehnilised andmed

- Mõõtmed (K × L × S):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Võrgupinge: 220–240 V, 50/60 Hz
- Võimsustarve ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- iHF-andurite voolutarbimine:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Ooterežiim ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Valgusvõimsus:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Tõhusus:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Valgusti: LED
- Värvitemperatuur: 3.000 K (soe-valge)
- Värvuse taasesitusindeks:  $R_a = 82$
- Keskmise mõõtmise tööiga:
  - L70B50 temperatuuril 25 °C: > 60.000 h
- Värvikonsistents SDCM: Algväärtus: 3
- Valgustugevuse jaotus:
 


- Põhivalgustus\*:
  - Jah (väljas, 10 min, 30 min, kogu öö, alati)
- Sensoritehnika:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Tuvastusala, tuvastusnurk\*: 160°
- Tuvastusala, avanemisnurk\*: 160°
- Tööraadius\*: 1–5 m
- Aja seadmine\*: 5 s–60 min
- Hämaruse seadmine\*: 2–2.000 lx

- Kaitseliik: *IP 44*
- Kaitseklass: *I*
- Keskkonnatemperatuur: *-20 °C kuni +40 °C*
- Bluetoothi sagedus: *2,4 kuni 2,48 GHz*
- Bluetoothi saatmisvõimsus: *5 dBm, 3 mW*
- *Energiatõhususe klass:*

*Selles tootes on energiatõhususklassi F valgusallikas.*

\* C korral: ainult kombinatsioonis Bluetoothi sensoriga tootega.

## 12. Tõrgete kõrvaldamine

### **Pingeta seade.**

- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
  - Lülitage kaitse sisse.
  - Vahetage rikkis kaitse välja.
- Juhe katkenud.
  - Kontrollige juhete pingetestriga.
- Lühis võrgutoitejuhtmes.
  - Kontrollige ühendusi
- Võimalik olemasolev võrgulüliti väljas.
  - Lülitage võrgulüliti sisse.

### **Seade ei lülitu sisse (ainult SC).**

- Hämaruseseadistus valesti valitud.
  - Seadistage hämaruseseadistus uuesti.
- Võrgulüliti VÄLJAS.
  - Lülitage võrgulüliti sisse.
- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
  - Lülitage kaitse sisse.
  - Vahetage rikkis kaitse välja.
- Rikete minimeerimiseks eiratakse kiireid liigutusi või on tuvastuspiirkond liiga väike või ei ole korrektne.
  - Kontrollige ja kohandage tuvastuspiirkonda.
- Valgusallikas on rikkis.
  - Valgusallikas ei ole vahetatav. Vahetage kogu seade välja.

### **Seade ei lülitu välja (ainult SC).**

- Pidev liikumine tuvastuspiirkonnas.
  - Kontrollige tuvastuspiirkonda.
  - Vajadusel piirake või muutke tuvastuspiirkonda.

### **Seade ei lülitu täielikult välja (ainult SC).**

- Põhivalgustus välja valitud.
  - Seadistage põhivalgustus "0 min".



### **Seade lülitub soovimatult sisse (ainult SC).**

- Seade ei ole paigaldatud liikumiskindlalt.
  - Paigaldage seade kindlalt.
- Liikumine toimus, kuid vaatleja ei tuvastanud seda (liikumine seina taga, väikese objekti liikumine lambi vahetus läheduses jne).
  - Kontrollige piirkonda.
  - Vajadusel piirake või muutke tuvastuspiirkonda.

## Turinys

1.	Apie šį dokumentą	883
2.	Bendrieji saugos nurodymai	883
3.	Prietaiso aprašymas	884
4.	Elektros jungtis	893
5.	Montavimas	894
6.	Veikimas	911
7.	Priežiūra ir techninė priežiūra	914
8.	Šalinimas	915
9.	Gamintojo garantija	916
10.	Techniniai duomenys	917
11.	Trikčių šalinimas	919

## 1. Apie šį dokumentą

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekiama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



**Įspėjimas apie pavojus!**



**Įspėjimas apie elektros pavojų!**



**Įspėjimas apie vandens keliamą pavojų!**

## 2. Bendrieji saugos nurodymai



**Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!**

Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant nurodymų galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai.

- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
- Laikykitės saugos nurodymų.
- Laikykite pasiekiamoje vietoje.
- Dirbant su elektros srove galimos pavojingos situacijos. Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.
- Darbus, susijusius su tinklo įtampa, gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Būtina laikytis šalyje galiojančių įrengimo instrukcijų ir prijungimo reikalavimų (pvz., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remontą gali atlikti tik specializuotos įmonės.

LT

### 3. Prietaiso aprašymas

#### Naudojimas pagal paskirtį

- Sensorinis šviestuvas skirtas montuoti ant sienų patalpose ir lauke (L 845 SC).
- LED šviestuvas skirtas montuoti ant sienų patalpose ir lauke (L 845 C).
- Sensorinis šviestuvas, skirtas montuoti ant grindų lauke ir viduje (GL 85 SC 600 / 900).
- LED šviestuvas skirtas montuoti ant grindų patalpose ir lauke (GL 85 C 600 / 900).

#### Naudojimas ne pagal paskirtį

- Prietaisų apšvietimas nereguliuojamas.



**Nereguliuojamas**

#### Pastaba

Kad būtų išvengta gedimų, iki WLAN maršrutizatoriaus ir prieigos taškų turi būti ne mažesnis kaip 3 m atstumas.

### **Veikimo principas (L 845 SC ir GL 85 SC 600 / 900)**

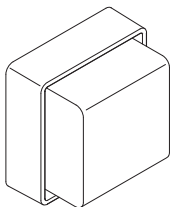
- Sensoriniuose šviestuvuose (SŠ) yra įmontuoti aktyvūs judesio davikliai.
- Sumanus (iHF) aukšto dažnio sensorius siunčia aukšto dažnio elektromagnetines bangas (5,8 GHz) ir priima jų aidą. Žmonėms judant sensorinio šviestuvo jautrumo zonoje, sensorius užfiksuoja aidą pokytį. Tuomet mikroprocesorius siunčia signalą „įjungti šviesą“.
- Patikimiausias būdas aptikti judėjimą yra prietaiso sumontavimas šonuėjimo kryptim.
- Judesio aptikimo jautrumo zonos ilgis yra ribotas, kai einama tiesiai į prietaisą.
- Sensorius gali suveikti ir per duris, langus ar plonas sienas.
- Sensorius analizuodamas signalą atskiria judančius žmones nuo judančių objektų, tokių kaip krūmai arba maži gyvūnai. Taip išvengiama klaidingų įsijungimų, kuriuos sukelia maži gyvūnai bei triktys dėl itin aukštos ar žemos temperatūros.

### **Veikimo principas (L 845 C ir GL 85 C 600 / 900)**

C variantai gali būti sujungti su kitais sensoriais naudojantis „Bluetooth“, kad būtų galima išplėsti jautrumo zoną. Jie siunčia užfiksuotus signalus (buvimo vietą ir ryškumą) per „Bluetooth“. Valdymas vyksta tinklo sensoriuje su kitomis sąsajomis.

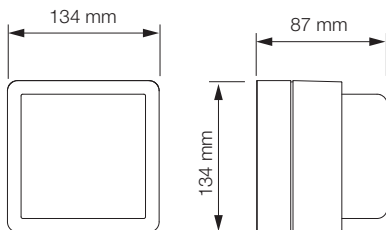
## Tiekiamas komplektas L 845 SC, L 845 C

3.1



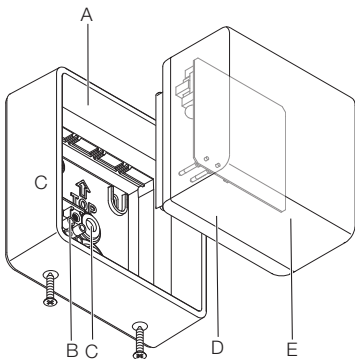
- 1 (sensorinis) šviestuvas
- 3 mūrvinės
- 3 varžtai
- 3 distanciniai laikikliai
- 1 saugos duomenų lapas (A)
- 1 greitojo paleidimo vadovas (B)

3.2



## Prietaiso apžvalga L 845 SC, L 845 C

3.3

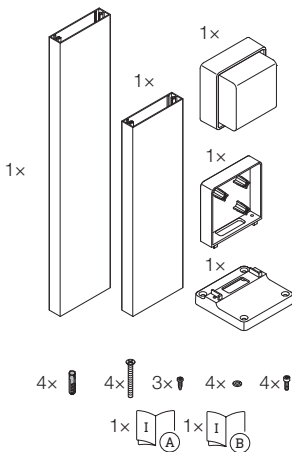


- A Sieninis laikiklis
- B Gnybtai
- C Sandarinimo kamštis
- D Kištukinė jungtis
- E Šviečiantis kubas



## Tiekiamas komplektas GL 85 SC, GL 85 C

### 3.4

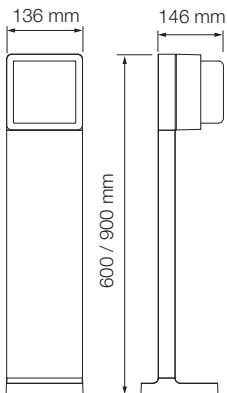


- 1 (sensorinis) šviestuvas
- 1 laikiklis
- 1 profilis (pasirinktinai 437 mm arba 737 mm)
- 1 pagrindo plokštė
- 4 mūrvinės
- 4 varžtai
- 3 jungiamieji varžtai
- 4 poveržlės
- 4 maži varžtai
- 1 saugos duomenų lapas (A)
- 1 greitojo paleidimo vadovas (B)

LT

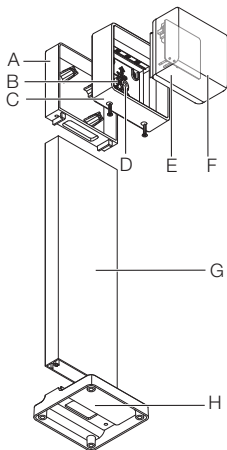
## Gaminio matmenys GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Prietaiso apžvalga GL 85 SC, GL 85 C

3.6

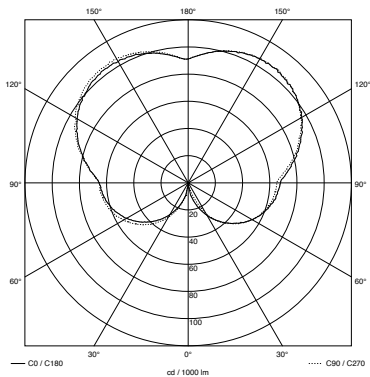


- A Laikiklis
- B Gnybtai
- C Korpusas
- D Sandarinimo kamštis
- E Kištukinė jungtis
- F Šviečiantis kubas
- G Profilis
- H Pagrindo plokštė

LT

## Šviesos intensyvumo pasiskirstymas

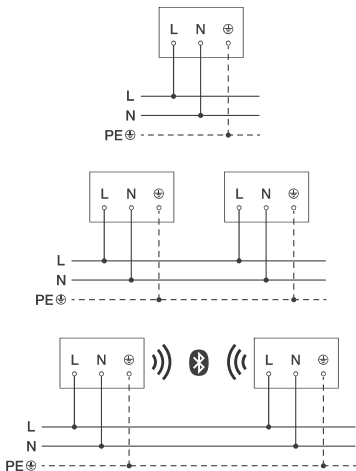
3.7



## 4. Elektros jungtis

### Sujungimo schema

4.1



Tinklo laidą sudaro 2–3 gyslų kabelis:

- L** = fazė (dažniausiai juodas, rudas arba pilkas)
- N** = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
- PE** = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

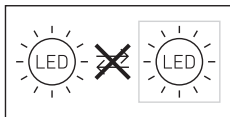
Apsauginis laidas (PE):

- prijunkite apsauginį laidą prie žemėjimo gnybto.

Šviestuvą taip pat galima prijungti prie elektros tinklo jungiklio, jei užtikrinama, kad tinklo jungiklis bus nuolat įjungtas.

LT

Šio šviestuvo šviesos elementas yra nekeičiamas, todėl prireikus jį pakeisti (pvz., pasibaigus tarnavimo laikui), reikia keisti visą šviestuvą.



## 5. Montavimas



**Elektros srovė kelia pavojų!**

Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.

- Išjunkite srovę ir nutraukite elektros energijos tiekimą.
- Įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Įsitinkite, kad elektros energijos tiekimas nutrauktas.

### **Turtinių nuostolių pavojus!**

Jungiamųjų laidų sukeitimas gali sukelti trumpąjį jungimą.

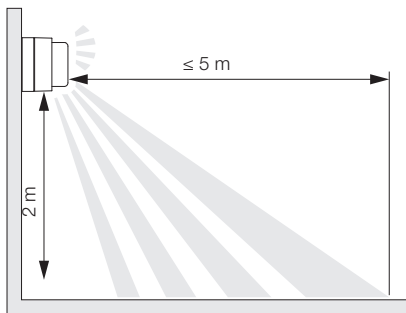
- Identifikuokite jungiamuosius laidus.
- Tinkamai prijunkite jungiamuosius laidus.

## Pasiruošimas montavimui

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų. Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Pasirinkite montavimo vietą.
  - Atsižvelkite į jautrumo zonos ilgį.
  - Atsižvelkite į judėjimo aptikimą.
  - Be vibracijos.
  - Be kliūčių jautrumo zonoje.
  - Ne potencialiai sprogoje zonoje.
  - Ne ant lengvai užsidegančių paviršių.
  - Nežiūrėkite į šviesos šaltinį iš nedidelio atstumo (< 30 cm).
  - Palikite bent 5 m atstumą iki kitų šviestuvų.

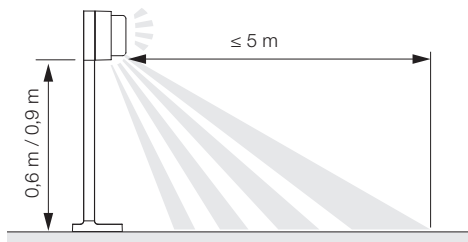
## Jautrumo zonos ilgis L 845 SC

5.1



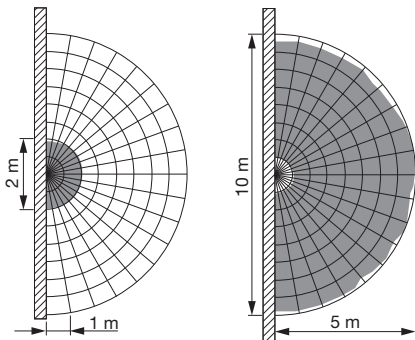
## Jautrumo zonos ilgis GL 85 SC

5.2



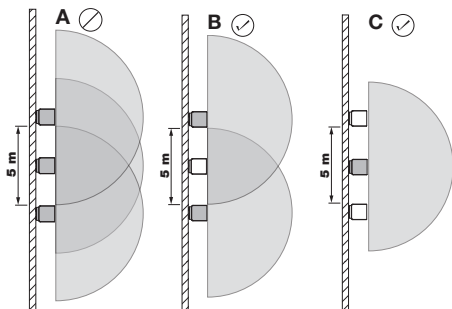


5.3



## Atstumas tarp šviestuvų SC

5.4



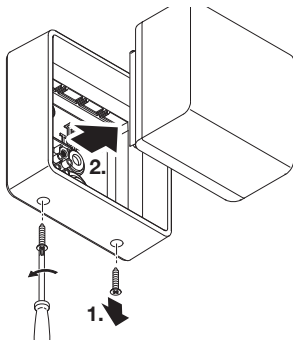
Jeigu šviestuvai sumontuoti per arti vienas kito, galimi klaidingi įsijungimai. Skleidžiami aukšto dažnio signalai gali trukdyti vienas kitam.

Apeiti šią klaidą galima tokiais būdais:

- Montuokite šviestuvus mažiausiai 5 metrų atstumu vienas nuo kito.
- Sujunkite šviestuvus naudodamiesi „Steinel Connect App“ ir tikslingai išjunkite sensorių naudodamiesi „Sensor-Off“ funkcija kai kuriems šviestuvams (B + C pav.). Esant sujungtiems šviestuvams užfiksavus judėjimą įsijungs ir tie šviestuvai, kurių sensoriai yra išjungti.

## Montavimo eiga L 845 SC, L 845 C

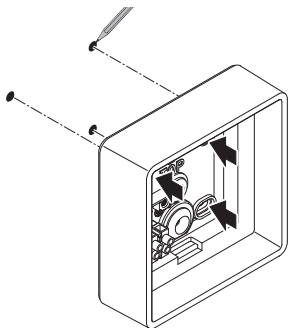
5.5



- Patikrinkite, ar atjungtas įtampos tiekimas.
- Atlaisvinkite varžtus.
- Šviestuvo bloką nuimkite nuo sieninio laikiklio.

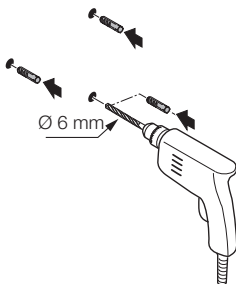
LT

5.6



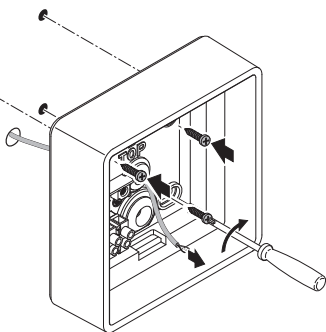
- Pasižymėkite gręžtinių skylių vietas.

5.7



- Išgręžkite skylės (Ø 6 mm) ir įkiškite kaiščius.

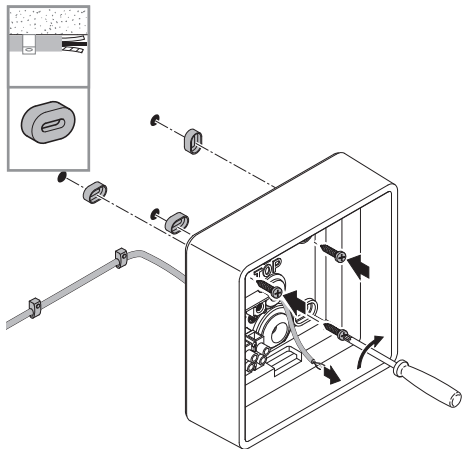
5.8



- Pradurkite sandarinimo kaiščius tinklo įvadui.
- Montuojant potinkinį įvadą sieninį laikiklį priveržkite be distancinio laikiklio.

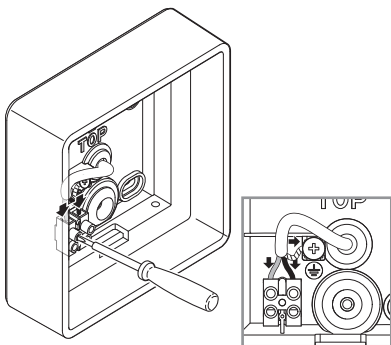
LT

5.9



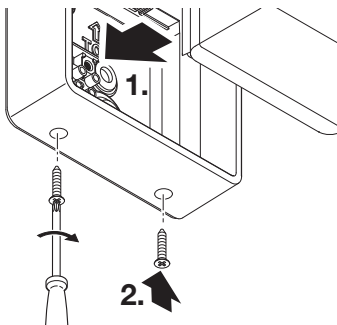
- Pradurkite sandarinimo kaiščius tinklo įvadui.
- Sieninį laikiklį montuojant virštinkinį įvadą priveržkite su distanciniu laikikliu.

5.10



- Prijunkite maitinimo liniją pagal elektros schemą.  
→ „4. Elektros jungtis“

5.11



- Šviestuvo bloką uždėkite ant sieninio laikiklio.
- Įsukite apsauginius varžtus.

LT

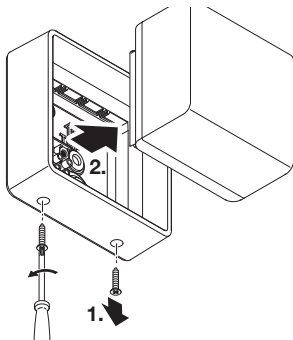


- Jjunkite elektros energijos tiekimą.
  - Atlikite nustatymus naudodamiesi programėle (tik SC).
- „6. Veikimas“



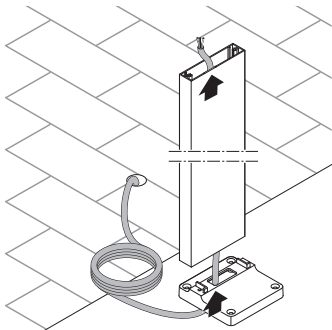
## Montavimo eiga GL 85 SC, GL 85 C

5.13



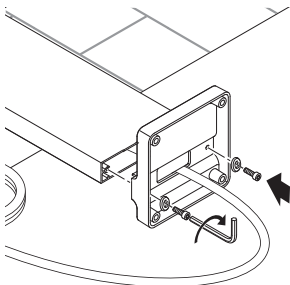
- Patikrinkite, ar atjungtas įtampos tiekimas.
- Atlaisvinkite varžtus.
- Šviestuvo bloką nuimkite nuo korpuso.

5.14



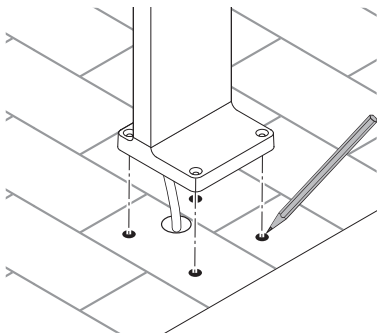
- Prakiškite kabelį pro stovo laikiklį ir profilį.

5.15



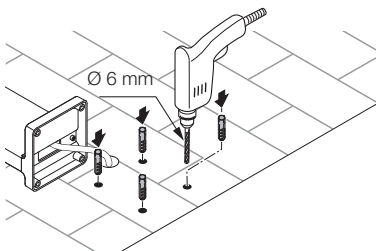
- Stovo plokštę prisukite prie profilio.

5.16



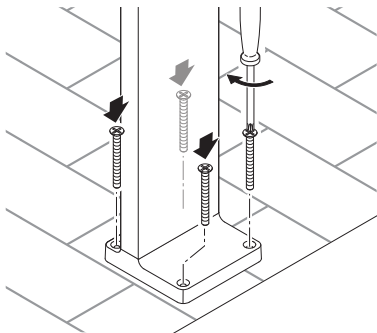
- Pasižymėkite gręžtinių skylių vietas.

5.17



- Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius.

5.18



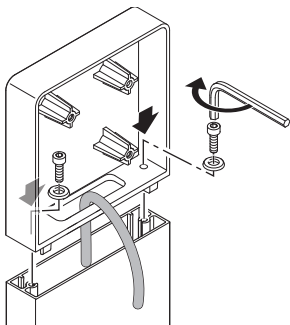
- Grindų plokštę priveržkite prie grindų.

#### Pastaba

Produkto nemontuokite po žeme, kad išvengtumėte korozijos ar oksidacijos žalos.

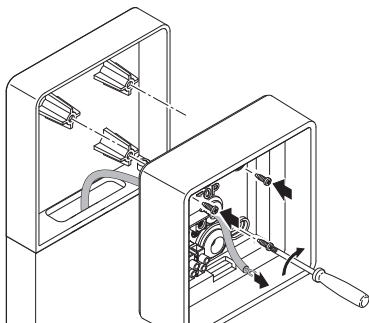
LT

5.19



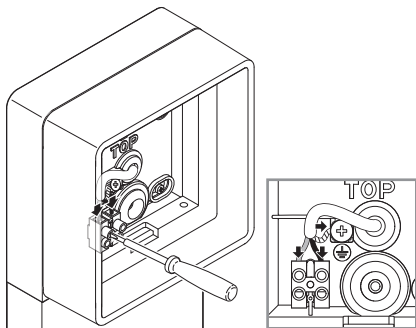
- Prakiškite kabelį per laikiklį.
- Laikiklį uždėkite ant profilio.
- Varžtus priveržkite naudodami poveržles.

5.20



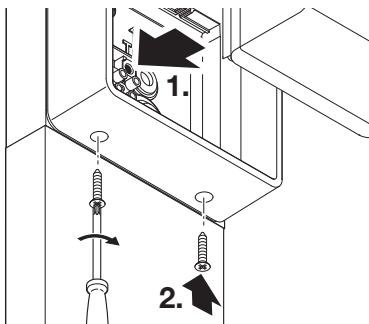
- Prakiškite kabelį per korpusą.
- Korpusą prisukite prie laikiklio.

5.21



- Prijunkite maitinimo liniją pagal elektros schemą.  
→ „4. Elektros jungtis“

5.22



- Šviestuvo bloką uždėkite ant korpuso.
- Įsukite apsauginius varžtus.

LT



- Įjunkite elektros energijos tiekimą.
  - Atlikite nustatymus naudodamiesi programėle (tik SC).
- „6. Veikimas“

## 6. Veikimas

Funkcijos gali būti nustatomos SŠ variantams.  
C variantuose funkcijos veikia tik kartu su „Bluetooth“ sensoriumi.

Funkcijos nustatomos naudojantis nuotolinio valdymo programėle „Steinel Connect App“.

### Išmanioji nuotolinio valdymo programėle „Steinel Connect App“

Norint konfigūruoti šviestuvą naudojantis išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu iš „AppStore“ reikia atsisiųsti STEINEL išmaniają nuotolinio valdymo programėlę „Steinel Connect App“. Reikalingas išmanusis telefonas arba planšetinis kompiuteris su „Bluetooth“ funkcija.

Android



iOS



### Funkcijos, kurias galima nustatyti naudojantis nuotolinio valdymo programėle „Steinel Connect App“:

- švietimo trukmės nustatymas
- jautrumo zonos nustatymas
- prieblandos lygio nustatymas
- bazinis apšvietimas
- reguliuojamas pagrindinio / bazinio apšvietimo lygis
- išplėstinis jautrumo zonos ilgio nustatymas
- grupės sujungimas
- prieblandos nustatymas naudojantis įsisavinimo režimu



LT

## Gamyklos nustatymas

- Prieblandos lygio nustatymas: dienos šviesos režimas 1.000 liuksų
- Laiko nustatymas: 2 sekundės
- Jautrumo zonos ilgio nustatymas: 5 m

## Prieblandos lygio nustatymas

Reagavimo ryškumas (prieblanda) nustatomas tolygiai maždaug 2–2.000 liuksų diapazone.

-  = dienos šviesos režimas (nepriklauso nuo apšvietimo)
-  = prieblandos režimas (maždaug 2 liuksai)

Nustatant jautrumo zoną ir atliekant funkcijų patikrinimą dienos režimu nustatymo reguliatorius turi būti pasuktas link dienos šviesos režimo.

## Švietimo trukmės nustatymas

Išjungimo vėlinimą galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 5 sekundžių iki maks. 60 minučių. Kiekvieną kartą užfiksavus judėjimą iš naujo įjungiamas šviesa.

**Pastaba:** kiekvieną kartą išjungus LED šviestuvą, maždaug 1 sekundę negalima aptikti naujo judesio. Vėliau LED šviestuvai gali vėl užsidegti užfiksavus judėjimą.

Norint reguliuoti jautrumo zoną ir patikrinti funkcijas rekomenduojama pasirinkti trumpiausią laiką.

## Veikimo nuotolio reguliavimas (jautrumas)

Veikimo nuotolis – tai maždaug apskritimo formos zona, kurioje judesį fiksuoja jutiklis, jei jis sumontuojamas 2 m aukštyje.


- nustatymas ties „maximal“ = maks. jautrumo zonos ilgis (5 m)
- nustatymas ties „minimal“ = min. jautrumo zonos ilgis (1 m)



## Bazinis apšvietimas

Bazinis apšvietimas suteikia galimybę naudoti apšvietimą išnaudojant 10 % apšvietimo galios. Tik užfiksavus judesį jautrumo zonoje nustatytam laikui įjungiamo šviesa (žr. švietimo trukmės nustatymus) iki maksimalios apšvietimo galios (100 %). Po to šviestuvas persijungia į suaktyvintą bazinį apšvietimą.

Bazinis apšvietimas yra ĮJUNGTAS, kai dar nepasiekiamas apšvietimo slenkstis. Esant suaktyvintam dienos šviesos režimui bazinis apšvietimas visada yra ĮJUNGTAS.

- 0 min. = Sulėtintas šviesos įsijungimas / be bazinio apšvietimo ĮJ. nuo nustatyto prieblandos lygio
- 10 min. = Sulėtintas šviesos įsijungimas + bazinis apšvietimas 10 min.
- 30 min. = Sulėtintas šviesos įsijungimas + bazinis apšvietimas 30 min.
-  = Sulėtintas šviesos įsijungimas + bazinis apšvietimas visą naktį

## Kas yra sulėtintas šviesos įsijungimas?

Sensoriniame šviestuve įdiegta sulėtinto šviesos įsijungimo funkcija. Tai reiškia, kad įjungus šviesa iš karto neįsijungs maksimalia galia, bet palaipsniui per trumpą laiką pasieks 100 % ryškumą. Taip pat ir išsijungimo metu šviesos ryškumas lėtai mažėja.

## 7. Priežiūra ir techninė priežiūra

Prietaisui techninė priežiūra nereikalinga.



**Elektros srovė kelia pavojų!**

Ant dalių, kuriomis teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.

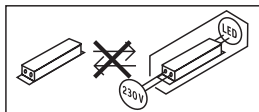
- Prietaisą valykite tik sausos būklės.

### **Turtinių nuostolių pavojus!**

Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.

- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

**Svarbu:** valdymo prietaisas nekeičiamas.



## 8. Šalinimas

Elektros prietaisai, baterijos, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



**Neišmeskite elektros prietaisų ir baterijų kartu su buitinėmis atliekomis!**

### Tik ES šalims

Pagal galiojančią Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje nebenaudojama elektros įranga ir baterijos turi būti surenkamos atskirai ir perdirbamos aplinkai nekenksmingu būdu.

## 9. Atitikties deklaracija

Mes, STEINEL GmbH, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Gamintojo garantija

**Gamintojo garantija** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Vokietija

Kaip pirkėjas, prirėikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums **5 metų** garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.


### **Galiojimas:**

jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje [info@kvarcas.lt](mailto:info@kvarcas.lt).

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija 8-37-408030.

**5 METŲ**  
GAMINTOJŲ  
GARANTIJA

## 11. Techniniai duomenys

- Matmenys (A x P x G):
  - L 845: 134 x 134 x 87 mm
  - GL 85 600: 600 x 136 x 146 mm
  - GL 85 900: 900 x 136 x 146 mm
- Tinklo įtampa: 220–240 V, 50/60 Hz
- Galios suvartojimas ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- iHF sensoriaus galios suvartojimas:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Budėjimo režimas ( $P_{net}$ ) 0,45 W
- Šviesos galingumas:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Efektyvumas:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Lemputė: LED
- Spalvinė temperatūra: 3.000 K (šilta balta)
- Spalvos atkūrimo indeksas:  $R_a = 82$
- Vidutinė vardinė naudojimo trukmė:  
L70B50, esant 25 °C temperatūrai: > 60.000 val.
- Spalvų nuoseklumas SDCM: Pradinė reikšmė: 3
- Šviesos intensyvumo pasiskirstymas:
- Bazinis apšvietimas\*:  
*Taip (išj., 10 min., 30 min., visą naktį, visada)*
- Sensorinė technologija:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Jautrumo zona, jautrumo zonos kampas \*: 160°
- Jautrumo zona, atverties kampas \*: 160°
- Jautrumo zonos ilgis \*: 1–5 m
- Laiko nustatymas \*: 5 s–60 min.
- Prieblandos lygio nustatymas \*: 2–2.000 liuksų

- Apsaugos tipas: IP 44
- Saugos klasė: I
- Aplinkos temperatūra: nuo -20 iki +40 °C
- „Bluetooth“ dažnis: 2,4–2,48 GHz
- „Bluetooth“ siuntimo galia: 5 dBm, 3 mW
- *Energinio veiksmingumo klasė:*

*šiam gaminyje yra „F“ energinio veiksmingumo klasės šviesos šaltinis.*

\* Skirta C: tik kartu su gaminiu, kuriame įrengtas „Bluetooth“ jutiklis.

## 12. Trikčių šalinimas

### Prietaise nėra įtamos.

- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
  - Įjunkite saugiklį.
  - Pakeiskite sugedusį saugiklį.
- Nutrūko laidas.
  - Įtamos indikatoriumi patikrinkite liniją.
- Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas.
  - Patikrinkite jungtis.
- Išsijungė tinklo jungiklis (jei yra).
  - Įjunkite tinklo jungiklį.

### Prietaisas neišsijungia (tik SC).

- Neteisingai nustatytas prieblandos lygis.
  - Iš naujo nustatykite prieblandos lygio nustatymą.
- Tinklo jungiklis išjungtas.
  - Nustatykite tinklo jungiklį.
- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
  - Įjunkite saugiklį.
  - Pakeiskite sugedusį saugiklį.
- Greiti judesiai slopinami siekiant sumažinti trukdžius arba jautrumo zona yra per maža arba nustatyta netinkamai.
  - Patikrinkite jautrumo zoną ir sureguliuokite.
- Lemputė sugedo.
  - Lemputė nekeičiama. Pakeiskite visą prietaisą.

### Prietaisas neišsijungia (tik SC).

- Nuolatinis judėjimas aptikimo zonoje.
  - Patikrinkite aptikimo zoną.
  - Esant poreikiui, apribokite arba pakeiskite jautrumo zoną.

### Prietaisas iki galo neišsijungia (tik SC).

- Pasirinktas bazinis apšvietimas.
  - Bazinį apšvietimą nustatykite ties „0 min“.

### **Prietaisas įsijungia nepageidaujamu laiku (tik SC).**

- Prietaisas sumontuotas nepakankamai tvirtai.
  - Prietaisą sumontuokite tvirtai.
- Judesys buvo, tačiau stebėtojas jo nepažino (judesys už sienos, judėjo mažas objektas arti lempos ir t. t.).
  - Patikrinkite veikimo zonos nustatymus.
  - Esant poreikiui, apribokite arba pakeiskite jautrumo zoną.



## Saturs

1.	Par šo dokumentu	925
2.	Vispārēji drošības norādījumi	925
3.	Ierīces apraksts	926
4.	Elektriskais pieslēgums	935
5.	Montāža	936
6.	Funkcijas	953
7.	Kopšana un apkope	956
8.	Utilizācija	957
9.	Ražotāja garantija	958
10.	Tehniskie dati	959
11.	Traucējumu novēršana	961

## 1. Par šo dokumentu

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



**Brīdinājums par bīstamību!**



**Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!**



**Brīdinājums par bīstamību ūdens dēļ!**

## 2. Vispārēji drošības norādījumi



**Neievērojot lietošanas pamācību,  
draud briesmas!**

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainošanu.

- Rūpīgi izlasiet pamācību.
- Ievērojiet drošības norādes.
- Uzglabājiet pieejamā vietā.
- Darbošanās ar elektrisko strāvu var izraisīt bīstamas situācijas. Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.
- Darbu ar elektrotīkla spriegumu jāveic profesionāli kvalificētam personālam.
- Jāievēro vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasības (piem., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontu drīkst veikt tikai specializētas darbnīcas.

### 3. Ierīces apraksts

#### Pareiza lietošana

- Sensorgaismeklis montāžai pie sienas ārā un iekštelpās (L 845 SC).
- Gaismeklis montāžai pie sienas ārā un iekštelpās (L 845 C).
- Sensorgaismeklis montāžai zemē ārā un iekštelpās (GL 85 SC 600 / 900).
- Gaismeklis montāžai zemē ārā un iekštelpās (GL 85 C 600 / 900).

#### Nepareiza lietošana

- Ierīce nav aptumšojama.



**Nav  
aptumšojams**

#### Norāde!

Ir jāievēro min. atstatums 3 m no WLAN rūtera un pieejas punkta, lai izslēgtu nepareizu funkciju.

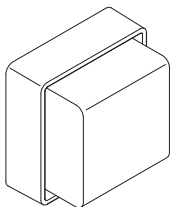
### **Darbības princips (L 845 SC un GL 85 SC 600 / 900)**

- Sensorgaismekļi (CS) ietver aktīvu kustību ziņotāju.
- Intelīgentais augstfrekvences sensors (iHF) raida augstas frekvences elektromagnētiskos viļņus (5,8 GHz) un uztver to atstarojumu. Cilvēku kustības gadījumā sensorgaismekļa uztveres zonā sensors fiksē atbalss izmaiņas. Mikroprocesors tad aktivizē komandu "Ieslēgt gaismu".
- Drošākā kustības uztvere, uzmontējot ierīci sāniski pret iešanas virzienu.
- Ja Jūs virzīsieties tieši uz gaismekli, sniedzamība būs ierobežota.
- Sensors var uztvert arī kustības aiz durvīm, stikla rūtīm vai plānām sienām.
- Analizējot signālus, sensors atšķir cilvēku kustības no tādiem kustīgiem objektiem kā krūmi un nelieli dzīvnieki. Tādējādi tiek izslēgta kļūdaina ieslēgšanās, kuru izraisa nelieli dzīvnieki, kā arī traucējumi sevišķi augstu temperatūru gadījumā.

### **Darbības princips (L 845 C un GL 85 C 600 / 900)**

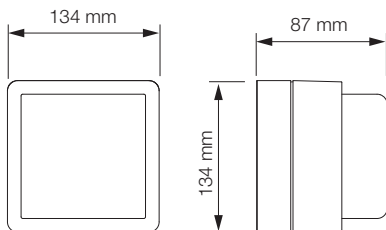
C variantus caur Bluetooth var saslēgt tīklā ar citiem sensoriem, lai realizētu uztveres zonas paplašināšanu. Tie caur Bluetooth vada signālus (par klātbūtni un gaišumu) tālāk. Vadība notiek tīklā saslēgtajā sensorā ar citu saskarni.

3.1

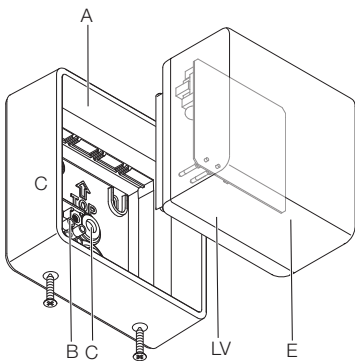


- 1 (sensor)gaismeklis
- 3 dībeļi
- 3 skrūves
- 3 starpliņa
- 1 Drošības datu lapa (A)
- 1 Ātrais starts (B)

3.2



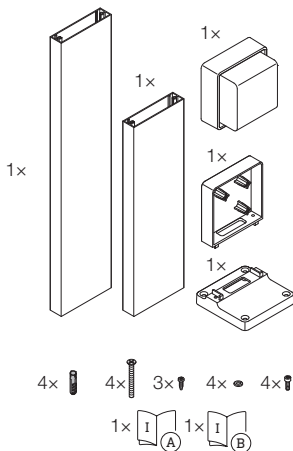
3.3



- A Sienas stiprinājums
- B Pieslēguma aizspiednis
- C Blīvaizbāznis
- D Kontaktsavienojums
- E Gaismekļa kubs

## Piegādes apjoms GL 85 SC, GL 85 C

### 3.4

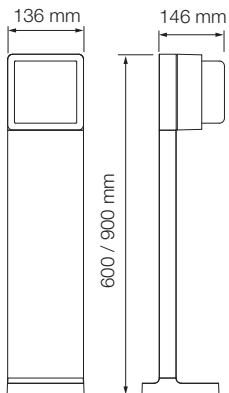


- 1 (sensor)gaismeklis
- 1 turētājs
- 1 profils (alternatīvi 437 mm vai 737 mm)
- 1 grīdas plāksne
- 4 dībeļi
- 4 skrūves
- 3 četras savienojuma skrūves
- 4 paplāksne
- 4 mazas skrūves
- 1 drošības datu lapa (A)
- 1 ātrais starts (B)



## Izstrādājuma izmēri GL 85 SC, GL 85 C

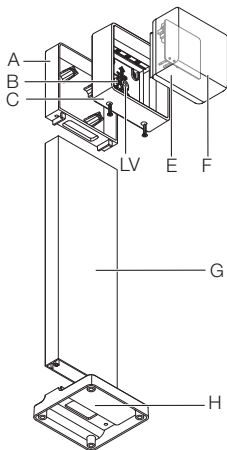
3.5



LV

## Ierīces komplektācija GL 85 SC, GL 85 C

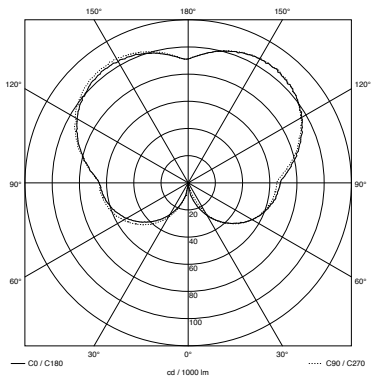
3.6



- A Turētājs
- B Pieslēguma aizspiednis
- C Korpuss
- D Blīvaizbāznis
- E Kontaktsavienojums
- F Gaismekļa kubs
- G Profils
- H Grīdas plāksne

## Gaismas stipruma sadalījums

3.7

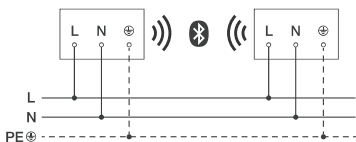
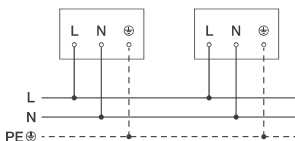
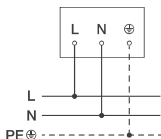


LV

## 4. Elektriskais pieslēgums

### Slēgumu plāns

4.1



Tīkla pievadvadu veido 2 - 3 dzīslu kabelis:

**L** = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)

**N** = nulles vads (parasti zils)

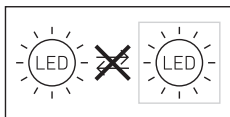
**PE** = zemējums (zaļš / dzeltens)

Zemējums (PE):

- Pievienojiet aizsargvadu kopnei.

Ierīci var pieslēgt aiz tīkla slēdža arī elektriski, ja ir nodrošināts, ka tīkla slēdzis ir pastāvīgi ieslēgts.

Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms, ja gaismas avotu ir jānomaina (piem., tā darba mūža beigās), ir jānomaina viss gaismeklis.



## 5. Montāža



**Risks saistībā ar elektrisko strāvu!**

Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Atslēdziet strāvu un pārtrauciet sprieguma padevi.
- Pārbaudiet ar sprieguma testeru, vai sprieguma vairs nav.
- Pārliecinieties, ka sprieguma padeve paliek pārtraukta.

### **Bojājumu risks!**

Pieslēguma kabeļu sajaukšana var izraisīt īssavienojumu.

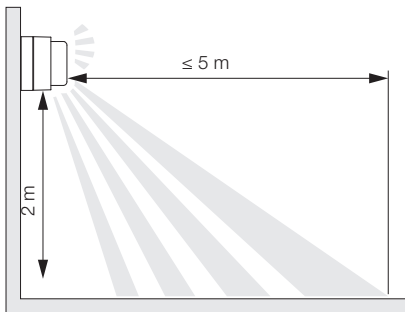
- Identificējiet pieslēguma kabeļus.
- Savienojiet pieslēguma kabeļus pareizi.

## Sagatavošanās montāžai

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas. Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Izvēlieties piemērotu montāžas vietu.
  - Ņemiet vērā sniedzamību.
  - Ņemiet vērā kustību uztveri.
  - Izvairieties no vibrācijas.
  - Uztveres laukā nav šķēršļi.
  - Gaismekli nedrīkst montēt sprādzienbīstamās zonās.
  - Nemontējiet ierīci pie viegli uzliesmojošām virsmām.
  - Neskatieties gaismas avotā no tuva attāluma (< 30 cm).
  - Vismaz 5 m attālumā no citiem gaismekļiem.

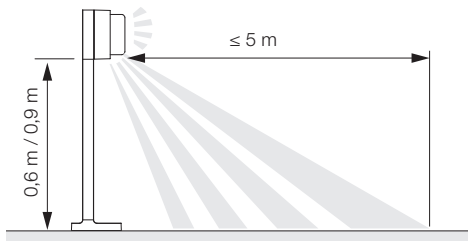
## Sniedzamība L 845 SC

5.1



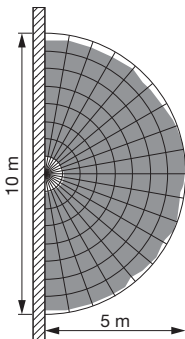
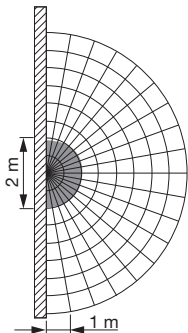
## Sniedzamība GL 85 SC

5.2



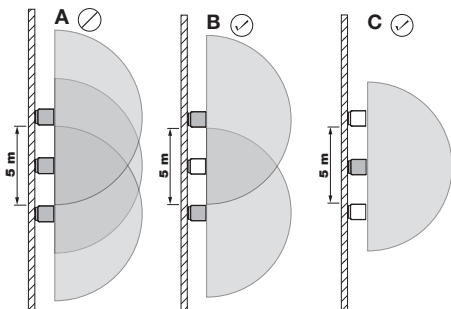
LV

5.3





### 5.4



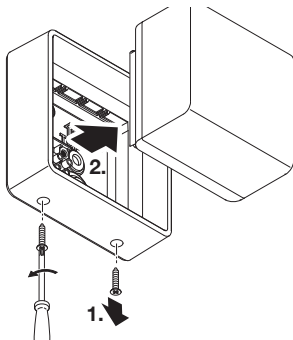
Ja gaismekļi ir uzmontēti blakus, tie var izraisīt nepareizu slēgšanos. Raidītie augstfrekvences signāli var taucēt viens otram.

Šādi pasākumi palīdz apiet šo kļūdu:

- Uzmontējiet gaismekļus ar vismaz 5 m atstatumu.
- Saslēdziet gaismekļus tīklā ar Steinell Connect App lietotni un izslēdziet mērkviecīgi atsevišķu gaismekļu sensorus ar Sensor Off funkciju (B + C att.). Saslēdzot tīklā, kustības gadījumā tiek ieslēgti ar tie gaismekļi, kuru sensori ir deaktivēti.

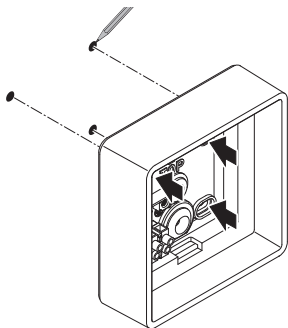
## Montāžas soļi L 845 SC, L 845 C

5.5



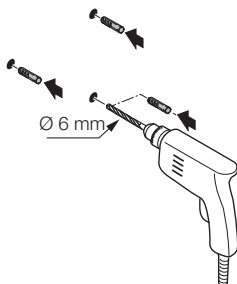
- Pārbaudiet, lai strāvas pievade būtu pārtraukta.
- Atskrūvējiet drošības skrūves.
- Atvienojiet gaismas kubu spaiļes no sienas stiprinājuma.

5.6



- Atzīmējiet urbuma vietas.

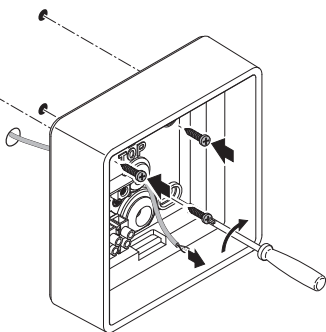
5.7



- Izurbiet caurumus (Ø 6 mm) un ievietojiet dībeļus.

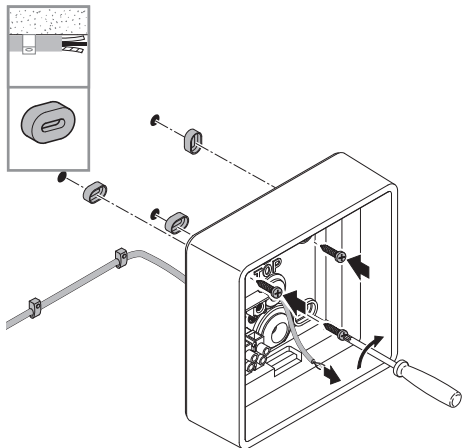
LV

5.8



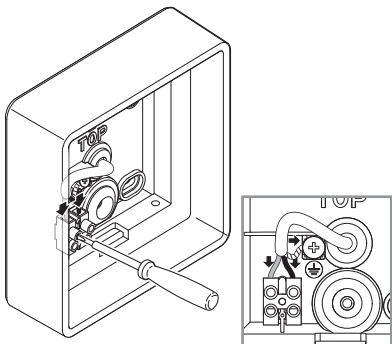
- Izduriet blīvbāzni tīkla vadam.
- Zemapmetuma vadam pieskrūvējiet sienas stiprinājumu bez distancera.

## 5.9



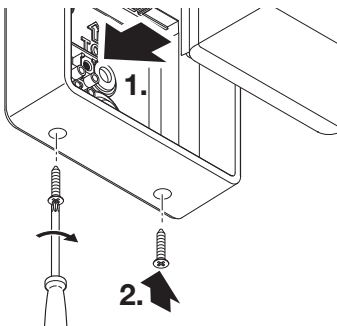
- Izduriet blīvbāzni tīkla vadam.
- Virsapmetuma pievada ar starplikām gadījumā pieskrūvējiet sienas turētāju.

5.10



- Pieslēdziet tīkla kabeļi atbilstoši slēgumu plānam.  
→ “4. Elektriskais pieslēgums”

5.11



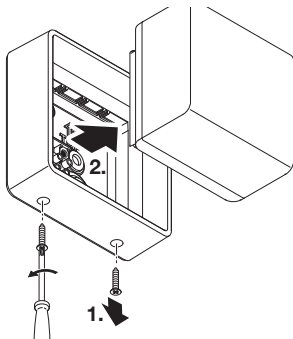
- Uzlieciet gaismas kubu uz sienas stiprinājuma.
- Ieskrūvējiet drošības skrūves.



- Ieslēdziet elektrības apgādi.
  - Veiciet iestatīšanu lietotnē (tikai SC).
- “6. Funkcijas”

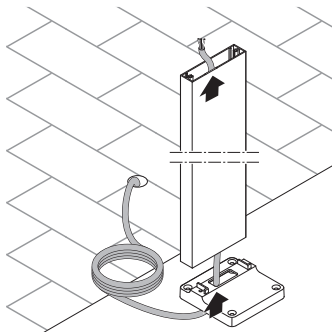
## Montāžas soļi GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Pārbaudiet, lai strāvas pievade būtu pārtraukta.
- Atskrūvējiet drošības skrūves.
- Atvienojiet gaismas kuba korpusa stiprinājumu.

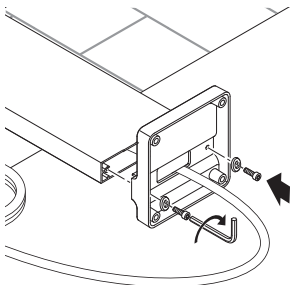
5.14



- Izvelciet kabeli caur grīdas stiprinājumu un profilu.

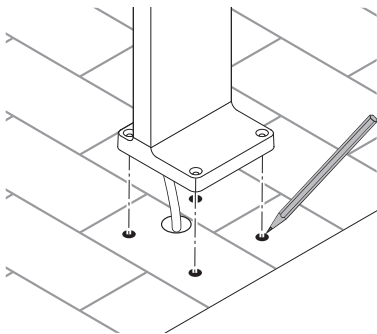


5.15



- Saskrūvējiet grīdas stiprinājumu un profilu.

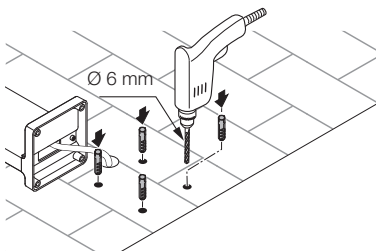
5.16



- lezīmējiet urbuma vietas.

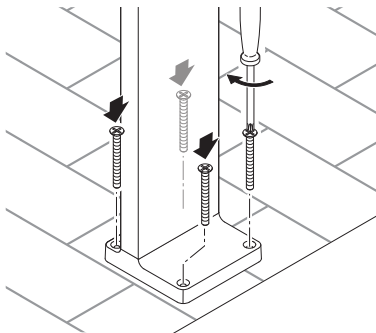
LV

5.17



- Izurbiet caurumus un ievietojiet dībeļus

5.18

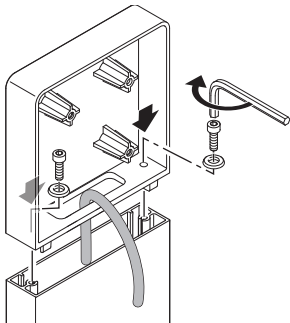


- Pieskrūvējiet grīdas stiprinājumu pie grīdas.

**Norāde:**

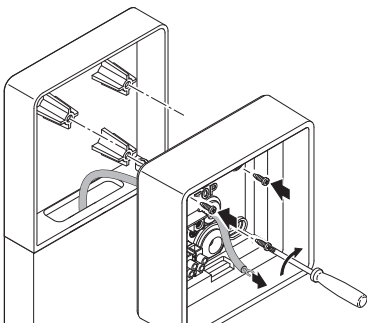
Nemontējiet precī zem zemes, lai izvairītos no bojājumiem, kas rodas korozijas vai oksidēšanās rezultātā.

5.19



- Izveriet kabeli caur turētāju.
- Uzlieciet turētāju uz profila.
- Saskrūvējiet skrūves ar paplāksnēm.

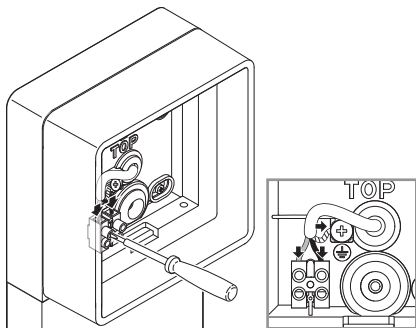
5.20



- Izvelciet kabeli caur korpusu.
- Pieskrūvējiet korpusu pie turētāja.

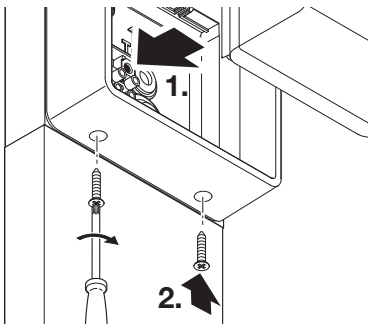
LV

5.21



- Pieslēdziet tīkla kabeli atbilstoši slēgumu plānam.  
→ “4. Elektriskais pieslēgums”

5.22



- Uzlieciet gaismas kubu uz korpusa.
- Ieskrūvējiet drošības skrūves.



- Ieslēdziet elektrības apgādi.
  - Veiciet iestatīšanu lietotnē (tikai SC).
- “6. Funkcijas”

## 6. Funkcijas

Šādas funkcijas ir iestatāmas SC variantiem  
C variantiem funkcijas ir spēkā tikai  
kombinācijā ar Bluetooth sensoru.

Funkcijas ir iestatāmas Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Gaismekļa konfigurācijai ar viedtālruni vai planšetdatoru ir  
Jūsu AppStore jālejuplādē Steinel Connect App.  
Ir vajadzīgs viedtālrunis vai planšetdators ar Bluetooth.

Android



iOS



Šādas funkcijas ir iestatāmas Steinel Connect App:

- Laika iestatīšana
- Darbības rādiusa izvēle
- Krēslas sliekšņa iestatījums
- Bāzes gaismas funkcija
- Iestatāms galvenās gaismas / pamata gaismas līmenis
- Paplašināta sniedzamības iestatīšana
- Grupu savienošana
- Krēslas sliekšņa iestatījums ar Teach-In

## Rūpnīcas iestatījumi

- Aptumšojuma iestatīšana: Dienasgaismas režīms 1.000 luksi
- Laika iestatījums: 2 sekundes
- Sniedzamības iestatījums: 5 m

## Krēslas sliekšņa iestatījums

Vēlamo reakcijas (aptumšošanas) sliekšni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no apm. 2–2.000 luksiem.

- ☀ = Dienasgaismas režīms (atkarībā no apgaismojuma)
- ☾ = Krēslošanas režīms (apm. 2 luksi)

Iestatot uztveres lauku un pārbaudot gaismekļa darbību dienasgaismā, iestatījumu regulatoram jābūt pagrieztam pret dienasgaismas režīmu.

## Laika iestatīšana

Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu (izslēgšanās aizturi) iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 5 s līdz maks. 60 min. Katra uztverta kustība no jauna ieslēdz gaismu.

**Norāde!** Pēc katras LED gaismekļa izslēgšanās uz apm. 1 s ir pārtraukta jaunas kustības uztvere. Beigās LED gaismeklis, uztverot kustību, atkal var ieslēgt gaismu. Justējot uztveres lauku un pārbaudot darbību, ieteicams iestatīt īsāko laiku.


## Sniedzamības iestatīšana (jutīgums)

Ar jēdzienu "sniedzamība" tiek saprasts apļveida laukums uz grīdas, kurš veido uztveres lauku, montējot gaismekli 2 m augstumā.

- Maks. iestatījums = maks. sniedzamība (5 m)
- Maks. iestatījums = maks. sniedzamība (1 m)

## Bāzes gaismas funkcija

Nakts apgaismojums piedāvā apgaismojumu ar aptuveni 10 % no apgaismojuma jaudas. Tikai notiekot kustībai uztveres laukā, gaisma uz iestatīto laiku (skat. laika iestatīšanu), tiek ieslēgta ar maksimālo gaismas jaudu (100 %). Pēc tam gaismeklis ieslēdzas aktivētajā nakts gaismas režīmā. Bāzes gaisma ir IESL., kad gaišuma sliekšnis tiek pārkāpts. Altivēta dienas režīma gadījumā, pamata gaisma vienmēr ir IESL.

- 0 min = maigais starts / pamata apgaismojums nav IESL., sākot ar iestatītu krēslas vērtību
- 10 min = "Maigais starts" + pamata gaisma 10 min
- 30 min = "Maigais starts" + pamata gaisma 30 min
-  = "Maigais starts" + pamata gaisma visu nakti

## Kas ir "maigais starts"?

Sensorgaismeklis ir aprīkots ar "maigā starta" funkciju. Tas nozīmē, ka, ieslēdzot gaismu, tā neiedegas ar maksimālo jaudu, bet gan sekundes laikā tās intensitāte pieaug līdz 100 %. Tas pats notiek gaismekli izslēdzot - tas pakāpeniski izdziest.



## 7. Kopšana un apkope

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama.



**Risks saistībā ar elektrisko strāvu!**

Ūdens kontakts ar strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

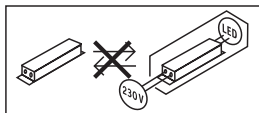
- Tīriet tikai sausu ierīci.

### **Bojājumu risks!**

Ierīci var sabojāt, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus.

- Tīriet ierīci ar viegli mitru lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

**Svarīgi!** Bateriju ierīce nav nomaināma.



## 8. Utilizācija

Elektroierīces, baterijas, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



**Nemetiet elektroierīces un baterijas parastajos atkritumos!**

### **Tikai ES valstīm:**

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces un baterijas jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

## 9. Atbilstības deklarācija

Ar šo STEINEL GmbH deklarē, ka radioiekārta L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Ražotāja garantija

**Ražotāja garantija** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Vācija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram **5 gadu** garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

### **Sūdzību iesniegšana:**

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: 00371 29460997.

**5 GADU**  
RAŽOTĀJA  
GARANTIJA

LV

## 11. Tehniskie dati

- Izmēri ( $A \times P \times Dz$ ):
  - L 845: 134 × 134 × 87 mm
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- Elektrotīkla spriegums: 220–240 V, 50/60 Hz
- Jaudas patēriņš (Pon): 9,00 W
- Jaudas patēriņš iHF sensorika:
  - L 845 SC: 0,67 W
  - GL 85 SC: 0,67 W
- Standby (Pnet) 0,45 W
- Gaismas jauda:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Efektivitāte:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Gaismas avots: LED
- Gaismas krāsas temperatūra: 3.000 Kelvini (silti balta)
- Krāsas attēlošanas indekss:  $Ra = 82$
- Vidējs dzīves ilgums: L70B50 pie 25 °C: > 60.000 h
- Krāsas konstistence SDCM: Sākuma vērtība: 3
- Gaismas stipruma sadalījums



- Pamata gaisma \*
  - Jā (Izsl., 10 min, 30 min, visu nakti, vienmēr)
- Sensoru tehnoloģija:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Uztveres lauks, uztveres leņķis \*: 160°
- Uztveres lauks, atveres leņķis \*: 160°
- Sniedzamība \*: 1-5 m
- Laika iestatīšana \*: 5 s–60 min
- Krēslas iestatījums \*: 2–2.000 luksu

- Aizsardzības veids: IP 44
- Aizsardzības klase: I
- Apkārtējā temperatūra: - 20° līdz + 40 °C
- Bluetooth frekvence: 2,4 – 2,48 GHz
- Bluetooth raidjauka: 5 dBm, 3 mW
- *Enerģijas efektivitātes klase:*

*Šai precei ir gaismas avots ar "F" enerģijas efektivitātes klasi.*

\* C variantiem: Tikai kombinācijā ar Bluetooth sensoru.

## 12. Traucējumu novēršana

### **Ierīcei netiek pievadīta strāva.**

- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
  - Ieslēdziet drošinātāju.
  - Nomainiet bojāto drošinātāju.
- Bojāts kabelis.
  - Pārbaudiet kabeli ar sprieguma testerī.
- Īssavienojums tīkla pievadvadā.
  - Pārbaudiet pieslēgumus.
- Iespējams izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds ir ierīkots.
  - Ieslēdziet tīkla slēdzi.

### **Ierīce neieslēdzas (tikai SC).**

- Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi.
  - Iestatiet no jauna krēslas sliekšņa iestatījumu.
- IZSL. tīkla slēdzis.
  - Iestatiet tīkla slēdzi.
- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
  - Ieslēdziet drošinātāju.
  - Nomainiet bojāto drošinātāju.
- Ātras kustības netiek uztvertas, lai mazinātu traucējumus, vai arī ir uzstādīts pārāk mazs vai nepareizs uztveres lauks.
  - Pārbaudiet un justējiet uztveršanas zonu.
- Gaismas avots ir bojāts.
  - Gaismas avots nav nomaināms. Nomainiet visu ierīci.

### **Ierīce neizslēdzas (tikai SC).**

- Nepārtraukta kustība uztveršanas zonā.
  - Pārbaudiet uztveršanas zonu.
  - Pie vajadzības ierobežojiet vai izmainiet uztveres zonu.

### **Ierīce neizslēdzas pilnībā (tikai SC).**

- Izvēlēta pamata gaisma.
  - Pamata gaismu iestatiet uz "0 min".

### **Ierīce ieslēdzas nevajadzīgi (tikai SC).**

- Ierīce ir piestiprināta tā, ka tā nav pasargāta no vibrācijām.
  - Stingri uzmontējiet ierīci.
- Bija kustība, taču novērotājs to neatpazīna (kustība aiz siensa, neliela objekta kustība tiešā lampas tuvumā utt.).
  - Pārbaudiet uztveres zonu.
  - Pie vajadzības ierobežojiet vai izmainiet uztveres zonu.

## Съдържание

1.	За този документ	967
2.	Общи указания за безопасност	967
3.	Описание на устройството	968
4.	Електрическо свързване	977
5.	Монтаж	978
6.	Функция	995
7.	Грижа и поддръжка	998
8.	Отстраняване	999
9.	Гаранция от производителя	1000
10.	Технически данни	1001
11.	Отстраняване на повреди	1003



## 1. За този документ

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



**Предупреждение за опасности!**



**Предупреждение за опасности от ел. ток!**



**Предупреждение за опасности от вода!**

## 2. Общи указания за безопасност



**Опасност при неспазване на упътването за употреба!**

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.
- Работата с електрически ток може да доведе до опасни ситуации. Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.
- Работата по мрежовото напрежение е допустима само от квалифициран персонал.
- Да се спазват съответните държавни предписания за свързване и монтаж (напр. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонти са допустими само от специализирани фирми.

### 3. Описание на устройството

#### Употреба по предназначение

- Сензорна лампа за монтаж на външна или вътрешна стена (L 845 SC).
- Лампа за монтаж на външна или вътрешна стена (L 845 C).
- Сензорна лампа за монтаж в пода, отвън или вътре (GL 85 SC 600 / 900).
- Лампа за монтаж в пода, отвън или вътре (GL 85 C 600 / 900).

#### Употреба не по предназначение

- Уредите не се димират.



Не се димира

#### Сведение:

Трябва да се спази минимално разстояние от 3 m до WLAN-рутери и Access Points, за да се избегнат дефекти във функционалността.

### **Функционален принцип (L 845 SC и GL 85 SC 600 / 900)**

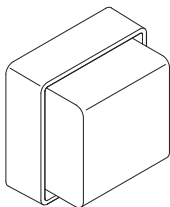
- Сензорните лампи (SC) притежават активен датчик за движение.
- Интелигентният високочестотен сензор (iHF) излъчва високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При движение на хора в обхвата на сензорната лампа, сензорът отчита промяната в ехото. Микропроцесор издава команда за изключване на осветлението.
- Най-сигурното засичане се постига при монтаж на уреда странично спрямо посоката на движение.
- Обхватът на засичане е ограничен, когато движението е директно срещу сензора.
- Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.
- Посредством анализ на сигнала сензорът прави разлика между движещи се хора и движещи се обекти, като храсти или малки животни. По този начин се елиминират грешни сигнали от малки животни, както и смущения поради екстремни температури.

### **Функционален принцип (L 845 C и GL 85 C 600 / 900)**

Версиите C могат да се свързват в мрежа с други сензори през Bluetooth, за да се постигне разширение на обхвата. Те предават засечените сигнали (присъствие и осветеност) по Bluetooth. Управлението в свързания сензор се извършва през друг интерфейс.

## Съдържание на комплекта L 845 SC, L 845 C

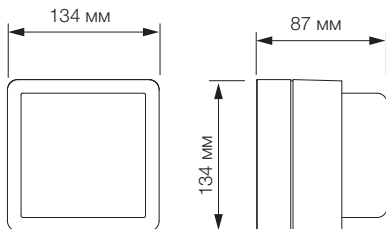
3.1



- 1 (Сензорна) лампа
- 3 Дюбела
- 3 Винта
- 3 подложки
- 1 Данни за безопасност (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

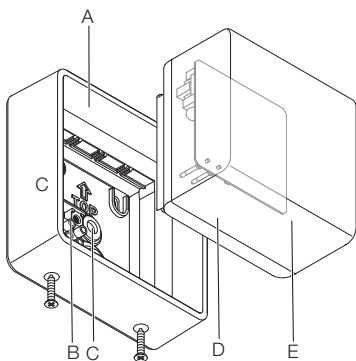
## Размери на продукта L 845 SC, L 845 C

3.2



## Преглед на уреда L 845 SC, L 845 C

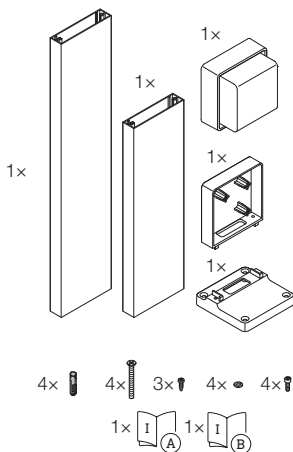
3.3



- A Стойка за стена
- B Клема за свързване
- C Уплътнител
- D Свързка
- E Осветителен зар

## Съдържание на комплекта GL 85 SC, GL 85 C

3.4

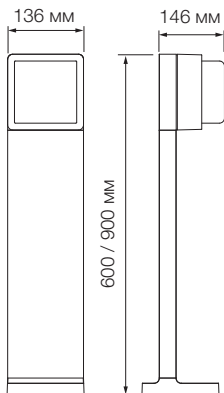


- 1 (Сензорна) лампа
- 1 Стойка
- 1 Профил (алтернатива 437 мм или 737 мм)
- 1 Подова платка
- 4 дюбела
- 4 винта
- 3 Съвързващи винтове
- 4 Шайби
- 4 Малки винта
- 1 Данни за безопасност (A)
- 1 Quick-Start-Guide (B)

BG

## Размери на продукта GL 85 SC, GL 85 C

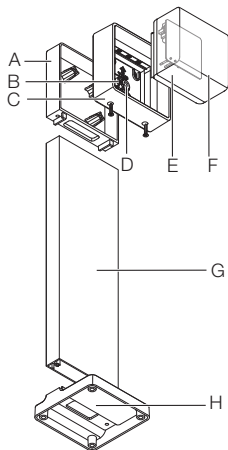
3.5





## Преглед на уреда GL 85 SC, GL 85 C

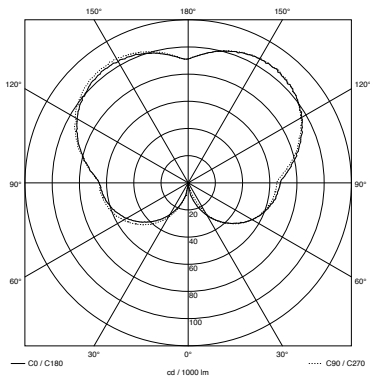
3.6



- A Стойка
- B Клема за свързване
- C Корпус
- D Уплътнител
- E Свързка
- F Осветителен зар
- G профил
- H подова платка

## Разпределение на светлината

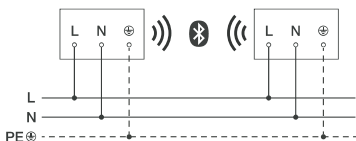
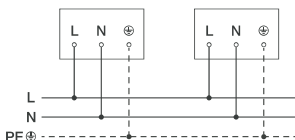
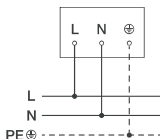
3.7



## 4. Електрическо свързване

### Схема на свързване

4.1



Кабелът съдържа 2-3 проводника:

**L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

**N** = нула (обикновено син)

**PE** = заземяващ проводник (зелен / жълт)

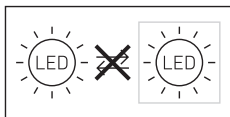
Заземяващ проводник (PE):

- Заземяващият проводник да се свърже към заземяващата клема.

Уредът също може да бъде електрически свързан след прекъсвач, ако се гарантира, че прекъсвачът

ще е включен постоянно.

Светлинният източник на тази лампа е незаменяем; ако се наложи замяната му (напр. след края на живота му), цялата лампа трябва да се замени.



## 5. Монтаж



**Опасност от електрически ток!**

Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Токът да се изключи и напрежението да се прекъсне.
- Да се провери с уред за измерване на напрежението.
- Да се осигури прекъсването на напрежението.

**Опасност от щети!**

Размяна на полюсите може да доведе до късо съединение.

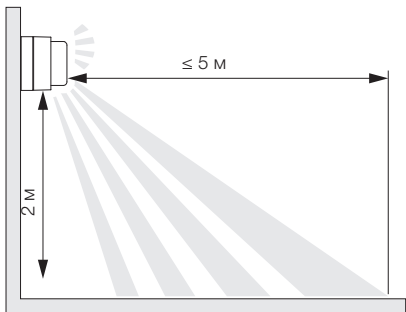
- Проводниците да се идентифицират.
- Проводниците да се свържат правилно.

## Подготовка за монтаж

- Всички части да се проверят за щети. При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- Да се избере подходящо място за монтаж.
  - Съобразявайки се с обхвата.
  - Съобразявайки се със засичането на движение.
  - Стабилно.
  - В обхвата няма препятствия.
  - Не в зони с опасност от експлозии.
  - Не върху леснозапалими повърхности.
  - Да не се гледа в светлината отблизо (< 30 см).
  - Поне 5 м разстояние до други лампи.

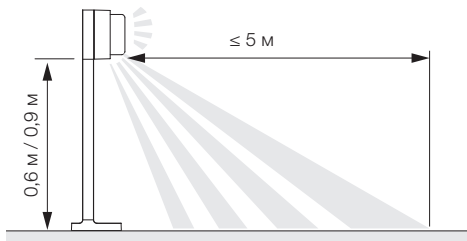
## Обхват L 845 SC

5.1

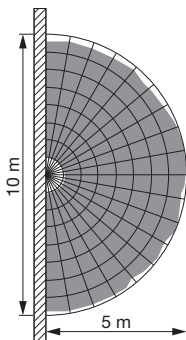
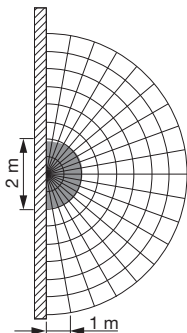


## Обхват GL 85 SC

5.2

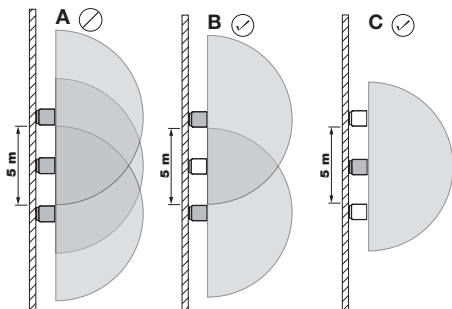


5.3



## Разстояние между лампите SC

### 5.4



Когато лампите се монтират твърде близо една до друга, може да се стигне до грешни включения. Изходните височестотни сигнали взаимно си пречат.

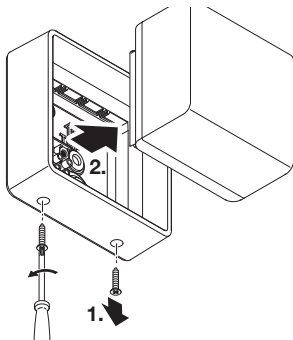
Следните мерки помагат за избягването на тези грешки:

- Лампите се монтират на разстояние поне 5 м.
- Лампите се свързват в мрежа през Steinel Connect App, а сензорите на отделните лампи се изключва целево през функцията Sensor-Off (B + C). При засечено движение, мрежата води до включване и на лампите, чийто сензор е деактивиран.



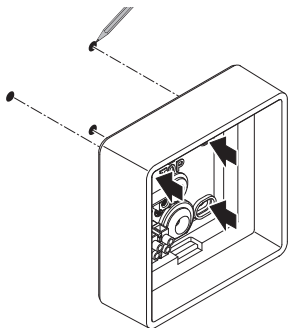
## Последователност за монтаж L 845 SC, L 845 C

5.5



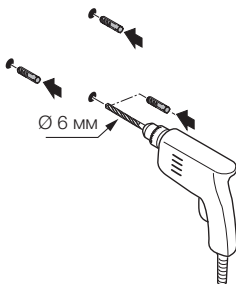
- Да се провери дали напрежението е прекъснато.
- Да се отвинтят обезопасителните винтове.
- Осветителният зар да се отдели от стойката за стена.

5.6



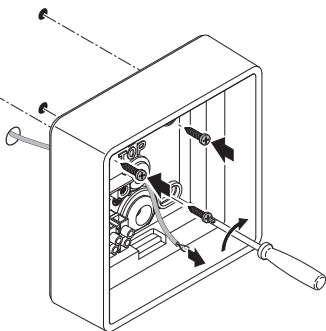
- Да се маркират местата за пробиване.

5.7



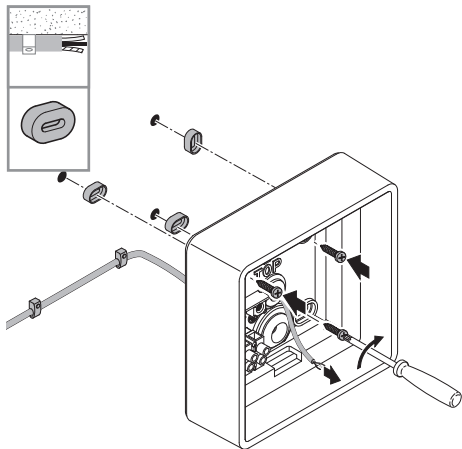
- Да се пробият дупките (Ø 6 mm) и да се поставят дюбелите.

5.8



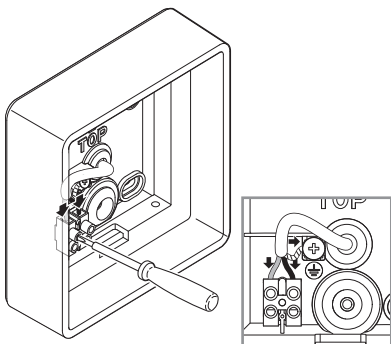
- Да се пробият уплътненията за кабелите.
- Стойката за стена да се затегне без подложките.

5.9



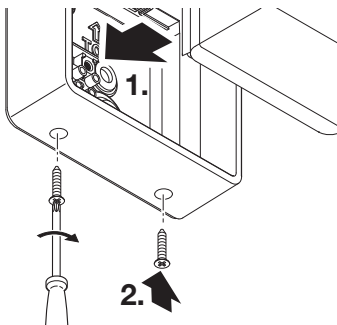
- Да се пробият уплътненията за кабелите.
- Стойката за стена да се затегне с подложките.

5.10



- Мрежовият кабел да се свърже според схемата.  
→ „4. Електрическо свързване“

5.11



- Осветителният зар да се постави на стойката за стена.
- Да се завинтят осигурителните винтове.

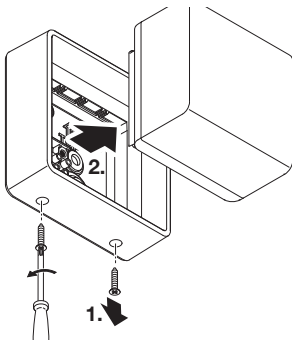
BG



- Електрозахранването да се включи.
  - Да се направят настройки с приложението (само SC).
- „6. Функция“

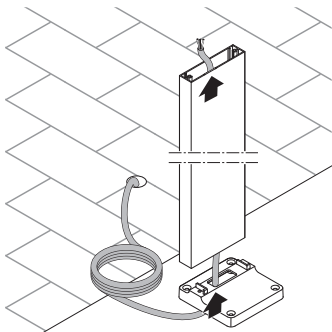
## Последователност за монтаж GL 85 SC, GL 85 C

5.13



- Да се провери дали напрежението е прекъснато.
- Да се отвинтят обезопасителните винтове.
- Осветителният зар да се отдели от корпуса.

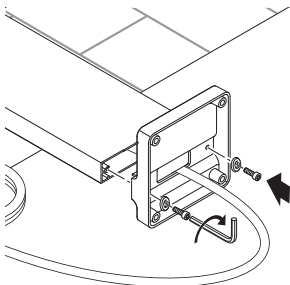
5.14



- Кабелът да се прокара през стойката и профила.

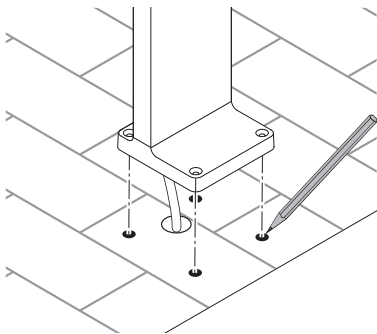
BG

5.15



- Основата да се завинти с профила.

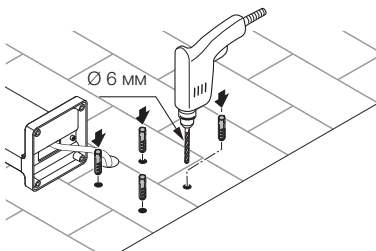
5.16



- Местата на пробив да се маркират.

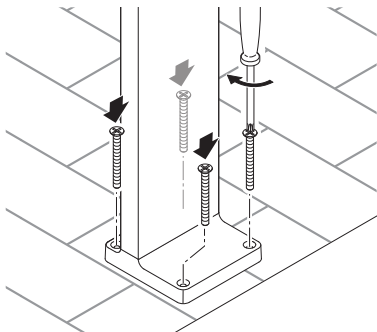


5.17



- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите.

5.18



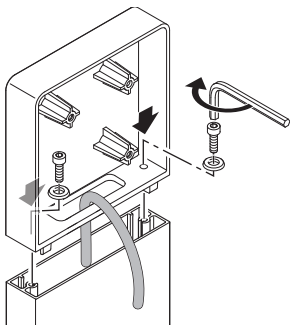
- Основата да се завинти за пода.

**Сведение:**

За да се избегнат корозионни или оксидационни щети, не инсталирайте продукта под земята.

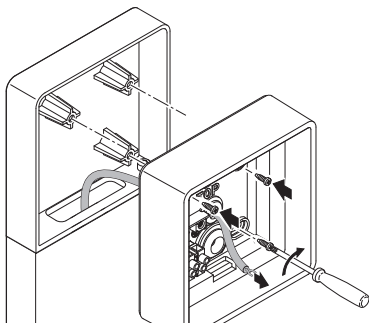
BG

5.19



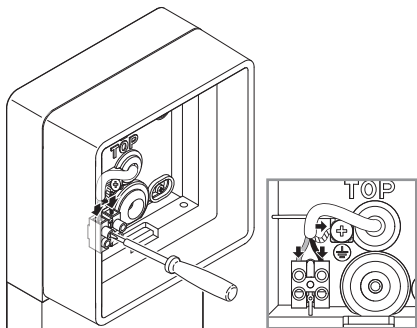
- Кабелът да се проведе през стойката.
- Стойката да се постави на профила.
- Винтовете да се завинтят с подложни шайби.

5.20



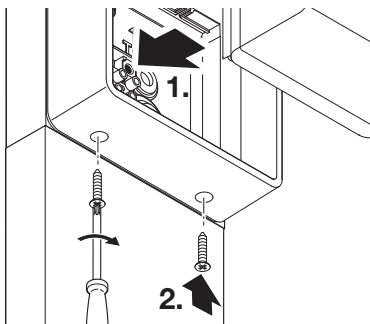
- Кабелът да се проведе през корпуса.
- Корпусът да се завинти за стойката.

5.21



- Мрежовият кабел да се свърже според схемата.  
→ „4. Електрическо свързване“

5.22



- Осветителният зар да се постави на корпуса.
- Да се завинтят осигурителните винтове.

BG



- Електрозахранването да се включи.
  - Да се направят настройки с приложението (само SC).
- „6. Функция“

## 6. Функция

Функциите се регулират за версиите SC.  
За версиите C функциите са достъпни само в комбинация със сензорен продукт с Bluetooth.

Функциите се регулират през Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

За конфигуриране на лампата със смартфон или таблет трябва да свалите приложението Steinel Connect App от Вашия магазин за приложения. Необходим е смартфон или таблет с Bluetooth.

Android



iOS



Следните функции се регулират през Steinel Connect App:



- Настройка на времето
- Настройка на обхвата
- Настройка на светлочувствителността
- Функция основно осветление
- Регулиране ниво на основна светлина / базова светлина
- Разширена настройка на обхвата
- Свързаност в група
- Настройка на светлочувствителността с Teach-In

## Заводски настройки

- Настройка на светлочувствителността: дневна светлина 1.000 лукса
- Настройка на времето: 2 секунди
- Настройка на обхвата: 5 метра

## Настройка на светлочувствителността

Осветеността на задействане (мрак) може да се регулира безстепенно от около 2–2.000 лукса.

-  = дневен режим (независимо от осветеността)
-  = режим при настъпваща тъмнина (около 2 лукса)

При настройка на обхвата и при проверка на функциите на дневна светлина регулаторът трябва да е на дневен режим.

## Настройка на времето

Забавянето на изключването може да се регулира безстепенно от около 5 секунди до макс. 60 минути. Всяко засечено движение включва светлината отново.

**Сведение:** След всяко изключване на LED-лампата засичането на ново движение е невъзможно за около 1 секунда. След това LED-лампата отново може да включи светлина при движение.

При настройка на обхвата и за проверка на функциите се препоръчва да бъде избран най-краткия интервал.

## Настройка на обхвата (чувствителност)


Понятието обхват визира приблизително кръглата област на пода, която се образува при монтаж на височина 2 м.

- настройка на максимум = макс. обхват (5 м)
- настройка на минимум = мин. обхват (1 м)

## Функция основно осветление

Основната светлина дава възможност за осветяване с около 10 % от осветителната мощ. Едва при движение в обхвата светлината се включва на максимална мощност (100 %) за избраното време (виж настройка на времето). След което лампата преминава на активираната основна светлина.

Основното осветление е ВКЛ, когато прага на осветеност бъде подминат. При активиран дневен режим основната светлина винаги е ВКЛ.

- 0 мин = мек старт / без основна светлина при достигане на избраната степен на осветеност
- 10 мин = мек старт + основно осветление 10 минути
- 30 мин = мек старт + основно осветление 30 минути
-  = мек старт + основно осветление цяла нощ

## Какво представлява плавното включване?

Сензорната лампа разполага с функция за плавно включване (мек старт). Това означава, че при включване светлината не достига своя максимум веднага. За кратко време осветеността се повишава до 100 % постепенно. Също така светлината бавно угасва при изключване.

## 7. Грижа и поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.



**Опасност от електрически ток!**

Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

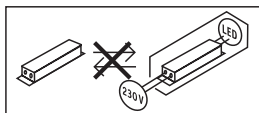
- Уредът да се почиства само сух.

### **Опасност от щети!**

При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

**Важно:** уредът е незаменяем.





## 8. Отстраняване

Електроуреди, батерии, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



**Не изхвърляйте електроуреди и батерии с общите домашни отпадъци!**

### **Само за страни от ЕС:**

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, и батерии трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

## 9. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Гаранция от производителя

**Гаранция от производителя STEINEL GmbH,**  
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,  
Германия

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме **5 години** гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

### **Гаранционен иск:**

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, ТАСHEB-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България.

Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница [www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон +359 (2)700 45 454.

**5 ГОДИНИ**  
**ГАРАНЦИЯ**  
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

## 11. Технически данни

- Размери (В × Ш × Д):
  - L 845: 134 × 134 × 87 мм
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 мм
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 мм
- Напрежение: 220–240 V, 50/60 Hz
- Консумирана мощност ( $P_{on}$ ): 9,00 W
- Консумирана мощност iHF сензор: L 845 SC: 0,67 W  
GL 85 SC: 0,67 W
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 W
- Светлинна мощ:
  - L 845 SC: 655 lm
  - L 845 C: 719 lm
  - GL 85 SC: 655 lm
  - GL 85 C: 719 lm
- Ефективност:
  - L 845 SC: 73 lm / W
  - L 845 C: 80 lm / W
  - GL 85 SC: 73 lm / W
  - GL 85 C: 80 lm / W
- Осветителен елемент: LED
- Температура на цвета: 3.000 K (топло бяло)
- Индекс на цветовото отражение:  $R_a = 82$
- Средна продължителност на живот:
  - L70B50 при 25 °C: > 60.000 ч.
- Консистенция на цвета SDCM: *начална стойност: 3*
- Разпределение на светлината:



- Основна светлина \*:
  - Да (изкл, 10 мин, 30 мин, цяла нощ, винаги)*
- Сензорна технология:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 GHz, ≤ 1 mW)
- Диапазон на обхват, ъгъл на отчитане \*: 160°
- Диапазон на обхват, ъгъл на разтвор \*: 160°
- Обхват \*: 1–5 м
- Настройка на времето \*: 5 с–60 мин
- Настройка на светлочувствителността \*:
  - 2–2.000 лукса

- Вид защита: IP 44
- Клас на защита: I
- Околна температура: -20 до +40 °C
- Честота Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Излъчваща мощност Bluetooth: 5 dBm, 3 mW
- Клас енергийна ефективност:

*Този продукт притежава светлинен източник с клас на енергийна ефективност "F".*

\* За C: само в комбинация със сензорен продукт с Bluetooth.

## 12. Отстраняване на повреди

### **Уредът е без напрежение.**

- Дефектен или изключен предпазител.
  - Предпазителят да се включи.
  - Дефектният предпазител да се замени.
- Прекъснат кабел.
  - Проводниците да се проверят с уред за напрежение.
- Късо съединение в мрежовия кабел.
  - Да се проверят връзките.
- Евентуален прекъсвач да се изключи.
  - Прекъсвачът да се включи.

### **Уредът не се включва (само SC).**

- Настройката на светлочувствителността е погрешно направена.
  - Настройката на светлочувствителността да се направи наново.
- Прекъсвач ИЗКЛ.
  - Прекъсвачът да се настрои.
- Дефектен или изключен предпазител.
  - Предпазителят да се включи.
  - Дефектният предпазител да се замени.
- Бързи движения не се отчитат, за да се намалят прекъсванията, или е избран твърде малък или грешен обхват.
  - Обхватът да се провери и настрои.
- Дефектно осветително тяло.
  - Осветителното тяло не е заменяемо. Целият уред да се замени.

### **Уредът не се изключва (само SC).**

- Продължаващо движение в обхвата.
  - Обхватът да се провери.
  - При необходимост обхватът да се ограничи или измени.

### **Уредът не се изключва напълно (само SC).**

- Избрано е основно осветление.
  - Основното осветление да се постави на "0 мин".

### **Уредът се включва произволно (само SC).**

- Уредът не е монтиран стабилно.
  - Уредът да се монтира стабилно.
- Движението е останало скрито за наблюдателя (движение зад стена, движение на малък обект в непосредствена близост до лампата и т.н.).
  - Да се провери обхвата.
  - При необходимост обхватът да се ограничи или измени.

## 内容

1.	关于本文件	1009
2.	一般安全性提示	1009
3.	设备说明	1010
4.	电气连接	1019
5.	安装	1020
7.	维护和保养	1040
8.	废弃物处理	1041
9.	一致性声明	1041
10.	制造商担保	1042
11.	技术参数	1043
12.	故障排除	1045

## 1. 关于本文件

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。



**危险警示！**



**警告电流危险！**



**警告水危险！**

## 2. 一般安全性提示



**不遵守使用说明书会发生危险！**

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。不遵守使用说明可导致死亡或严重的人身伤害。

- 请仔细阅读使用说明。
- 遵守安全提示。
- 存放在随时可用的位置。
- 
- 处理电流时可能造成危险情况！如果触碰到带电的零部件，可能会遭受电击，导致烧伤或死亡。
- 只允许具备相关资质的专业人员对电源电压进行操作。
- 请务必遵守各个国家的安装规定和接线条件（比如，德国：VDE 0100；奥地利：OEVE-OENORM E8001-1；瑞士：SEV 1000）。
- 只能使用原装备件。
- 只允许专业机构进行维修。



### 3. 设备说明

#### 按规定使用

- 适用于室内外的壁装款感应灯 (L 845 SC)。
- 适用于室内外的壁装款灯具 (L 845 C)。
- 适用于室内外的地面安装款感应灯 (GL 85 SC 600 / 900)。
- 适用于室内外的地面安装款灯具 (GL 85 C 600 / 900)。

#### 违规使用

- 这些设备不可调光。



不可调光

#### 提示：

必须至少与无线局域网路由器和接入点保持 3 米的距离，以免功能失灵。

### **工作原理 (L 845 SC 和 GL 85 SC 600 / 900)**

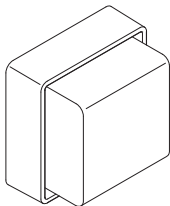
- 传感器灯 (SC) 配备一个主动型运动检测器。
- 智能高频传感器 (iHF) 发送高频电磁波 (5.8 GHz) 并接收其回波。在传感器灯感应范围内发生人员移动时, 传感器灯将会感应到反射波。微处理器随即触发"打开感应灯"开关指令。
- 在安装时, 将设备平行于行走方向, 这样才能实现最可靠的动作检测。
- 如果让人直接走向设备的话, 动作检测的作用范围反而受限。
- 即使在门、玻璃窗或薄墙阻隔的情况下, 也能进行感应。
- 该传感器通过信号分析来区分移动的人和移动的物体 (如灌木丛或小动物)。因小动物引起的错误接通以及外部极端温度引起的干扰排除在外。

### **工作原理 (L 845 C 和 GL 85 C 600 / 900)**

C系列通过蓝牙可以与其他传感器联网, 从而扩大探测区域。它们通过蓝牙将收集到的信号 (存在与否和亮度) 转发出去。在传感器联网的情况下, 控制其他接口。

## L 845 SC、L 845 C 的供货范围

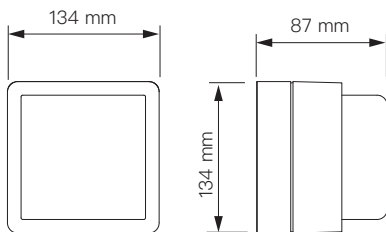
3.1



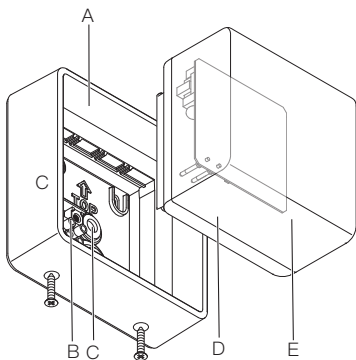
- 1 盏（感应）灯
- 3 个膨胀螺钉
- 3 个螺栓
- 3 个垫圈
- 1 份安全数据单 (A)
- 1 份快速启动指南 (B)

## L 845 SC、L 845 C 的产品尺寸

3.2



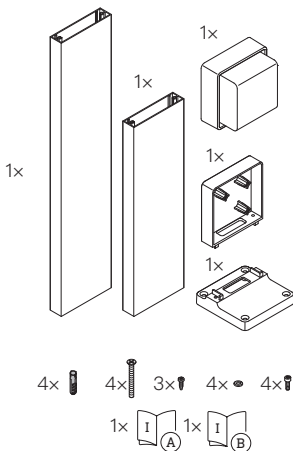
3.3



- A 墙壁支架
- B 连接端子
- C 密封塞
- D 插头连接
- E 立方体灯

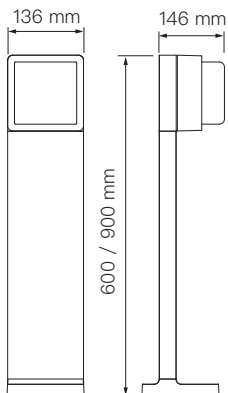
## GL 85 SC、GL 85 C 的供货范围

3.4

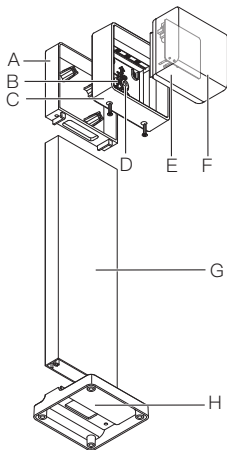


- 1 盖 (感应) 灯
- 1 个托架
- 1 块型材 (可选 437 mm 或 737 mm)
- 1 块底板
- 4 个膨胀螺钉
- 4 个螺栓
- 3 个连接螺栓
- 4 个垫圈
- 4 个小螺栓
- 1 份安全数据单 (A)
- 1 份快速启动指南 (B)

3.5



3.6

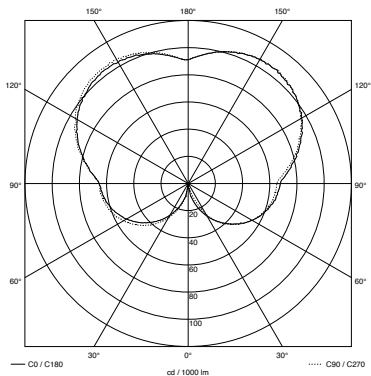


- F 托架
- G 连接端子
- H 壳体
- I 密封塞
- J 插头连接
- K 立方体灯
- L 外壳
- M 底板



## 光强分布

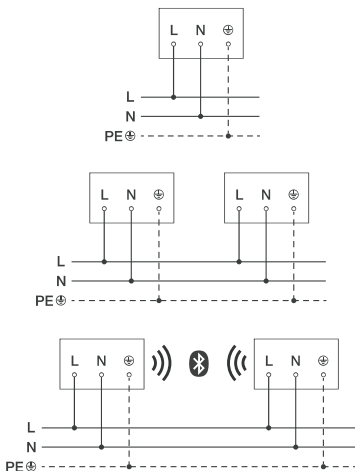
### 3.7



## 4. 电气连接

### 电路图

4.1



电源线由一根 2-3 芯的电缆组成：

L = 相位（通常是黑色、棕色或灰色）

N = 零线（通常为蓝色）

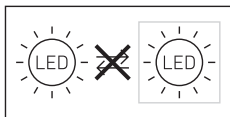
PE = 地线（绿色 / 黄色）

地线 (PE)：

- 将地线连接在接地端上。

该设备还可以通电连接到一个电源开关上，前提是该电源开关一直处于接通状态。

该灯的光源不能更换；如须更换光源 (如在其使用寿命结束时)，更换整个灯。



## 5. 安装



**触电危险！**

接触导电部件可能造成电击、灼伤或死亡。

- 切断电流并断开电源。
- 用试电笔检查是否存在电压。
- 确保电源保持中断状态。

**存在财产损失风险！**

混淆连接导线可能导致短路。

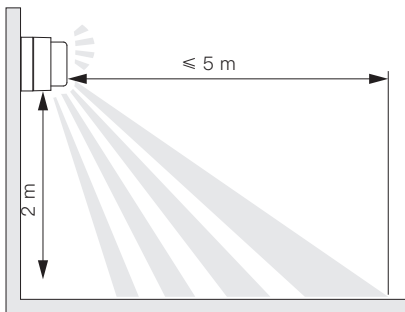
- 辨别连接导线。
- 正确连接接口导线。

## 安装准备

- 检查所有构件是否受损。损坏时禁止使用产品。
- 选择合适的安装地点。
  - 考虑检测范围。
  - 考虑移动检测。
  - 无振动，平稳。
  - 检测区域应没有障碍物。
  - 避免存在爆炸危险的区域。
  - 避免放在易燃的表面上。
  - 切勿近距离 (< 30 cm) 直视光源。
  - 与其他灯具至少保持 5 m 的距离。

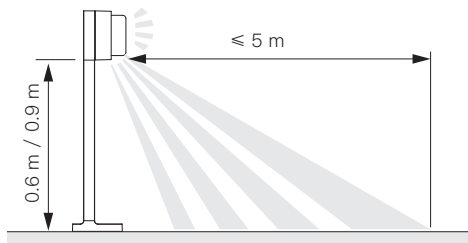
## L 845 SC 的作用范围

5.1

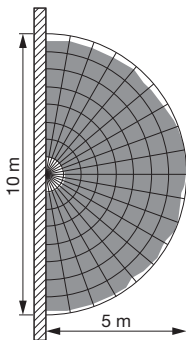
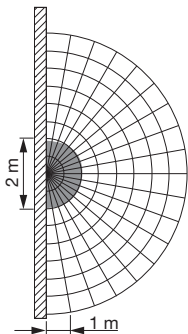


## GL 85 SC 的作用范围

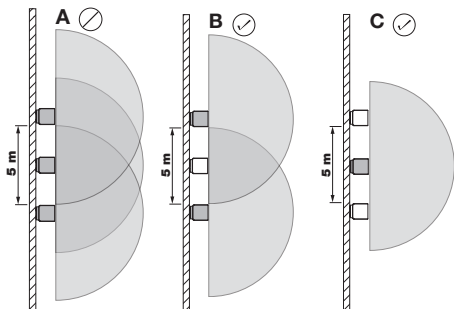
5.2



5.3



### 5.4



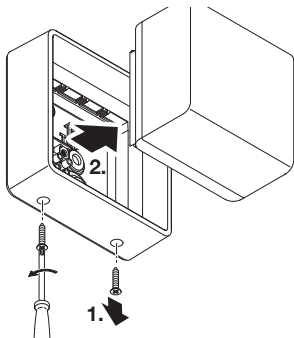
当灯具彼此间的安装距离过近时，可能会发生误接通的情况。它们发出的高频信号会相互干扰。

采用以下措施可避免此类故障发生：

- 安装灯具时，请至少保持 5 m 的间距。
- 通过 Steinel Connect App 将灯具联网，并通过各个灯具的传感器关闭功能有针对性地关闭传感器 (B + C)。联网后，一旦探测到动作，还是会一同开启灯具，但其传感器处于禁用的状态。

## L 845 SC、L 845 C 的安装步骤

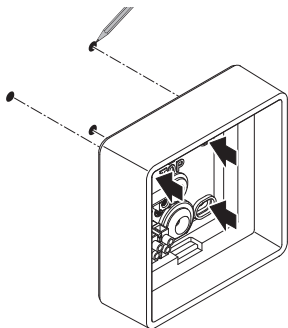
5.5



- 检查电源是否已切断。
- 松开止动螺栓。
- 将立方体灯与壁挂托架分离。

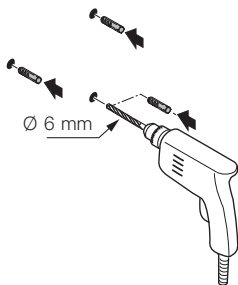


5.6



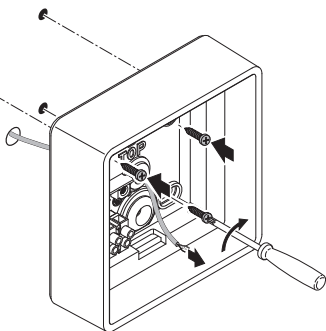
- 标记钻孔。

5.7



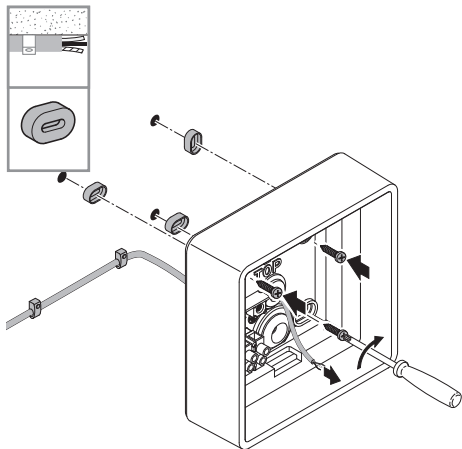
- 钻孔 (Ø 6 mm)，接着放入膨胀螺丝。

5.8



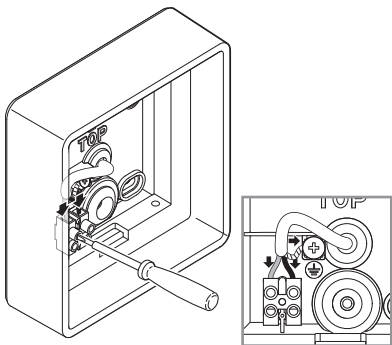
- 刺穿密封塞，将电源引线整个穿过。
- 用螺栓拧紧无间隔条的暗线安装款壁挂托架。

## 5.9



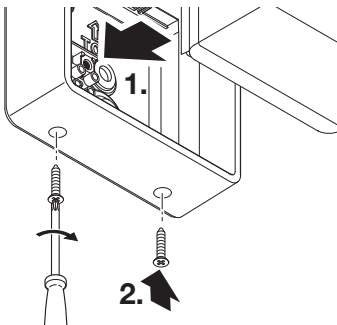
- 刺穿密封塞，将电源引线整个穿过。
- 用螺栓拧紧带间隔条的明线安装款壁挂托架。

5.10



- 按照电路图连接电源引线。
- “4. 电气连接”

5.11



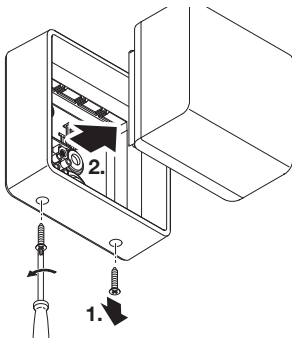
- 将立方体灯装到壁挂托架上。
- 拧入止动螺栓。



- 接通电源。
  - 通过应用程序进行设置 (仅限 SC)。
- “2. 一般安全性提示”

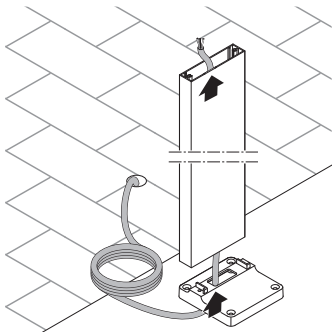
## GL 85 SC、GL 85 C 的安装步骤

5.13



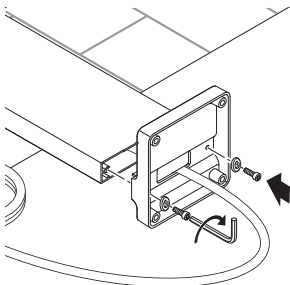
- 检查电源是否已切断。
- 松开固定螺栓。
- 将立方体灯与外壳分离。

5.14



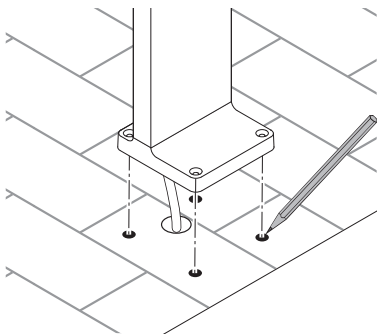
- 从底面支架和外壳中间拉出电缆。

5.15



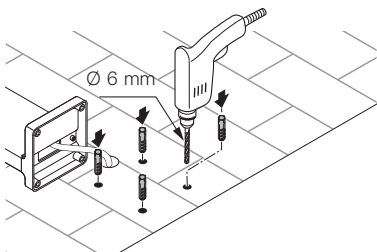
- 用螺栓将底面支架和外壳拧紧。

5.16



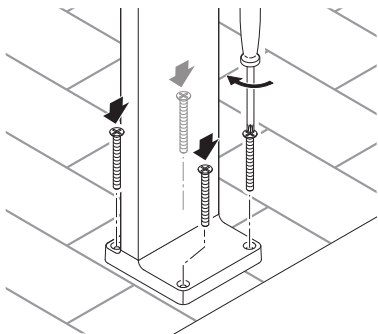
- 画出钻孔。

5.17



- 钻孔并插入销子。

5.18



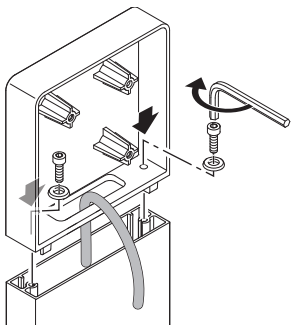
- 用螺栓将底面支架拧紧在地板上。

提示：

请勿将本产品安装于地面以下，以免因腐蚀或氧化造成损坏。

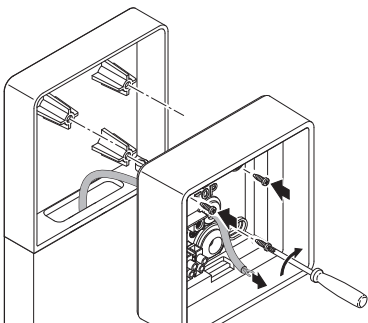


5.19



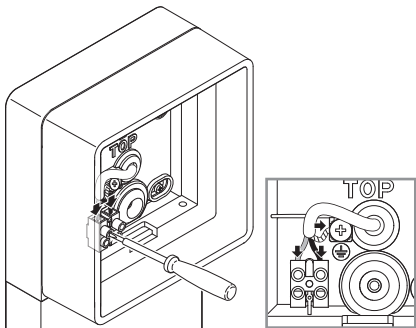
- 将电缆穿过托架。
- 将托架装到外壳上。
- 用垫圈拧紧螺栓。

5.20



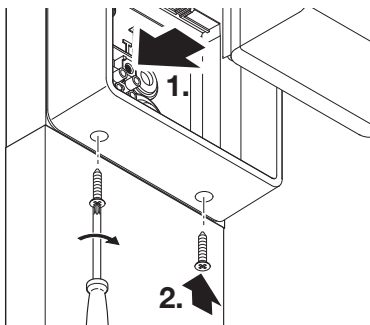
- 将电缆穿过外壳。
- 将外壳拧紧到托架上。

## 5.21



- 按照电路图连接电源引线。
- “4. 电气连接”

## 5.22



- 将立方体灯装到外壳上。
- 拧入固定螺栓。



- 接通电源。
  - 通过应用程序进行设置 (仅限 SC)。
- “2. 一般安全性提示”

## 6. 功能

仅可对 SC 型号设置这些功能。

对于 C 系列，只有与一个蓝牙传感器产品组合使用时才具备这些功能。

通过 Steinel Connect App 设置这些功能。

### Steinel Connect App

智能手机和平板电脑必须从 AppStore 下载 STEINEL Steinel Connect App 才能对灯具进行配置。需要支持蓝牙功能的智能手机或平板电脑。

安卓



iOS



可通过智能远程应用程序进行设置的功能：

- 时间设置
- 有效距离设置
- 亮度设置
- 底灯功能
- 可调节主灯 / 底灯等级
- 可扩展的有效距离调节
- 分组联网
- 通过示教进行亮度设置

## 出厂设置

- 暮光设置：日光模式下为 1,000 Lux
- 时间设置：2 秒钟
- 有效距离设置：5 m

## 亮度设置

响应亮度（暮光）可在大约 2-2,000 Lux 范围内无级调节。

- ☀ = 日光模式（与亮度无关）
- ☾ = 暮光模式（约 2 Lux）

在设置探测区域以及在日光下进行功能测试时，必须将设置调节器调到日光模式。

## 时间设置

可从大约 5 秒到最长 60 分钟的范围内对关闭延迟进行无级设置。每个检测到的移动动作都会再次开启灯光。

注意：每次关闭 LED 灯具后，需要等待大约 1 秒钟，才能重新探测动作。之后，这盏 LED 灯具才能在探测到动作时重新开灯。

在调整检测区域和进行功能测试的时候，建议设置成最短时间。

## 有效距离设置（灵敏度）

有效距离是指将感应灯安装在 2 m 高度时，其在地面上生成的圆形感应区的直径。

- - 设置到最大值 = 最大作用范围 (5 m)
- - 设置到最小值 = 最小作用范围 (1 m)

## 底灯功能


底灯可以实现10 %功率的照明。只有当在探测范围内运动时方才可以将灯光控制到最大灯功率（100 %）并持续已设时间（参见时间设置）。随后照明灯将切换到激活的底灯。

当低于亮度阈值时，底灯亮起。激活日光模式时，基本照明灯始终开。

0 min = 超出设定的亮度值时灯软启动 / 无底灯亮起

10 min = 灯软启动+底灯亮起 10 分钟

30 min = 灯软启动+底灯亮起 30 分钟

 = 灯软启动 + 底灯整夜亮起

## 何为柔光启动?

感应灯具有柔光启动功能。这表明，灯打开时不会直接切换至最大功率，而是在短时间内，亮度被逐渐调高至100 %。同样，灯关闭时，则是逐渐变暗。

## 7. 维护和保养

设备免维护。



**触电危险！**

如果水与带电零部件发生接触可导致电击、烧伤或死亡。

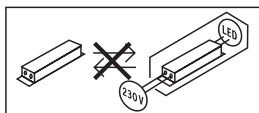
– 仅在干燥状态下清洁设备。

**存在财产损失风险！**

错误的清洁剂可能造成设备损坏。

– 用略微湿润的抹布清洁设备，切勿使用清洁剂。

**重要信息：操作设备无法更换。**



## 8. 废弃物处理

必须以环保方式回收再利用电子设备、电池、配件和包装。



**切勿将电子设备和电池与生活垃圾一起丢弃！**

**仅针对欧盟国家：**

根据适用的《欧盟报废电子电气设备指令》以及当地法律的实施细则，必须将报废的电子设备和电池分类收集，并以环保的方式回收。

## 9. 一致性声明

STEINEL GmbH 特此声明，L 845 SC,  
L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900  
的无线电设备类型符合指令 2014/53/EU。在以下网址中  
提供欧盟一致性声明的完整文本：[www.steinell.de](http://www.steinell.de)



## 10. 制造商担保

制造商保修 STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84,  
DE-33442 Herzebrock-Clarholz, 德国

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供**5年质保**。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔:

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。

为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 [www.steinell.cn](http://www.steinell.cn)。如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

**5**年  
厂商质保

CN

## 11. 技术参数

- 尺寸 (高 x 宽 x 深): L 845: 134 × 134 × 87 mm  
GL 85 600: 600 × 136 × 146 mm  
GL 85 900: 900 × 136 × 146 mm
- 电源电压: 220-240 V, 50/60 Hz
- 功率消耗 ( $P_{on}$ ): 9.00 W
- iHF 感测系统的功率消耗: L 845 SC: 0.67 W  
GL 85 SC: 0.67 W
- 待机 ( $P_{net}$ ): 0.45 W
- 光通量: L 845 SC: 655 lm  
L 845 C: 719 lm  
GL 85 SC: 655 lm  
GL 85 C: 719 lm
- 光效率: L 845 SC: 73 lm / W  
L 845 C: 80 lm / W  
GL 85 SC: 73 lm / W  
GL 85 C: 80 lm / W
- 灯具: LED
- 色温: 3,000 K (暖白)
- 显色指数:  $R_a = 82$
- 平均额定使用寿命: L70B50, 在 25 ° C 的温度下: > 60,000 小时
- SDCM 的颜色一致性: 初始值: 3
- 光强分布:
- 底灯\*: 是 (关闭, 10 分钟, 30 分钟, 整夜, 始终)
- 传感器技术: L 845 SC, GL 85 SC: (5.8 GHz,  $\leq 1$  mW)
- 探测区域, 探测角度\*: 160°
- 探测区域, 开启角度\*: 160°
- 作用范围\*: 1-5 m
- 时间设置\*: 5 秒-60 分钟
- 亮度设置\*: 2-2,000 Lux
- 保护等级: IP 44

- 防护等级: I
- 环境温度: -20 至 +40 ° C
- 蓝牙频率: 2.4-2.48 GHz
- 蓝牙发射功率: 5 dBm, 3 mW
- 能效等级: 本产品具备一个能效等级为"F"的光源。

\* 对于 C 系列: 只能与一个蓝牙传感器产品组合使用。

## 12. 故障排除

### 设备上无电压。

- 保险装置未接通或已损坏。
  - 打开保险装置。
  - 更换损坏的保险装置。
- 线路中断。
  - 使用试电笔检查电线。
- 电源线路短路。
  - 检查接头。
- 电源开关可能已关闭。
  - 打开电源开关。

### 设备不接通 (仅限 SC)。

- 暮光设置选择错误。
  - 重新设定暮光设置。
- 电源开关关闭。
  - 设定电源开关。
- 保险装置未接通或已损坏。
  - 打开保险装置。
  - 更换损坏的保险装置。
- 为最大限度地减少故障，禁止快速动作，或是检测区域过小或不正确。
  - 检查感应范围并校准。
- 光源故障。
  - 光源无法切换。彻底更换设备。

### 设备不关闭 (仅限 SC)。

- 感应范围内出现持续移动。
  - 检查感应范围。
  - 必要时限制或更改感应范围。

### 设备不完全关闭 (仅限 SC)。

- 已选择底灯。
  - 底灯调到"0 min"。

### 设备意外接通 (仅限 SC)。

- 设备安装不牢固，导致其会移动。
  - 牢固安装设备。
- 虽然发生了动作，但是监视器无法识别 (墙后面的动作，灯泡附近的小物体动作等等)。
  - 检查范围
  - 必要时限制或更改感应范围。

## Оглавление

1.	Об этом документе	1051
2.	Общие указания по технике безопасности	1051
3.	Описание изделия	1052
4.	Электрическое подключение	1061
5.	Монтаж	1062
6.	Эксплуатация	1079
7.	Техническое обслуживание и уход	1082
8.	Утилизация	1083
9.	Гарантия производителя	1084
10.	Технические данные	1085
11.	Устранение сбоев	1087

## 1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



**Предупреждение об опасностях!**



**Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!**



**Предупреждение об опасностях из-за воды!**

## 2. Общие указания по технике безопасности



**Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!**

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
  - Соблюдать указания по технике безопасности.
  - Хранить в доступном месте.
- Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Выполнение работ с сетевым подключением поручать только квалифицированному специализированному персоналу.
- Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, SEV 1000).
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только специализированным предприятиям.

### 3. Описание изделия

#### Применение по назначению

- Сенсорный светильник для настенного монтажа на улицах и в помещениях (L 845 SC).
- Светильник для настенного монтажа на улицах и в помещениях (L 845 C).
- Сенсорный светильник для напольного монтажа на улицах и в помещениях (GL 85 SC 600 / 900).
- Светильник для напольного монтажа на улицах и в помещениях (GL 85 C 600 / 900).

#### Применение не по назначению

- Яркость изделий не регулируется.



**Яркость не регулируется**

#### Указание:

Для исключения неправильных срабатываний необходимо соблюдать расстояние не менее 3 м до маршрутизатора WLAN и точек доступа.



### **Принцип работы (L 845 SC и GL 85 SC 600 / 900)**

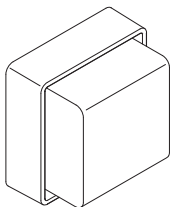
- Сенсорные светильники (SC) являются активными датчиками движения.
- Встроенный ВЧ-сенсор (iHF) посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При движении людей в зоне обнаружения светильника сенсорный светильник воспринимает изменения эхо. Микропроцессор дает команду переключения "Включить свет".
- Самая надежная регистрация движения обеспечивается монтажом изделия сбоку относительно направления движения.
- Радиус действия регистрации движений ограничен, если Вы подходите непосредственно к изделию.
- Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.
- Сенсор различает движущихся людей и движущиеся объекты, такие как кусты или мелкие животные. Таким образом исключаются ошибочные включения из-за мелких животных и сбоев по причине экстремальных температур.

### **Принцип работы (L 845 C и GL 85 C 600 / 900)**

Варианты C могут быть объединены в сеть с другими сенсорами по Bluetooth для реализации расширения зоны охвата. Они передают обнаруженные сигналы (присутствие и яркость) по Bluetooth. Управление происходит в объединенном в сеть сенсоре с другим интерфейсом.

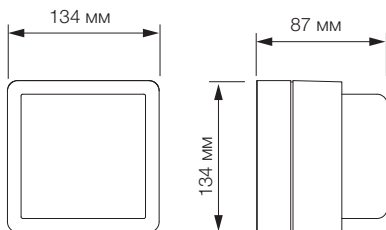
## Объем поставки L 845 SC, L 845 C

3.1

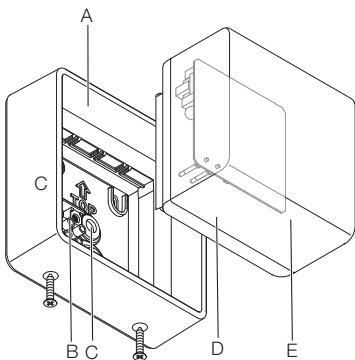


- 1 (сенсорный) светильник
- 3 дюбеля
- 3 винта
- 3 проставки
- 1 сертификат безопасности (А)
- 1 инструкция по быстрому запуску (В)

3.2



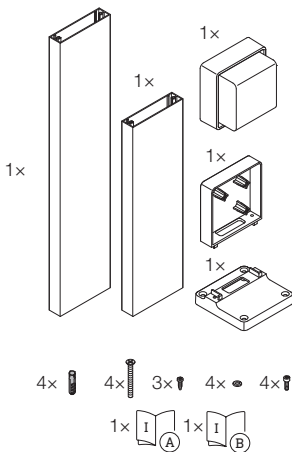
3.3



- A Кронштейн
- B Клемма подключения
- C Уплотнитель
- D Штекерное соединение
- E Светящиеся кубы

## Объем поставки GL 85 SC, GL 85 C

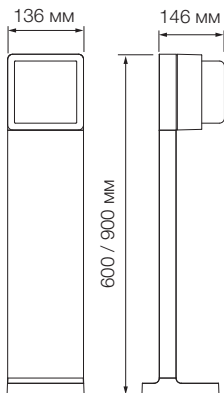
### 3.4



- 1 (сенсорный) светильник
- 1 крепление
- 1 профиль (альтерн. 437 мм или 737 мм)
- 1 плита основания
- 4 дюбеля
- 4 винта
- 3 соединительных винта
- 4 подкладных шайбы
- 4 небольших винта
- 1 сертификат безопасности (А)
- 1 инструкция по быстрому запуску (В)

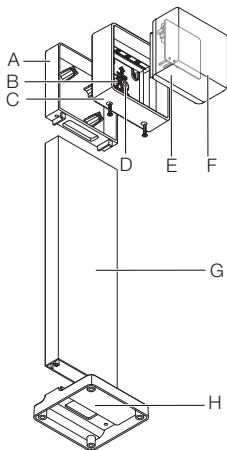
## Размеры изделия GL 85 SC, GL 85 C

3.5



## Обзор изделия GL 85 SC, GL 85 C

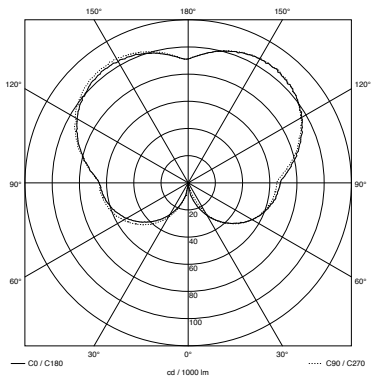
3.6



- A Крепление
- B Клемма подключения
- C Корпус
- D Уплотнитель
- E Штекерное соединение
- F Светящиеся кубы
- G Профиль
- H Плита основания

## Распределение силы света

3.7

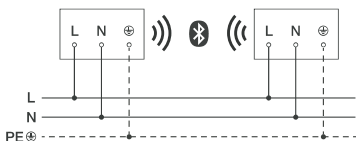
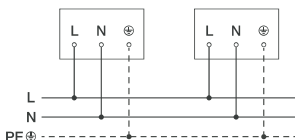
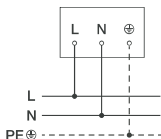




## 4. Электрическое подключение

### Схема соединений

4.1



Сетевой провод состоит из 2-3 жил:

**L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

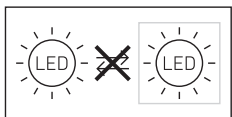
**N** = нулевой провод (чаще всего синий)

**PE** = провод заземления (зеленый / желтый)

Провод заземления (PE):

- Провод заземления подключить к клемме заземления. Изделие также может быть подключено электрически после сетевого выключателя, если обеспечено постоянное включение сетевого выключателя.

Источник света этого светильника не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь светильник.



## 5. Монтаж



**Опасность из-за удара электрическим током!**

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

### **Опасность имущественного ущерба!**

Неправильное подключение соединительных кабелей может приводить к короткому замыканию.

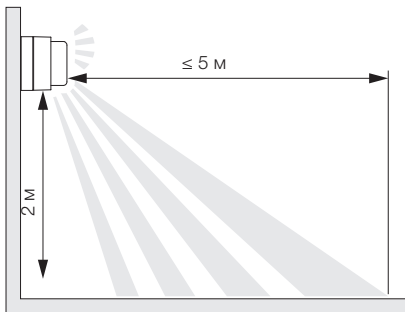
- Идентифицировать соединительные кабели.
- Корректно подсоединить соединительные кабели.

## **Подготовка монтажа**

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения. При повреждениях не включать продукт.
- Выбрать подходящее место для монтажа.
  - С учетом радиуса действия.
  - С учетом регистрации движений.
  - Без вибраций.
  - Зона охвата свободна от препятствий.
  - Не во взрывоопасных зонах.
  - Не на легко возгораемых поверхностях.
  - Не смотреть на источник света с небольшого расстояния (< 30 см).
  - На удалении не менее 5 м от других светильников.

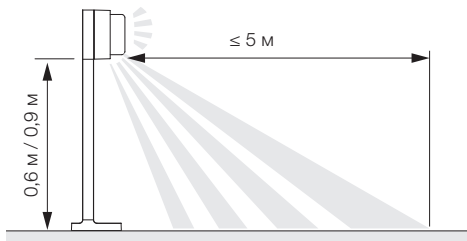
## Радиус действия L 845 SC

5.1

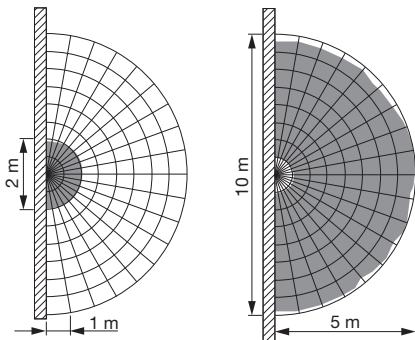


## Радиус действия GL 85 SC

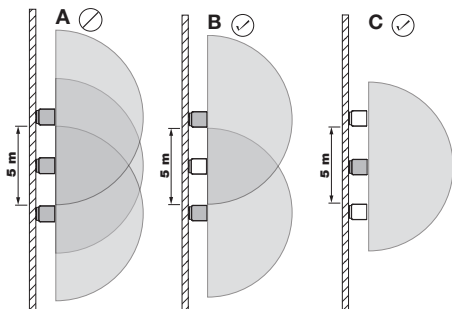
5.2



5.3



### 5.4



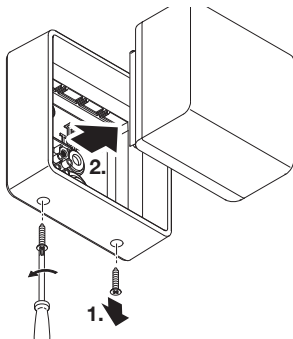
Если светильники установлены слишком близко друг к другу, возможны ошибочные переключения. Испускаемые высокочастотные сигналы могут создавать взаимные помехи.

Следующие меры помогают обойти эту ошибку:

- Светильники устанавливать на расстоянии как минимум 5 м.
- Объединить светильники в сеть посредством Steinel Connect App и целенаправленно отключить сенсор посредством функции Sensor-Off на отдельных светильниках (B + C). За счет объединения в сеть при движении включаются также те светильники, сенсор которых деактивирован.

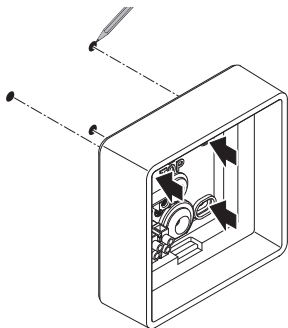
## Порядок монтажа L 845 SC, L 845 C

5.5



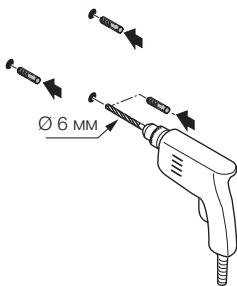
- Проверить, отключена ли подача напряжения.
- Отпустить стопорные винты.
- Отсоединить светящиеся кубы от кронштейна.

5.6



- Наметить отверстия для сверления.

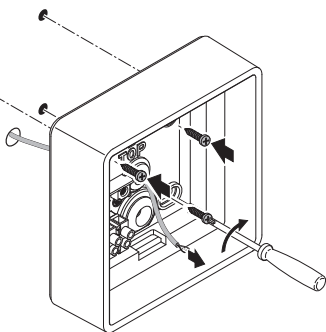
5.7



- Просверлить отверстия (Ø 6 мм) и вставить дюбели.

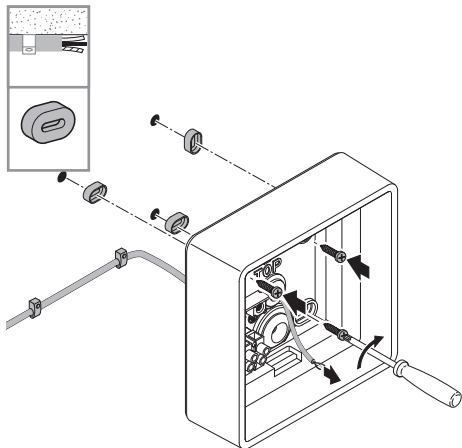


5.8



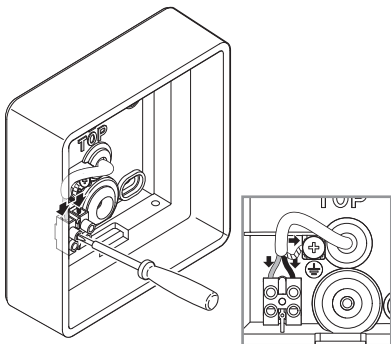
- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода.
- Прикрутить кронштейн при монтаже скрытой проводкой без распорок.

## 5.9



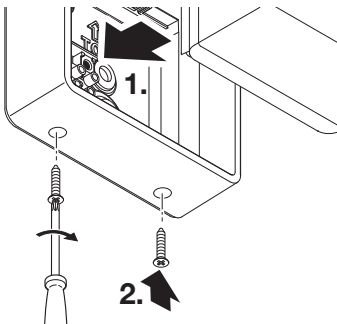
- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода.
- Прикрутить кронштейн при монтаже открытой проводкой с распорками.

5.10



- Подключить сетевой провод согласно схеме соединений.
- «4. Электрическое подключение»

5.11



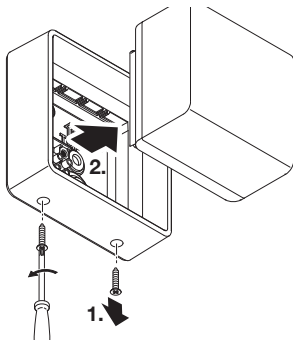
- Надеть светящиеся кубы на кронштейн.
- Вкрутить стопорные винты.



- Включить электропитание.
  - Выполнить регулировки с помощью приложения (только SC).
- «6. Эксплуатация»

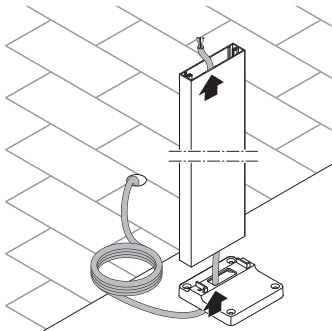
## Порядок монтажа GL 85 SC, GL 85 C

5.13



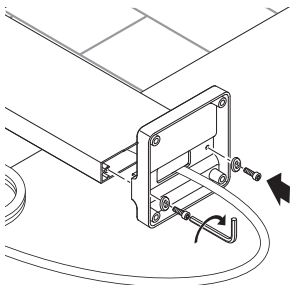
- Проверить, отключена ли подача напряжения.
- Отпустить стопорные винты.
- Отсоединить светящиеся кубы от корпуса.

5.14



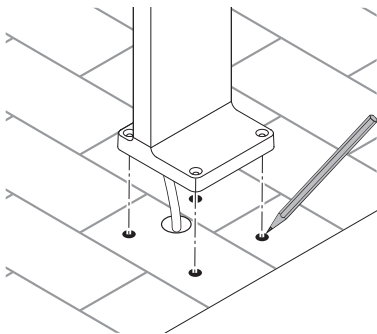
- Проташить кабель через донный держатель и профиль.

5.15



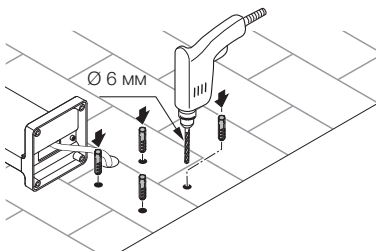
- Прикрутить плиту основания к профилю.

5.16



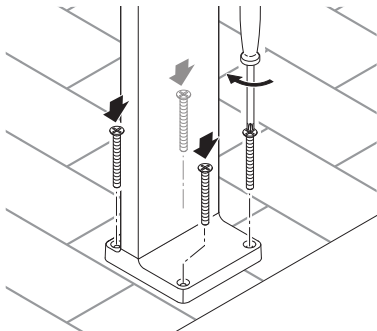
- Наметить отверстия для сверления.

5.17



- Просверлить отверстия и вставить дюбели.

5.18

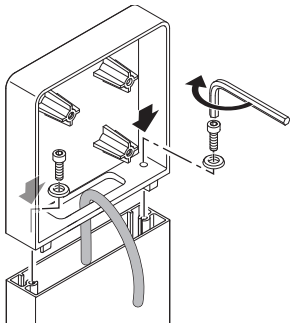


- Прикрутить плиту основания к дну.

**Указание:**

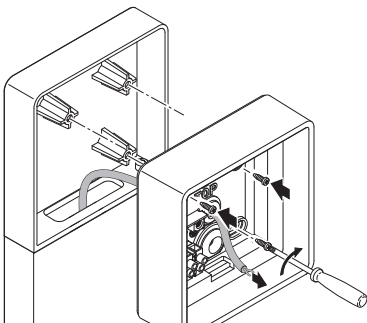
Во избежание повреждения от коррозии или окисления не устанавливать продукт ниже уровня земли.

5.19



- Провести кабель через крепление.
- Установить крепление на профиль.
- Прикрутить донный держатель и профиль с подкладными шайбами.

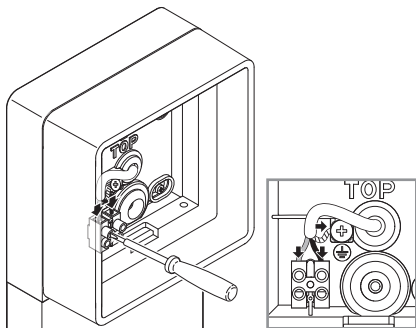
5.20



- Провести кабель через крепление.
- Прикрутить корпус к креплению.

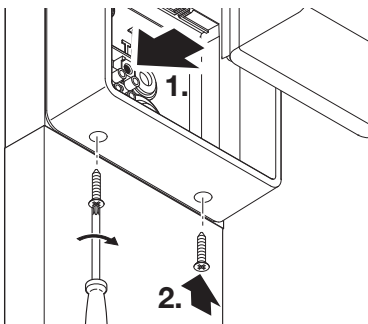


## 5.21



- Подключить сетевой провод согласно схеме соединений.
- «4. Электрическое подключение»

## 5.22



- Надеть светящиеся кубы на корпус.
- Вкрутить стопорные винты.



- Включить электропитание.
  - Выполнить регулировки с помощью приложения (только SC).
- «6. Эксплуатация»

## 6. Эксплуатация

Функции можно отрегулировать для вариантов SC. Для вариантов C функции действуют только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.

Регулировка функций выполняется с помощью Steinel Connect App.

### Steinel Connect App

Для конфигурации светильника с помощью смартфона или планшета необходимо скачать Steinel Connect App из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android



iOS



**Функции, которые могут регулироваться посредством Steinel Connect App:**



- Время включения
- Установка дальности действия
- Установка сумеречного включения
- Функция подсветки
- Возможность регулировки уровня основного освещения / базовой яркости
- Расширенная установка дальности действия
- Объединение в группу
- Установка сумеречного порога посредством обучения

## **Заводские настройки**

- Установка сумеречного порога: режим дневного освещения 1.000 лк
- Время включения лампы: 2 сек.
- Установка дальности действия: 5 м

## **Установка сумеречного включения**

Порог срабатывания (наступление сумерек) можно установить плавно от прим. 2 до 2.000 лк.

-  = режим дневного освещения (независимо от яркости)
-  = режим сумеречного включения (ок. 2 лк)

При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете регулятор должен быть установлен на режим дневного освещения.

## **Время включения**

Продолжительность включения может быть установлена плавно в диапазоне от прим. 5 сек. до макс. 60 мин. Каждое обнаруженное движение снова включает свет.

**Указание:** После каждого процесса отключения светодиодного светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Затем светодиодный светильник может снова включать свет при движении.

При регулировке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.


## **Установка радиуса действия (чувствительности)**

Под понятием "радиус действия" понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2 м образует зону обнаружения.

- установка на макс. = макс. радиус действия (5 м)
- установка на мин. = мин. радиус действия (1 м)

## Функция подсветки

Базовая яркость обеспечивает освещение с прим. 10 % мощности света. При движении в зоне обнаружения свет включается на установленное время (см. продолжительность включения) на макс. мощность освещения (100 %). Затем светильник снова переключается на активированную базовую яркость. Базовая яркость ВКЛ., если уровень опускается ниже яркостного порога. При активированном режиме дневного освещения базовая яркость всегда ВКЛ.

- 0 мин. = плавное включение света / без ВКЛ. базовой яркости, начиная с установленного значения сумеречного порога
- 10 мин. = плавное включение света + базовая яркость 10 мин.
- 30 мин. = плавное включение света + базовая яркость 30 мин.
-  = плавное включение света + базовая яркость всю ночь

## Что такое плавное включение света?

Сенсорный светильник оснащен функцией плавного включения света. Благодаря данной функции макс. яркость светильника устанавливается медленно в течение непродолжительного времени. Таким же образом регулируется мощность света при выключении светильника.

## 7. Техническое обслуживание и уход

Изделие не требует технического обслуживания.



**Опасность из-за удара электрическим током!**

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

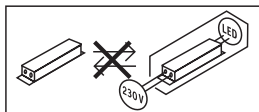
- Чистить изделие только в сухом состоянии.

### **Опасность имущественного ущерба!**

Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить изделие слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

**Важно:** Рабочее изделие заменить нельзя.



## 8. Утилизация

Электроприборы, батарейки, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



**Не выбрасывать электроприборы и батарейки в бытовые отходы!**

### **Только для стран ЕС:**

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы и батарейки должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

## 9. Сертификат соответствия

Настоящим компания STEINEL GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа L 845 SC, L 845 C, GL 85 SC 600 / 900, GL 85 C 600 / 900 отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст сертификата соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.steinell.de](http://www.steinell.de).

## 10. Гарантия производителя

**Гарантия производителя STEINEL GmbH,**  
Dieselstr. 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их.

Мы предоставляем Вам **5-летнюю** гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

### **Предъявление требований:**

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26 / 27.

Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия. Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице [www.steinell-russland.ru](http://www.steinell-russland.ru)

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону +7(495) 230 31 32.

**5 Л Е Т**  
**ГАРАНТИИ**  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



## 11. Технические данные

- Размеры (В × Ш × Г):
  - L 845: 134 × 134 × 87 мм
  - GL 85 600: 600 × 136 × 146 мм
  - GL 85 900: 900 × 136 × 146 мм
- Сетевое напряжение: 220–240 В, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность ( $P_{on}$ ): 9,00 Вт
- Потребляемая мощность сенсора iHF:
  - L 845 SC: 0,67 Вт
  - GL 85 SC: 0,67 Вт
- Standby ( $P_{net}$ ): 0,45 Вт
- Световая мощность:
  - L 845 SC: 655 лм
  - L 845 C: 719 лм
  - GL 85 SC: 655 лм
  - GL 85 C: 719 лм
- Эффективность:
  - L 845 SC: 73 лм / Вт
  - L 845 C: 80 лм / Вт
  - GL 85 SC: 73 лм / Вт
  - GL 85 C: 80 лм / Вт
- Осветительное средство: СИД
- Температура цвета: 3.000 К (теплый белый)
- Коэффициент цветопередачи:  $R_a = 82$
- Средний расчетный срок службы:
  - L70B50 при 25 °C: > 60.000 ч
- Консистенция цвета SDCM: Начальное значение: 3
- Распределение силы света:



- Базовая яркость \*:
  - Да (выкл., 10 мин., 30 мин., всю ночь, всегда)
- Сенсорная техника:
  - L 845 SC, GL 85 SC: (5,8 ГГц, ≤ 1 мВт)
- Зона охвата, угол обнаружения: \*: 160°
- Зона охвата, угол раствора \*: 160°
- Радиус действия \*: 1–5 м
- Регулировка времени \*: 5 с–60 мин.

- Установка сумеречного порога\*: 2–2.000 лк
- Вид защиты: IP 44
- Класс защиты: I
- Температура окружающей среды: от -20 до +40 °C
- Частота Bluetooth: 2,4–2,48 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth 5 дБм / 3 мВт
- Класс энергоэффективности:

*Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности "E".*

\* Для C: только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.

## 12. Устранение сбоев

### **Изделие без напряжения.**

- Предохранитель не включен или неисправен.
  - Включить предохранитель.
  - Заменить неисправный предохранитель.
- Обрыв кабеля.
  - Проверить провод индикатором напряжения.
- Короткое замыкание на сетевом проводе.
  - Проверить соединения.
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель
  - Включить сетевой выключатель.

### **Изделие не включается. (только SC).**

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения.
  - Заново отрегулировать установку сумеречного включения.
- Сетевой выключатель ВЫКЛ.
  - Настроить сетевой выключатель.
- Предохранитель не включен или неисправен.
  - Включить предохранитель.
  - Заменить неисправный предохранитель.
- Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения или установлена не корректно.
  - Проверить зону обнаружения и отрегулировать.
- Источник света неисправен.
  - Источник света не подлежит замене. Заменить изделие полностью.

### **Изделие не выключается. (только SC).**

- Постоянное движение в зоне обнаружения.
  - Проверить зону обнаружения.
  - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.

### **Изделие выключается не полностью. (только SC).**

- Выбрана базовая яркость.
  - Установить базовую яркость на "0 мин."

### **Нежелательное включение изделия. (только SC).**

- Изделие установлено не полностью стационарно.
  - Зафиксировать изделие.
- Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)
  - Проверить зону обнаружения.
  - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.



---

**STEINEL GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)

